

 DONGFENG

SHINE



LIBRETTO USO E MANUTENZIONE

Premessa

Il presente manuale si applica a tutte le attività e procedure relative a SHINE GS

Serie del modello	Modello del veicolo	Modello del motore	Modello della trasmissione	Tipo di carrozzeria	Modalità di guida	Standard di emissione
SHINE GS	DFM7151N2D1	DFMC15DR	6DCT150 (cambio a doppia frizione a 6 marce)	Carrozzeria monoscocca (5 porte hatchback)	FF	China VI
	DFM6461N5D					
	DFM7151N2D2	DFMC15TP1				
	DFM6461N5D1					

Nel presente manuale, il simbolo “*” indica le apparecchiature o funzioni disponibili solo su alcuni modelli, che potrebbero non essere presenti sul veicolo acquistato. Leggere attentamente l'intero manuale (compresa la versione online), in particolare i contenuti contrassegnati dai simboli “AVVERTENZA”, “AVVISO” e “NOTA”

 “AVVERTENZA” segnala che la mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi lesioni personali o addirittura la morte.

 “AVVISO” segnala che operazioni pericolose o non sicure causeranno lesioni personali o danni al veicolo.

 “NOTA” segnala le informazioni che devono essere osservate nell'uso e nella manutenzione del veicolo.

Quando si utilizza e si guida questo veicolo, attenersi scrupolosamente alle leggi e alle normative locali.

Il presente Manuale d'uso costituisce parte integrante del veicolo. In caso di cessione, si raccomanda di consegnarlo insieme al veicolo al nuovo proprietario.

Non modificare il veicolo, poiché qualsiasi intervento di questo tipo può comprometterne la sicurezza, la manovrabilità, le prestazioni e la durata, oltre a violare le normative vigenti. Eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da modifiche, regolazioni o smontaggi non sono coperti dalla garanzia della nostra azienda.

Assicurarsi che il veicolo sia sottoposto a regolare manutenzione e assistenza in conformità con la sezione “Garanzia di qualità”.

Dongfeng Motor Corporation Passenger Vehicle Company si riserva il diritto di modificare il modello, le dotazioni o le caratteristiche del veicolo senza preavviso.

Dongfeng Motor Corporation
Gennaio 2026

1	1. Prima della guida	
	Prima della guida6	
	Controlli prima della guida.....6	
	Blocco / Sblocco6	
	Smart key*.....6	
	Sblocco della porta dalla maniglia interna.....12	
	Sblocco/blocco della porta con il pulsante di bloccaggio.....13	
	Blocco/sblocco delle porte in caso di emergenza 13	
	Pulsante del sistema di chiusura centralizzata interna.....14	
	Serratura con sensore di velocità*.....14	
	Blocco di sicurezza per bambini.....14	
	Apertura automatica delle porte dopo una collisione*.....15	
	Blocco automatico delle porte.....15	
	Portellone posteriore.....16	
	Vani portaoggetti /alimentazione elettrica 17	
	Vani portaoggetti.....17	
	Alimentazione elettrica.....20	
	Guida sicura22	
	Sedile del conducente.....22	
	Safe ride23	
	Sedile del passeggero anteriore.....24	
	Sedile posteriore.....24	
	Cinture di sicurezza.....26	
	Sistema di ritenuta supplementare (SRS).....30	
	Seggiolino di sicurezza per bambini.....36	

2	Regolazioni prima della guida 41	
	Regolazione della posizione del volante.....41	
	Specchietto retrovisore interno.....41	
	Specchietto retrovisore esterno.....42	
	Alette parasole.....43	
	Specchietto di cortesia*.....44	
	Alzacristalli elettrici.....44	
	Tettuccio panoramico.....46	
	Sistema HVAC.....48	
	Posizione e funzione delle luci.....56	
	Tergicristallo e lavacristallo.....63	
	2. Guida sicura	
	Avvertenze sulla guida 68	
	Mantenere il veicolo in buone condizioni.....68	
	Mantenere una postura corretta di guida.....68	
	Precauzioni per la guida.....69	
	Buon senso e abilità di guida.....70	
	Parcheggio sicuro.....76	
	Panoramica dell'abitacolo78	
	Comandi al volante80	
	Pulsante del clacson.....80	
	Pulsanti al volante.....80	
	Quadro strumenti82	
	Quadro strumenti.....82	
	Spie e indicatori luminosi.....87	
	Avviso acustico e messaggi sul display*.....93	
	Avviamento e cambio marce95	

	Descrizione95	
	Avviamento e arresto del motore96	
	Comando del cambio*99	
	Freno e assistenza alla frenata102	
	Freno di stazionamento elettrico (EPB).....104	
	Funzione AUTO HOLD.....106	
	Sistema antibloccaggio (ABS).....107	
	Ripartizione elettronica della forza frenante (EBD).....107	
	Assistenza alla frenata (BA).....107	
	Sistema di priorità del freno (BOS).....108	
	Controllo elettronico della stabilità (ESC).....108	
	Assistenza idraulica alla frenata (HBA).....109	
	Servofreno idraulico (HBB).....109	
	Sistema di assistenza alla partenza in salita (HHC).....110	
	Sistema di controllo della trazione (TCS).....110	
	Sistema di servosterzo elettrico (EPS) 111	
	Sistema di servosterzo elettrico (EPS).....111	
	Cruise control*112	
	Cruise control.....112	
	Sistema di rilevamento della perdita di pressione degli pneumatici (DDS)*.....114	
	Assistenza al parcheggio.....115	
	Sensori di parcheggio posteriori.....115	
	Telecamera posteriore*.....117	
	Sistema antifurto*.....119	
	Descrizione generale.....119	

Funzione antifurto del veicolo.....	119
Rifornimento.....	120
3. Emergenze	
Luci di emergenza e giubbotto riflettente	122
Luci di emergenza.....	122
Giubbotto riflettente.....	122
Triangolo di emergenza	123
Utilizzo del triangolo di emergenza.....	123
Attrezzi del conducente e ruota di scorta	124
Attrezzi di bordo.....	124
Ruota di scorta*.....	124
Sostituzione della ruota*.....	125
Precauzioni per la sostituzione della ruota danneggiata.....	125
Preparativi.....	125
Rimozione della ruota danneggiata.....	126
Installazione della ruota di scorta.....	127
Riposizionamento della ruota danneggiata e degli attrezzi.....	128
Sostituzione dei fusibili	129
Scatola fusibili nel vano motore.....	129
Scatola fusibili abitacolo.....	130
Istruzioni per i fusibili dell'abitacolo.....	131
Controllo e sostituzione dei fusibili.....	132
Sostituzione delle lampadine	133
Avviamento di emergenza	134
Descrizione dell'avviamento di emergenza.....	134

Procedura di avviamento di emergenza.....	134
Traino	137
Precauzioni.....	137
Metodo di traino.....	137
Esempi di traino errato del veicolo.....	138
Gancio di traino anteriore.....	138
Traino di un veicolo bloccato.....	139

4. Manutenzione	
Istruzioni per la manutenzione	142
Manutenzione ordinaria	143
Istruzioni per la manutenzione ordinaria.....	143
Precauzioni per la manutenzione ordinaria.....	143
Interventi di manutenzione ordinaria esterna.....	143
Interventi di manutenzione ordinaria interna.....	144
Altri interventi di manutenzione ordinaria.....	145
Pulizia esterna.....	146
Pulizia interna.....	148
Scelta della pellicola parasole*.....	150
Misure di prevenzione della corrosione.....	150
Cofano motore.....	151
Istruzioni per la manutenzione ordinaria.....	152
Manutenzione programmata	169
Introduzione alla manutenzione programmata.....	169
Tabella della prima manutenzione e degli interventi di manutenzione programmata.....	169
Riciclaggio e tutela dell'ambiente	173

5. Sistema MP5 e di navigazione	
Precauzioni	176
Precauzioni di sicurezza.....	176
Problemi che potrebbero verificarsi	177
Sistema MP5	178
Accensione/spengimento del sistema.....	178
Controllo del climatizzatore / modalità scenario A/C.....	179
Multimedia.....	181
Bluetooth.....	181
Impostazioni del veicolo.....	182
CarbitLink (collegamento smartphone).....	185
Controllo del veicolo.....	186

1

2

3

4

5

6

7

8

6. Parametri tecnici

Identificazione del veicolo.....188

VIN e targhetta del costruttore.....188

Connettore DLC (presa diagnostica).....189

Sensore nel parabrezza.....189

Numero di serie del motore.....189

Etichetta di avvertenza sulla sicurezza.....190

Parametri principali del veicolo.....191

Parametri tecnici del veicolo.....191

Requisiti per l'equilibratura dinamica delle ruote.....192

Intervallo di utilizzo ottimale della coppia d'attrito dei freni.....192

Parametri tecnici del pedale del freno.....192

Overall dimensions.....193

Dimensioni complessive.....193

Specifiche e capacità dei principali fluidi del veicolo.....194

Specifiche e capacità dei principali fluidi.....194

1

2

3

4

5

6

7

8

1. Prima della guida

Controlli prima della guida.....	6	Guida sicura.....	23
Controlli prima della guida.....	6	Sedile anteriore del passeggero.....	24
Blocco/Sblocco.....	6	Sedile posteriore.....	24
Smart key*.....	6	Cinture di sicurezza.....	26
Apertura della porta tramite la maniglia interna.....	12	Sistema di ritenuta supplementare (SRS).....	30
Apertura/chiusura della porta tramite il pulsante di chiusura.....	13	Seggiolino di sicurezza per bambini.....	36
Chiusura / Apertura d'emergenza delle porte.....	13	Regolazioni prima della guida.....	41
Interruttore interno del sistema di chiusura centralizzata.....	14	Regolazione della posizione del volante.....	41
Serratura con sensore di velocità*.....	14	Specchietto retrovisore interno.....	41
Blocco di sicurezza per bambini.....	14	Specchietto retrovisore esterno.....	42
Apertura automatica delle porte dopo una collisione*.....	15	Alette parasole.....	43
Richiusura automatica delle porte.....	15	Specchietto di cortesia*.....	44
Portellone posteriore.....	16	Alzacristalli elettrici.....	44
Vani portaoggetti / alimentazione elettrica.....	17	Tettuccio panoramico.....	46
Vani portaoggetti.....	17	Sistema HVAC.....	48
Alimentazione elettrica.....	20	Posizione e funzione delle luci.....	56
Guida sicura.....	22	Tergicristallo e lavacristallo.....	63
Sedile del conducente.....	22		

Controlli prima della guida

- Assicurarsi che tutti i finestrini, gli specchietti retrovisori e le luci siano puliti.
- Controllare visivamente che gli pneumatici non siano danneggiati o che non vi siano oggetti estranei incastrati e che la pressione degli pneumatici sia corretta.
- Controllare che il livello dell'olio motore e degli altri liquidi rientri nei valori normali secondo il metodo di ispezione di routine specificato nella sezione "Manutenzione".

Smart key***Componenti della Smart Key**

- ① Smart key
② Chiave meccanica

Ogni veicolo è dotato di due smart key. Solo la smart key programmata per il veicolo può sbloccare le porte e avviare il motore.

AVVISO

- In caso di perdita di una chiave, rivolgersi tempestivamente a un concessionario autorizzato.
- Non lasciare mai la smart key all'interno del veicolo quando si scende.
- Poiché contiene componenti elettronici, la smart key deve essere tenuta lontana dall'acqua; in caso contrario, la chiave potrebbe danneggiarsi, compromettendo il funzionamento del sistema.
- Non urtare altri oggetti con la smart key.
- Non esporre la Smart Key a temperature superiori a 60 °C per periodi prolungati.
- Non riporre la Smart Key su un portachiavi magnetico.
- Non riporre la Smart Key in prossimità di dispositivi che generano campi magnetici, come ad esempio apparecchiature audio.
- Con il motore acceso, quando si lascia il veicolo con la smart key, il motore può continuare a funzionare. Tuttavia, una volta spento il motore, non sarà possibile riavviarlo. La smart key deve essere tenuta dal conducente del veicolo.

Funzioni della Smart key*

La smart key funziona come segue:

- **Accesso senza chiave:** tenere con sé la smart key, quindi premere la maniglia della portiera per aprire o chiudere le porte.
- **Telecomando:** consente di aprire o chiudere a distanza le porte, attivare la richiesta di apertura del portellone posteriore e chiudere a distanza il tetto apribile;
- **Chiave meccanica:** utilizzata per aprire o chiudere le porte;
- **Avviamento del motore:** avviare il motore insieme al pulsante ENGINE START/STOP.

Sistema di accesso passivo**Interruttore di richiesta**

Portare con sé la Smart Key e premere l'interruttore di richiesta sulla maniglia della portiera anteriore sinistra per sbloccare/bloccare la portiera.

**Sblocco porte senza chiave**

1. Prendere la smart key e assicurarsi che si trovi nel raggio d'azione;
2. Premere l'interruttore di richiesta sulla maniglia della porta;
3. La luce di emergenza lampeggerà due volte; 4. Tutte le porte saranno sbloccate.

Dopo lo sblocco delle porte senza chiave, se nessuna porta viene aperta entro 30 secondi, tutte le porte si bloccheranno nuovamente in modo automatico.

NOTA

Non premere l'interruttore di richiesta mentre si tira la maniglia esterna della porta, altrimenti le porte potrebbero non sbloccarsi correttamente. La trasmissione e l'elaborazione del segnale elettronico richiedono un po' di tempo; quindi, il mancato riscontro a una richiesta urgente non deve essere considerato un guasto.

Chiusura delle porte senza chiave

1. Prendere la smart key e assicurarsi che si trovi nel raggio d'azione;
2. L'interruttore di alimentazione del veicolo è in posizione "OFF";
3. Chiudere correttamente tutte le porte;
4. Una volta premuto l'interruttore di richiesta, la lampada di emergenza lampeggerà una volta;

Portata operativa della funzione di accesso passivo senza chiave

Il raggio d'azione si riferisce alla distanza effettiva tra la smart key e l'interruttore di richiesta. La funzione di accesso passivo senza chiave funziona solo quando la distanza dall'interruttore di richiesta rientra nel raggio d'azione.

Se la batteria della smart key è scarica o se sul posto vengono generate onde radio potenti, il raggio d'azione del sistema di accesso passivo senza chiave si riduce e potrebbe non funzionare. Se la smart key fosse troppo vicina al finestrino della portiera, alla maniglia della portiera o al paraurti posteriore, l'interruttore di richiesta potrebbe non funzionare.

La smart key genera onde radio deboli, che possono essere influenzate dalle seguenti condizioni:

- È presente un generatore di onde elettromagnetiche potenti vicino al luogo di utilizzo, come una torre televisiva, una centrale elettrica o una stazione radio.
- È in funzione un'apparecchiatura radio, come un telefono cellulare, un citofono, una radio o un convertitore di potenza collegato alla presa dell'accendisigari, ecc.
- La smart key entra in contatto con o è coperta da qualsiasi materiale metallico.

Nel caso in cui la funzione di accesso passivo senza chiave non funzioni, è necessario innanzitutto eliminare le condizioni sopra indicate. Se il sistema continua a non funzionare, utilizzare la chiave meccanica integrata per bloccare/sbloccare la porta e contattare il concessionario autorizzato per la risoluzione del problema il prima possibile.

AVVISO

- Quando la smart key si trova nel raggio d'azione, chiunque (compresa la persona che non la possiede) può premere l'interruttore di richiesta per bloccare/sbloccare le portiere o sbloccare il cofano posteriore.
- Le onde radio generate dalla smart key possono influire negativamente sulle apparecchiature mediche elettroniche. Ad esempio, un paziente che indossa un pacemaker cardiaco, prima di utilizzare o avvicinarsi alla smart key, deve contattare l'ospedale o il produttore dell'apparecchiatura medica elettronica per chiedere consiglio.
- Non modificare la frequenza di trasmissione, aumentare la potenza di trasmissione, collegare l'antenna esterna o utilizzare altre antenne di trasmissione senza autorizzazione.
- Se si riscontra che la smart key interferisce con i servizi di comunicazione radio legittimi, interrompere immediatamente l'uso della chiave e contattare il concessionario autorizzato.
- Non utilizzare smart key su un aereo o in luoghi in cui è ufficialmente vietato l'uso di apparecchiature radio.

Condizioni in cui l'interruttore di richiesta non funziona

L'interruttore di richiesta non funziona nelle seguenti condizioni:

- L'interruttore di alimentazione del sistema non è in posizione "OFF".
- La smart key è rimasta all'interno del veicolo.
- La smart key si trova al di fuori del raggio d'azione
- Una delle porte è aperta o chiusa in modo non corretto.
- La batteria della smart key è scarica.

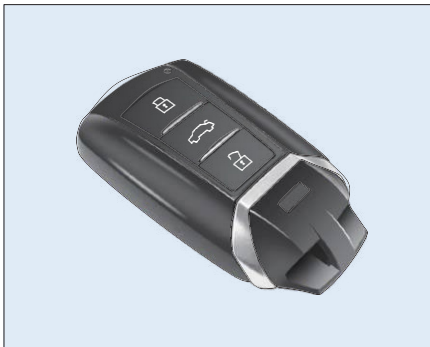
Protezione della chiusura delle porte

Durante la chiusura delle porte con l'interruttore di richiesta con tutte le porte (compreso il cofano del bagagliaio) chiuse correttamente, se una smart key si trova all'interno del veicolo (compreso il bagagliaio), le porte non verranno chiuse per evitare che la smart key rimanga accidentalmente chiusa all'interno del veicolo.

AVVISO

Non collocare la smart key nelle seguenti posizioni all'interno del veicolo, per evitare che rimanga bloccata all'interno:

- sul cruscotto o nel vano portaoggetti.
- sul ripiano posteriore.
- nei vani portaoggetti delle portiere o nel portabicchieri.
- nell'angolo del bagagliaio o sotto gli attrezzi del conducente, all'interno o in prossimità di qualsiasi materiale metallico.

Telecomando**Pulsante funzione**

I pulsanti sulla smart key hanno le seguenti funzioni:

-  Pulsante di blocco: premere per bloccare le porte
-  Pulsante di sblocco: premere per sbloccare le porte
-  Pulsante di sblocco del cofano posteriore: premere per sbloccare.

👁️ AVVISIO

Il telecomando è un dispositivo di controllo sensibile. Non maneggiarlo in modo improprio per evitare che le porte si sbloccino inaspettatamente e il dispositivo smetta di funzionare.

Sblocco remoto delle porte

1. Premere il pulsante di sblocco ;
2. La spia di emergenza lampeggerà due volte;
3. Tutte le porte saranno aperte
4. Tirare la maniglia esterna della porta per aprirla.

Dopo lo sblocco remoto delle porte, se nessuna porta viene aperta entro 30 secondi, tutte le porte si bloccheranno nuovamente in modo automatico.

Blocco porte a distanza

1. Ruotare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "OFF";
2. Chiudere correttamente tutte le porte (compreso il cofano posteriore);
3. Premere il pulsante di blocco ;
4. La spia di emergenza lampeggerà una volta;
5. Tutte le porte saranno chiuse a chiave;
6. Tirare la maniglia della porta per verificare che siano chiuse correttamente.

👁️ AVVISIO

- Dopo aver bloccato le porte a distanza, assicurarsi di tirare la maniglia esterna della porta per verificare che tutte siano bloccate correttamente.
- Quando il motore è in funzione, non è possibile bloccare correttamente il veicolo dall'esterno con la smart key.

Sblocco remote del portellone posteriore

Tenere premuto il pulsante di sblocco del portellone posteriore  per sbloccare il bagagliaio, quindi sollevare il portellone per aprirlo.

Localizzazione remota del veicolo

Quando il veicolo è bloccato, premere due volte consecutivamente il pulsante di bloccaggio  sulla smart key (a intervalli superiori a 1 e inferiori a 3 secondi) per attivare la funzione. Le luci di emergenza lampeggeranno per circa 15 secondi, facilitando l'individuazione rapida del veicolo.

Chiusura a distanza del tettuccio apribile

Con il veicolo spento, nel caso in cui il tettuccio apribile non sia chiuso correttamente dopo aver bloccato le porte, tenendo premuto il pulsante di blocco  sulla chiave per più di 3 secondi è possibile chiudere automaticamente tettuccio fino a quando non è completamente chiuso.

👁️ AVVISIO

Se il tettuccio apribile incontra un ostacolo durante la chiusura, smetterà di chiudersi e si aprirà di una certa distanza.

Condizioni in cui il telecomando non funziona

La distanza operativa del telecomando dipende dall'ambiente circostante il veicolo e potrebbe non funzionare nelle seguenti condizioni:

- L'interruttore di alimentazione del veicolo è in posizione "ACC" o "ON".
- La smart key si trova al di fuori del raggio d'azione (in caso di molti ostacoli nell'ambiente circostante).
- Una delle porte è aperta o chiusa in modo non corretto.
- La batteria della smart key è scarica

AVVISO

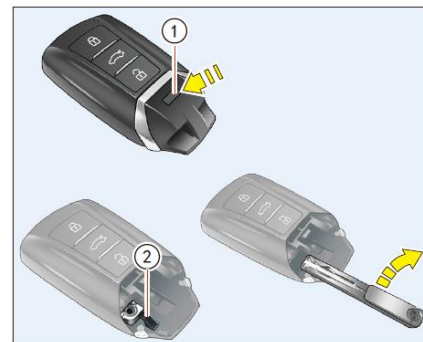
Il telecomando potrebbe essere influenzato dagli accessori elettronici aggiunti al veicolo, come il GPS di bordo. Pertanto, qualsiasi accessorio elettronico deve essere aggiunto al veicolo esclusivamente dai tecnici di un concessionario autorizzato.

Condizioni in cui le porte non possono essere bloccate

Anomalia riscontrata	Cause possibili e soluzioni
Il segnalatore acustico emette un suono durante la chiusura delle porte.	Controllare che nessuna smart key sia rimasta all'interno del veicolo. Estrarre la smart key e ripetere l'operazione di bloccaggio delle porte.
	Accertarsi che l'interruttore di alimentazione del veicolo non sia in posizione diversa da "OFF". Portare l'interruttore su "OFF" e ripetere l'operazione di bloccaggio delle porte.
	Controllare che il portellone posteriore sia completamente chiuso. Chiuderlo correttamente e ripetere l'operazione di bloccaggio delle porte.
Durante il bloccaggio delle porte si può sentire un segnale acustico di chiusura o apertura.	Verificare che tutte le porte siano chiuse correttamente. Chiuderle tutte e bloccarle nuovamente.

Chiave meccanica

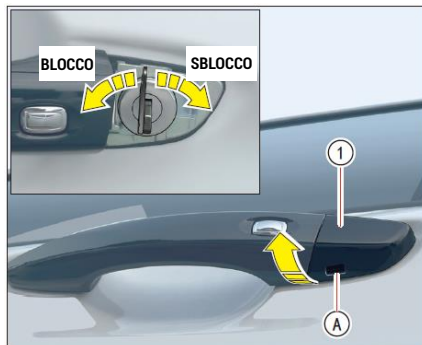
Qualora le funzioni di accesso passivo e di comando remoto delle porte non risultino operative, le porte possono essere bloccate o sbloccate mediante la chiave meccanica.



Estrazione della chiave meccanica

Tenere premuto il pulsante di blocco (1) sul rivestimento della smart key e rimuovere il coperchio esterno.

Tenendo premuto il fermaglio di bloccaggio (2), estrarre la chiave meccanica dall'alloggiamento. Premere la piastra scorrevole della chiave meccanica nella direzione indicata dalla freccia e sbloccare: la chiave meccanica si aprirà e va ripiegata fino ad assumere la forma del numero "7"

Sblocco/blocco delle porte tramite chiave meccanica

Inserire la chiave meccanica nella scanalatura (A) nella parte inferiore del copri serratura della porta e capovolgerla con cautela. Quindi rimuovere il copri serratura della porta per scoprire la serratura. Inserire la chiave meccanica nella serratura, quindi ruotarla in senso orario per sbloccare la porta. Dopo aver verificato che tutte le porte siano chiuse correttamente, ruotare la chiave meccanica in senso antiorario per bloccare la porta. Dopo aver verificato che le porte siano chiuse saldamente, rimontare il copri serratura della porta.

Riposizionamento della chiave meccanica

Riposizionare la chiave meccanica seguendo l'ordine inverso rispetto a quello utilizzato per rimuoverla.

Sostituzione della batteria della smart key

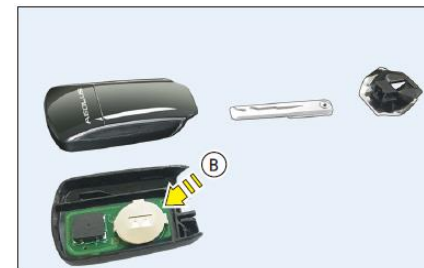
La durata della batteria della smart key dipende dalla frequenza di utilizzo e dalla temperatura dell'ambiente. Se la smart key non funziona correttamente o viene visualizzato, il messaggio "Nessuna smart key rilevata", la batteria potrebbe essere scarica. Sostituirla al più presto. È consigliato far sostituire la batteria da un concessionario autorizzato. Se si desidera effettuare la sostituzione autonomamente, farlo seguendo le istruzioni di un tecnico qualificato, per evitare danni alla chiave. Utilizzare esclusivamente una batteria tipo CR2032 e l'attrezzo indicato.

AVVISO

- Esercitare la massima cautela per evitare che i bambini ingeriscano la batteria o i componenti rimossi.
- Lo smaltimento non corretto della batteria esausta può avere effetti nocivi sull'ambiente. Attenersi alle normative locali per il corretto smaltimento.

Procedura di sostituzione della batteria

1. Estrarre la chiave meccanica;
2. Utilizzare un piccolo cacciavite a taglio avvolto in un panno per fare leva sulla scanalatura di montaggio (A) della chiave meccanica e separare il coperchio anteriore da quello posteriore.



3. Estrarre la batteria dalla sede (B). Sostituirla con una nuova batteria tipo CR2032 o equivalente.

4. Assicurarsi che la superficie del polo positivo della batteria sia rivolta verso il lato della custodia contrassegnato dal logo "AEOLUS", quindi inserire completamente la batteria nella sua sede.

5. Inserire la chiave meccanica nella smart key e rimontarne correttamente il coperchio esterno.

6. Premere tutti i pulsanti per verificare che il funzionamento sia regolare.

!NOTA

Si consiglia di far sostituire la batteria della smart key presso un concessionario autorizzato, poiché un'operazione di sostituzione non autorizzata potrebbe danneggiarla.

👁️AVVISO

- Evitare di toccare il circuito interno o i connettori elettrici, per prevenire eventuali malfunzionamenti.
- Non serrare i poli positivo e negativo della batteria con pinzette metalliche, per evitare una rapida scarica della batteria.

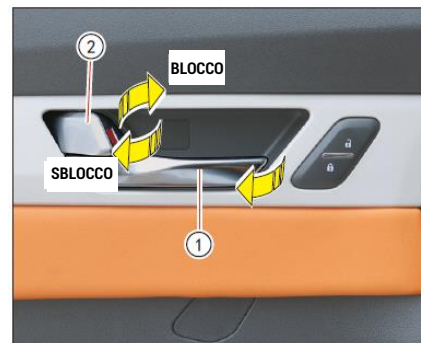
Avviso per la tutela dell'ambiente



La batteria contiene sostanze inquinanti. È illegale smaltirla insieme ai rifiuti domestici. I materiali della batteria devono essere separati per la raccolta e riciclati in modo ecologico.



Si prega di smaltire la batteria in modo ecologico. Consegnerla al rivenditore autorizzato o a un centro di riciclaggio speciale per batterie.



Sblocco della porta mediante la maniglia

- Se il bloccaggio è stato effettuato tramite il sistema centralizzato interno, la porta del conducente può essere sbloccata azionando la maniglia interna. Tirare una volta la maniglia interna lato conducente ① per sbloccare tutte le porte; quindi tirare la maniglia per aprire la porta desiderata.

👁️AVVISO

- Se la porta è bloccata dal sistema centralizzato interno, la maniglia interna lato passeggero non consente lo sblocco. Evitare di esercitare forza sulla maniglia per prevenire eventuali danni al meccanismo.

Sblocco e blocco della porta con il pulsante di bloccaggio

Sblocco con il pulsante di bloccaggio lato conducente

Se il veicolo è bloccato mediante il sistema di bloccaggio centralizzato interno, tirare verso l'interno il pulsante di bloccaggio della porta lato conducente (2) per sbloccare tutte le porte.

Dopo lo sblocco, tirare la maniglia interna per aprire la porta desiderata.

Blocco della porta del conducente con il pulsante di bloccaggio

Quando tutte le porte sono chiuse correttamente e l'interruttore ENGINE START/STOP è in posizione "OFF", premendo verso l'esterno il pulsante di bloccaggio della porta lato conducente si bloccano tutte le porte del veicolo.

Se l'interruttore ENGINE START/STOP è in posizione "ACC" o "ON", la stessa operazione consente di bloccare soltanto la porta del conducente.

Sblocco della porta del passeggero con il pulsante di bloccaggio

Se il veicolo è bloccato mediante il sistema di bloccaggio centralizzato interno, tirare verso l'interno il pulsante di bloccaggio della porta lato passeggero per sbloccare le porte del medesimo lato. Dopo lo sblocco, tirare la maniglia interna per aprire la porta corrispondente.

Blocco della porta tramite il pulsante di sbloccaggio della porta del passeggero

Se la porta del passeggero è chiusa correttamente, premere il pulsante di bloccaggio sul lato corrispondente per bloccare la porta.

AVVISO

- Quando il veicolo è parcheggiato lungo la carreggiata, verificare sempre dallo specchietto retrovisore che non sopraggiungano pedoni o veicoli prima di aprire le porte o consentire ai passeggeri di scendere. *(Si consiglia ai passeggeri posteriori di non aprire la porta posteriore sinistra.)*
- Prima di aprire la porta per scendere (soprattutto dal lato sinistro), assicurarsi che la zona retrostante sia libera e che l'apertura possa avvenire in sicurezza.
- Se la porta posteriore non si apre dall'interno, è probabile che sia attivata la sicura per bambini. Non tirare con forza la maniglia interna per evitare danni; aprire la porta dall'esterno.

AVVERTENZA

È assolutamente vietato azionare la maniglia interna della porta durante la guida, poiché un'apertura involontaria potrebbe provocare un incidente. Quando sul sedile posteriore è presente un bambino, attivare sempre la sicura per bambini per impedire l'apertura accidentale della porta.

Blocco/sblocco delle porte in caso di emergenza

In caso di batteria scarica della smart key o di malfunzionamento del sistema di bloccaggio centralizzato, è possibile bloccare la porta tramite il pulsante di bloccaggio interno.

AVVISO

- Se la sicura per bambini è inserita al momento del bloccaggio tramite il pulsante interno, la porta posteriore non potrà essere aperta dall'interno ma solo dall'esterno, una volta ripristinata la batteria e sbloccato il veicolo.

Blocco delle porte in caso di emergenza

Blocco delle porte anteriori in caso di emergenza: aprire la porta, spingere verso l'esterno il pulsante di bloccaggio interno della porta, tirare la maniglia esterna della porta, quindi chiuderla; blocco delle porte posteriori in caso di emergenza: spingere il pulsante di bloccaggio della porta come indicato dalla freccia, quindi chiuderla.

Sblocco delle porte in caso di emergenza

- Sbloccare la porta del conducente con la chiave meccanica;
- Tirare il pulsante di blocco interno della porta del passeggero verso l'interno per sbloccare le porte sul lato corrispondente. Quindi, tirando la maniglia interna della porta è possibile aprire la porta corrispondente.



Pulsante del sistema di chiusura centralizzata interna

Blocco: premere per bloccare tutte le porte.

Sblocco: premere per sbloccare tutte le porte

AVVISO

Se una delle porte non risulta chiusa correttamente, il sistema di bloccaggio centralizzato interno non completerà la chiusura: emetterà un segnale acustico di bloccaggio seguito da uno di sbloccaggio. Verificare la causa e correggerla prima di tentare nuovamente il blocco delle porte.

Blocco porte con sensore di velocità*

Funzione di blocco porte con sensore di velocità

Quando la funzione di blocco porte con sensore di velocità è attivata e tutte le porte sono chiuse correttamente, le porte si bloccano automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h.

Attivazione della funzione di blocco porta con rilevamento della velocità

Con il pulsante START/STOP del motore in posizione "ON", dopo l'attivazione tramite l'impostazione del sistema MP5/soft switch della chiusura centralizzata sensibile alla velocità, il display del quadro strumenti mostra il messaggio "Chiusura centralizzata attivata" e la spia di emergenza lampeggia una volta, indicando che la funzione di chiusura centralizzata sensibile alla velocità è attivata. Quando la chiusura centralizzata sensibile alla velocità è attivata, premere l'estremità  dell'interruttore del sistema di chiusura centralizzata o tirare la maniglia interna della porta del conducente per sbloccare tutte le porte.

Disattivazione della funzione di blocco porta con rilevamento della velocità

Con il pulsante START/STOP del motore in posizione "ON", dopo la disattivazione tramite l'impostazione del sistema MP5/soft switch del blocco porte sensibile alla velocità, il display del quadro strumenti mostra il messaggio "Blocco porte automatico disattivato" per 3 secondi e la spia di emergenza lampeggia due volte, indicando che la funzione di blocco porte sensibile alla velocità è disattivata.

Blocco di sicurezza per bambini



Attivazione della sicura per bambini

Aprire la porta posteriore lato passeggero e spostare verso l'interno il cursore ① per inserire la sicura per bambini. Una volta attivata, la porta non può essere aperta dall'interno, anche se è sbloccata. Per aprirla, sbloccarla e agire sulla maniglia esterna.

Disattivazione della sicura per bambini

Aprire la porta posteriore del passeggero e spostare verso l'esterno il cursore ① per disinserire la sicura per bambini.

👁 AVVISO

- In presenza di bambini a bordo, il conducente deve inserire la sicura per bambini e disattivare i comandi dei finestrini posteriori per prevenire aperture accidentali delle porte o di finestrini.
- Non lasciare mai bambini o persone non autonome da sole nel veicolo: potrebbero azionare involontariamente un dispositivo o un comando, con rischio di incidente grave.

Sblocco porta con sensore d'impatto*

In caso di collisione durante la guida, gli airbag si attiveranno, le porte si sbloccheranno automaticamente e la spia di emergenza potrebbe accendersi automaticamente.

i NOTA

Al fine di rendere riproducibile il processo di guida e migliorare la tracciabilità degli incidenti stradali, il veicolo è dotato di un registratore di dati di evento (EDR), in grado di leggere informazioni quali la velocità del veicolo e lo stato di frenata quando si verifica un evento specifico, come una collisione, tramite uno strumento di scansione diagnostica.

Ribloccaggio automatico della porta

Quando il veicolo è bloccato, se tutte le porte (compreso il portellone posteriore) non vengono aperte o l'interruttore di alimentazione del veicolo non viene impostato sulla posizione "OFF" entro 30 secondi dall'apertura della porta dall'esterno tramite il telecomando o l'interruttore di richiesta, le porte si bloccheranno nuovamente in modo automatico.

👁 AVVISO

Anche se il veicolo consente il blocco automatico delle porte, non giocare con la smart key dopo aver bloccato il veicolo e mantenerlo bloccato, in modo da evitare perdite inutili dovute allo sblocco accidentale delle porte.

Portellone posteriore

Sblocco del portellone posteriore

Il portellone posteriore può essere sbloccato in uno dei seguenti modi:

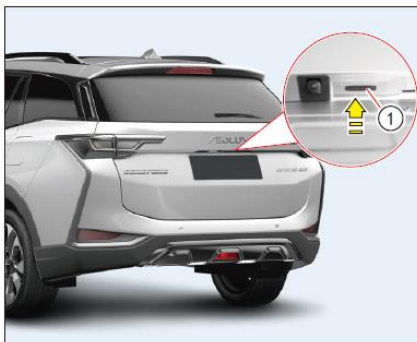
- Premere il pulsante di sblocco  sul telecomando per consentire lo sblocco del portellone, quindi premere l'interruttore di richiesta nella parte inferiore della modanatura del portellone e contemporaneamente sollevare il portellone per aprirlo.
- Tenere premuto il pulsante di sblocco del portellone  situate nella parte inferiore sinistra del quadro strumento per sbloccare e aprire il portellone.
- Per i modelli dotati di smart key, premere il pulsante di richiesta nella parte inferiore della modanatura del portellone posteriore per sbloccare il portellone e, nel frattempo, sollevare il portellone per aprirlo, purché si abbia con sé la smart key.
- Attivare la modalità di emergenza e aprire il portellone dall'interno del veicolo.

Sblocco tramite telecomando

All'interno del raggio di azione del telecomando, premere il pulsante di sblocco  sul telecomando o tenere premuto il pulsante di sblocco del portellone  sul telecomando per attivare la richiesta di sblocco del portellone.

NOTA

Il portellone non si sbloccherà né si aprirà automaticamente, e la sola richiesta di sblocco sarà attivata se si preme il pulsante di sblocco  sul telecomando o il pulsante di sblocco del portellone .

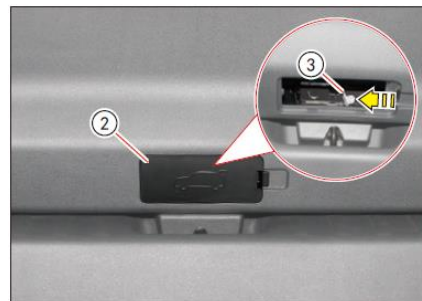


2. Dopo 30 secondi, premere l'interruttore di richiesta  al centro del cofano posteriore e sollevare il cofano per aprirlo;

Apertura con accesso senza chiave

1. Prendere la smart key e assicurarsi che si trovi nel raggio d'azione;
2. Premere l'interruttore di richiesta nella parte inferiore della modanatura del cofano posteriore;
3. Sollevare il portellone posteriore per aprirlo.

Apertura in modalità d'emergenza



1. Ripiegare lo schienale del sedile su un lato;
2. Entrare nel bagagliaio dall'interno del veicolo, rimuovere il rivestimento  e ruotare il corpo della serratura  nella posizione più a sinistra (come indicato dalla freccia) per sbloccare il portellone posteriore del bagagliaio;
3. Spingere in avanti il portellone del bagagliaio per aprirlo.

Chiusura del portellone posteriore

Se il bagagliaio è molto carico, provare a chiudere delicatamente il portellone e verificare che i bagagli non premano contro il portellone stesso; in tal caso, sistemare correttamente i bagagli prima di chiudere il portellone posteriore. Per prima cosa, tirare il portellone fino a portarlo in posizione vicino al paraurti posteriore, quindi premere con entrambe le mani fino a bloccarlo saldamente.

AVVISO

- Controllare che non vi siano ostacoli nell'area di chiusura del portellone posteriore.
- In caso di bagagli ingombranti, provare a chiudere delicatamente il portellone posteriore e verificare che non sia ostacolato dai bagagli; in tal caso, sistemare correttamente i bagagli prima di chiudere il portellone posteriore.

Vani portaoggetti

Vano bagagli

Avvertenze per il vano bagagli

Il bagagliaio può essere utilizzato per riporre oggetti di grandi dimensioni. Si prega di seguire le seguenti precauzioni:

- Il peso degli oggetti deve essere il più possibile vicino al pavimento e allo schienale del sedile posteriore.
- Gli oggetti rigidi devono essere posizionati vicino allo schienale del sedile posteriore.
- Gli oggetti non devono ostacolare la chiusura sicura del coperchio del bagagliaio né rimanere incastrati durante la chiusura.
- Non collocare nel bagagliaio liquidi, oggetti fragili o materiali pericolosi.
- Si consiglia di fissare adeguatamente gli oggetti riposti.

Vano portaoggetti sulla portiera



Il vano portaoggetti situato su ciascun pannello interno delle porte può essere utilizzato per riporre asciugamani, documenti, giornali, bottiglie di acqua minerale e altro; anche il vano della maniglia può essere utilizzato per riporre piccoli oggetti, come monete.

Vano portaoggetti centrale sul cruscotto



Il vano portaoggetti situato davanti alla leva del cambio può essere utilizzato per riporre tessere di accesso, tessere per il pagamento dei pedaggi autostradali, tessere carburante e altri oggetti.

AVVISO

Il vano portaoggetti centrale sul cruscotto non deve essere utilizzato come posacenere, altrimenti sussiste il rischio di incendio.

Vano portaoggetti sinistro sul cruscotto

Il vano portaoggetti sinistro sul cruscotto può essere utilizzato per riporre tessere di accesso, tessere per il pagamento dei pedaggi autostradali, tessere carburante, biglietti da visita, biglietti e altri oggetti. Per aprire il vano portaoggetti, tirare verso l'esterno la fibbia del coperchio.

Vano portaoggetti

Il vano portaoggetti si trova davanti al sedile del passeggero anteriore. Tirare la maniglia per aprirlo e spingerla per chiuderlo.

👁️ **AVVISO**

- Per concentrarsi sulla guida, non utilizzare il vano portaoggetti durante la guida.
- Chiudere il vano portaoggetti prima di mettersi alla guida per evitare ulteriori lesioni in caso di incidente o frenata di emergenza.
- Il vano portaoggetti non può essere utilizzato per conservare oggetti di valore per lungo tempo; quindi, si prega di rimuovere gli oggetti di valore quando si lascia il veicolo.

Portabiglietti

Un portabiglietti è collocato sulla superficie esterna dell'aletta parasole lato guidatore, per la conservazione temporanea dei biglietti.

👁️ **AVVISO**

Non tenere mai oggetti pesanti per evitare di danneggiare il portabiglietti.

Portabicchieri anteriore e bracciolo



Il portabicchieri anteriore e il vano portaoggetti centrale sono situati nella parte posteriore centrale della console.

AVVISO

- Non posizionare oggetti, come tazze, sul bracciolo centrale, per evitare che cadano durante una frenata o una curva improvvisa, con possibile rischio di incidente.
- Il portabicchieri anteriore non deve essere utilizzato come posacenere, poiché ciò potrebbe causare un incendio.

Portabicchieri anteriore



Il portabicchieri anteriore è situato dietro la leva del cambio. Entrambi gli alloggiamenti possono essere utilizzati per contenere bicchieri o, in alternativa, posacenere opzionali.

Bracciolo centrale



Il coperchio del vano portaoggetti centrale funge da bracciolo centrale.

Bracciolo centrale con vano portaoggetti



Afferrare l'estremità anteriore del coperchio e sollevarlo verticalmente per accedere al vano portaoggetti del bracciolo centrale.

Il vano portaoggetti centrale può essere utilizzato per riporre merendine, bevande e altri oggetti adatti al viaggio.

Gancio appendiabiti



Il gancio appendiabiti è situato accanto alla maniglia sopra il finestrino della porta posteriore e può essere utilizzato per appendere cappotti leggeri e cappelli.

⚠ AVVISO

- Il peso degli oggetti appesi non deve superare 1 kg.
- Non appendere oggetti solidi, poiché potrebbero diventare proiettili pericolosi in caso di emergenza.

Alimentazione elettrica

Presa di Corrente

Presa di corrente da 12 V al centro del cruscotto



Una da 12 V è situata sul lato destro del meccanismo di selezione del cambio.

⚠ AVVISO

- Prima di avviare il motore, assicurarsi di scollegare le apparecchiature elettriche dalla presa di alimentazione; in caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti come un funzionamento anomalo del pulsante ENGINE START/STOP, l'impossibilità di avviare il veicolo, il mancato disinserimento del blocco dello sterzo, ecc. Inoltre, potrebbero verificarsi danni alle apparecchiature elettriche a causa delle fluttuazioni di tensione.
- Non prelevare energia per un periodo prolungato quando il motore non è in funzione, altrimenti la batteria potrebbe scaricarsi facilmente.

⚠ AVVERTENZA

- Non consentire ai bambini di giocare con la presa di corrente e l'apparecchio elettrico collegato per evitare incidenti.
- Se l'apparecchio collegato si surriscalda, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla presa per evitare incendi.
- Non utilizzare mai un apparecchio che superi la potenza massima consentita per evitare guasti al veicolo o incendi.
- Dopo l'uso, chiudere tempestivamente il coperchio protettivo della presa di corrente per evitare che oggetti estranei cadano al suo interno causando pericoli.

Interfacce elettriche

Interfaccia delle apparecchiature elettriche nella parte anteriore del cruscotto



L'interfaccia USB supporta la normale funzione di chiavetta USB e il suo aggiornamento, Smart Carlife e la ricarica ad alta corrente. Funziona solo quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ACC" o "ON".

Interfaccia delle apparecchiature elettriche nella parte posteriore della console



La porta di alimentazione situata nella parte posteriore della console può essere utilizzata per ricaricare un telefono cellulare tramite un cavo USB. Funziona solo quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ACC" o "ON".

Ricarica wireless

Il pannello di ricarica wireless si trova davanti alla console.

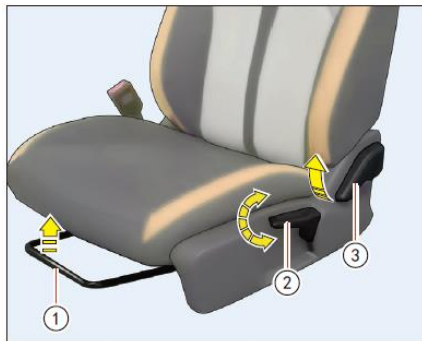
Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ACC" o "ON", la funzione di ricarica wireless è abilitata. La funzione di ricarica wireless può ricaricare dispositivi conformi al protocollo di ricarica wireless Qi.

 AVVISO

- Non posizionare oggetti metallici tra il pannello di ricarica e l'apparecchiatura di ricarica, in particolare monete, chiavi e altri oggetti piatti.

Sedile del conducente

Regolazione manuale*



Regolazione longitudinale del sedile

Sollevare la leva ① situata sotto il sedile per spostarlo in avanti o indietro, quindi rilasciare la leva per bloccarlo nella posizione longitudinale desiderata.

Spostamento in avanti: sollevare la leva e far scorrere il sedile in avanti;

Spostamento all'indietro: sollevare la leva e far scorrere il sedile all'indietro.

Dopo aver terminato la regolazione, verifica che il sedile sia correttamente bloccato scuotendolo delicatamente avanti e indietro. La corsa di regolazione longitudinale del sedile è di circa 230 mm, con 210 mm per la regolazione in avanti e 20 mm per la regolazione all'indietro.

Regolazione verticale del sedile

Per alzare: Tirare la maniglia ②;

Per abbassare: Premere la maniglia ②.

Regolazione dell'inclinazione dello schienale:

Tirare verso l'alto la maniglia ③ per regolare l'inclinazione dello schienale e rilasciare la maniglia per bloccare lo schienale nell'inclinazione desiderata. L'inclinazione prevista dello schienale è di 25°:

Inclinazione in avanti: tirare verso l'alto la maniglia, scuotere lo schienale e inclinarlo in avanti;

Inclinazione all'indietro: tirare verso l'alto la maniglia, scuotere lo schienale e inclinarlo all'indietro.

⚠ AVVERTENZA

Dopo aver regolato il sedile, scuotelo avanti e indietro due volte per assicurarsi che sia bloccato saldamente. Se non è correttamente bloccato, il sedile potrebbe spostarsi inaspettatamente durante la guida, provocando la perdita di controllo del veicolo.

Regolazione manuale ed elettrica*



Regolazione longitudinale del sedile

Avanzamento: spingere l'interruttore ① in avanti;

Arretramento: spingere l'interruttore ① all'indietro.

La corsa di regolazione longitudinale del sedile è di circa 230 mm, con 210 mm per la regolazione in avanti e 20 mm per la regolazione all'indietro.

Regolazione verticale del sedile

Salita: sollevare l'estremità dell'interruttore ①;

Discesa: premere verso il basso posteriore dell'interruttore ①.

Regolazione dell'inclinazione dello schienale

Tirare verso l'alto la maniglia ② per regolare l'inclinazione dello schienale, quindi rilasciare la maniglia per bloccare lo schienale nell'angolazione desiderata. L'inclinazione prevista dello schienale è di 25°:

Inclinazione in avanti: tirare verso l'alto la maniglia, scuotere lo schienale e inclinarlo in avanti;

Inclinazione all'indietro: tirare verso l'alto la maniglia, scuotere lo schienale e inclinarlo all'indietro.

Regolazione elettrica*

Il sedile elettrico è regolabile in sei direzioni (comprese la regolazione longitudinale, la regolazione verticale e l'inclinazione), ma è consentita solo la regolazione in una direzione alla volta.

**Regolazione longitudinale del sedile**

Spostamento in avanti: spingere l'interruttore ① in avanti;

Spostamento all'indietro: spingere l'interruttore ① all'indietro.

La corsa di regolazione longitudinale del sedile è di circa 230 mm, con 210 mm per la regolazione in avanti e 20 mm per la regolazione all'indietro.

Regolazione verticale del sedile*

Per alzare: sollevare l'estremità posteriore dell'interruttore ①.

Per abbassare: premere l'estremità posteriore dell'interruttore ①.

Regolazione dell'angolo di inclinazione dello schienale

Inclinazione in avanti: spostare in avanti l'estremità superiore dell'interruttore ②;

Inclinazione all'indietro: spostare all'indietro l'estremità superiore dell'interruttore ②.

L'angolo di inclinazione previsto dello schienale è di 25°.

⚠ AVVERTENZA

- Non regolare mai il sedile del conducente quando il veicolo è in movimento! In caso contrario, il sedile potrebbe spostarsi in modo imprevisto e il conducente potrebbe non essere in grado di controllare il veicolo o essere distratto, causando gravi incidenti.
- Non regolare il sedile in una posizione troppo vicina al cruscotto, poiché in caso di incidente l'efficacia protettiva della cintura di sicurezza e dell'SRS potrebbe essere compromessa, causando lesioni gravi.
- Non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile, altrimenti la cintura di sicurezza e l'SRS potrebbero non funzionare come previsto. Ad esempio, in caso di frenata o incidente, la cintura di sicurezza potrebbe scivolare verso il basso e ferire l'addome o il collo, aumentando il rischio di lesioni personali o addirittura di morte.

👁 AVVISO

Il motore del sedile elettrico è dotato di protezione da sovraccarico. Se il motore si ferma durante la regolazione del sedile, interrompere l'operazione e attendere 30 secondi prima di riprendere la regolazione.

Sedile del passeggero anteriore

Il metodo di regolazione longitudinale e il metodo di reclinazione dello schienale del sedile del passeggero anteriore sono gli stessi del sedile del conducente.

- Per la regolazione manuale, fare riferimento alla sezione "Regolazione manuale del sedile del conducente" a pagina 22.

AVVISO

- Reclinare lo schienale del sedile in una posizione quasi verticale rispetto al pavimento.
- Quando si sposta il sedile all'indietro, assicurarsi che non vi siano oggetti sotto o dietro il sedile o nello spazio per i piedi dietro il sedile, in modo da evitare lesioni da schiacciamento ai passeggeri posteriori o agli oggetti dietro il sedile.
- Mantenere la posizione del sedile il più lontano possibile dal cruscotto, purché siano soddisfatti i requisiti di guida.

- Per la regolazione elettrica, consultare "Regolazione elettrica del sedile del conducente*" a pagina 22.

Regolare sempre il poggiatesta all'altezza appropriata, altrimenti in caso di collisione potrebbero verificarsi lesioni gravi alla testa e al collo e persino la morte.

Sedile posteriore**Poggiatesta del sedile posteriore**

Il sedile posteriore è dotato di 2 poggiatesta, regolabili verticalmente e rimovibili.

**Regolazione del poggiatesta verso l'alto**

Sollevare il poggiatesta con entrambe le mani e una volta raggiunta l'altezza desiderata, spingerlo verso il basso per verificare che sia bloccato.

Rimozione del poggiatesta

Tirare il poggiatesta verso l'alto fino al fine corsa e, premendo il pulsante di blocco del poggiatesta, estrarre il poggiatesta

Installazione del poggiatesta

Allineare l'asta di supporto con il foro sullo schienale del sedile, premere il pulsante di blocco del poggiatesta e spingere il poggiatesta verso il basso nella posizione desiderata, quindi verificare che il poggiatesta sia bloccato saldamente.

Regolazione del poggiatesta verso il basso

Premere il pulsante di blocco del poggiatesta e spingere il poggiatesta verso il basso fino all'altezza desiderata. Rilasciare il pulsante di blocco del poggiatesta e spingere il poggiatesta verso il basso per verificare che sia bloccato.

AVVERTENZA

- Non guidare mai un veicolo senza poggiatesta.
- Regolare sempre il poggiatesta all'altezza appropriata, altrimenti in caso di collisione potrebbero verificarsi gravi lesioni alla testa e al collo e persino la morte.

Sedili posteriori ribaltabili

I sedili posteriori possono essere ribaltati in proporzione 6:4 e possono essere ribaltati completamente per ampliare lo spazio del bagagliaio.

👁️ AVVISIO

- Dopo aver ripristinato lo schienale del sedile posteriore, spingere lo schienale in avanti e indietro per verificare che sia bloccato saldamente.
- Quando si ripristina il sedile, posizionare le cinture di sicurezza su entrambi i lati per evitare che rimangano impigliate nel sedile.

Ribaltamento dei sedili posteriori

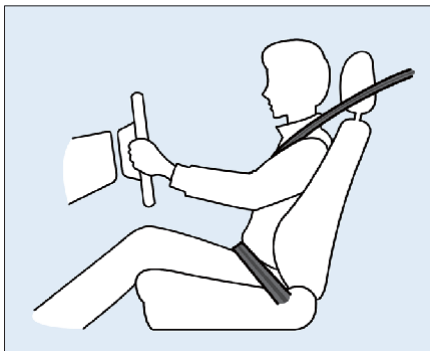
1. Spostare il sedile anteriore in avanti fino al limite;
2. Regolare il poggiatesta del sedile posteriore nella posizione più bassa;
3. Tirare il pulsante di bloccaggio ① sullo schienale del sedile in avanti fino alla posizione limite (come indicato dalla freccia nella figura) e contemporaneamente tirare lo schienale in avanti.
4. Quando lo schienale è sbloccato, il blocco di sicurezza rosso dietro il pulsante di blocco sarà completamente esposto.
5. Spostare la cintura di sicurezza di lato, inclinare lo schienale del sedile posteriore in avanti fino a quando non è inclinato nella posizione più bassa.
6. Ripetere i passaggi 1, 2, 3 e 4 per completare il ribaltamento del sedile posteriore sull'altro lato.

👁️ AVVISIO

Dopo aver riportato lo schienale in posizione, verificare che il blocco di segnalazione rosso sia completamente scomparso. Se non scompare completamente, significa che il sedile non è bloccato; in questo caso, riportare lo schienale in posizione e verificare che sia bloccato saldamente.

Cinture di sicurezza

Come allacciare le cinture di sicurezza



I sedili posteriori possono essere ribaltati in proporzione 6:4 e possono essere ribaltati completamente per ampliare lo spazio del bagagliaio.

● AVVISO

- Prima di allacciare la cintura di sicurezza, regolare il sedile in modo appropriato.

- Tendere la cintura di sicurezza il più possibile; se la cintura è poco tesa, la sua efficacia protettiva nei confronti dei passeggeri sarà notevolmente ridotta.

Cinture di sicurezza anteriori

La cintura di sicurezza anteriore è dotata di limitatore di carico. La cintura di sicurezza del conducente è dotata di un dispositivo di richiamo.

Cintura di sicurezza con blocco



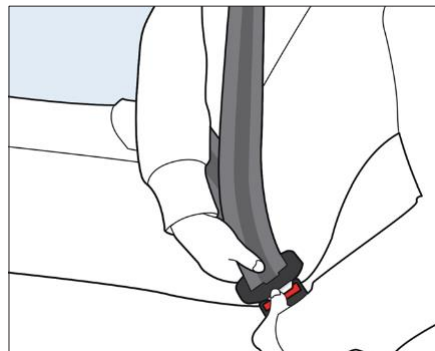
Estraete gradualmente la cintura di sicurezza dal riavvolgitore, inserite la piastra di chiusura nella fibbia fino a sentire un "clic" e tirate indietro la cintura di sicurezza per verificare che sia bloccata in modo sicuro.

Regolazione delle cinture di sicurezza



La lunghezza della cintura può essere regolata tirandola delicatamente, in modo che conducente e passeggeri possano adattarla alla posizione desiderata sul sedile. Per effettuare questa regolazione, posizionare innanzitutto la parte inferiore della cintura il più in basso possibile, facendola passare sopra i fianchi. Quindi tirare verso l'alto la parte superiore in modo che la sezione inferiore della cintura aderisca bene al corpo. In questo modo, l'impatto verrà assorbito principalmente dalla parte più robusta del bacino, riducendo al minimo il rischio di lesioni all'addome.

Sgancio delle cinture di sicurezza



Per sganciare la cintura di sicurezza, premere il pulsante rosso sulla fibbia; dopo lo sblocco, accompagnare leggermente la cintura verso l'attacco superiore per consentirne l'avvolgimento automatico nell'avvolgitore.

Cinture di sicurezza posteriori



Il metodo di fissaggio delle cinture di sicurezza posteriori è lo stesso di quello delle anteriori. Durante l'utilizzo, prestare attenzione: la linguetta della cintura di sicurezza del sedile posteriore centrale può essere inserita solo nella fibbia contrassegnata con la dicitura "CENTER". In caso di accoppiamento errato, la cintura centrale non si bloccherà correttamente nella fibbia.

Sicurezza per bambini

I bambini non possono viaggiare sul veicolo senza la supervisione di un adulto. Scegliere seggiolino adeguato alle dimensioni corporee del bambino.

⚠ AVVERTENZA

- Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il bambino sia correttamente trattenuto dall'apposito seggiolino; in caso contrario, in un incidente o in una frenata d'emergenza, il bambino potrebbe subire gravi lesioni.
- Impedire al bambino di slacciare il seggiolino e alzarsi in piedi sul pavimento durante la marcia.
- Impedire al bambino di slacciare il seggiolino e inginocchiarsi sul sedile durante la marcia.

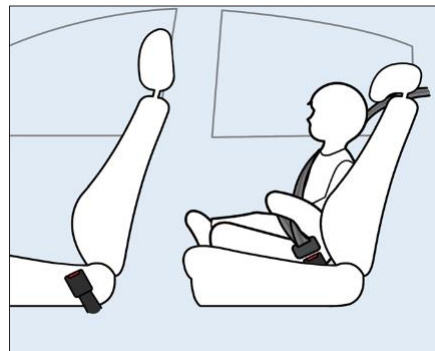
Neonati e bambini piccoli

Per i passeggeri di età inferiore ai tre anni è obbligatorio l'uso di un seggiolino di sicurezza: sceglierlo adatto all'età e al peso del bambino e installarlo seguendo attentamente le istruzioni fornite dal produttore.

⚠ AVVERTENZA

I bambini non possono viaggiare sul veicolo senza la supervisione di un adulto. Scegliere seggiolino adeguato alle dimensioni corporee del bambino.

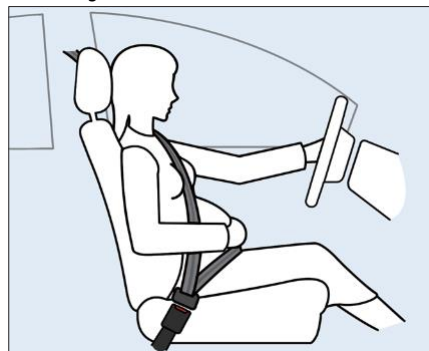
Bambini più grandi



I bambini più grandi possono essere protetti direttamente dalla cintura di sicurezza. Tuttavia, se la parte superiore della cintura si trova sul viso o troppo vicino al collo del bambino, è necessario utilizzare un rialzo (booster) omologato e compatibile con il sedile del veicolo. In questo modo, la parte superiore della cintura attraverserà correttamente il centro della spalla, mentre la parte inferiore rimarrà posizionata sui fianchi. I bambini con un'altezza superiore a 1,5 metri possono essere protetti direttamente dalla cintura di sicurezza, senza la necessità di utilizzare un seggiolino.

Raccomandazioni per donne in gravidanza e passeggeri con esigenze speciali

Donne in gravidanza



Per una donna in gravidanza, il modo migliore per proteggere sé stessa e il proprio bambino è allacciare correttamente la cintura di sicurezza durante la guida o il viaggio, posizionando la fascia addominale il più in basso possibile sui fianchi. Prima di mettersi alla guida, spostare il sedile il più indietro possibile, garantendo comunque un adeguato controllo del veicolo. Durante ogni visita prenatale, consultare il medico per verificare se le condizioni di salute consentono ancora di guidare. Quando si occupa il sedile anteriore del passeggero, è inoltre consigliato arretrarlo il più possibile per ridurre al minimo il rischio di lesioni in caso di attivazione dell'airbag.

Persone con disabilità

Le persone con disabilità devono allacciare la cintura di sicurezza durante il viaggio. Si consiglia di consultare il proprio medico per ricevere indicazioni specifiche.

Limitatore di carico della cintura di sicurezza

Quando la forza di tensione della cintura di sicurezza supera un determinato limite, il limitatore di carico allenta leggermente la cintura per ridurre la pressione sul torace dell'occupante, evitando così possibili lesioni dovute a una ritenuta eccessivamente stretta e migliorando l'efficacia della protezione.

⚠ AVVERTENZA

- Tutti i passeggeri a bordo sono tenuti ad allacciare le cinture di sicurezza quando il veicolo è in movimento. Per i bambini, selezionare un sistema di ritenuta adeguato e installarlo su uno dei sedili posteriori esterni.
- Assicurarsi che la parte superiore della cintura di sicurezza aderisca perfettamente alla spalla e al torace e non la si posizioni sulla schiena o sotto il braccio. Quando si posiziona la cintura di sicurezza sulla spalla, evitare il viso e il collo, ma assicurarsi che la cintura non scivoli dalla spalla. Se non fosse allacciata correttamente, potrebbero verificarsi lesioni gravi.
- Se la cintura di sicurezza è posizionata sotto il braccio, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali, poiché in caso di collisione il corpo del passeggero potrebbe spostarsi eccessivamente in avanti, aumentando la possibilità di lesioni alla testa e al collo, e la maggior parte della tensione della cintura di sicurezza agirebbe sulle costole di un lato, causando lesioni.
- Non attorcigliare mai la cintura di sicurezza durante l'uso. In caso contrario, aumenterà la tensione esercitata dalla cintura di sicurezza sul corpo umano, riducendo l'effetto protettivo della cintura stessa.
- È vietato usare sostituti della piastrina di aggancio nella fibbia per evitare l'attivazione dell'allarme della cintura di sicurezza.

- Non consentire mai a più di un passeggero di condividere una cintura di sicurezza, poiché ogni cintura è destinata all'uso da parte di uno solo. Se la cintura di sicurezza fosse allacciata al bambino seduto sulle gambe del passeggero, in caso di collisione potrebbero verificarsi lesioni gravi.
- Le dimensioni corporee dei bambini non consentono l'uso sicuro della normale cintura di sicurezza, poiché il tratto superiore della cintura passa troppo vicino alla testa e al collo, riducendo la protezione e aumentando il rischio di lesioni in caso di impatto. Utilizzare sempre un seggiolino di sicurezza o un rialzo omologato, idoneo alla corporatura del bambino e correttamente installato sul sedile.
- Non modificare in alcun modo la cintura di sicurezza; in caso contrario, il corretto riavvolgimento della cintura potrebbe risultare compromesso.
- In caso di usura o danneggiamento del nastro della cintura, procedere alla sostituzione.
- Dopo un urto, far controllare l'insieme della cintura di sicurezza, inclusi riavvolgitore e fibbia, da un concessionario autorizzato e sostituirlo se richiesto.

Controllo delle cinture di sicurezza

Il meccanismo di riavvolgimento della cintura si blocca automaticamente quando:

- la cintura viene estratta rapidamente;
 - il veicolo subisce una forte decelerazione;
 - il riavvolgitore si inclina oltre il limite consentito.
- Per verificarne il corretto funzionamento, tirare bruscamente la cintura dalla sezione superiore (spalla) e accertarsi che il riavvolgitore si blocchi. In caso contrario, far controllare o riparare il sistema.

Manutenzione delle cinture di sicurezza

Controllare regolarmente la cintura di sicurezza e i relativi componenti (inclusi fibbia, linguetta di aggancio, riavvolgitore e nastro) per verificarne il corretto funzionamento.

Se vengono riscontrati danni ai componenti, crepe nel nastro o altre anomalie, sostituire l'intero sistema della cintura di sicurezza. Eventuali impurità sull'anello guida della parte superiore della cintura possono ridurre la velocità di riavvolgimento. In tal caso, pulire accuratamente la superficie con un panno pulito e asciutto.

Per pulire il nastro della cintura di sicurezza, utilizzare sapone neutro o una soluzione detergente idonea per rivestimenti interni e moquette. Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente all'aria.

Non far riavvolgere la cintura finché non è completamente asciutta, per evitare di danneggiare il meccanismo del riavvolgitore.

Manutenzione e sostituzione delle cinture di sicurezza

Far ispezionare la cintura di sicurezza il prima possibile quando:

- si verifica una collisione frontale ma il pretensionatore della cintura non si attiva;
- il riavvolgitore della cintura o le parti adiacenti presentano graffi, crepe o altri danni.

Far ispezionare o riparare la cintura di sicurezza presso un concessionario autorizzato.

Quando il riavvolgitore della cintura deve essere smaltito, attenersi sempre alle normative di sicurezza vigenti. I nostri concessionari autorizzati conoscono le relative procedure e possono fornire servizio di consulenza.

Sistema di ritenuta supplementare (SRS)

Introduzione al sistema di ritenuta supplementare (SRS)

Il sistema di ritenuta supplementare (SRS) contiene informazioni importanti sugli airbag frontali e laterali. Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima di mettersi alla guida.

La posizione di installazione degli airbag è contrassegnata dal simbolo "AIRBAG".

Gli airbag rappresentano un dispositivo di protezione supplementare per passeggeri che indossano correttamente la cintura di sicurezza, ma non sostituiscono in alcun caso l'uso della cintura.

• Non tutti gli airbag si attivano in caso di incidente; inoltre, gli airbag posizionati in punti diversi del veicolo funzionano in modo indipendente l'uno dall'altro.

AVVERTENZA

Se la posizione di seduta non fosse corretta, l'airbag potrebbe non funzionare come previsto e causare lesioni quando si attiva, aumentando il rischio di lesioni personali o addirittura di morte. Per evitare situazioni pericolose, il conducente e tutti i passeggeri devono:

- Indossare correttamente le cinture di sicurezza, comprese le donne in gravidanza.
- Sedersi correttamente e il più lontano possibile dall'airbag.
- Assicurarsi sempre che non vi siano oggetti tra l'airbag e il conducente/passeggero.

Airbag anteriore

L'airbag anteriore del conducente è posizionato al centro del volante, mentre l'airbag anteriore del passeggero si trova nel cruscotto, di fronte al sedile anteriore del passeggero. Gli airbag anteriori si gonfiano e si attivano in caso di forte collisione frontale o di un urto di intensità simile (ad esempio, l'impatto contro un fossato o un ostacolo sulla carreggiata).

La presenza di danni visibili o gravi al veicolo non costituisce di per sé una condizione sufficiente per l'attivazione degli airbag anteriori.

Gli airbag anteriori contribuiscono a ridurre l'impatto sul viso e sul torace del conducente e del passeggero anteriore in caso di alcune collisioni frontali.

Airbag laterale*

L'airbag laterale* è posizionato sul lato esterno dello schienale del sedile anteriore del passeggero.

L'airbag laterale contribuisce a ridurre le lesioni del conducente e del passeggero anteriore in caso di alcune collisioni laterali.

⚠ AVVERTENZA

Quando si installa la copertura del sedile, non coprire l'airbag laterale sul lato esterno dello schienale, altrimenti il gonfiaggio e l'attivazione dell'airbag laterale potrebbero essere compromessi*

👁 AVVISO

Gonfiaggio e sgonfiaggio dell'airbag avvengono in un tempo estremamente breve. L'airbag funziona una sola volta: una volta attivato, non può più garantire protezione in caso di un secondo impatto.

- La polvere generata durante l'apertura dell'airbag può irritare pelle e occhi e, in alcuni casi, aggravare problemi respiratori come l'asma. In caso di attivazione dell'airbag, lavare accuratamente con acqua pulita e sapone neutro tutte le parti del corpo esposte.
- Dopo l'attivazione, molti componenti del sistema di ritenuta supplementare possono diventare molto caldi. Evitare di toccarli per non rischiare ustioni.
- Prima di mettersi alla guida, regolare correttamente il sedile: assicurarsi che lo schienale sia in posizione quasi verticale e che il punto centrale del poggiatesta sia allineato con il centro dell'orecchio.

👁 AVVISO

- Spostare il sedile del conducente e quello del passeggero anteriore il più indietro possibile. Tuttavia, la posizione del sedile del conducente deve essere regolata in modo da garantire sempre una guida sicura.
- Tenere il volante solo per l'anello esterno, in modo da consentire il corretto dispiegamento dell'airbag.
- Durante la marcia, mantenere sempre la schiena appoggiata allo schienale. Non inclinarsi in avanti né appoggiarsi alla portiera o al finestrino laterale, poiché il corpo potrebbe trovarsi nell'area di apertura dell'airbag.
- Posizionare sempre i piedi nell'area poggiatesta di fronte al sedile, evitando di appoggiarli sul cruscotto o in altri punti del veicolo. In caso contrario, i piedi potrebbero trovarsi nell'area di apertura dell'airbag.
- Per i passeggeri con un'altezza inferiore a 1,50 m, la cintura di sicurezza potrebbe non adattarsi correttamente; in tal caso, è necessario utilizzare un sistema di ritenuta appropriato.
- In alcune collisioni laterali, tamponamenti, ribaltamenti o urti frontali di lieve entità, l'airbag anteriore potrebbe non attivarsi. È quindi fondamentale allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni in ogni tipo di incidente.

In collisioni frontali, tamponamenti, ribaltamenti o urti laterali di lieve entità, l'airbag laterale raramente si attiva. Anche in questo caso, l'uso corretto della cintura di sicurezza è essenziale per ridurre il rischio di lesioni.

Prima di guidare il veicolo, al fine di evitare il rischio di lesioni causate dall'attivazione ad alta velocità dell'airbag, assicurarsi che NON vi siano:

- persone, animali o oggetti tra il conducente/passeggero e l'airbag.
- oggetti duri sulla maniglia o sull'appendiabiti, come ad esempio grucce.
- oggetti tra il sedile e la portiera/il montante centrale.
- accessori (come portabicchieri) nell'area di apertura dell'airbag.
- oggetti pesanti, appuntiti o fragili nelle tasche del conducente o del passeggero.

Precauzioni per il sistema di ritenuta supplementare (SRS)

Raccomandazioni per un uso efficace degli airbag

Per garantire il corretto funzionamento degli airbag, si raccomanda di:

- allacciare sempre correttamente la cintura di sicurezza;
- non applicare né fissare oggetti sulle coperture degli airbag, sia al centro del volante sia sul cruscotto davanti al passeggero anteriore, poiché ciò potrebbe ostacolare il normale dispiegamento dell'airbag o causare lesioni al momento dell'attivazione;
- non collocare alcun oggetto tra il corpo e l'airbag;
- non afferrare i raggi del volante né appoggiare le mani sulla copertura centrale dell'airbag durante la guida;
- non fumare durante la marcia, poiché in caso di apertura dell'airbag si potrebbero subire ustioni o lesioni;
- non appoggiare i piedi sul cruscotto quando il veicolo è in movimento;
- assicurare sempre i bambini a un seggiolino di sicurezza installato su uno dei due sedili posteriori esterni.

Precauzioni per SRS

L'efficacia del sistema di ritenuta supplementare (SRS) può risultare ridotta per le persone di bassa statura. È quindi fondamentale allacciare sempre correttamente la cintura di sicurezza e mantenere una distanza adeguata dal volante, dal cruscotto e dai pannelli delle portiere. Il sistema SRS rappresenta un dispositivo di protezione supplementare e non sostituisce in alcun caso la cintura di sicurezza. Tuttavia, l'attivazione dell'airbag può causare irritazioni cutanee o altre lievi lesioni.

Per garantire una protezione tempestiva degli occupanti, l'airbag si apre molto rapidamente; se una persona si trova troppo vicina o appoggiata all'airbag, la forza di gonfiaggio e apertura può aumentare il rischio di lesioni. Dopo l'attivazione, l'airbag si sgonfia rapidamente.

Il sistema di ritenuta supplementare (SRS) è pronto per funzionare solo quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON".

⚠ AVVERTENZA

- Quando l'airbag si attiva, si produce un forte rumore simile a un'esplosione e del fumo. Tale fumo, sebbene non sia tossico e non costituisca un pericolo di incendio, deve essere evitato poiché può irritare le vie respiratorie dei pazienti affetti da malattie respiratorie e provocare asfissia. Pertanto, una volta attivato, uscire dal veicolo rapidamente e recarsi in un luogo con aria fresca.
- In alcuni casi di collisioni laterali, tamponamenti, ribaltamenti o collisioni frontali di lieve entità, l'airbag frontale potrebbe non attivarsi. Pertanto, allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni in caso di incidenti di vario tipo.
- In caso di collisioni frontali, tamponamenti, ribaltamenti o collisioni laterali minori, l'airbag laterale* raramente si attiva. Pertanto, allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni in caso di incidenti.
- Dopo l'attivazione dell'airbag, molte parti del sistema di ritenuta supplementare diventano molto calde. Pertanto, non toccarle per evitare scottature.

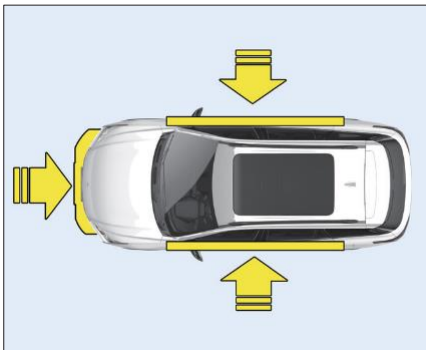
⚠ AVVERTENZA

- Non collocare alcun oggetto tra il passeggero e il volante, sul cruscotto o vicino al rivestimento della portiera anteriore e al sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, l'oggetto verrà espulso durante l'attivazione dell'airbag, con conseguente rischio di lesioni per i passeggeri.
- Non modificare mai alcun componente o circuito SRS, al fine di evitare l'attivazione accidentale dell'airbag o il danneggiamento dell'SRS.
- Non modificare l'impianto elettrico, il sistema di sospensioni, la struttura anteriore e il tetto laterale di questo veicolo. In caso contrario, l'SRS potrebbe non funzionare correttamente.
- La riparazione del sistema di ritenuta supplementare e dei suoi componenti periferici deve essere eseguita da concessionari autorizzati.
- Non modificare o tagliare il circuito SRS. Solo quando il conducente è sufficientemente lontano dal volante l'airbag frontale può svolgere appieno la sua funzione protettiva.

- Se il conducente è troppo vicino al volante, l'airbag frontale potrebbe non funzionare correttamente, causando lesioni anche mortali. Pertanto, il conducente deve appoggiarsi allo schienale del sedile e mantenere il torace sufficientemente lontano dal volante.
- Il conducente non deve mettere la mano fuori dal finestrino né appoggiarsi alla portiera. In caso contrario, in caso di collisione laterale, l'attivazione dell'airbag laterale* potrebbe causare lesioni gravi o addirittura mortali.
- Il passeggero anteriore non deve stare troppo vicino al cruscotto. In caso contrario, l'attivazione dell'airbag frontale potrebbe causare lesioni gravi o addirittura mortali. Pertanto, il passeggero anteriore deve appoggiarsi allo schienale del sedile e tenere il torace sufficientemente lontano dal cruscotto.
- Impedire ai bambini di mettere le mani o la testa fuori dal finestrino. In caso contrario, l'attivazione dell'airbag frontale in caso di collisione potrebbe causare lesioni gravi o addirittura mortali.

- Impedire ai bambini di avvicinare la testa, le mani, i piedi o il viso all'airbag frontale del passeggero anteriore. In caso contrario, l'attivazione dell'airbag frontale in caso di collisione frontale potrebbe causare lesioni gravi o addirittura mortali.
- Impedire ai passeggeri di allungare le mani, i piedi o il viso verso l'airbag laterale* situato vicino al lato esterno dello schienale del sedile anteriore. In caso contrario, l'attivazione dell'airbag laterale* potrebbe causare gravi lesioni.
- Impedire ai bambini di sedersi sulle gambe di qualsiasi passeggero o di essere tenuti in braccio. In caso contrario, in caso di collisione, i bambini potrebbero essere sbalzati contro il cruscotto e subire lesioni gravi o addirittura mortali quando si attiva l'airbag frontale.
- NON utilizzare un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, in caso di collisione, il sistema di ritenuta per bambini potrebbe subire un impatto quando si attiva l'airbag frontale del passeggero anteriore, causando lesioni gravi o addirittura la morte del bambino.

Area di monitoraggio delle collisioni



In caso di collisione, l'SRS, in base all'angolo e alla forza dell'impatto frontale/laterale rilevati dal sensore di impatto nell'area di collisione (come mostrato sopra), determina se sussistono le condizioni per l'attivazione dell'airbag e controlla l'airbag frontale e l'airbag laterale* per attivarli di conseguenza.

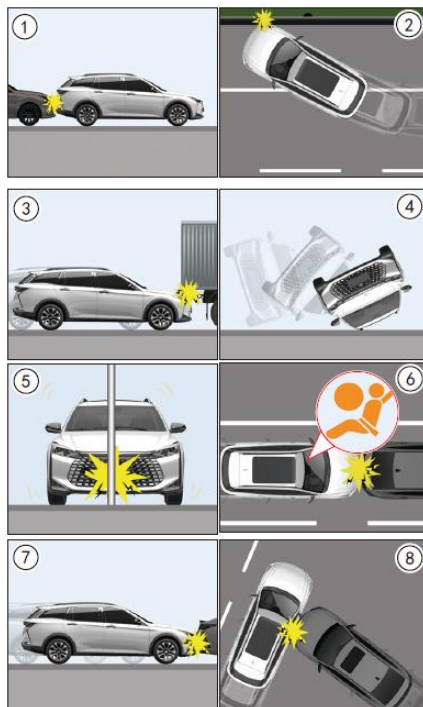
Condizioni per l'attivazione dell'airbag

Le condizioni per l'attivazione dell'airbag includono:

- L'alimentazione elettrica è normale. Se l'alimentazione elettrica del veicolo viene interrotta prima della collisione, l'airbag non può gonfiarsi per attivarsi.
- La collisione del veicolo avviene nella stessa direzione della decelerazione rilevata dal sensore di impatto;
- La decelerazione rilevata dal sensore soddisfa le condizioni di attivazione dell'airbag.

AVVISO

- L'attivazione dell'airbag dipende esclusivamente dalla decelerazione del veicolo nella direzione corrispondente causata dalla collisione e non è correlata al grado di deformazione e danneggiamento del veicolo né alla gravità delle lesioni personali riportate dopo la collisione.

Condizioni in cui l'airbag potrebbe non attivarsi

L'airbag frontale e l'airbag laterale* potrebbero non attivarsi nei seguenti casi:

- ① collisione posteriore da parte di un altro veicolo o impatto posteriore;
 - ② collisione con il guardrail stradale o con l'altro veicolo con un certo angolo di offset.
 - ③ collisione con la parte posteriore di un camion di grandi dimensioni;
 - ④ ribaltamento;
 - ⑤ collisione con oggetti più sottili come pali della luce o alberi, ecc.;
 - ⑥ riparazione tardiva dopo l'attivazione della spia di guasto SRS;
 - ⑦ collisione con la parte posteriore di un altro veicolo che viaggia nella stessa direzione;
- L'airbag frontale potrebbe non attivarsi, ma l'airbag laterale* potrebbe attivarsi nei seguenti casi:
- ⑧ collisione con il lato dell'abitacolo.

AVVISO

Quando la spia di guasto SRS è accesa, recarsi tempestivamente presso un concessionario autorizzato per un controllo del veicolo.

Indicazioni di guasto SRS

La spia di guasto SRS sul quadro strumenti viene visualizzata su  e ha lo scopo di monitorare gli airbag frontali, gli airbag laterali*, i sensori di impatto, la spia di guasto e il segnale di uscita di collisione, e include anche i moduli diagnostici degli airbag frontali, i moduli degli airbag laterali, i sensori di impatto, le spie di guasto, i segnali di uscita di collisione e tutti i circuiti correlati.

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di guasto SRS rimane accesa per 6 secondi e poi si spegne se l'SRS è normale.

Tuttavia, se:

- la spia di guasto SRS rimane accesa dopo 6 secondi;
 - la spia di guasto SRS lampeggia in modo intermittente;
 - la spia di guasto SRS non è accesa,
- ciò indica che il sistema di ritenuta supplementare (SRS), compreso il modulo airbag frontale, il modulo airbag laterale*, il sensore di impatto, la spia di guasto, il segnale di uscita di impatto e tutti i circuiti correlati, potrebbe essere difettoso e deve essere riparato o sostituito. Contattare immediatamente il concessionario autorizzato.

Manutenzione e rottamazione degli airbag

I componenti SRS sono installati in diversi punti del veicolo e qualsiasi intervento sull'SRS o la rimozione/installazione di componenti SRS a causa della manutenzione di altre parti del veicolo deve essere eseguita da tecnici professionisti, altrimenti l'SRS potrebbe danneggiarsi e, in caso di incidente, potrebbe attivarsi in modo anomalo o non attivarsi affatto.

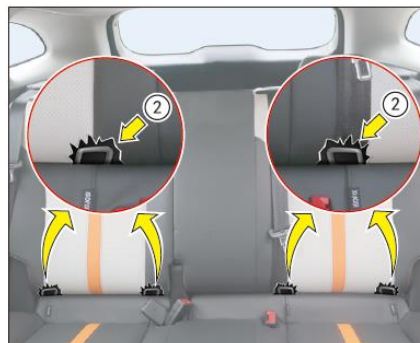
Se il veicolo deve essere rottamato, l'airbag, se non è stato attivato, costituisce un potenziale pericolo e deve essere attivato da un tecnico professionista.

⚠ AVVERTENZA

- Una volta attivato, l'airbag non può essere riparato e deve essere sostituito con uno nuovo.
- Se si riscontrano danni nella parte anteriore o laterale del veicolo, far controllare l'SRS da un concessionario autorizzato.
- Quando l'SRS o il veicolo devono essere rottamati, per motivi di sicurezza far sempre attivare l'airbag da un tecnico professionista utilizzando l'apposita attrezzatura. Uno smaltimento improprio può causare lesioni personali.
- Le seguenti operazioni devono essere eseguite dal concessionario autorizzato, poiché se non gestite correttamente potrebbero verificarsi danni ai componenti del sistema di ritenuta supplementare (SRS) o un azionamento anomalo dell'airbag:
- Installazione, rimozione, smontaggio e riparazione del sistema di ritenuta supplementare.
- Sostituzione o modifica del volante, del cruscotto, della console, del quadro strumenti, dei sedili o dei rivestimenti dei sedili, delle porte e delle pareti laterali.

Seggiolino di sicurezza per bambini

Ancoraggio del seggiolino



Questo veicolo è dotato di due set di ancoraggi ISOFIX per seggiolini di sicurezza per bambini, ciascuno dei quali è composto da 1 ancoraggio superiore ① e 2 ancoraggi inferiori ②.

L'ancoraggio superiore ① si trova nella parte posteriore dei due poggiatesta posteriori esterni ed è accessibile solo dopo aver aperto il rivestimento verso l'alto; gli ancoraggi inferiori ② si trovano nella parte inferiore degli schienali dei sedili posteriori (con il marchio "ISOFIX" nella posizione corrispondente).

L'ancoraggio inferiore ② si trova dietro il cuscino del sedile vicino al marchio "ISOFIX", che non è visibile dall'esterno e diventa accessibile dopo aver aperto il rivestimento in corrispondenza del marchio.

Per questo veicolo sono applicabili seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX di varie specifiche. Installare il seggiolino di sicurezza per bambini secondo il manuale d'uso fornito dal produttore del seggiolino stesso.

! NOTA

Dopo aver utilizzato l'ancoraggio del seggiolino di sicurezza per bambini, riposizionare il rivestimento del sedile dell'ancoraggio superiore.

👁 AVVISO

- Questo veicolo supporta l'installazione del seggiolino di sicurezza per bambini solo su uno dei due sedili posteriori esterni.
- L'ancoraggio del seggiolino di sicurezza per bambini è progettato esclusivamente per l'installazione del sistema di ritenuta per bambini e non deve in alcun caso essere utilizzato per fissare altri oggetti o attrezzature.
- Dopo l'installazione, è necessario spingere e tirare il seggiolino di sicurezza per bambini in diverse direzioni per verificare che sia fissato in modo sicuro.

Etichetta di avvertenza per seggiolini di sicurezza per bambini



L'etichetta di avvertenza è incollata sulla superficie dell'aletta parasole del passeggero anteriore, che diventa visibile dopo aver abbassato l'aletta parasole.



Compatibilità delle diverse posizioni dei sedili con i seggiolini per bambini

Gruppo di peso	Posizione dei sedili (o altra posizione)		
	Sedile anteriore del passeggero	Sedile posteriore sinistro/destro	Sedile anteriore del passeggero
Gruppo 0: < 10kg	X	X	X
Gruppo 0+: <13kg	X	U	X
Gruppo I: 9-18 kg	X	UF	X
Gruppo II: 15-25 kg	X	X	X
Gruppo III: 22-36 kg	X	X	X

Nota: il significato delle lettere maiuscole nella tabella è il seguente:

U: sono applicabili i sistemi di ritenuta per bambini generici approvati per questa fascia di peso.

UF: sono applicabili i sistemi di ritenuta per bambini generici rivolti in avanti approvati per questa classe di peso.

L: sono applicabili i sistemi di ritenuta per bambini speciali presenti nell'elenco, che possono essere destinati a veicoli speciali o appartenere a categorie limitate o semi-generalì.

B: sono applicabili i sistemi di ritenuta per bambini integrati approvati per questa classe di peso.

X: i sistemi di ritenuta per bambini di questa classe di peso non sono applicabili a questo posto a sedere.

**AVVERTENZA**

NON utilizzare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, in caso di incidente, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura morire a causa dell'airbag frontale del passeggero che si apre.

Informazioni sull'applicabilità dei seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini nelle diverse posizioni ISOFIX

Gruppo di peso	Classe di grandezza	Punto di ancoraggio	Posizione del sedile (o altra collocazione)			
			Sedile anteriore del passeggero	Sedile posteriore sinistro/destro	Sedile centrale posteriore	Altro
Seggiolino navicella	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
Gruppo 0: < 10kg	E	ISO/R1	X	IL*	X	X
Gruppo 0+: < 13kg	E	ISO/R1	X	IL*	X	X
	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL*	X	X
Gruppo I: 9-18 kg	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL*	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF*	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF*	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF*	X	X
Gruppo II: 15-25 kg			X	IL*	X	X
Gruppo III: 22-36 kg			X	IL*	X	X

Nota 1: quando il sistema di ritenuta per bambini non è contrassegnato secondo la classe di dimensioni ISOFIX (A-G), il costruttore del veicolo deve indicare, per il gruppo di peso applicabile, il sistema di ritenuta per bambini ISOFIX dedicato al veicolo raccomandato per ciascuna posizione di seduta.

Nota 2: il significato delle lettere maiuscole nella tabella è il seguente:

IUF - Sono applicabili seggiolini di sicurezza ISOFIX generici "rivolti in avanti" adatti a questo gruppo di peso (fissati con cintura di fissaggio superiore). IL - Sono applicabili seggiolini di sicurezza ISOFIX semi-generici installati in uno dei modi seguenti:

- Seggiolino di sicurezza "rivolto all'indietro" fissato con cintura di fissaggio superiore o gamba di supporto;
- Seggiolino di sicurezza "rivolto in avanti" fissato con gamba di supporto;
- Seggiolino per neonati fissato con cintura di sicurezza superiore o gamba di supporto.

X - I seggiolini di sicurezza per bambini o i seggiolini per neonati per il peso indicato non sono applicabili.

- : Prestare attenzione durante l'installazione del seggiolino di sicurezza per bambini con gamba di supporto e fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite dal produttore del seggiolino di sicurezza per bambini.

Precauzioni per l'uso del seggiolino per bambini

È obbligatorio utilizzare un seggiolino di sicurezza adeguato per i neonati durante la marcia; in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni gravi o fatali.

Assicurarsi di acquistare un seggiolino adatto al bambino e compatibile con il veicolo.

Quando si sceglie il seggiolino, far sedere il bambino al suo interno e verificare tutte le funzioni di regolazione, per assicurarsi che sia idoneo alla sua corporatura.

Alcuni modelli di seggiolini potrebbero non essere installabili correttamente su determinati veicoli: attenersi sempre alle istruzioni del produttore per il montaggio e l'utilizzo.

Installare il seggiolino su uno dei due sedili posteriori esterni, poiché le statistiche sugli incidenti dimostrano che il posto posteriore è più sicuro per i bambini rispetto a quello anteriore. Prima di regolare il seggiolino per bambini, posizionare lo schienale del sedile posteriore in posizione verticale e spostare in avanti il sedile anteriore in modo da garantire spazio sufficiente per l'installazione del seggiolino.

Dopo aver installato il seggiolino, verificare che sia ben fissato prima dell'uso. A tal fine, scuotere il seggiolino da un lato all'altro e provare a tirarlo in avanti con forza, verificando che il movimento rientri nell'intervallo consentito. Se il seggiolino non è stabile, assicurarsi di fissarlo e controllare nuovamente.

Verificare che il seggiolino sia ben fissato prima di ogni utilizzo.

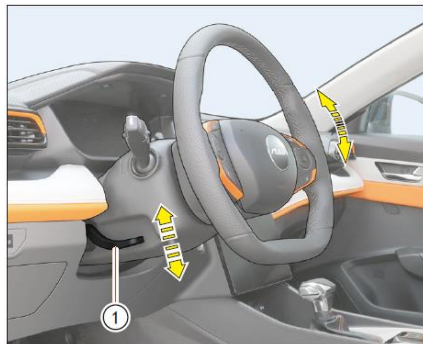
Sono disponibili anche seggiolini per bambini più grandi. Per garantire la massima protezione, selezionare quello appropriato.

Nei giorni caldi, il seggiolino in uno spazio ristretto all'interno del veicolo si surriscalda. Pertanto, prima di farvi sedere il bambino, verificare che la superficie non sia eccessivamente calda, per evitare fastidi o scottature.

AVVERTENZA

- Oltre alle specifiche tecniche riportate nel presente manuale, l'installazione e l'uso dei seggiolini di sicurezza per bambini devono essere conformi alle normative locali. Le specifiche riportate nel presente manuale sono applicabili ai paesi o alle regioni in cui non esistono disposizioni speciali per l'installazione e l'uso dei seggiolini di sicurezza per bambini. Per i paesi o le regioni che hanno adottato disposizioni speciali per l'installazione e l'uso dei seggiolini di sicurezza per bambini, tali disposizioni speciali si applicano in caso di conflitto con le specifiche tecniche qui riportate.
- Se nessun seggiolino di sicurezza per bambini è installato nella posizione di seduta appropriata o se il seggiolino di sicurezza per bambini installato non è appropriato, il bambino potrebbe non essere completamente protetto e potrebbe subire lesioni gravi o addirittura morire in caso di incidente, frenata di emergenza o svolta improvvisa.

Regolazione della posizione del volante



Tirare verso l'esterno la leva di bloccaggio del volante ① per sbloccarlo e regolarne la posizione, in modo da garantire comfort e sicurezza ai conducenti di diversa statura.

Dopo aver effettuato la regolazione, spingere nuovamente la leva di bloccaggio ① verso l'interno per bloccare il volante.

Muovere leggermente il volante su e giù per accertarsi che sia bloccato in modo sicuro.

AVVISO

Non regolare il volante con forza senza rilasciare la leva di blocco, poiché alcune parti potrebbero danneggiarsi.

AVVERTENZA

Non regolare la posizione del volante durante la guida, poiché potrebbero verificarsi gravi incidenti stradali.

Specchietto retrovisore interno



Lo specchietto retrovisore interno è dotato di funzione antiabbagliante, che riduce l'abbagliamento degli occhi del conducente causato dai fari dei veicoli che seguono. Questo specchietto regolabile consente ai conducenti di diversa statura di avere una corretta visuale posteriore.

Tenere saldamente lo specchietto retrovisore interno e regolarlo nelle quattro direzioni indicate dalla figura, fino a ottenere l'angolazione più adatta alla propria posizione di guida.

Funzione antiabbagliante

Durante la guida notturna, se il riflesso nello specchietto retrovisore provoca abbagliamento, tirare la levetta di regolazione verso di sé, come indicato dalla freccia, per attenuare la luce riflessa. Durante la guida diurna, spingere la levetta in avanti, come mostrato, per ripristinare la normale visibilità posteriore.

AVVERTENZA

Non regolare mai lo specchietto retrovisore interno durante la marcia. Effettuare la regolazione prima di mettersi alla guida, in modo da potersi concentrare completamente sulla conduzione del veicolo.

Per garantire la massima sicurezza di guida, ridurre al minimo l'"angolo cieco" durante la regolazione dello specchietto retrovisore interno.

Specchietto retrovisore esterno

Gli specchietti retrovisori esterni sono dotati di regolazione elettrica, sbrinatorio elettrico* e chiusura elettrica*.

Regolazione degli specchietti retrovisori esterni



Il comando di regolazione degli specchietti retrovisori esterni si trova sul bracciolo della portiera del conducente.

Questo comando funziona solo quando il pulsante ENGINE START/STOP si trova in posizione "ACC" o "ON".

1. Selezionare lo specchietto retrovisore esterno da regolare, ruotando la manopola di regolazione sulla posizione **L** (per lo specchietto sinistro) oppure **R** (per lo specchietto destro);

2. Muovere la manopola in avanti o indietro per regolare lo specchietto in verticale, e verso sinistra o destra per regolarlo in orizzontale;

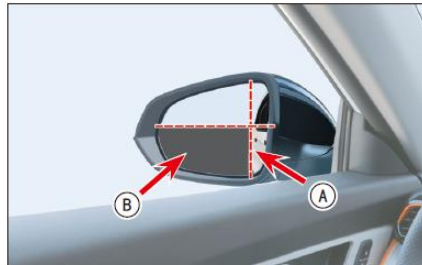
3. Dopo aver completato la regolazione, riportare la manopola nella posizione **O**.

⚠ AVVERTENZA

Non regolare gli specchietti retrovisori esterni durante la marcia. Effettuare la regolazione prima di mettersi alla guida, per potersi concentrare completamente sulla conduzione del veicolo.

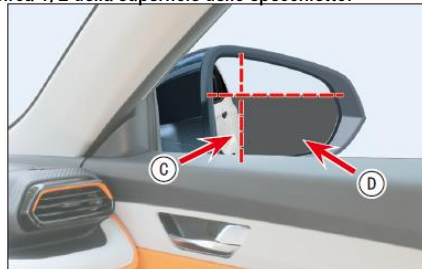
- Non toccare manualmente lo specchietto retrovisore esterno durante la regolazione dell'angolo, poiché si rischia di ferirsi alle dita o di danneggiare il meccanismo dello specchietto.
- L'immagine riflessa nello specchietto retrovisore esterno è ridotta rispetto alla dimensione reale dell'oggetto. Inoltre, la distanza tra il veicolo e l'oggetto visualizzata nello specchietto appare minore rispetto a quella effettiva. Pertanto, è importante valutare correttamente la distanza reale dai veicoli o dagli oggetti che seguono.

Angolazioni consigliate degli specchietti retrovisori esterni



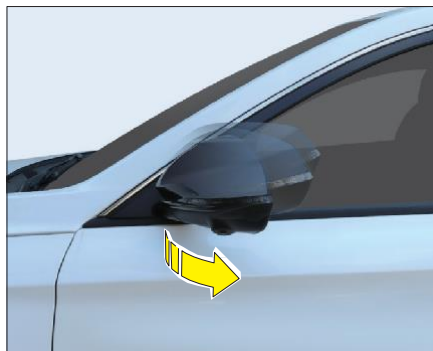
Angolazione orizzontale: la carrozzeria del veicolo **(A)** deve occupare circa 1/4 della superficie dello specchietto.

Angolazione verticale: il suolo **(B)** deve occupare circa 1/2 della superficie dello specchietto.



Angolo orizzontale: la carrozzeria del veicolo **(C)** occupa circa 1/4 della superficie dello specchio.

Angolo verticale: il terreno **(D)** occupa circa 2/3 della superficie dello specchio.

Chiusura manuale degli specchietti retrovisori esterni***Chiusura**

Afferrare lo specchietto retrovisore esterno con entrambe le mani e spingerlo delicatamente verso l'interno per richiuderlo.

Apertura

Afferrare lo specchietto retrovisore esterno con entrambe le mani e spingerlo delicatamente verso l'esterno per richiuderlo.

Prima di mettersi alla guida, assicurarsi di aprire gli specchietti retrovisori esterni e di controllarne o regolarne l'angolazione per garantire la massima visibilità.

⚠ AVVERTENZA

Non guidare mai il veicolo con gli specchietti retrovisori esterni chiusi, poiché l'impossibilità di osservare correttamente la parte posteriore del veicolo potrebbe causare incidenti.

Alette parasole**Protezione della luce frontale solare**

Abbassare il parasole per bloccare la luce abbagliante proveniente dalla parte anteriore.

Bloccare la luce solare

Separare il parasole dalla staffa centrale ① e ruotarla lateralmente per bloccare la luce abbagliante laterale.

👁 AVVISO

Se è necessario ruotare l'aletta parasole lateralmente durante la guida, osservare la distanza dai veicoli che precedono e seguono e rallentare o arrestare il veicolo prima di qualsiasi operazione. Prestare attenzione quando si ruota l'aletta parasole, poiché potrebbe ostacolare la visuale del conducente.

Specchietto di cortesia



Lo specchietto di cortesia si trova sul retro del parasole. Abbassare il parasole e sollevare il coperchio dello specchietto per poterlo utilizzare.

👁️ AVVISO

Non utilizzare lo specchietto di cortesia durante la guida per evitare distrazioni che potrebbero causare incidenti.

Alzacristalli elettrico

Introduzione al finestrino elettrico

Le 4 porte di questo veicolo sono tutte dotate di alzacristalli elettrici con funzione di salita e discesa rapida* e funzione anti-schiacciamento*. L'interruttore dell'alzacristalli elettrico funziona solo quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON".

⚠️ AVVERTENZA

- Prima di chiudere il finestrino elettrico, verificare che nessun occupante sporga alcuna parte del corpo fuori dal finestrino.
- Non lasciare mai bambini o adulti da soli all'interno del veicolo senza supervisione.
- Potrebbero attivare accidentalmente l'interruttore di chiusura del finestrino, con il rischio di soffocamento o persino di morte.
- Se un occupante rimane nel veicolo, anche in un'area aperta, il finestrino deve essere lasciato aperto dopo lo spegnimento del motore.
- La funzione automatica anti-pizzicamento non è attiva quando il finestrino sta per chiudersi completamente; pertanto, verificare che nessun occupante sporga alcuna parte del corpo fuori dal finestrino, per evitare il rischio di schiacciamento.

Interruttori principali alzacristalli elettrico



L'interruttore principale degli alzacristalli elettrici sul bracciolo della portiera del conducente consente di controllare tutti i finestrini e di disattivare gli interruttori dei regolatori dei finestrini dei passeggeri.

- ① Anteriore sinistro
- ② Anteriore destro
- ③ Posteriore sinistro
- ④ Posteriore destro
- ⑤ Interruttore per disattivare gli interruttori del regolatore dei finestrini anteriori e posteriori del passeggero.

- Modalità automatica (salita e discesa rapida*): premere o tirare gli interruttori ① - ④ fino al limite con una leggera forza. I finestrini si abbasseranno o solleveranno in modo completamente automatico anche se gli interruttori vengono rilasciati. Durante l'abbassamento o il sollevamento automatico dei finestrini, premendo o tirando nuovamente gli interruttori è possibile arrestare i finestrini.
- Modalità manuale: continuare a premere o tirare delicatamente l'interruttore ① - ④ (senza superare il limite) per abbassare o alzare il finestrino, quindi rilasciare l'interruttore per arrestare il finestrino.

AVVERTENZA

Non utilizzare lo specchietto di cortesia durante la guida per evitare distrazioni che potrebbero causare incidenti.

- Premere l'interruttore ⑤ per disattivare gli interruttori del regolatore del finestrino sui braccioli delle portiere dei passeggeri; premere nuovamente l'interruttore per attivare gli interruttori del regolatore del finestrino.

Interruttore alzacristalli lato passeggero



L'interruttore del regolatore del finestrino del passeggero può controllare il finestrino corrispondente.

A seconda della configurazione del veicolo, in alcuni modelli anche altri finestrini consentono la funzione di salita e discesa rapida e la funzione anti-schiacciamento.

L'interruttore del regolatore del finestrino del passeggero funziona allo stesso modo dell'interruttore del regolatore del finestrino del conducente.

Quando vengono disattivati dall'interruttore principale dell'alzacristalli elettrici del conducente, gli interruttori del regolatore del finestrino del passeggero non funzionano.

Ritardo alimentazione finestrini*

Entro 30 secondi dopo aver spostato il pulsante ENGINE START/STOP dalla posizione "ON" alla posizione "OFF", i finestrini possono ancora essere controllati tramite gli interruttori di regolazione dei finestrini.

Per i modelli di veicoli senza funzione anti-schiacciamento, la funzione di ritardo dell'azionamento elettrico dei finestrini viene disattivata all'apertura della portiera.

Funzione anti-pizzicamento*

In caso di ostacoli durante il sollevamento del finestrino, questo si abbasserà leggermente e poi si fermerà.

Inizializzazione della funzione UP/DOWN e anti- schiacciamento

Se la batteria viene scollegata e poi ricollegata o se le funzioni di salita e discesa rapida del finestrino e anti-schiacciamento non funzionano, è necessario inizializzare l'alzacristallo elettrico;

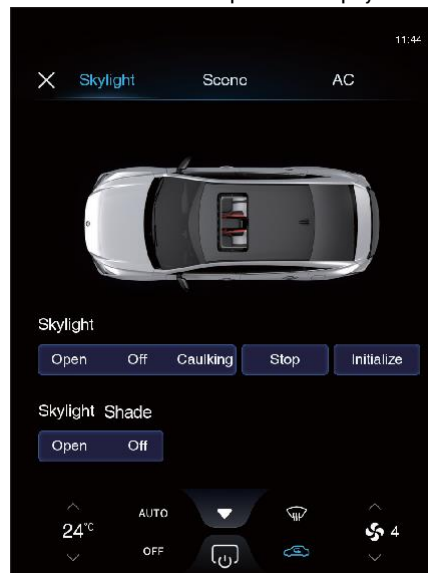
1. Sollevare l'interruttore del regolatore del finestrino per consentire al finestrino di fermarsi nella posizione in cui è stata completata più della metà della corsa verso l'alto;
2. Sollevare l'interruttore del regolatore del finestrino per sollevare il finestrino fino al limite e mantenere lo stato per 5 secondi;
3. Tenere premuto l'interruttore per abbassare il finestrino fino al limite e mantenere lo stato per 5 secondi. Successivamente, l'inizializzazione è completata.

AVVERTENZA

- Prima di chiudere il finestrino elettrico, verificare che nessuno dei passeggeri abbia parti del corpo fuori dal finestrino.
- Non lasciare mai bambini o adulti incustoditi all'interno del veicolo. Potrebbero azionare involontariamente l'interruttore per chiudere il finestrino, causando soffocamento o morte.

Tettuccio panoramico scorrevole

L'apertura/chiusura del tettuccio panoramico scorrevole può essere controllata tramite l'interruttore nel menu "Controllo veicolo" - "Tetto apribile" sul display MP5.



L'interruttore funzionerà correttamente solo quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON".

Apertura/chiusura del tettuccio apribile

Apertura scorrevole: premere la parte posteriore ® dell'interruttore del tetto apribile per consentire al tettuccio di aprirsi automaticamente, quindi premere nuovamente l'interruttore per arrestarlo.

Chiusura scorrevole: premere la parte anteriore © dell'interruttore del tettuccio apribile per consentire al tetto di chiudersi automaticamente, quindi premere nuovamente l'interruttore per arrestarlo.

Apertura inclinata: premere la parte anteriore © dell'interruttore del tettuccio apribile per consentire al tettuccio di inclinarsi verso l'alto per aprirsi.

Chiusura inclinata: premere la parte posteriore ® dell'interruttore del tettuccio apribile per consentire al tettuccio di inclinarsi per chiudersi.

Apertura/chiusura del parasole

Apertura del parasole: toccare l'icona "Apri" sull'interfaccia di controllo del tetto apribile MP5 per aprire il parasole.

Chiusura del parasole: toccare l'icona "Chiudi" sull'interfaccia di controllo del tetto apribile MP5 per chiudere il parasole.

👁️ AVVISO

- Prima di chiudere il tettuccio apribile, verificare che nessun occupante si trovi nelle vicinanze, al fine di evitare lesioni personali.
- Non lasciare mai bambini o adulti incustoditi all'interno del veicolo. Potrebbero azionare involontariamente l'interruttore e il comando, causando incidenti.
- Aprire il tettuccio elettrico solo quando non è presente ghiaccio o neve su di esso, altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Non lasciare che alcun oggetto sporga dal tettuccio apribile, per evitare di danneggiare la guarnizione.
- Durante la guida, quando il tettuccio apribile scorrevole è aperto, potrebbero verificarsi rumori causati dal flusso d'aria e dalla risonanza. Si tratta di un fenomeno normale, che può essere ridotto cambiando la posizione tettuccio o aprendo uno dei finestrini.
- Rimuovere le gocce d'acqua, la neve, il ghiaccio o la sabbia dal tettuccio prima di aprirlo. • Non collocare oggetti sul tettuccio apribile o nelle sue vicinanze.
- Quando il tettuccio è aperto, non attivare il lavacrystal, altrimenti il liquido lavavetri potrebbe essere spruzzato sul parabrezza e quindi schizzare all'interno dell'abitacolo.
- Controllare e pulire il foro di scarico del tettuccio per evitare intasamenti.

⚠️ AVVERTENZA

- Non chiudere il parasole quando si guida con il tetto apribile aperto. In questo caso, il vento contrario alla direzione di marcia del veicolo potrebbe far ribaltare il parasole e causare danni alle parti.
- Durante la chiusura del tettuccio apribile, non lasciare che nessuno si affacci o si sporga dal tettuccio, per evitare il rischio di lesioni.

Funzione anti-schiacciamento

In caso di ostacoli durante la chiusura del tettuccio apribile, la funzione anti-schiacciamento automatica consentirà l'apertura del tettuccio per una certa distanza; in caso di ostacoli durante la chiusura inclinata, la funzione anti-schiacciamento automatica consentirà l'apertura completa del tettuccio apribile. La funzione anti-schiacciamento automatica funziona anche in caso di carico istantaneo, opposto al movimento di chiusura.

⚠️ AVVERTENZA

- La funzione anti-schiacciamento automatica potrebbe non funzionare a causa di un possibile errore nel rilevare gli ostacoli quando il tettuccio apribile sta per chiudersi completamente. Prima di chiuderlo, verificare che tutti gli occupanti non abbiano parti del corpo fuori dal veicolo.

Inizializzazione tettuccio panoramico scorrevole*

Si consiglia di eseguire l'inizializzazione quando il tettuccio funziona correttamente:

1. Toccare l'icona "Inizializza" sull'interfaccia di controllo del tettuccio apribile MP5 per avviare l'inizializzazione automatica.
2. Al termine dell'inizializzazione, azionare il tettuccio apribile per aprirlo/chiuderlo e verificare che tutte le sue funzioni siano normali.

Se il tettuccio apribile continua a funzionare in modo anomalo, contattare il concessionario autorizzato per un controllo.

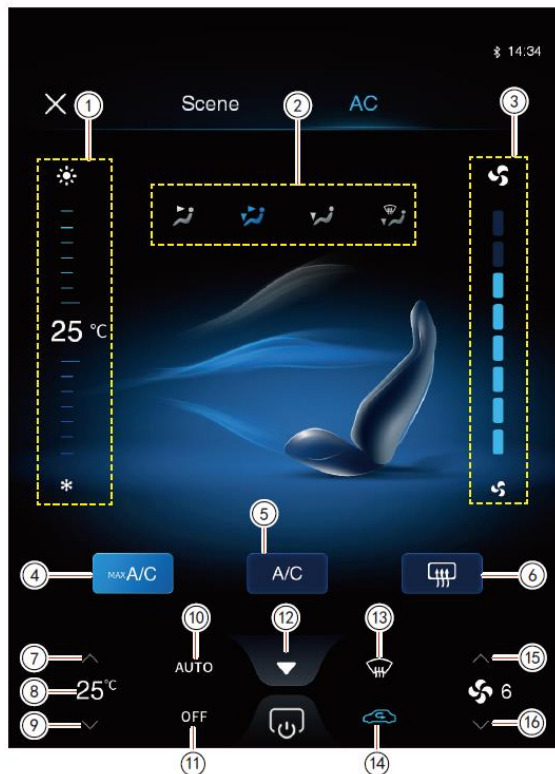
HVAC (Climatizzatore automatico A/C)

Il sistema HVAC funziona solo quando il motore è in funzione. Finché il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON", anche quando il motore è spento, è comunque possibile regolare il volume dell'aria tramite il pulsante di controllo della velocità della ventola. Quando il motore non è in funzione, non tenere la ventola del climatizzatore in funzione per lungo tempo per evitare un consumo eccessivo della batteria.

Per raffreddare rapidamente l'abitacolo durante la calda stagione, aprire prima i finestrini per ventilare l'abitacolo, quindi accendere il climatizzatore, impostare la temperatura al minimo e il volume dell'aria al massimo, selezionare la modalità pannello e, una volta raggiunta la temperatura desiderata, regolare la temperatura e il volume dell'aria.

La qualità dell'aria all'interno dell'abitacolo sarà scarsa se la modalità di ricircolo viene utilizzata per un lungo periodo, quindi utilizzare la modalità aria fresca in circostanze normali. Per garantire aria fresca, si prega di non fumare all'interno del veicolo. In caso di pioggia e freddo, l'uso prolungato della modalità di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.

Durante il raffreddamento, il vapore acqueo presente nell'aria si condensa e l'acqua di condensa viene scaricata attraverso il tubo. Pertanto, quando il veicolo si ferma, sotto di esso si formerà una pozza d'acqua, il che è un fenomeno normale.



- ① Area di controllo della temperatura
- ② Pulsante a sfioramento per la selezione della modalità di uscita dell'aria
- ③ Area di controllo della velocità della ventola
- ④ Pulsante modalità A/C max
- ⑤ Pulsante A/C
- ⑥ Pulsante sbrinatori lunotto posteriore
- ⑦ Pulsante aumento temperatura
- ⑧ Display temperatura
- ⑨ Pulsante diminuzione temperatura
- ⑩ Pulsante modalità AUTO
- ⑪ Pulsante OFF
- ⑫ Pannello di disattivazione/riattivazione MP5
- ⑬ Pulsante sbrinatori parabrezza anteriore
- ⑭ Pulsante modalità ricircolo/aria fresca
- ⑮ Pulsante aumento velocità ventola
- ⑯ Pulsante diminuzione velocità ventola

Raccomandazioni per A/C

Per un utilizzo ottimale del climatizzatore, si prega di seguire in modo ragionevole le modalità di funzionamento raccomandate nella tabella sottostante.

Scopo	Interruttore A/C	Modalità ricircolo/aria fresca	Distribuzione del flusso d'aria	Controllo della temperatura	Controllo del volume dell'aria	Note
Climatizzatore	On	Prima ricircolo e poi aria fresca	Premere il pulsante di selezione della modalità di uscita dell'aria per selezionare la modalità pannello.	Regolare la temperatura dell'aria condizionata, osservare il valore della temperatura sul display dell'aria condizionata: più basso è il valore, più bassa è la temperatura e l'icona  appare alla temperatura più bassa.	Premere il pulsante di aumento del volume dell'aria e osservare sul display dell'aria condizionata: più blocchi di colore sono presenti, maggiore è il volume dell'aria.	Quando il compressore è in funzione, consuma parte della potenza del motore, causando una perdita di potenza.
Riscaldamento	Off	Prima ricircolo e poi aria fresca	Premere il pulsante di selezione della modalità di uscita dell'aria per selezionare la modalità pavimento.	Regolare la temperatura dell'aria condizionata, osservare il valore della temperatura sul display dell'aria condizionata: più alto è il valore, più alta è la temperatura e l'icona  appare alla temperatura più alta.	Premere il pulsante di aumento del volume dell'aria e osservare sul display dell'aria condizionata: più blocchi di colore sono presenti, maggiore è il volume dell'aria.	Il riscaldatore riscalda l'aria attraverso il liquido di raffreddamento del motore; quindi, l'aria riscaldata può essere espulsa solo dopo che il motore è in funzione da un po' di tempo.
Ventilazione	Off	Aria fresca	Premere il pulsante di selezione della modalità di uscita dell'aria per selezionare la modalità pannello.	Regolare la temperatura dell'aria condizionata e osservare il valore della temperatura sul display dell'aria condizionata fino a quando non viene visualizzata l'icona  .	Premere il pulsante di aumento del volume dell'aria e osservare sul display dell'aria condizionata: più blocchi di colore sono presenti, maggiore è il volume dell'aria.	L'aria fresca proveniente dall'esterno può essere immessa nell'abitacolo. Il volume d'aria può essere regolato in base al livello di comfort desiderato.
Sbrinamento interno parabrezza anteriore	On	Aria fresca	Premere il pulsante dello sbrinatori/antiappannante del parabrezza anteriore per selezionare la modalità di sbrinamento del parabrezza anteriore.	Regolare la temperatura dell'aria condizionata e osservare il valore della temperatura sul display dell'aria condizionata fino a quando non viene visualizzata l'icona  .	Premere il pulsante di aumento del volume d'aria e osservare sul display dell'aria condizionata: più blocchi colorati ci sono, maggiore è il volume d'aria.	Quando si forma della condensa sul parabrezza anteriore, la visibilità del conducente risulta compromessa, con conseguenti rischi per la sicurezza.
Sbrinamento esterno parabrezza anteriore	Off	Ricircolo	Premere il pulsante dello sbrinatori / antiappannante del parabrezza anteriore per selezionare la modalità di sbrinamento del parabrezza anteriore.	Regolare la temperatura dell'aria condizionata, osservare il valore della temperatura sul display dell'aria condizionata: più alto è il valore, più alta è la temperatura e l'icona  appare alla temperatura massima.	Premere il pulsante di aumento del volume d'aria e osservare sul display dell'aria condizionata: più blocchi colorati ci sono, maggiore è il volume d'aria.	La temperatura può essere impostata al massimo per uno sbrinamento rapido. Il pulsante  può essere utilizzato per disappare/sbrinare il lunotto posteriore.
Disattivazione	Off	Aria fresca	Premere il pulsante di selezione della modalità di uscita dell'aria per selezionare la modalità pavimento + sbrinamento parabrezza anteriore	Regolare la temperatura dell'aria condizionata e osservare il valore della temperatura sul display dell'aria condizionata fino a quando non viene visualizzata l'icona  .	Premere il pulsante di diminuzione del volume d'aria, osservare sul display dell'aria condizionata e ridurre al minimo i blocchi colorati.	Una volta completata l'impostazione, premere il pulsante A/C OFF per disattivare il sistema.

Sensore A/C



Il sensore A/C ① sul cruscotto aiuta a mantenere costante la temperatura. Non appoggiare oggetti sul sensore o nelle sue vicinanze.

Regolazione del sistema A/C

Modalità AUTO

Premere il pulsante della modalità AUTO **AUTO**, quindi premere il pulsante di aumento/riduzione della temperatura per impostare la temperatura. Il sistema rileva automaticamente la temperatura interna e controlla la modalità di ricircolo/aria fresca, la modalità di distribuzione del flusso d'aria e la velocità della ventola per aumentare o ridurre la temperatura interna al valore impostato il più rapidamente possibile.

Modalità manuale

Quando la modalità AUTO è attiva, se si preme il pulsante di selezione ricircolo/aria esterna, il pulsante di selezione della direzione delle bocchette, il pulsante **A/C**, il pulsante **Auto A/C** oppure il pulsante di sbrinamento del parabrezza anteriore, l'indicatore AUTO (blu) sul display si spegnerà e il climatizzatore passerà allo stato corrispondente al pulsante premuto, entrando in modalità manuale. Regolare manualmente la direzione dell'aria, la velocità della ventola, la temperatura, il ricircolo/aria esterna, lo sbrinamento/disappannamento del parabrezza anteriore e posteriore, ecc., per soddisfare le esigenze di comfort.

Accensione/spegnimento dell'impianto A/C Impianto A/C acceso

Quando l'impianto A/C è spento, accenderlo premendo il pulsante **AUTO**, il pulsante di controllo della velocità della ventola **A/C**, quello dello sbrinatori del parabrezza anteriore **Auto A/C** o di selezione della modalità di uscita dell'aria.

Tra questi, se si preme il pulsante dello sbrinatori del parabrezza anteriore, l'impianto A/C entrerà direttamente nella modalità di sbrinamento del parabrezza anteriore e, se lo si preme nuovamente, l'impianto A/C uscirà dalla modalità di sbrinamento. Sistema A/C spento

Quando il sistema A/C è acceso, è possibile spegnerlo premendo il pulsante A/C OFF **OFF**.

AVVISO

- Non lasciare bambini o adulti che necessitano di assistenza, né animali domestici, da soli all'interno del veicolo. Potrebbero attivare accidentalmente interruttori o comandi, causando gravi incidenti o addirittura la morte.
- In condizioni climatiche calde e soleggiate, la temperatura all'interno del veicolo aumenterà rapidamente in un ambiente chiuso, causando lesioni gravi o addirittura mortali a persone o animali.

Controllo della temperatura

Toccare il pulsante di aumento della temperatura  sul pannello di controllo dell'aria condizionata per impostare una temperatura più alta. Quando la temperatura raggiunge i 31 °C, se si tocca nuovamente il pulsante di aumento della temperatura , l'aria condizionata entrerà nella modalità di riscaldamento massimo e la temperatura verrà visualizzata come HI. Successivamente, l'aria condizionata non risponderà al comando di aumento della temperatura. Toccare il pulsante di diminuzione della temperatura  sul pannello di controllo dell'aria condizionata per impostare una temperatura più bassa. Quando la temperatura raggiunge 16 °C, se si tocca nuovamente il pulsante di diminuzione della temperatura, l'aria condizionata entrerà nella modalità massima e la temperatura verrà visualizzata come . Successivamente, l'aria condizionata non risponderà al comando di diminuzione della temperatura. Allo stesso tempo, la temperatura può anche essere regolata toccando e facendo scorrere l'area di controllo della temperatura.

Nel caso in cui la temperatura all'interno del veicolo sia elevata e sia necessario raffreddarla, l'aria condizionata funzionerà solo quando il pulsante  viene premuto con il motore in funzione.

Controllo del volume dell'aria

Quando l'aria condizionata A/C è spenta, premendo il pulsante di aumento della velocità della ventola , l'aria condizionata si avvia. Quando l'aria condizionata è accesa, premendo il pulsante di riduzione della velocità della ventola  o il pulsante

di aumento della velocità della ventola  è possibile modificare la velocità della ventola, e i livelli da 1 a 8 saranno visualizzati a destra dell'icona . Allo stesso tempo, è possibile regolare la temperatura toccando e facendo scorrere l'area di controllo della temperatura. Sono disponibili 8 livelli di velocità della ventola e più blocchi colorati sono presenti nell'area di controllo della velocità della ventola, maggiore sarà il volume dell'aria.

Commutazione tra modalità aria fresca/ricircolo

Premere il pulsante della modalità ricircolo  sul pannello di controllo, quindi la spia del pulsante (blu) si accenderà, indicando che la modalità di ricircolo è attiva; premere nuovamente il pulsante della modalità ricircolo  sul pannello di controllo; quindi, la spia del pulsante (bianca) rimarrà accesa, indicando che la modalità aria fresca è attiva.

Commutazione delle modalità di uscita dell'aria
Quando l'aria condizionata è accesa, è possibile premere il pulsante della modalità di uscita dell'aria sul pannello di controllo per selezionare la modalità pannello, la modalità pannello/pavimento, la modalità pavimento, la modalità pavimento/sbrinatori come descritto di seguito:

 L'aria fuoriesce dalle bocchette centrali e laterali.
 L'aria fuoriesce dalle bocchette centrali, laterali e del pavimento.

 L'aria fuoriesce dalle bocchette del pavimento.

 L'aria fuoriesce dal parabrezza anteriore e dalle bocchette del pavimento.

Sbrinatori parabrezza anteriore

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON", è possibile azionare il pulsante dello sbrinatori parabrezza anteriore. Lo sbrinatori parabrezza anteriore viene utilizzato per ridurre l'umidità, la nebbia e il ghiaccio sulla superficie del parabrezza anteriore, migliorando la visibilità frontale. Per sbrinare rapidamente la superficie del parabrezza anteriore:

- Impostare la manopola di controllo della temperatura sul valore minimo in condizioni climatiche normali e sul valore massimo in condizioni climatiche fredde.
- Ruotare la manopola di controllo della velocità della ventola sulla posizione massima.
- Premere il pulsante .
- Impostare la modalità aria fresca.

Dopo aver pulito il parabrezza anteriore, premere il pulsante per attivare la modalità automatica . Quando si preme il pulsante dello sbrinatori parabrezza anteriore , se la temperatura esterna è superiore a 2 °C, l'aria condizionata accenderà automaticamente il compressore, imposterà il pulsante di controllo della velocità della ventola sulla settima posizione e attiverà la modalità aria fresca; se la temperatura esterna è inferiore a 2°C, l'aria condizionata spegnerà automaticamente il compressore, imposterà la manopola di controllo della velocità della ventola sull'ottava posizione e attiverà la modalità aria fresca.

Sbrinatori lunotto posteriore/specchietto retrovisore esterno*

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON", è possibile azionare il pulsante dello sbrinatori lunotto posteriore/specchietto retrovisore esterno. Lo sbrinatori lunotto posteriore serve a ridurre l'umidità, la condensa e il ghiaccio sulla superficie del lunotto posteriore per migliorare la visibilità posteriore.

Premere il pulsante del defrostatore del lunotto posteriore/specchietto retrovisore esterno per attivare la funzione di riscaldamento del lunotto posteriore/specchietto retrovisore esterno* e premerlo nuovamente per disattivare la funzione di riscaldamento*. Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 15 minuti se non viene azionata manualmente.

AVVISO

Per un uso continuo dello sbrinatori, assicurarsi di avviare il motore per evitare che la batteria si scarichi facilmente.

i **NOTA**

Dopo aver eliminato la condensa o lo sbrinatori, provare a disattivare la funzione di sbrinatori del parabrezza per ridurre il consumo energetico e risparmiare carburante.

Funzione anti-aria fredda

Quando l'aria condizionata è in modalità AUTO, il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON" e la temperatura dell'acqua è inferiore a 46°C, la funzione anti-aria fredda si attiva come segue: viene impostata la modalità sbrinatori, la manopola di controllo della velocità della ventola viene regolata sulla terza posizione e gli altri stati rimangono invariati. Se il pulsante ENGINE START/STOP rimane in posizione "ON" per più di 4 minuti o la temperatura dell'acqua è superiore a 54°C, la funzione anti-aria fredda verrà disattivata.

Modalità Max A/C

Quando l'A/C è in modalità AUTO, ridurre l'impostazione della temperatura al valore **LD** visualizzato sul display di stato dell'A/C.

Se la temperatura esterna non è inferiore a 1°C, l'aria condizionata verrà regolata automaticamente come segue:

1. Modalità di uscita dell'aria di ;
2. Aria condizionata accesa;
3. Manopola di controllo della velocità della ventola nella posizione massima
4. Modalità di ricircolo;
5. Aria fredda in uscita completa.

Funzione anti-aria calda

Quando si avvia il motore, l'A/C viene acceso per la prima volta e in modalità AUTO, e l'A/C rileva la necessità di raffreddamento, la funzione anti-aria calda verrà attivata come segue: verrà impostata la modalità aria fresca, la manopola di controllo della velocità della ventola verrà regolata sulla seconda posizione, verrà impostata la modalità pannello/pavimento e gli altri stati rimarranno invariati. La funzione anti-aria calda verrà disattivata 5 secondi dopo.

Modalità riscaldamento massimo

Quando l'aria condizionata è in modalità AUTO, aumentare l'impostazione della temperatura al valore indicato sul display di stato dell'aria condizionata **H1**. Quindi, verrà attivata la modalità di riscaldamento massimo e l'aria condizionata verrà regolata automaticamente come segue:

1. Aria condizionata spenta;
2. Modalità di uscita dell'aria di ;
3. Manopola di controllo della velocità della ventola in ottava posizione;
4. Modalità aria fresca;
5. Uscita aria calda completa.

Raffreddamento

L'aria condizionata funziona solo quando il motore è in funzione.

1. Premere il pulsante  e verificare che la spia (blu) si accenda;
2. Toccare il pulsante di riduzione della temperatura  sul pannello di controllo dell'aria condizionata per impostare una temperatura più bassa. Impostare la temperatura desiderata in base al valore indicato sul display dell'aria condizionata;
3. Premere il pulsante di aumento del volume d'aria . Impostare il volume d'aria desiderato in base al valore indicato sul display dell'aria condizionata .

AVVISO

- Se la temperatura esterna è molto elevata, è possibile attivare la modalità di ricircolo per migliorare l'efficienza di raffreddamento.
- Se è necessario attivare la funzione Max A/C, premere il pulsante Max A/C . Il sistema A/C imposterà automaticamente la modalità di ricircolo, regolando la temperatura al minimo e il volume dell'aria al massimo.
- Se in estate si avverte aria calda in uscita dalle bocchette, impostare l'A/C in modalità ricircolo e regolare la temperatura al valore minimo.

AVVISO

- Durante il raffreddamento, l'acqua di condensa presente nel sistema viene scaricata attraverso il tubo predisposto. Pertanto, quando il veicolo si ferma, sotto di esso si formerà una pozza d'acqua.
- Per mantenere una buona tenuta del compressore, l'impianto di climatizzazione deve essere azionato almeno una volta al mese.
- L'aria condizionata è utile in tutte le stagioni perché elimina l'umidità e il vapore.
- Per ottenere un buon effetto di raffreddamento, i finestrini devono essere chiusi quando l'aria condizionata è accesa.
- Tuttavia, i finestrini possono essere aperti per una ventilazione temporanea e poi richiusi quando la temperatura interna aumenta se il veicolo rimane esposto al sole per molto tempo. Il funzionamento dell'aria condizionata aumenta il consumo di carburante del motore.

Funzione Max A/C

Premere il pulsante Max A/C , quindi la spia del pulsante (blu) si accenderà, l'A/C attiverà la funzione A/C massima e verrà regolato automaticamente come segue:

- Modalità ricircolo.
- Manopola di controllo della velocità della ventola nella posizione massima.
- Temperatura impostata al minimo.
- Modalità pannello .

Quando si preme nuovamente il pulsante Max A/C , il sistema A/C disattiva la funzione Max A/C e torna allo stato precedente.

NOTA

Quando la temperatura interna scende a un valore adeguato, disattiva la funzione Max A/C per ridurre il consumo energetico e risparmiare carburante.

Riscaldamento

1. Premere il pulsante **A/C** e verificare che la spia luminosa sul pulsante **A/C** si spenga.
2. Toccare il pulsante di aumento della temperatura  sul pannello di controllo dell'aria condizionata per impostare una temperatura più alta. Impostare la temperatura desiderata in base al valore mostrato sul display dell'aria condizionata.
3. Premere il pulsante di aumento del volume d'aria . Impostare il volume d'aria desiderato in base al simbolo  sul display dell'A/C.

AVVISO

- Se la temperatura esterna è molto bassa, è possibile attivare la modalità di ricircolo per migliorare l'efficienza del riscaldamento.
- Se è necessario impostare il riscaldamento massimo, regolare la temperatura e il volume dell'aria al massimo.
- In caso di appannamento del parabrezza, premere lo sbrinatori del parabrezza anteriore, invece di accendere il riscaldamento per lo sbrinamento quando l'aria condizionata è spenta.

Refrigerante A/C

L'impatto ambientale del refrigerante aggiunto al sistema A/C è stato valutato attentamente. In caso di riparazione dell'A/C, assicurarsi di utilizzare un caricatore di refrigerante e un lubrificante speciali. L'uso di refrigerante o lubrificante non idonei può causare gravi danni al sistema A/C. (Per i dettagli sui refrigeranti consigliati, consultare la pagina 243).

AVVISO

Per la revisione dell'impianto di climatizzazione, rivolgersi a un concessionario autorizzato.

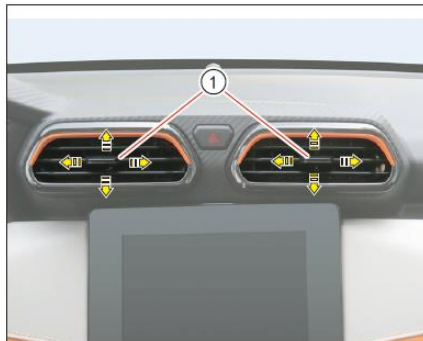
Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria installato sul sistema A/C serve a rimuovere sporco, polline, polvere e altro.

Per mantenere l'efficienza del riscaldamento, dello sbrinamento e della ventilazione del sistema A/C, pulire e sostituire il filtro dell'aria agli intervalli di manutenzione indicati nel presente manuale. Per la sostituzione del filtro dell'aria, rivolgersi a un concessionario autorizzato.

Il filtro dell'aria deve essere sostituito quando il flusso d'aria diminuisce in modo evidente o quando i finestrini tendono ad appannarsi se si utilizza il riscaldamento o l'aria condizionata.

Prese d'aria centrali



Ruotare la manopola di comando ① (su/giù, sinistra/destra) per regolare la direzione del flusso d'aria all'uscita, in modo da indirizzare l'aria nella posizione desiderata.

Spostare la manopola di comando ① nella posizione più a sinistra per chiudere la presa di uscita dell'aria.

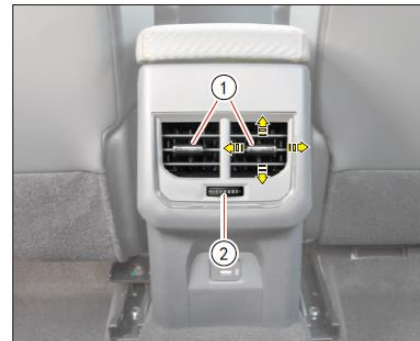
Presa d'aria frontale



Ruotare la manopola di comando ① (su/giù, sinistra/destra) per regolare la direzione del flusso d'aria all'uscita, in modo da indirizzare l'aria nella posizione desiderata.

Spostare la manopola di comando ① nella posizione più a sinistra per chiudere l'uscita dell'aria.

Presa d'aria posteriore centrale*



Ruotare la manopola di controllo ① (su/giù, sinistra/destra) per regolare la direzione del flusso d'aria all'uscita, in modo da indirizzare l'aria nella posizione desiderata.

Ruotare la manopola ② verso sinistra per vedere che i blocchi di colore bianco su di essa diventano più lunghi, quindi il volume d'aria all'uscita aumenta.

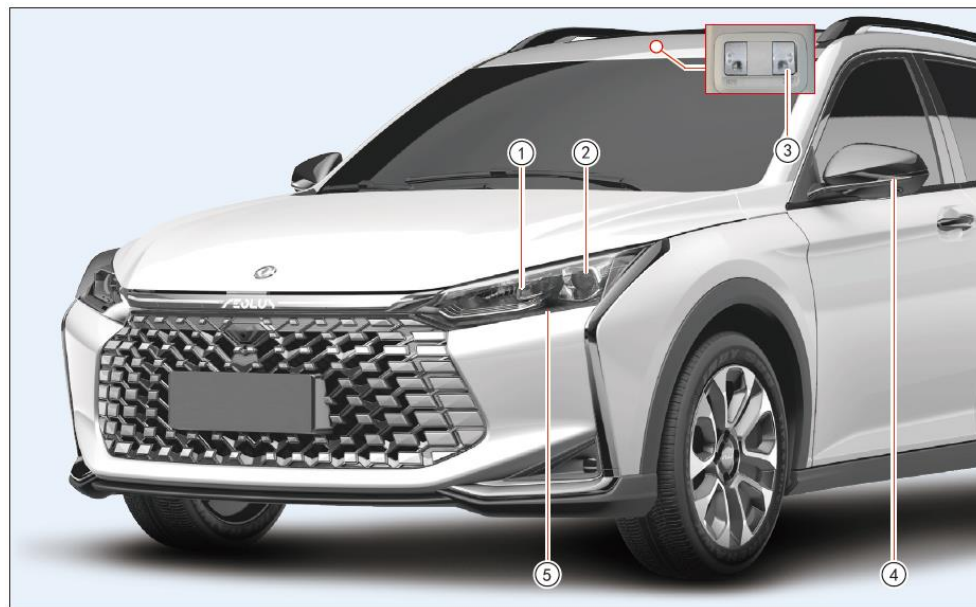
Ruotare la manopola ② verso destra per vedere che i blocchi di colore bianco su di essa diventano più corti; quindi, il volume d'aria all'uscita diminuisce e infine scompare.

¡NOTA

Dopo aver chiuso la presa dell'aria, potrebbe esserci ancora un certo flusso d'aria che potrebbe fuoriuscire dalla presa, il che è un fenomeno normale.

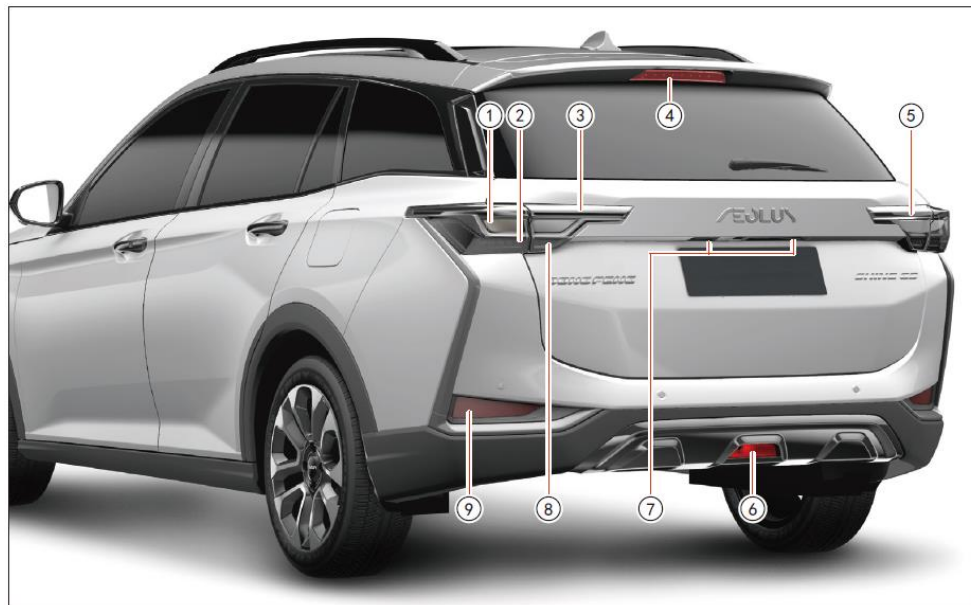
Posizioni delle luci

Luci anteriori



- ① Abbaglianti (alogeni)
- ② Anabbaglianti (alogeni)
- ③ Luce tetto anteriore
- ④ Luce indicatore di direzione laterale specchietto retrovisore
- ⑤ Luce di marcia diurna/luce di posizione/luce indicatore di direzione (LED).

Luci posteriori



- ① Indicatore di direzione
- ② Luce di posizione/luce di stop
- ③ Luce di posizione passante*
- ④ Luce di stop posteriore
- ⑤ Luce di retromarcia
- ⑥ Luce antinebbia posteriore
- ⑦ Luce targa
- ⑧ Luce di posizione/luce indicatore di direzione/luce di retromarcia*
- ⑨ Catarifrangente

Nota: il catarifrangente serve a riflettere la luce proveniente dai veicoli che seguono per ricordare al conducente di mantenere una distanza di sicurezza. Se il catarifrangente è danneggiato, recarsi tempestivamente presso un concessionario autorizzato per sostituirlo con uno nuovo e garantire la sicurezza di guida.

Funzione di illuminazione

Luci principali

In caso di illuminazione, è necessario rispettare la legge sulla sicurezza stradale.

I fari anteriori e posteriori del veicolo servono a garantire una buona visibilità al conducente e a fornire segnali agli altri utenti della strada:

- **Luci di posizione:** quando il veicolo è in marcia o temporaneamente parcheggiato, indicano la presenza e la larghezza del veicolo, in modo che possa essere facilmente identificato dagli altri utenti della strada.

- **Anabbaglianti:** illuminano la strada davanti al veicolo. In caso di incrocio, utilizzare gli anabbaglianti anziché gli abbaglianti per evitare di abbagliare i veicoli che provengono in senso contrario.

- **Abbaglianti:** illuminano la strada più avanti. Passare sempre agli anabbaglianti in caso di incrocio.

AVVISO

Poiché gran parte del calore prodotto quando il faro è acceso dovrebbe dissiparsi attraverso la presa d'aria sulla lampada, la lampada non è completamente sigillata. L'aria umida può anche fluire nel faro attraverso questa presa d'aria e il vapore acqueo si condensa sull'alloggiamento freddo della lampada, il che è un fenomeno naturale normale e non ha alcun impatto sulla funzione di illuminazione e sulla durata del faro. All'interno della lampada è presente una vernice antiappannamento e una leggera condensa di vapore acqueo è normale. In questo caso, fermare il veicolo in un luogo asciutto e ben ventilato in modo che il vapore acqueo possa dissiparsi gradualmente. Se l'acqua si accumula nell'alloggiamento della lampada, contattare il concessionario autorizzato.

Luci ausiliarie

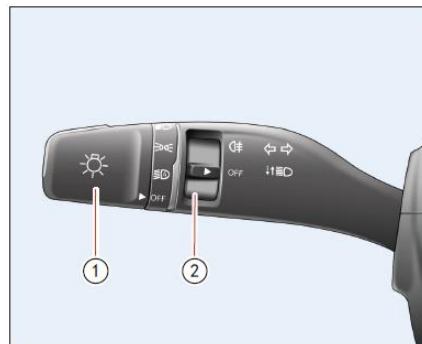
Le luci ausiliarie sono previste per l'uso in condizioni di guida particolari:

- **Luce posteriore antinebbia:** per l'identificazione della batteria del veicolo a distanza in caso di nebbia.

- **Luce di marcia diurna:** per l'identificazione della batteria del veicolo durante la guida diurna.

- **Luce indicatore di direzione:** quando il veicolo svolta, questa luce segnala agli altri veicoli la manovra.

Interruttore combinato

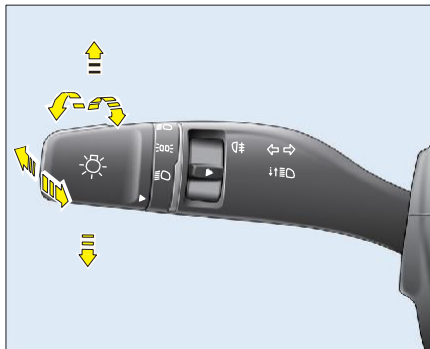


① Indicatore di direzione

② Indicatore di direzione

AVVISO

Quando il motore è spento e il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "OFF", le luci (ad eccezione delle luci di posizione) possono rimanere accese per un massimo di 10 minuti, dopodiché si spengono automaticamente. Assicurarsi di spegnere tutte le luci quando si parcheggia e si lascia il veicolo, in modo da evitare un calo di tensione della batteria.

Controllo luci**Luci spente (OFF)**

Ruotare la manopola di controllo delle luci in modo che il segno  sulla manopola sia allineato con la posizione **OFF**. A questo punto, tutte le luci si spegneranno. Dopo l'avvio del motore, si accenderà la luce di marcia diurna.

Accensione automatica dei fari (ON)*

Ruotare la manopola di controllo dell'illuminazione in modo che il segno  sulla manopola di controllo dell'illuminazione sia allineato con la posizione  e la spia di accensione automatica dei fari  sul quadro strumenti si accenderà. A quel punto, i fari si accenderanno automaticamente quando la luce esterna al veicolo sarà scarsa (ad esempio di notte o quando si attraversa un tunnel).

A questo punto, se si ruota la manopola di controllo dell'illuminazione in modo che il segno  sulla manopola di controllo dell'illuminazione sia allineato con la posizione **OFF**, la funzione AHO verrà disattivata.

Quando la funzione AHO non funziona correttamente, si accenderanno gli anabbaglianti e le luci di posizione. Rivolgersi al concessionario autorizzato per un controllo.

Luci di posizione

Ruotare la manopola di controllo delle luci in modo che il segno  sulla manopola sia allineato con la posizione  e la spia di posizione  sul quadro strumenti si accenda. A questo punto, si accenderanno le luci di posizione anteriori e posteriori e la retroilluminazione del quadro strumenti.

In questo momento sono accesi gli anabbaglianti

Abbaglianti/anabbaglianti accesi (ON)

Ruotare la manopola di comando dell'illuminazione in modo che il segno  sia allineato con la posizione  e la spia  sul quadro strumenti si accenda. A questo punto, si accenderanno gli anabbaglianti. Quando i fari anabbaglianti si accendono, spingere in avanti l'interruttore combinato delle luci in direzione perpendicolare al piano del volante, in modo che si accendano sia i fari abbaglianti che quelli anabbaglianti e si accenda anche la spia di accensione dei fari abbaglianti  sul quadro strumenti. Per spegnere i fari abbaglianti, riportare l'interruttore combinato delle luci nella posizione predefinita.

Avviso abbaglianti

Anche se nessuna luce è accesa, è possibile accendere gli abbaglianti tirando la leva del commutatore combinato verso il piano del volante in direzione, e spegnerli rilasciando la leva del commutatore combinato (che tornerà nella posizione originale). Ripetendo l'operazione è possibile far lampeggiare gli abbaglianti per segnalare un avvertimento.

AVVISO

Accendere gli abbaglianti in condizioni di buona illuminazione può abbagliare e causare illusioni ottiche al conducente del veicolo in arrivo, causando facilmente incidenti. Gli abbaglianti devono essere utilizzati come segue:

- Non utilizzare mai gli abbaglianti quando si guida su strade urbane.
- Gli abbaglianti e gli anabbaglianti devono essere accesi alternativamente in caso di incontro notturno. In caso di incrocio notturno su una strada senza spartitraffico o linea di mezzeraia, assicurarsi di passare agli anabbaglianti a 150 m dal traffico in senso opposto.
- Quando il veicolo a motore attraversa una curva stretta, una collina, un ponte ad arco, un passaggio pedonale o un incrocio senza semaforo durante la notte, gli abbaglianti e gli anabbaglianti devono essere accesi alternativamente per segnalare la propria presenza.
- Quando il veicolo sorpassa di notte, è necessario accendere alternativamente gli abbaglianti e gli anabbaglianti per segnalare la propria presenza; si prega di dare la precedenza in modo sicuro quando il veicolo che segue utilizza alternativamente gli abbaglianti e gli anabbaglianti.
- Se gli abbaglianti del veicolo in senso contrario abbagliano, accendere alternativamente gli abbaglianti e gli anabbaglianti per ricordare al conducente di spegnere gli abbaglianti.
- Quando il conducente del veicolo in arrivo accende e spegne frequentemente gli abbaglianti/anabbaglianti per avvertirvi, passate agli anabbaglianti.
- Se gli abbaglianti del veicolo che vi segue vi abbagliano, premete leggermente il pedale del freno più volte per ricordare al conducente di mantenere una distanza di sicurezza.
- Quando guidate in autostrada, accendete gli abbaglianti.

Indicatore di direzione

Ruotare l'interruttore combinato luci verso l'alto fino alla posizione parallela al volante, in modo che si accenda la luce di direzione destra. In questo momento, la spia della luce di direzione destra  sul quadro strumenti lampeggerà.

Ruotare l'interruttore combinato luci verso il basso fino alla posizione parallela al volante, in modo che si accenda la luce di direzione sinistra. In questo momento, la spia della luce di direzione sinistra  sul quadro strumenti lampeggerà.

Al termine della svolta, la leva ritorna automaticamente nella posizione originale con il ritorno del volante; nel frattempo, la luce di indicatore di direzione si spegne automaticamente.

Guasto all'indicatore di direzione

Quando si accende la freccia anteriore o posteriore, se la freccia e la spia corrispondente sul quadro strumenti lampeggiano ad alta frequenza, significa che la freccia è difettosa e deve essere riparata. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per un controllo.

Funzione di cambio corsia dell'indicatore di direzione

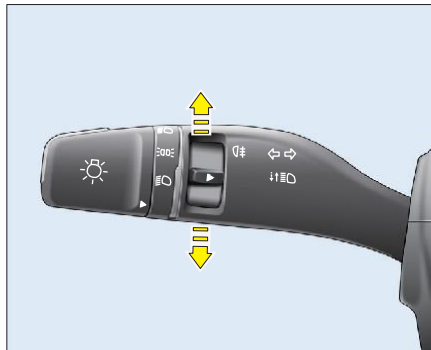
Quando è necessario cambiare corsia, tirare delicatamente la leva dell'interruttore combinato luci. Per passare alla corsia di destra, ruotare l'interruttore combinato luci verso l'alto parallelamente al piano del volante (fino al punto di arresto). La lampada dell'indicatore di direzione destro  lampeggerà 3 volte e contemporaneamente lampeggerà anche la spia dell'indicatore di direzione destro sul quadro strumenti.

Per cambiare corsia a sinistra, ruotare l'interruttore combinato luci verso il basso parallelamente al piano del volante (fino al punto limite). La spia dell'indicatore di direzione sinistro  lampeggerà 3 volte e contemporaneamente lampeggerà anche la spia dell'indicatore di direzione sinistro sul quadro strumenti.

AVVISO

Al termine della svolta o del cambio di corsia, assicurarsi che l'interruttore della combinazione luci sia tornato nella posizione originale, altrimenti ripristinarlo manualmente.

Luce posteriore antinebbia



I fari antinebbia si accenderanno solo quando sono accesi gli anabbaglianti o gli abbaglianti.

Accensione/spegnimento del proiettore antinebbia posteriore

Spostare la manopola di comando dei proiettori antinebbia verso l'alto in modo che ► sia allineato con la posizione **ON**. A questo punto, la spia di accensione del proiettore antinebbia posteriore **ON** sul quadro strumenti si accenderà e la manopola di comando dei proiettori antinebbia tornerà automaticamente nella posizione **OFF**. Spostare nuovamente la manopola verso l'alto nella posizione **ON**, quindi sia il proiettore antinebbia posteriore che la spia di accensione del proiettore antinebbia posteriore **ON** sul quadro strumenti si spegneranno.

AVVISO

L'utilizzo dei fendinebbia è obbligatorio solo in caso di nebbia, pioggia o neve. In condizioni meteorologiche favorevoli, non accendere il fendinebbia posteriore, altrimenti i conducenti dei veicoli che seguono potrebbero essere abbagliati, compromettendo la sicurezza della guida.

Regolazione dei fari



Con il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "ON", dopo aver acceso gli anabbaglianti, il conducente può regolare l'altezza del fascio luminoso dei proiettori ruotando la manopola di regolazione manuale ① situata sul lato sinistro del cruscotto.

Aumentare: ruotare la manopola verso l'alto per aumentare l'intensità;

Diminuire: ruotare la manopola verso il basso per diminuire l'intensità.

Posizione della manopola di regolazione	Carico nel bagagliaio	N° di persone a bordo
0	Senza carico	Solo il conducente
1	Senza carico	Passeggero anteriore e conducente
2	Senza carico	Conducente e passeggeri su tutti i sedili posteriori
3	Senza carico	Conducente e passeggeri in tutti i sedili
4	Pieno carico	Conducente e passeggeri in tutti i sedili
5	Pieno carico	Passeggero anteriore e conducente
6	Pieno carico	Solo il conducente

iNOTA

La regolazione dei fari riguarda solo gli anabbaglianti e non gli abbaglianti.

Funzione Follow-me-home

Questa funzione offre ai passeggeri la comodità di lasciare il veicolo al buio.

1. Impostare il pulsante ENGINE START/STOP dalla posizione "ACC" o "ON" alla posizione "OFF";

2. Tirare l'interruttore combinato delle luci verso il piano del volante entro 60 secondi. Gli anabbaglianti rimarranno accesi per un certo periodo di tempo. Al termine di questo intervallo, gli anabbaglianti si spegneranno automaticamente.

Impostazione delle luci Follow-me-home

Questa funzione può essere impostata tramite il sistema MP5, con le seguenti opzioni per il ritardo dell'illuminazione: "15s", "30s", "45s" o "60s".

Funzione di ritardo dell'accensione delle luci

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON" e gli anabbaglianti, gli abbaglianti, i fendinebbia anteriori o posteriori sono accesi, impostare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "OFF". Gli anabbaglianti, gli abbaglianti, i fendinebbia anteriori o posteriori rimarranno accesi per 5 minuti e poi si spegneranno automaticamente.

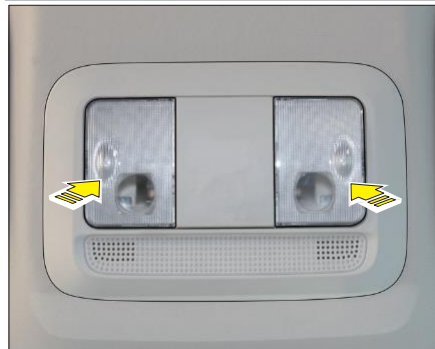
Se le luci non si spengono quando si esce dal veicolo, premere il pulsante di blocco sul telecomando quando tutte le porte sono chiuse. I fari si spegneranno automaticamente.



Se il motore non deve essere avviato per un lungo periodo, non accendere le luci, in modo da evitare che la batteria si scarichi.

Luce del bagagliaio

Quando si apre il portellone posteriore, si accende la luce posteriore situata nella parte centrale superiore del bagagliaio. Quando si chiude il portellone posteriore, questa luce si spegne.

Plafoniera anteriore

Premere l'alloggiamento della lampada interna anteriore per accenderla e premerlo nuovamente per spegnerla.

 AVVISO

Le luci interne anteriori funzionano sempre, purché la batteria sia carica, indipendentemente dalla posizione del pulsante ENGINE START/STOP. Quando non vengono utilizzate, le luci interne anteriori devono essere spente tempestivamente per evitare che la batteria si scarichi.

Luci interne a risparmio energetico

Le luci interne si spegneranno automaticamente entro 5 minuti dopo che il pulsante ENGINE START/STOP è stato portato in posizione "OFF". Per riaccendere le luci interne, è sufficiente portare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "ON".

Luci diurne

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON", il motore si avvia e le luci diurne si accendono.

Questo aumenta la sicurezza di guida e conferisce anche un tocco di stile.

Quando il motore viene spento, automaticamente.

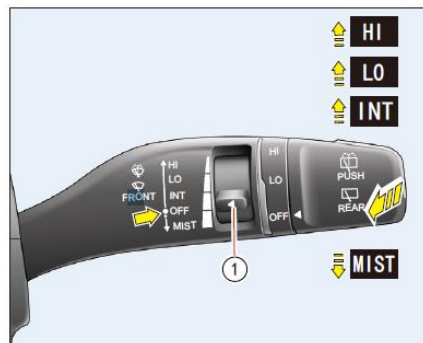
Tergicristallo e lavacrystallo

Il tergicristallo e il lavacrystallo possono funzionare solo quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON".

 AVVISO

- Se il tergicristallo non funziona a causa della neve o del ghiaccio, non accenderlo in questo momento. Accendere il riscaldatore del parabrezza per riscaldare il parabrezza e rimuovere la neve o il ghiaccio sul braccio del tergicristallo e intorno ad esso prima di accendere il tergicristallo.
- Dopo aver pulito il veicolo nell'autolavaggio automatico, se sul parabrezza sono presenti macchie rimosse dal tergicristallo, potrebbero trattarsi di cera o altri residui. Dopo aver lavato il veicolo nell'autolavaggio automatico, pulire il parabrezza con liquido lavavetri.
- Non azionare il tergicristallo quando il parabrezza è asciutto, poiché la pulizia senza acqua danneggia la spazzola del tergicristallo. Inoltre, lo sporco sul parabrezza potrebbe graffiarlo, pertanto è necessario spruzzarlo con acqua prima di pulirlo.

Deviatore combinato del tergicristallo e lavacristallo



OFF - Stop

INT - Tergitura intermittente

LO - Tergitura a bassa velocità

HI - Tergitura ad alta velocità

MIST - Tergitura singola

① - Leva di regolazione dell'intervallo di tergiture intermittente.

Sollevare il commutatore combinato verso il piano del volante per attivare il lavacristallo e spruzzare il liquido lavavetri.

Tergicristallo anteriore

Quando l'interruttore combinato è in posizione **OFF**, il tergicristallo e il lavacristallo non funzionano. Quando l'interruttore combinato viene ruotato verso l'alto parallelamente al piano del volante nella posizione **INT**, il tergicristallo funziona in modo intermittente. Se la leva di regolazione ① viene spostata verso l'alto, l'intervallo di pulizia intermittente si riduce, mentre se viene spostata verso il basso, l'intervallo di pulizia intermittente aumenta.

Quando l'interruttore combinato viene ruotato verso l'alto parallelamente al piano del volante nella posizione **LO**, il tergicristallo funzionerà a bassa velocità.

Quando l'interruttore combinato viene ruotato verso l'alto parallelamente al piano del volante nella posizione **HI**, il tergicristallo funzionerà ad alta velocità.

Quando l'interruttore combinato è in posizione **OFF**, se l'interruttore combinato viene ruotato verso il basso parallelamente al piano del volante nella posizione **MIST**, il tergicristallo funzionerà per un ciclo e poi tornerà automaticamente alla posizione originale.

Tergicristallo posteriore

Selezionare la modalità di pulizia del tergicristallo posteriore ruotando l'anello ②.

Ruotare la manopola ② in posizione **OFF**, in modo che il tergicristallo posteriore si fermi.

Ruotare la manopola ② in posizione **LO**, il tergicristallo funziona a intervalli di 3 secondi.

Ruotare la manopola ② in posizione **HI**, in modo che il tergicristallo posteriore funzioni continuamente a bassa velocità.

Lavacristalli anteriore

Sollevare il deviatore combinato verso il piano del volante fino a quando il liquido lavavetri richiesto viene spruzzato sul parabrezza. Quindi il tergicristallo anteriore funziona in modo continuo per 2 o 3 cicli, per poi tornare automaticamente alla posizione originale.

⚠ AVVERTENZA

Quando la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, se il liquido lavavetri viene spruzzato sul parabrezza, potrebbe congelarsi sul parabrezza, causando una visione offuscata e compromettendo la sicurezza di guida; se è necessario pulire il parabrezza, farlo a bassa velocità o a veicolo fermo.

👁 AVVISO

- Quando il tettuccio apribile è aperto, non attivare il lavacristalli, altrimenti il scorrevole liquido lavavetri potrebbe essere spruzzato sul parabrezza e poi schizzare all'interno del veicolo.
- Non tenere il lavacristalli in funzione per più di 4 secondi.
- Se nel serbatoio non è presente liquido lavavetri, non azionare il lavacristalli.
- In inverno utilizzare sempre liquido lavavetri antigelo. Non è consentito aggiungere acqua, poiché congelerebbe e danneggerebbe il meccanismo del lavavetri.

2. Guida sicura

Avvertenze sulla guida.....	68	Assistenza alla frenata (BA).....	107
Mantenere il veicolo in buone condizioni.....	68	Sistema di priorità del freno (BOS).....	108
Mantenere la postura corretta durante la guida.....	68	Controllo elettronico della stabilità (ESC).....	108
Precauzioni per la guida.....	69	Assistenza idraulica alla frenata (HBA).....	109
Buon senso e abilità di guida.....	70	Servofreno idraulico (HBB).....	109
Parcheggio sicuro.....	76	Assistenza alla partenza in salita (HHC).....	110
		Sistema di controllo della trazione (TCS).....	110
Descrizione dell'abitacolo.....	78	Sistema di servosterzo elettrico (EPS).....	111
Comandi al volante.....	80	Sistema di servosterzo elettrico (EPS).....	111
Clacson.....	80	Cruise control.....	112
Pulsanti al volante *.....	80	Cruise control.....	112
Quadro strumenti.....	82	DDS*.....	114
Quadro strumenti.....	82	DDS*.....	114
Spie di avvertimento e indicatore.....	87	Assistenza al parcheggio.....	115
Segnali acustici e messaggi di promemoria*.....	93	Radar di retromarcia*.....	115
Avviamento e cambio marce.....	95	Telecamera posteriore*.....	117
Descrizione.....	95	Sistema antifurto.....	119
Avviamento e arresto del motore.....	96	Descrizione generale.....	119
Comando del cambio*.....	99	Funzione antifurto del veicolo.....	119
Freno e assistenza alla frenata.....	102	Rifornimento.....	120
Freno di stazionamento elettrico (EPB).....	104	Rifornimento.....	120
Funzione AUTO HOLD.....	106		
Sistema antibloccaggio (ABS).....	107		
Ripartitore elettronico della forza frenante (EBD).....	107		

Questa sezione introduce principalmente informazioni importanti, nozioni essenziali sul funzionamento, raccomandazioni e precauzioni di sicurezza per una guida sicura. Per la sicurezza dell'utente e dei passeggeri, leggere attentamente e seguire le norme pertinenti.

Mantenere il veicolo in buone condizioni

I guasti al veicolo compromettono gravemente la sicurezza di guida. Per garantire la sicurezza durante la guida, i conducenti devono recarsi presso un concessionario autorizzato per la manutenzione programmata secondo le disposizioni del presente manuale ed eseguire sempre la manutenzione ordinaria prima di mettersi alla guida.

Mantenere la postura corretta durante la guida

Postura corretta alla guida

Una postura corretta alla guida riduce l'affaticamento e garantisce una guida sicura.

Per la sicurezza dei conducenti e dei passeggeri, prima di mettersi alla guida è necessario eseguire le seguenti operazioni:

1. Regolare il sedile in avanti o indietro fino a raggiungere una posizione adeguata, in modo che il pedale dell'acceleratore e quello del freno possano essere premuti completamente con le ginocchia leggermente piegate;
2. Regolare lo schienale del sedile ad un angolo adeguato in modo che la schiena del conducente possa adattarsi completamente allo schienale del sedile;

3. Regolare il volante in modo che il torace del conducente sia il più lontano possibile dal volante. Assicurarsi che il punto più alto del volante possa essere tenuto anche quando l'articolazione del gomito è leggermente piegata;

4. Regolare gli specchietti retrovisori in posizioni appropriate;

5. Allacciare correttamente la cintura di sicurezza;

Posizione corretta del passeggero anteriore

Per una guida sicura, il passeggero anteriore deve osservare quanto segue:

1. Regolare il sedile in modo da mantenere una distanza sufficiente tra il passeggero anteriore e il cruscotto, in modo che l'airbag possa fornire la protezione più efficace quando viene attivato.

2. Regolare lo schienale del sedile in modo che sia quasi verticale, in modo che la schiena del passeggero anteriore si adatti allo schienale del sedile;

3. Allacciare correttamente la cintura di sicurezza;

4. Posizionare i piedi negli appositi spazi davanti al sedile del passeggero anteriore.

Posizione corretta dei passeggeri posteriori

Per una guida sicura, i passeggeri posteriori devono osservare le seguenti indicazioni:

1. Regolare i poggiatesta in modo che la loro parte centrale sia allineata con la parte centrale delle orecchie dei passeggeri posteriori e che la parte posteriore della testa dei passeggeri posteriori sia il più vicino possibile ai poggiatesta;

2. Mantenere una postura corretta e appoggiarsi allo schienale del sedile;

3. Appoggiare i piedi sul pavimento nel vano piedi davanti ai sedili posteriori;

4. Allacciare correttamente la cintura di sicurezza; 5. Per garantire la sicurezza dei bambini, è necessario adottare misure di protezione adeguate in conformità con le normative vigenti.

Trasporto sicuro degli animali domestici

Se nel veicolo sono presenti animali domestici, prestare attenzione a quanto segue:

1. Durante la guida, non giocare con gli animali domestici. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti gravi;
2. Assicurarsi che gli animali domestici siano sempre adeguatamente fissati durante la guida, ad esempio utilizzando un trasportino; in caso contrario, potrebbero interferire con il controllo del veicolo da parte del conducente, causando incidenti gravi;
3. In caso di incidenti, curve improvvise o frenate di emergenza, gli animali domestici non assicurati potrebbero essere sbalzati all'interno del veicolo, causando lesioni personali;
4. Non lasciare gli animali domestici incustoditi nel veicolo, poiché potrebbero premere accidentalmente gli interruttori per attivare i dispositivi di bordo, causando gravi incidenti. Gli animali domestici potrebbero anche morire per soffocamento in un veicolo chiuso ermeticamente.

Carichi **AVVISO**

Poiché il carico sul veicolo e la sua distribuzione modificano ovviamente le caratteristiche di guida del veicolo, è necessario regolare la modalità di guida, di conseguenza, per garantire una guida stabile. Soprattutto in caso di carichi pesanti, assicurarsi di ridurre la velocità del veicolo in modo adeguato.

Precauzioni per la guida

- Evitare accelerazioni o frenate brusche.
 - Evitare curve strette.
 - Evitare svolte improvvise o cambi di corsia improvvisi.
 - Evitare di avvicinarsi troppo al veicolo che precede.
 - Evitare l'affaticamento del conducente: evitare di guidare quando la capacità di reazione diminuisce.
- Ad esempio, l'assunzione di farmaci che rendono letargici, bevande alcoliche e droghe indebolisce la capacità di reazione delle persone, causando gravi incidenti.

Guidare il veicolo in base alle condizioni specifiche delle strade e del tempo (ad esempio, vento forte, polvere, temporali, bufere di neve, guadi, zone montuose, ecc.) per garantire una guida sicura e confortevole. Il conducente deve padroneggiare le tecniche di guida del veicolo in ambienti specifici.

 AVVERTENZA

- Non lasciatevi distrarre da fattori esterni durante la guida, ad esempio fumare, mangiare, parlare con i passeggeri o rispondere al telefono.
- Non guidate il veicolo quando le vostre capacità di reazione sono ridotte. Ad esempio, l'assunzione di farmaci che provocano letargia, bevande alcoliche e droghe indebolisce le capacità di reazione delle persone, causando gravi incidenti.
- L'Organizzazione Mondiale della Sanità ha elencato sette categorie principali di farmaci che possono influire sulla sicurezza della guida e ha proposto di vietare la guida dopo l'assunzione di uno qualsiasi di questi farmaci, compresi i farmaci ipnotici che hanno un impatto sul sistema nervoso, i farmaci che causano nausea e vomito o allergie, i farmaci analgesici, gli stimolanti, i farmaci per il trattamento dell'epilessia, i farmaci antipertensivi e i farmaci ipoglicemici.
- Rispettare rigorosamente le norme del codice della strada e i limiti di velocità dei veicoli.
- Prestare attenzione alla velocità in ogni momento e adattarla sempre alle condizioni della strada, al flusso del traffico e alle condizioni meteorologiche.
- Quando il veicolo è in marcia, evitare di investire paglia, erbacce, ecc. per impedire che si impiglino vicino al tubo di scarico del veicolo, per timore di incendi.

Buon senso e abilità di guida

Uso efficiente del veicolo

1. Eseguire la manutenzione del veicolo in tempo per mantenerlo in buone condizioni operative. Filtri dell'aria, olio, filtri dell'olio, candele ecc. sporchi riducono le prestazioni del motore e causano uno spreco di carburante. Per prolungare la durata di tutte le parti e ridurre i costi operativi, è necessaria una manutenzione regolare. Se il veicolo viene spesso utilizzato in condizioni difficili, assicurarsi di ridurre il chilometraggio e il ciclo dell'intervallo di manutenzione.

2. Mantenere la corretta pressione degli pneumatici. Una pressione insufficiente degli pneumatici comporta un'usura anormale degli stessi e un aumento del consumo di carburante; 3. Assicurarsi che l'allineamento delle ruote sia corretto. In caso contrario, i pneumatici si consumeranno rapidamente e il carico del motore aumenterà, causando uno spreco di carburante; 4. Non collocare oggetti non necessari nel veicolo. Carichi eccessivi aumentano il carico del motore, con conseguente aumento del consumo di carburante;

5. Accelerare il veicolo in modo lento e costante ed evitare partenze brusche;

6. Evitare di guidare in zone con traffico intenso o ingorghi per impedire che il veicolo debba accelerare e frenare continuamente, causando uno spreco di carburante;

7. Evitate di parcheggiare e frenare inutilmente e mantenete una velocità costante. Rispettare i semafori durante la guida può ridurre al minimo le fermate. Oppure, cercate di guidare su strade senza semafori. Mantenete una distanza di sicurezza dagli altri veicoli durante la guida per evitare frenate di emergenza, che ridurranno anche l'usura dei freni;

8. Non tenete il piede sul pedale del freno, per evitare l'usura prematura e il surriscaldamento delle pastiglie dei freni e lo spreco di carburante;

9. Assicurarsi di guidare a bassa velocità in caso di raffiche laterali per un facile controllo del veicolo;

10. Durante la guida, assicurarsi che le tracce di guida siano corrette ed evitare che oggetti appuntiti o cordoli graffino i lati degli pneumatici. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti come lo scoppio degli pneumatici;

11. Evitare collisioni con i cordoli durante la guida. Ridurre la velocità del veicolo quando si guida su strade irregolari;

12. Evitare che il telaio si sporchi di terra per impedire l'aumento del peso del veicolo e prevenire la corrosione;

13. I freni potrebbero bagnarsi durante il lavaggio del veicolo o l'attraversamento di acque profonde. Guidare a bassa velocità dopo l'avvio. Una volta garantita la sicurezza di guida, premere leggermente il pedale del freno più volte per asciugare rapidamente i freni. Guidare il veicolo

con cautela. Se i freni continuano a non funzionare in modo sicuro, arrestare il veicolo garantendo la sicurezza di guida e contattare un concessionario autorizzato.

AVVISO

- Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il freno di stazionamento sia stato rilasciato.
- Non appoggiare il piede sul pedale del freno durante la guida. In caso contrario, il pedale del freno potrebbe essere premuto inconsciamente, causando il surriscaldamento delle pastiglie dei freni, un'usura inutile e uno spreco di carburante.
- Quando si guida su una discesa lunga e ripida, rallentare il veicolo e impostare la leva del cambio su una posizione inferiore. Se i freni vengono azionati eccessivamente, si surriscaldano e non funzionano correttamente.
- Durante la guida su strade scivolose, prestare attenzione all'accelerazione, al cambio di marcia o alla frenata.
- Un'accelerazione improvvisa o la frenata del motore potrebbero causare lo slittamento del veicolo.
- Evitare le strade allagate durante la guida, per non bagnare i freni.

Catalizzatore a tre vie

Il catalizzatore a tre vie è un dispositivo di controllo delle emissioni del sistema di scarico. Il gas scaricato brucia ad alta temperatura nel catalizzatore a tre vie, contribuendo a ridurre le emissioni di scarico.

⚠ AVVERTENZA

- Poiché i componenti e lo scarico dell'impianto di scarico sono molto caldi, è necessario tenere lontane persone, animali e materiali infiammabili.
- Non parcheggiare il veicolo su terreni ricoperti di materiali infiammabili, quali fieno, carta straccia o foglie secche. In caso contrario, potrebbero incendiarsi causando un incendio.
- Evitare di guidare frequente mente con pochissimo carburante. Se il veicolo continua a funzionare quando il carburante è insufficiente, è facile causare un'alimentazione intermittente e irregolare del motore, danneggiando così il convertitore catalitico a tre vie.
- Quando il motore si sta riscaldando, non lasciarlo al minimo ad alta velocità.
- Non avviare il motore spingendo o trainando il veicolo.

Scarico (monossido di carbonio)

Non far funzionare il motore per lungo tempo in un luogo chiuso, ad esempio un garage.

Quando il veicolo è fermo, nessuno deve rimanere all'interno con il motore acceso per lungo tempo né con il riscaldamento o l'aria condizionata accesi. Durante la guida, chiudere bene il cofano posteriore. In caso contrario, i gas di scarico entreranno nell'abitacolo.

Nei seguenti casi, rivolgersi a un concessionario autorizzato per una revisione:

1. Si sospetta che i gas di scarico siano entrati nell'abitacolo;
2. Si riscontrano rumori anomali provenienti dal sistema di scarico;
3. Il sistema di scarico, il sottoscocca o la parte posteriore del veicolo sono danneggiati a causa di un incidente.

⚠ AVVERTENZA

I gas di scarico contengono monossido di carbonio incolore e inodore, che se inalato in grandi quantità può causare perdita di coscienza e persino la morte.

Guida sotto la pioggia

Quando piove, poiché la visibilità diminuisce, i finestrini si appannano e le strade diventano scivolose, guidare con prudenza.

Un acquazzone peggiorerà la visibilità. Accendere i fari, i fendinebbia e le luci di emergenza durante la guida.

L'efficacia dei freni diminuisce se questi sono bagnati. È necessario aumentare la distanza dagli altri veicoli e ridurre la velocità durante la guida nei giorni di pioggia.

Non guidare ad alta velocità nei giorni di pioggia, poiché maggiore è la velocità del veicolo, maggiore è il rischio di aquaplaning.

👁 AVVISO

Se sulle strade sono presenti zone allagate, sussiste il pericolo di aquaplaning. Frenate brusche, accelerazioni rapide e curve strette possono causare lo slittamento degli pneumatici e ridurre la manovrabilità del veicolo, provocando incidenti.

Guado

Se è necessario attraversare un tratto di strada allagato, prestare attenzione a quanto segue:

1. Prima di attraversare, valutare correttamente o sondare la profondità dell'acqua e i pericoli nascosti delle zone allagate. Non attraversare zone allagate con condizioni sconosciute;
2. Impostare la leva del cambio in posizione bassa. Evitare il funzionamento del motore ad alta velocità;
3. Scegliere un luogo pianeggiante e guidare con calma e lentamente attraverso le strade allagate alla velocità di un pedone;
4. Durante l'attraversamento, non fermarsi a metà strada né lasciare che il motore si spenga;
5. Dopo l'attraversamento, premere delicatamente il pedale del freno alcune volte per asciugare i freni e ripristinare la forza frenante;
6. Dopo l'attraversamento, rimuovere tempestivamente il fango dai battistrada;
7. Non attraversare le zone allagate in modo accelerato. In caso contrario, si formeranno onde d'acqua davanti al veicolo, che potrebbero causare l'ingresso di acqua nella presa d'aria del motore e provocare gravi danni al motore stesso.
8. Non aprire le portiere durante la traversata. Evitare che l'acqua entri nel veicolo;
9. Durante la traversata, non riavviare forzatamente il motore dopo che si è spento, per timore di danni irreversibili al motore stesso.

Abilità di guida in inverno

1. Quando arriva l'inverno, recarsi presso un concessionario autorizzato per la protezione invernale e la manutenzione del veicolo;
2. Utilizzare olio motore, liquido di raffreddamento e liquido lavavetri adatti agli ambienti a bassa temperatura;
3. Utilizzare pneumatici da neve quando necessario;
4. Si consiglia di portare con sé alcuni strumenti di emergenza necessari, come una spazzola da neve e un raschietto per il ghiaccio;
5. Non aprire con forza porte, finestrini o tettucci congelati, né muovere i tergicristalli congelati; sciogliere le parti congelate con acqua calda e asciugare immediatamente l'acqua per evitare che si congeli nuovamente;
6. Rimuovere la neve dalla presa d'aria sotto il parabrezza, se necessario;
7. Controllare e rimuovere il ghiaccio e la neve che potrebbero accumularsi sul parabrezza anteriore e posteriore, sulle luci esterne, sul tetto, sul telaio, sugli pneumatici o sui freni;
8. Rimuovere la neve o il fango dalle suole delle scarpe prima di entrare nel veicolo;
9. Avviare il motore in modo regolare, accelerare lentamente e mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. Evitare accelerazioni brusche, frenate di emergenza e curve improvvise e non attivare la funzione di controllo della velocità di crociera.

Guida in galleria

Gli occhi umani hanno bisogno di un po' di tempo per adattarsi quando la luce ambientale si oscura o si illumina improvvisamente. Prestare attenzione a quanto segue quando si guida in galleria:

1. Rallentare e mantenere una distanza di sicurezza dai veicoli che precedono;
2. Osservare attentamente i segnali stradali o i pannelli informativi sul traffico;
3. Accendere i fari in anticipo e non utilizzare il clacson.

Tecniche di frenata**• Precauzioni per la frenata**

Dopo aver frenato, toglie il piede dal freno.

Non premere contemporaneamente il pedale del freno e quello dell'acceleratore durante la guida. Quando il sistema frenante ha applicato una forte forza frenante, continua a guidare per un breve tratto per raffreddare più rapidamente i freni con il flusso d'aria, invece di parcheggiare subito. Durante la guida, è severamente vietato spegnere il motore. In caso contrario, il servofreno non funzionerà e sarà necessaria una grande forza per premere il pedale del freno affinché i freni funzionino, il che è molto pericoloso.

Quando l'ABS funziona normalmente, si avverte una leggera vibrazione del pedale del freno. In questo caso, continuare a premere il pedale del freno fino in fondo invece di rilasciarlo.

Durante una frenata di emergenza, premere il pedale del freno fino in fondo con la massima velocità e la massima forza.

• Frenata durante la guida in discesa

Durante la guida in discesa, non premere continuamente il pedale del freno. In caso contrario, i freni si surriscaldano e l'efficienza frenante diminuirà. Quando si percorre una lunga discesa, per i modelli con cambio manuale, impostare la leva del cambio in una posizione bassa per sfruttare appieno la frenata del motore. Non premere delicatamente il pedale del freno in modo continuo (frenata a cadenza). In caso contrario, si potrebbe causare il deterioramento del servofreno a depressione, compromettendo l'efficienza frenante.

• Frenata su strade bagnate e scivolose

Durante la guida sotto pioggia battente per un lungo periodo senza azionare i freni, la risposta dei freni potrebbe essere ritardata al primo azionamento a causa della loro umidità.

La risposta dei freni potrebbe anche essere ritardata dopo che il veicolo è stato lavato o ha attraversato acqua profonda. Poiché gli spazi di frenata sono lunghi su strade scivolose, prestare attenzione a mantenere una distanza maggiore dal veicolo che precede.

Dopo aver lavato il veicolo o aver guidato su strade scivolose, premere leggermente il pedale del freno alcune volte quando le condizioni del traffico lo consentono, al fine di aumentare la temperatura dei dischi dei freni e asciugare i freni, ripristinando così la forza frenante.

• Frenata su strade con sale antigelo

Durante la guida su strade con sale antigelo, sui dischi e sulle pastiglie dei freni potrebbe formarsi uno strato di sale, che potrebbe causare un aumento significativo degli spazi di frenata. Seguire i consigli riportati di seguito:

1. A condizione che non si metta in pericolo la sicurezza degli altri utenti della strada, azionare i freni in modo intermittente per evitare l'accumulo di sale;
2. Alla fine di una corsa o prima di iniziare la corsa successiva, premere con cautela il pedale del freno;
3. Mantenere una distanza maggiore dal veicolo che precede.

• Frenata con pastiglie dei freni nuove

Il miglior effetto frenante può essere ottenuto solo dopo il rodaggio, dopo la sostituzione con pastiglie e dischi dei freni nuovi. Pertanto, durante la guida iniziale, è necessario applicare una forza maggiore al pedale del freno per ottenere buoni effetti frenanti.

Rodaggio

Precauzioni per il rodaggio

Al fine di prolungare la durata del veicolo, è necessario effettuare il rodaggio di un veicolo nuovo nella fase iniziale di utilizzo.

1. Il rodaggio deve essere di 1.500 km;
2. Scegliere una strada in buone condizioni e guidare con carichi leggeri;
3. Avviare il motore e guidare con delicatezza, mantenendo una velocità moderata non superiore all'80% della velocità massima e un regime moderato del motore. Non guidare a velocità costante per troppo tempo;
4. Non premere il pedale dell'acceleratore fino in fondo per ottenere un'accelerazione improvvisa;
5. Evitare frenate di emergenza nei primi 300 km;
6. Seguire rigorosamente le procedure operative, prestare attenzione durante la manutenzione ordinaria del veicolo e prestare attenzione ai cambiamenti di rumore e temperatura di ciascun gruppo durante il funzionamento.

Recarsi presso un concessionario autorizzato per la prima manutenzione al fine di ottenere immediatamente la garanzia dopo 3 mesi o 5.000 km (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Rodaggio del motore

Una volta che il motore è stato rodato secondo le specifiche, la sua durata può essere prolungata e il consumo di carburante ridotto. Un motore nuovo deve essere rodato per 1.500 km. Durante il periodo di rodaggio è necessario osservare quanto segue:

1. Evitare di far funzionare il motore ad alta velocità e non superare mai i 4.000 giri/min;
2. Non trainare altri veicoli.

Dopo 1.500 km, il regime del motore e la velocità del veicolo possono essere aumentati gradualmente fino al limite massimo consentito. Nella fase iniziale del rodaggio, la resistenza all'attrito interno del motore è molto maggiore rispetto a quella dopo il rodaggio e il consumo di olio può essere superiore a quello in condizioni normali. L'olio motore deve essere controllato regolarmente.

Tutte le parti mobili del motore possono raggiungere il miglior stato di accoppiamento solo dopo il rodaggio.

AVVISO

Se il motore o qualsiasi componente del sistema di trasmissione vengono sostituiti, è necessario osservare le precauzioni relative al rodaggio.

Rodaggio di pneumatici e pastiglie dei freni

Per il rodaggio degli pneumatici nuovi, guidare a velocità moderata per i primi 500 km.

Nei primi 300 km, le nuove pastiglie e i nuovi dischi dei freni non raggiungono il massimo stato di attrito. Evitare frenate brusche, mantenere una distanza di sicurezza e premere lentamente il pedale del freno per ottenere il miglior stato di rodaggio.

AVVISO

- Poiché i pneumatici e le pastiglie dei freni nuovi che non sono stati rodati non raggiungono la massima aderenza e attrito, guidare con prudenza nei primi 500 km per evitare incidenti.
- Il rodaggio è necessario anche dopo la sostituzione con pneumatici e pastiglie dei freni nuovi.
- Durante la guida, mantenere una distanza di sicurezza dagli altri veicoli per evitare frenate di emergenza. In questo momento, poiché i pneumatici e le pastiglie dei freni nuovi non sono stati rodati, la loro aderenza e il loro attrito sono insufficienti, il che può facilmente causare incidenti stradali.

Guida in condizioni climatiche di freddo intenso

In condizioni climatiche di freddo intenso, oltre ai requisiti per la guida invernale, prestare attenzione a quanto segue:

- Assicurarsi che la batteria funzioni correttamente.
- Poiché la potenza di avviamento fornita dalla batteria a basse temperature è inferiore a quella a temperature normali, prima dell'arrivo dell'inverno è consigliabile far controllare la batteria da un concessionario autorizzato o, se necessario, sostituirla.
- Se il veicolo deve essere parcheggiato in un ambiente estremamente freddo per diversi giorni o più a lungo, rimuovere la batteria e conservarla in una stanza a temperatura normale per proteggerla dal gelo.
- In condizioni climatiche di freddo intenso, si consiglia di parcheggiare il veicolo in un garage, al riparo da vento/pioggia/neve, o di coprirlo con indumenti di cotone pesante per evitare che la batteria si scarichi e non comprometta le capacità di avviamento a freddo del veicolo.
- A temperature ambiente estremamente basse (ad esempio inferiori a -30 °C), se è difficile o impossibile avviare il motore, il veicolo potrebbe non essere difettoso.
- Se la temperatura ambiente è anormalmente bassa, è vietato avviare il motore.

Guida in condizioni climatiche calde

In condizioni climatiche calde, a causa dell'elevata temperatura ambiente, gli incidenti sono facilmente causati da condizioni pericolose quali il surriscaldamento del motore e lo scoppio degli pneumatici. Pertanto, prestare attenzione a quanto segue:

- Scegliere olio e fluidi (olio motore, liquido di raffreddamento, ecc.) adatti ad ambienti con temperature elevate.
- Prima di avviare il motore, controllare che la pressione degli pneumatici sia normale.
- Prima di avviare il motore, controllare che la ventola di raffreddamento del motore funzioni normalmente, che il radiatore non sia ostruito e che il liquido di raffreddamento sia sufficiente.
- In base alle esigenze di viaggio, si consiglia di portare con sé alcuni articoli di emergenza necessari, come un secchio, cavi di avviamento e farmaci per la prevenzione dei colpi di calore.
- Prestare sempre attenzione alle indicazioni dell'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento durante la guida. Se la temperatura è troppo alta, accostare immediatamente in un luogo fresco per raffreddare il motore. Si consiglia di aprire il cofano del motore per consentire la ventilazione e la dissipazione del calore.
- Dopo che il veicolo è stato in funzione per un certo periodo di tempo, si raccomanda di accostare in modo sicuro in un luogo fresco per prevenire incidenti

causati dallo scoppio degli pneumatici a causa di una pressione eccessiva e temperature elevate.

- Se le temperature ambientali sono anormalmente elevate (ad esempio superiori a 45 °C), è vietato avviare il motore, poiché ciò potrebbe causare la combustione spontanea del veicolo e quindi lesioni personali.

Parcheggio sicuro

Metodo di parcheggio

Il veicolo deve essere parcheggiato in un'area sicura e piana. Un metodo di parcheggio corretto garantisce che il veicolo sia fissato in modo da impedire lo scivolamento accidentale:

1. Parcheggiare il veicolo in modo stabile, azionare il freno di stazionamento e verificare che funzioni correttamente;

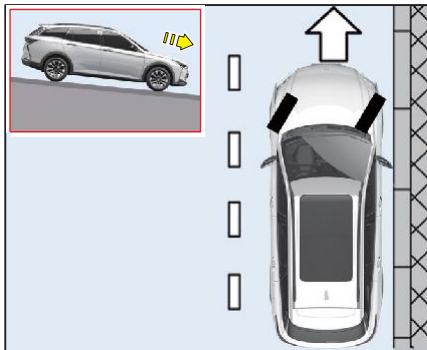
2. Per i modelli con cambio a doppia frizione (DCT), portare la leva del cambio in posizione "P"; per i modelli con cambio manuale (MT), portare la leva del cambio in una posizione adeguata in base ai requisiti di sicurezza della posizione di parcheggio (terreno pianeggiante: folle; in salita: 1ª marcia;

3. Verificare che tutte le luci e gli altri dispositivi elettrici siano spenti. Verificare che il tetto apribile (se presente) e i finestrini siano chiusi, spegnere il motore, portare con sé la chiave e chiudere tutte le portiere;

4. Durante la sosta in pendenza, le ruote anteriori del veicolo devono essere bloccate con cunei o dispositivi simili quando il veicolo è scarico, mentre tutte le ruote del veicolo devono essere bloccate quando il veicolo è carico;

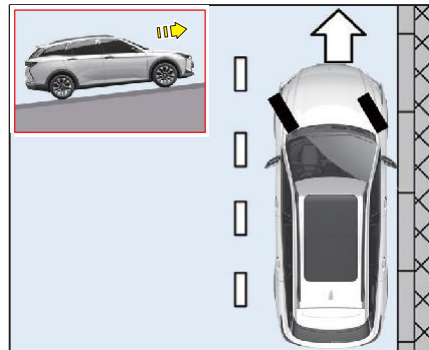
5. Durante la sosta in pendenza, le ruote anteriori devono essere girate verso il bordo della strada per evitare lo slittamento del veicolo utilizzando il cordolo.

Parcheggio su una strada in discesa con cordolo



Girare il volante verso il cordolo e guidare il veicolo in avanti lentamente fino a quando le ruote anteriori sul lato del cordolo toccano delicatamente il cordolo.

Parcheggio su una strada in salita con cordolo

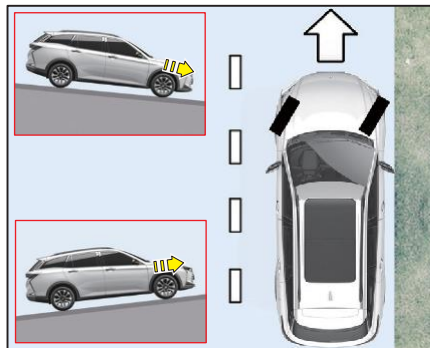


Girare il volante lontano dal cordolo e guidare il veicolo all'indietro lentamente fino a quando le ruote anteriori sul lato del cordolo toccano delicatamente il cordolo.

● AVVISO

Non lasciare che i cordoli graffino i fianchi degli pneumatici.

Parcheggio su una rampa senza cordolo



Girare le ruote anteriori verso il bordo della strada per impedire al veicolo di spostarsi al centro della carreggiata.

Precauzioni per il parcheggio

⚠ AVVERTENZA

- Non parcheggiare vicino a materiali infiammabili o esplosivi per evitare incendi.
- Durante il parcheggio, azionare sempre il freno di stazionamento e verificare che la spia del sistema frenante (P) sul quadro strumenti si accenda. Per i veicoli con DCT, portare la leva del cambio in posizione "P".
- Non lasciare il motore acceso e portare con sé la chiave quando si abbandona il veicolo. In caso contrario, chi rimane a bordo potrebbe avviare accidentalmente il motore o attivare dispositivi elettrici, causando gravi incidenti.
- Non lasciare mai bambini o adulti non autosufficienti da soli nel veicolo. Potrebbero verificarsi soffocamento o movimenti involontari del veicolo, con conseguenti gravi rischi.
- Non avviare mai il motore, accendere il climatizzatore o il riscaldamento, né rimanere a lungo nel veicolo quando è parcheggiato. Potrebbe verificarsi un avvelenamento da gas di scarico, con esiti mortali.



⚠ AVVERTENZA

- Non conservare nel veicolo materiali infiammabili o esplosivi come accendini a gas, fiammiferi o bombolette di cera per il cruscotto. Esposizione alla luce solare potrebbe provocarne l'esplosione con conseguente incendio.
- Non lasciare nel veicolo bevande gassate in lattina o bottiglia, birra, alcolici, soprattutto in estate, per evitare esplosioni dovute al calore.
- Non collocare bottiglie di acqua minerale o bicchieri con acqua sul cruscotto, per evitare incendi localizzati causati dalla concentrazione dei raggi solari.
- Non parcheggiare il veicolo su materiali infiammabili come foglie secche o erba secca. Il motore caldo o il tubo di scarico potrebbero incendiarli, provocando un incendio.



- ① Pulsante chiusura centralizzata
- ② Interruttore combinato luci
- ③ Pulsante cruise control e pulsante mute
- ④ Quadro strumenti
- ⑤ Pulsante sistema MP5/quadro
- ⑥ Interruttore combinato tergicristalli e lavacristalli
- ⑦ Uscita aria centrale
- ⑧ Pulsante luci di emergenza
- ⑨ Specchietto retrovisore interno
- ⑩ Uscita aria laterale
- ⑪ Maniglia interna della portiera
- ⑫ Interruttore alzacristalli elettrici lato passeggero anteriore
- ⑬ Leva del cambio*
- ⑭ Interruttore EPB
- ⑮ Touch screen LCD
- ⑯ Pulsante ENGINE START/STOP
- ⑰ Volante
- ⑱ Regolatore specchietto retrovisore esterno
- ⑲ Interruttore alzacristalli elettrici lato conducente, interruttore blocco finestrini lato passeggero

Clacson



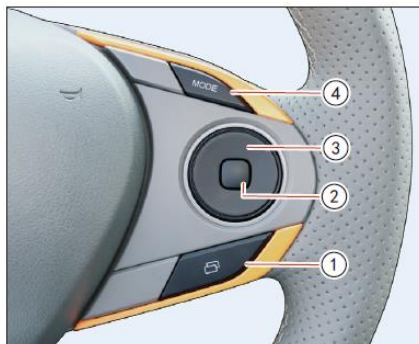
Tenere premuta una delle 3 posizioni indicate nella figura per azionare il clacson e rilasciarla per interrompere il suono.

Il clacson funziona sempre, purché la batteria sia carica, indipendente mente dalla posizione del pulsante ENGINE START/STOP.

Pulsanti al volante*

I pulsanti sul volante applicano la logica del telecomando della smart TV. Se si preme l'interruttore rotondo sul volante, il nome della funzione corrispondente al pulsante verrà visualizzato sul quadro strumenti.

Pulsanti di controllo del sistema MP5 / quadro strumenti



Premere il pulsante di selezione  ① per passare tra le diverse informazioni di guida, tra cui contachilometri parziale A, contachilometri parziale B, chilometraggio di manutenzione, consumo istantaneo di carburante e autonomia residua.

Premere e tenere premuto il pulsante di selezione  ① per azzerare il contachilometri parziale A o B.

Sistema MP5 / pulsanti di controllo chiamate

Premere la parte superiore dell'interruttore rotondo ③ per aumentare il volume;

Premere la parte inferiore dell'interruttore rotondo ②

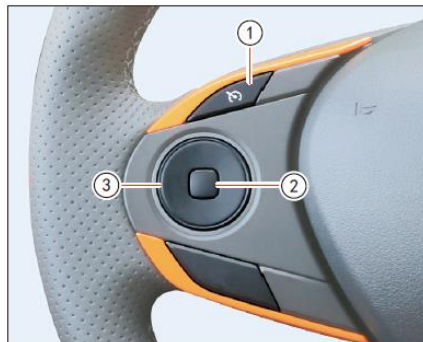
per diminuire il volume.

In modalità radio, premere il lato sinistro dell'interruttore rotondo ③ per passare alla stazione radio preimpostata precedente; tenere premuto il lato sinistro dell'interruttore rotondo ③ per cercare automaticamente le stazioni nella banda di frequenza bassa; premere il lato destro dell'interruttore rotondo ③ per passare alla stazione radio preimpostata successiva; tenere premuto il lato destro dell'interruttore rotondo ③ per cercare automaticamente le stazioni nella banda di frequenza alta. Una volta trovata la stazione desiderata, il sistema interromperà la ricerca e la radio riprodurrà questa stazione.

Durante la riproduzione di musica da supporti multimediali come USB, Bluetooth, ecc., premere il lato sinistro dell'interruttore rotondo ③ per riprodurre il brano precedente; premere il lato destro dell'interruttore rotondo ③ per riprodurre il brano successivo.

In caso di chiamata in arrivo, premere il lato destro dell'interruttore rotondo ③ in caso di chiamata in arrivo/chiamata, premere il lato sinistro dell'interruttore rotondo ③ per rifiutare/terminare la chiamata.

Premere il pulsante  ④ per passare da "Modalità scena - Chiamata - Musica - Radio"*. Premere il pulsante ② per riprodurre o mettere in pausa.

Pulsante cruise control

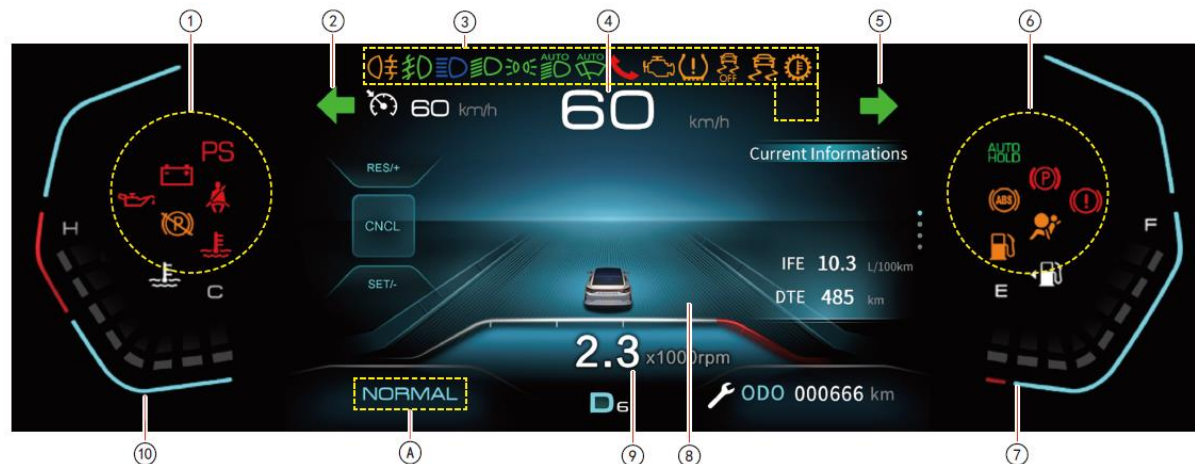
Premere il pulsante  ① per attivare il cruise control.

Premere il pulsante ② per disattivare temporaneamente il cruise control.

Premere la parte superiore dell'interruttore rotondo 3 per ripristinare il cruise control o aumentare la velocità di crociera; premere la parte inferiore dell'interruttore rotondo ③ per impostare il cruise control o diminuire la velocità di crociera; premere la parte sinistra dell'interruttore rotondo ③ per disattivare il cruise control.

(Per ulteriori dettagli, vedere pagina 139).

Quadro strumenti



- ① Spia di funzionamento del veicolo, spia di avvertimento (area sinistra)
- ② Spia indicatore di direzione sinistra
- ③ Spia di funzionamento del veicolo, spia di avvertimento (area centrale)
- ④ Tachimetro
- ⑤ Spia indicatore di direzione destro

- ⑥ Spia di funzionamento del veicolo, spia di avvertimento (area destra)
- ⑦ Indicatore livello carburante
- ⑧ Display multifunzione del quadro strumenti
- ⑨ Contagiri
- ⑩ Indicatore temperatura liquido di raffreddamento

Display modalità di guida

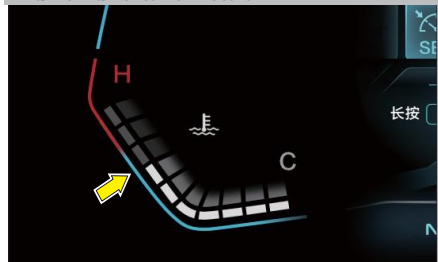
La spia della modalità di guida è visualizzata nell'area ed è possibile passare dalla modalità standard alla modalità sportiva.

Contagiri



Velocità del motore (x1000rpm): non lasciare che raggiunga la zona rossa.

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore



L'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore indica la temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

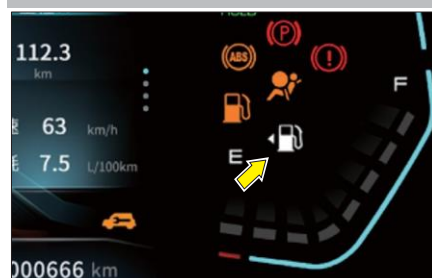
Se la temperatura raggiunge la zona rossa e la spia di avvertimento della temperatura elevata del liquido di raffreddamento del motore  si accende, significa che la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta. In tal caso, lasciare il motore al minimo per alcuni minuti, quindi spegnere il motore e fermare il veicolo.

Tachimetro



Il tachimetro indica la velocità del veicolo. Si prega di mantenere la velocità consentita dal codice della strada.

Indicatore del carburante

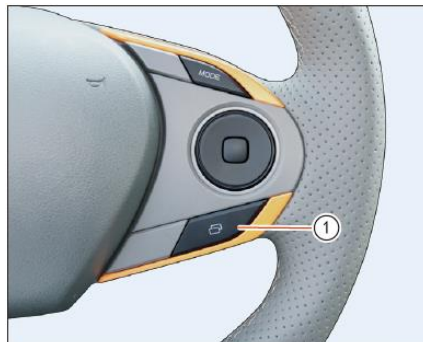


L'indicatore del carburante indica il livello approssimativo di carburante nel serbatoio. Il triangolo sul lato sinistro dell'indicatore del carburante (come indicato dalla freccia) indica che il bocchettone di rifornimento si trova sul lato sinistro del veicolo. Quando il livello del carburante raggiunge la zona rossa  e si accende la spia di livello carburante basso I, fare rifornimento il prima possibile. Assicurarsi di rabboccare il carburante prima che il livello raggiunga la posizione (E).

AVVISO

Non lasciare mai che il serbatoio del carburante si svuoti completamente. Un rifornimento irregolare può causare accensioni irregolari del motore e l'ingresso di carburante incombusto nel sistema di scarico, con conseguente danneggiamento del convertitore catalitico!

Pulsante di comando del quadro strumenti



Premere il pulsante di commutazione  ① per passare da una informazione di guida all'altra, tra cui contachilometri parziale A, contachilometri parziale B, chilometraggio di manutenzione, consumo istantaneo di carburante e autonomia. Tenere premuto il pulsante di commutazione  ① per azzerare il contachilometri parziale B.

Visualizzazione delle informazioni di guida Informazioni sulla posizione della marcia e chilometraggio totale (DCT)



- ① **Informazioni sulla posizione del cambio:** posizione attuale del cambio "P", "R", "N", "D1", "D2", "D3", "D4", "D5", "D6", "M1", "M2", "M3", "M4", "M5" e "M6".
- ② **Chilometraggio totale:** chilometraggio totale dal momento in cui il veicolo ha lasciato la fabbrica, compreso tra 0 km e 999.999 km.

AVVERTENZA

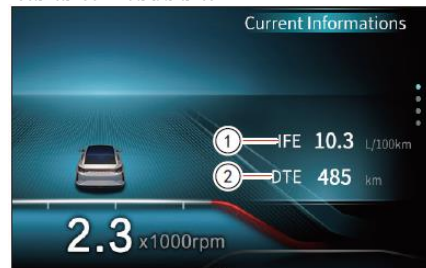
Quando la posizione del cambio visualizzata sull'indicatore di posizione del cambio lampeggia, significa che il cambio a doppia frizione non funziona correttamente. Accostare in modo sicuro e contattare il concessionario autorizzato per un controllo.

Indicatore della velocità del veicolo



Velocità attuale del veicolo (km/h).

Autonomia di guida e consumo istantaneo di carburante



- ① Consumo istantaneo di carburante (L/100 km)
- ② Autonomia di guida (km)

Trip A/B



- ① Consumo medio di carburante (L/100 km): il volume di carburante consumato ogni 100 km nel Trip A/B.
- ② Velocità media del veicolo (km/h): la velocità media registrata nel Trip A/B.
- ③ Distanza percorsa nel Trip A/B (km).

Trip A registra la distanza percorsa da ogni avviamento ed è automaticamente azzerato quando il pulsante ENGINE START/STOP viene portato sulla posizione "OFF".

Trip B registra la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento fino a 9999,9 km, e non si azzerava automaticamente al raggiungimento del chilometraggio massimo.

Per azzerare il Trip B, premere e tenere premuto il pulsante di commutazione .

Informazioni sugli pneumatici (Sistema di monitoraggio pressione - TPMS)



Lo stato della pressione degli pneumatici è visualizzato per tutte e quattro le ruote.

Quando uno o più pneumatici hanno una pressione insufficiente, l'icona della ruota corrispondente sul quadro strumenti lampeggia, la dicitura "OK" mostrata nella figura cambia in "!", e si accende la spia di avviso della pressione degli pneumatici sul quadro strumenti . Per maggiori dettagli, consultare pagina 156 del manuale.

Distanza residua alla prossima revisione



Le informazioni sulla manutenzione includono la distanza rimanente fino alla prossima revisione. Gli intervalli di manutenzione pre definiti sono impostati come segue:

5.000 km per la prima volta, 12.500 km per la seconda volta e 7.500 km successivamente.

Si consiglia agli utenti di effettuare regolarmente ispezioni e manutenzioni tempestive.

Con l'interruttore start-stop in posizione "ON", il chilometraggio di manutenzione, se non superiore a 500 km, verrà visualizzato per 3 secondi (se inferiore a 0 verrà visualizzato un numero negativo) e il simbolo della chiave inglese lampeggerà. Dopo 3 secondi, verrà visualizzata l'interfaccia dello stato del veicolo e il simbolo della chiave inglese rimarrà acceso. Si prega di recarsi presso un concessionario autorizzato per la manutenzione in modo tempestivo.

Visualizzazione dello stato del veicolo

Il display del quadro strumenti mostra le informazioni sullo stato del veicolo in forma testuale, ad esempio: "Cintura di sicurezza del conducente non allacciata".

Avviso porta aperta



Se una o più porte sono aperte, il display del quadro strumenti mostrerà un avviso indicando quali porte non sono chiuse.

(La figura sopra mostra la condizione in cui tutte le porte sono socchiuse).



La visualizzazione dello stato delle porte ha solo una funzione di supporto. In caso di guasti ai componenti elettrici o ai sensori, potrebbe non indicare correttamente lo stato delle porte. Prima di ogni guida, verificare sempre che tutte le porte siano chiuse correttamente.

Regolazione della luminosità

La luminosità della retroilluminazione del quadro strumenti predefinita corrisponde a quella impostata l'ultima volta che il pulsante ENGINE START/STOP è stato portato in posizione "OFF". La luminosità della retroilluminazione del quadro strumenti può essere regolata tramite il sistema MP5, seguendo il percorso: Impostazioni Display Luminosità retroilluminazione quadro strumenti. (Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo 5 relativo al sistema di intrattenimento audiovisivo e navigazione A/V).

Spie di avvertimento e indicatori

-  Spia di guasto ABS
-  Spia di guasto sistema frenante
-  Spia di guasto batteria
-  Spia di guasto EPS
-  Spia di pressione olio
-  Spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento motore
-  Spia di allarme cintura di sicurezza
-  Spia di livello carburante basso
-  Spia di guasto SRS
-  MIL sistema motore
-  Spia di guasto EPB*
-  Spia di pressione pneumatici
-  Spia di guasto ESC

-  Spia indicatore di direzione sinistra
-  Spia indicatore di direzione destra
-  Spia indicatore fendinebbia anteriore acceso
-  Spia indicatore fendinebbia posteriore acceso
-  Spia indicatore luci di posizione accese
-  Spia indicatore anabbaglianti accesi
-  Spia indicatore abbaglianti accesi
-  Spia indicatore fari automatici accesi*
-  Spia indicatore ESC disattivato
-  Spia indicatore EPB attivato
-  Spia indicatore stato AUTO HOLD*

Ispezione del quadro comandi

Riempire il serbatoio del carburante, chiudere tutte le portiere, azionare il freno di stazionamento, allacciare la cintura di sicurezza e impostare il pulsante ENGINE START/STOP (AVVIO/ARRESTO MOTORE) sulla posizione "ON" (ACCESO), con il freno di stazionamento azionato e il motore non avviato. Le seguenti spie rimarranno sempre accese:



Le seguenti spie di avvertimento e spie luminose rimarranno accese per un breve periodo, quindi si spegneranno:



Avviare il motore e rilasciare il freno di stazionamento. Le spie sopra indicate si spegneranno. Se una qualsiasi delle spie rimane accesa o lampeggiante, consultare le istruzioni relative alle spie di segnalazione o di avvertimento e, in caso di dubbi, contattare immediatamente il concessionario autorizzato.

ABS spia di guasto

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di guasto ABS si accende e poi si spegne. Ciò indica che l'ABS funziona normalmente. Se la spia di guasto ABS si accende mentre il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, l'ABS potrebbe non funzionare correttamente e necessitare di riparazione. Recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per un controllo.

Se l'ABS è anormale, la funzione antibloccaggio del sistema frenante non funzionerà. Tuttavia, le norme e le funzioni frenanti rimarranno operative (vedere pagina 107 per i dettagli).

Se la spia del sistema frenante e la spia di guasto dell'ABS si accendono quando il freno di stazionamento viene rilasciato con un livello sufficiente di liquido freni, ciò potrebbe indicare che l'ABS non funziona correttamente (vedere pagina 107 per i dettagli).



Spia del sistema frenante

Se la spia del sistema frenante si accende, significa che il freno di stazionamento è inserito, il livello del liquido dei freni è basso o il sistema frenante è difettoso.

Quando il motore è in funzione o il veicolo è in marcia e il freno di stazionamento non è inserito o, se la spia del sistema frenante si accende, significa che il livello del liquido dei freni è basso. Se la spia di avvertimento dell'impianto frenante si accende mentre il veicolo è in marcia, fermare il veicolo rapidamente e in modo sicuro il prima possibile. Spegnerne il motore e controllare il livello del liquido dei freni. Se il livello del liquido dei freni è pari o inferiore al segno MIN sul serbatoio, aggiungere il liquido dei freni secondo necessità (vedere pagina 157 per i dettagli).

Se il liquido dei freni è sufficiente, recarsi presso un concessionario autorizzato per un controllo dell'impianto frenante.

⚠ AVVERTENZA

- Se il livello del liquido dei freni è inferiore al segno minimo sul serbatoio, contattare il concessionario autorizzato per far controllare l'impianto frenante prima di mettersi alla guida.
- Se la spia dell'impianto frenante rimane accesa, anche se non si riscontrano altre anomalie, è severamente vietato continuare a guidare il veicolo, poiché ciò potrebbe causare pericoli.
- Se si frena a motore spento o con il livello del liquido dei freni basso, lo spazio di frenata sarà più lungo rispetto alle condizioni normali e sarà necessario premere il pedale del freno con maggiore forza e profondità.



Spia di avvertimento guasto batteria

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di avvertimento guasto batteria si accende. La spia di avvertimento guasto batteria si spegne dopo l'avvio del motore. Ciò indica che il sistema di ricarica funziona correttamente.

Se la spia di avvertimento guasto batteria si accende mentre il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, il sistema di ricarica potrebbe essere difettoso e necessitare di riparazione.

Se la spia di guasto della batteria si accende mentre il veicolo è in movimento, fermare il veicolo in modo sicuro il prima possibile. Spegnerne il motore e controllare la cinghia di trasmissione dell'alternatore. Se la cinghia è allentata, rotta o fuoriuscita, il sistema di ricarica deve essere riparato.

Se la cinghia dell'alternatore sembra normale, ma la spia di guasto della batteria rimane accesa, recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per far controllare il sistema di ricarica.

👁 AVVISO

Non guidare il veicolo nel caso in cui la cinghia dell'alternatore sia allentata, rotta o mancante.

EPS spia di guasto

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di guasto EPS (sistema di servosterzo elettrico) non si accende. La spia di guasto EPS non si accende dopo l'avvio del motore. Ciò indica che l'EPS funziona normalmente.

Se la spia di avvertimento guasto EPS si accende quando il motore è in funzione, l'EPS potrebbe funzionare in modo anormale e necessitare di riparazione. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per il controllo dell'EPS.

Se la spia di avvertimento guasto EPS si accende quando il motore è in funzione, l'EPS potrebbe non funzionare, ma il veicolo rimane comunque sotto controllo. In questo caso, per azionare il volante è necessaria una forza maggiore, specialmente durante le curve strette e a bassa velocità (vedere pagina 125 per i dettagli).

Spia della pressione dell'olio

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia della pressione dell'olio motore si accende.

La spia della pressione dell'olio motore si spegne dopo l'avvio del motore. Ciò indica che il sensore della pressione dell'olio nel motore funziona normalmente. Se la spia della pressione dell'olio motore si accende o lampeggia quando il motore è in funzione, significa che la pressione dell'olio motore è bassa. Fermare il veicolo in modo sicuro, spegnere il motore e contattare il concessionario autorizzato il prima possibile.

AVVISO

- Il motore subirà gravi danni se si continua a farlo funzionare quando si accende la spia di avvertimento della pressione dell'olio motore.
- La spia della pressione dell'olio motore, da sola, non può indicare un livello dell'olio insufficiente. Controllare il livello dell'olio con l'astina di misurazione. (Per dettagli, vedere pagina 154).

Spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento motore

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di avvertimento temperatura elevata del liquido di raffreddamento motore non si accende.

Se la spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento motore si accende mentre il veicolo è in marcia, indica che la temperatura del liquido di raffreddamento motore è troppo alta e supera il range normale.

AVVISO

Se la spia di avvertimento della temperatura elevata del liquido di raffreddamento del motore si accende mentre il motore è in funzione, ciò indica una possibile temperatura elevata del liquido di raffreddamento del motore. Lasciare il motore al minimo per alcuni minuti, quindi spegnere il motore e fermare il veicolo. Continuare a guidare il veicolo con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.



Spia della cintura di sicurezza

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia della cintura di sicurezza si accende. Questa spia rimarrà accesa fino a quando la cintura di sicurezza del conducente non sarà allacciata correttamente.



Spia del livello basso del carburante

Se questa spia si accende, indica che il livello del carburante nel serbatoio è basso e che è necessario fare rifornimento tempestivamente.



Spia di avvertimento guasto SRS

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di avvertimento guasto SRS rimane accesa per 6 secondi e poi si spegne. Ciò indica che l'SRS funziona normalmente.

Se si verifica una delle seguenti condizioni, l'SRS deve essere immediatamente controllato e riparato da un concessionario autorizzato, altrimenti potrebbe non funzionare correttamente:

- La spia di guasto SRS rimane accesa per circa 6 secondi, lampeggia in modo intermittente, non si accende completamente.

- La spia di avaria del sistema SRS lampeggia in modo intermittente.

- La spia di segnalazione guasti SRS non si accende completamente.



Spia MIL del sistema motore

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia MIL del sistema motore si accende.

La spia si spegne dopo l'avvio del motore. Ciò indica che l'EMS funziona normalmente.

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia MIL del sistema motore si accende.

La spia si spegnerà dopo l'avvio del motore. Ciò indica che l'EMS funziona normalmente.

Se questa spia si accende quando il motore è in funzione, l'EMS potrebbe funzionare in modo anormale e necessitare di un controllo. Recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per un controllo. Quando questa spia si accende, è necessario osservare le seguenti indicazioni per ridurre o evitare potenziali danni all'EMS:

- Evitare velocità superiori a 70 km/h.
- Evitare accelerazioni o frenate brusche.
- Evitare di guidare su pendenze ripide.
- Evitare di trasportare o trainare carichi non necessari.

AVVISO

Se il veicolo continua a essere utilizzato senza che il sistema di controllo motore sia stato adeguatamente riparato, le prestazioni e il risparmio di carburante diminuiranno, e l'EMS potrebbe danneggiarsi, compromettendo la copertura della garanzia del veicolo.



Spia di guasto EPB

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di guasto EPB si accende e poi si spegne.

Se l'EPB è difettoso, questa spia rimane accesa e la spia di guasto del sistema frenante potrebbe lampeggiare. Fermare il veicolo in modo sicuro, spegnere il motore e contattare il concessionario autorizzato il prima possibile.



Spia di avvertimento pressione pneumatici

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di avvertimento pressione pneumatici si accende e poi si spegne. Ciò indica che il TPMS funziona normalmente.

Se questa spia rimane accesa, significa che la pressione in uno o più pneumatici è anomala ed è necessario arrestare il veicolo in modo sicuro il prima possibile per controllare le condizioni degli pneumatici.

Per ulteriori informazioni sulla pressione degli pneumatici, consultare pagina 156.



Spia di avvertimento guasto ESC

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è impostato sulla posizione "ON", la spia di avvertimento guasto ESC si accende e poi si spegne. Ciò indica che il sistema ESC funziona normalmente.

Quando l'ESC è in funzione, questa spia lampeggia 3 volte al secondo; quando l'ESC non funziona né presenta guasti, questa spia si spegne. In condizioni stradali difficili, lo spegnimento manuale dell'ESC provoca l'accensione della spia ESC OFF.

Se l'ESC non viene spento manualmente, la spia di avvertimento guasto ESC rimane accesa, indicando che l'ESC funziona in modo anomalo. Rivolgersi immediatamente al concessionario autorizzato per un controllo. (Vedere pagina 108 per i dettagli).



Spia indicatore di direzione sinistra

Quando l'interruttore combinato dello sterzo viene spostato verso il basso, la spia dell'indicatore di direzione sinistro lampeggerà. Se la spia lampeggia rapidamente o non lampeggia, è possibile che sia bruciata. Rivolgersi al concessionario autorizzato per un controllo.



Spia dell'indicatore di direzione destro

Quando l'interruttore combinato dello sterzo viene spostato verso l'alto, la spia dell'indicatore di direzione destro lampeggerà.

Se la spia lampeggia rapidamente o non lampeggia, è possibile che sia bruciata. Rivolgersi al concessionario autorizzato per un controllo.



Spia di accensione ON dei fendinebbia posteriori

Quando i fendinebbia posteriori sono accesi, questa spia si accende.



Posizione spia ON

Quando le luci di posizione, la luce ambientale della strumentazione e la retroilluminazione dei pulsanti sono accese, questa spia si accende.



Spia di accensione ON degli anabbaglianti

Quando gli anabbaglianti sono accesi, questa spia si accende.



Spia di funzionamento ON degli abbaglianti

Quando gli abbaglianti sono accesi, questa spia si accende.



Spia di accensione ON automatica dei fari*

Quando la funzione di accensione automatica (ON) dei fari (AHO) è attivata, questa spia si accende.



Spia ESC OFF

Se la spia ESC OFF rimane accesa quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, significa che la funzione ESC del veicolo è disattivata e il conducente deve guidare con prudenza.

Il conducente può attivare o disattivare la funzione ESC tramite il pulsante "ESC OFF" nel menu 'Veicolo' alla voce "Impostazioni" dell'MP5. (Per ulteriori dettagli, consultare la pagina 108).



Spia EPB ON

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON", la spia si accende immediatamente. Se l'EPB non è attivato, la spia si spegne dopo pochi secondi. Se l'EPB è attivato, la spia rimane accesa fino al rilascio dell'EPB. Se la spia non si accende, contattare il concessionario autorizzato per un controllo. (Per ulteriori dettagli, consultare pagina 128)

Quando l'EPB è attivato, la spia EPB ON si accende.

Quando la funzione AUTO HOLD è in funzione, la spia EPB (verde) si accende.

Segnali acustici e messaggi di promemoria

Segnalatore acustico di illuminazione accesa (ON)

Quando l'interruttore dei fari è in posizione  o  e il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ACC" o "OFF", se la porta del conducente è aperta suona un cicalino. Questo serve a ricordare al conducente di portare sempre l'interruttore dei fari in posizione  prima di lasciare il veicolo.

Cicalino di avviso porta aperta

Se una porta è aperta e la velocità del veicolo supera i 7 km/h, il cicalino suonerà per ricordare di chiudere correttamente la porta. Quando la velocità del veicolo è inferiore a 3 km/h, il cicalino di avviso porta aperta smetterà di suonare.

Segnalatore acustico di promemoria smart key

Il segnalatore acustico suonerà se si verificano le seguenti operazioni errate:

- Quando l'alimentazione del sistema non è spenta o la smart key è rimasta nel veicolo e la porta è stata bloccata con l'interruttore di richiesta.

Quando il segnalatore acustico suona per dare un promemoria, spegnere l'alimentazione del veicolo, quindi bloccare le porte.

Segnalatore acustico di guasto EPB

Quando l'EPB viene rilasciato senza che il pedale del freno sia premuto, il segnalatore acustico emette un segnale per ricordare al conducente di premere il pedale del freno prima di rilasciare il freno di stazionamento.

Segnalatore acustico cintura di sicurezza conducente

Il cicalino di avviso cintura di sicurezza conducente si attiva quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h. Il cicalino suona per un massimo di 60 secondi e il display della strumentazione visualizza il messaggio "**Cintura di sicurezza conducente non allacciata**" per 3 secondi. Se la cintura di sicurezza del conducente viene allacciata o la velocità del veicolo è inferiore a 8 km/h, il cicalino smette di suonare.

Avviso cintura di sicurezza conducente

Se la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h e la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata, il display del quadro strumenti visualizzerà il messaggio "**Cintura di sicurezza conducente non allacciata**" per 3 secondi. In questo caso, il conducente deve allacciare la cintura di sicurezza.

Promemoria sistema START/STOP MOTORE

Per i modelli con cambio a doppia frizione (DOT), all'avvio del motore, se il pedale del freno non è premuto, il display del quadro strumenti visualizzerà il messaggio "**Premere il pedale del freno all'avvio del motore**" e, in questo momento, il pedale del freno deve essere premuto. Per i modelli con cambio manuale (MT), all'avvio del motore, se il pedale della frizione non è premuto, il display del quadro strumenti visualizzerà il messaggio "**Premere il pedale della frizione all'avvio del motore**" e, in questo momento, il pedale della frizione deve essere premuto.

Per i modelli con cambio a doppia frizione (DOT), all'avvio del motore, se la leva del cambio non è in posizione "P" o "N", il display del quadro strumenti visualizzerà il messaggio "**Avviare il motore in posizione P o N**". In questo caso, impostare prima la leva del cambio su "P" o "N", quindi premere il pedale del freno e avviare il motore.

Avviso di guasto al sistema di alimentazione*

Quando il sistema di alimentazione a 12 V non funziona, il display del quadro strumenti visualizza il messaggio **"Guasto relè alimentazione"**. In questo caso, recarsi quanto prima presso un concessionario autorizzato per un controllo.

Avviso smart key

Quando il display del quadro strumenti visualizza il messaggio **"Smart key non presente nel veicolo"** o **"Smart key non rilevata"**, verificare che la smart key sia presente nel veicolo o che la sua batteria non sia scarica. Portare con sé la smart key o sostituirla la batteria.

Quando il display del quadro strumenti visualizza il messaggio **"Batteria smart key scarica"**, sostituire tempestivamente la batteria.

Descrizione



① Pedale del freno

② Pedale dell'acceleratore

AVVISO

Prima di avviare il motore, assicurarsi che tutti i pedali possano essere facilmente premuti fino in fondo in qualsiasi momento e che possano tornare automaticamente nella loro posizione originale. Il tappetino deve essere fissato nel vano piedi. Dopo l'installazione, assicurarsi che il tappetino si adatti al tappeto e, allo stesso tempo, assicurarsi che ci sia una certa distanza tra il tappetino e il pedale del freno e l'acceleratore, in modo che non vi sia alcuna interferenza tra il tappetino e i pedali.

Controllo del pedale del freno



Se i seguenti intervalli non vengono rispettati, contattare un rivenditore autorizzato.

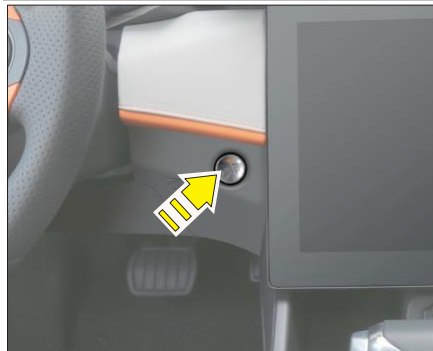
Corso libera del pedale del freno, L: 15~20 mm. Forza del pedale: ≤ 500 N.

AVVERTENZA

- Se il pedale del freno di servizio non riesce a tornare nella posizione normale, rivolgersi a un concessionario autorizzato per la revisione.
- È severamente vietato indossare scarpe con tacchi alti e pantofole durante la guida, poiché i tacchi delle scarpe con tacchi alti possono impedire al pedale del freno di muoversi fino in fondo, mentre le pantofole possono
- Riporre gli oggetti che potrebbero cadere facilmente, come bottiglie di bevande e lattine con apertura a strappo, nel portabicchieri della console. In caso contrario, in caso di frenata brusca o urto, potrebbero essere proiettati e scivolare sotto i pedali, ostacolando il funzionamento del pedale del freno e dell'acceleratore e causando gravi incidenti.
- Quando si preme il pedale del freno, se questo è bloccato dal tappetino o da altri oggetti, l'efficacia della frenata del veicolo risulterà compromessa, causando gravi incidenti stradali.
- Non riporre oggetti nello spazio per i piedi del conducente. In caso contrario, potrebbero scivolare nella zona dei pedali, ostacolando l'azionamento dei pedali da parte del conducente. In caso di frenata di emergenza o di situazioni di emergenza, se il conducente non è in grado di azionare il pedale del freno, è facile causare incidenti gravi.

Avviamento e arresto del motore

Pulsante ENGINE START/STOP



Il pulsante ENGINE START/STOP si trova sul pannello di controllo centrale del cruscotto.

- Il motore può essere avviato senza utilizzare la chiave.
- Questo pulsante può essere azionato per spegnere il motore e bloccare il volante.
- Questo pulsante può essere azionato per passare da una modalità di alimentazione all'altra.
- Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ACC" o "ON", la spia arancione su di esso si accende e, quando il motore viene avviato, la spia blu su di esso si accende, per poi spegnersi dopo lo spegnimento dell'alimentazione.

Commutazione della modalità di alimentazione

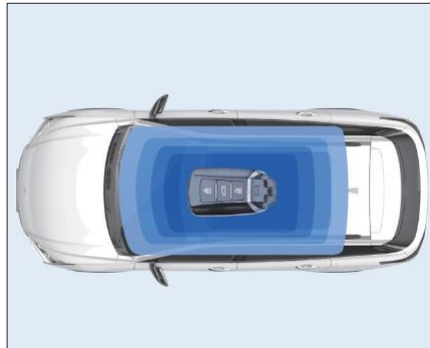
Se il pedale del freno (DCT) o il pedale della frizione (MT) non sono premuti, lo stato di alimentazione del sistema varia finché si tiene premuto il pulsante ENGINE START/STOP. La modalità di alimentazione commuta tra "OFF">"ACC">"ON" (con motore spento)>"OFF". Nelle modalità diverse da "OFF", la spia sul pulsante ENGINE START/STOP si accende di colore arancione.

OFF: alimentazione spenta. ACC: alcuni circuiti accessori, come la radio, sono collegati. ON: il veicolo è alimentato.

AVVISO

- Prima di avviare il motore, assicurarsi che non vi siano dispositivi elettrici (come caricabatterie, videoregistratori digitali, ecc.) collegati alla presa di corrente, altrimenti il motore potrebbe non avviarsi normalmente.
- Se la modalità di alimentazione rimane "ON" per un lungo periodo e il motore non è in funzione, il sistema passerà automaticamente alla modalità ECO per ridurre il consumo energetico della batteria.
- In alcuni casi, potrebbe essere necessario ruotare leggermente il volante per sbloccarlo e cambiare la modalità di alimentazione dopo aver premuto il pulsante ENGINE START/STOP.
- Con il motore in funzione, quando si lascia il veicolo con la chiave intelligente, il motore può continuare a funzionare. Tuttavia, una volta spento, il motore non potrà essere riavviato. La smart key deve essere conservata dal conducente del veicolo.

Avvio del motore



Con la smart key entro il raggio d'azione del veicolo, premere il pedale del freno, verificare che la leva del cambio sia in posizione "P" o "N" e premere il pulsante ENGINE START/STOP per avviare il motore normalmente. A questo punto, la spia arancione sul pulsante ENGINE START/STOP si accende.

Quando si preme il pulsante ENGINE START/STOP, se il pedale del freno non è premuto, il display del quadro strumenti mostrerà il messaggio **"Premere il pedale del freno e avviare il motore"**; se la leva del cambio non è in posizione "P" o "N", il display del quadro strumenti mostrerà il messaggio **"Avviare il motore in posizione P o N"**.

Avvio del motore in modalità emergenza



Quando la batteria della smart key è scarica o quasi scarica, premendo il pulsante ENGINE START/STOP non è possibile avviare il motore. In questo caso, è possibile utilizzare la modalità di emergenza per avviare il motore.

1. Posizionare la smart key al centro del vano portaoggetti del bracciolo, vicino alla parte anteriore del bracciolo, con il lato che raffigura l'icona di una chiave rivolto verso l'alto e l'estremità più grande rivolta verso la parte anteriore del veicolo.

2. Avviare il motore secondo il metodo di avviamento corretto.

In questo caso, sostituire tempestivamente la batteria della smart key.

Avvio di emergenza del motore

Quando il motore si spegne accidentalmente e la modalità di alimentazione è "ON":

- Impostare la leva del cambio su "N", premere il pedale del freno e premere una volta il pulsante ENGINE START/STOP per avviare il motore;

Quando il motore si spegne accidentalmente e la modalità di alimentazione è ACC:

- Impostare la leva del cambio su "N", premere il pedale del freno e premere due volte il pulsante ENGINE START/STOP per avviare il motore;

⚠ AVVERTENZA

Usare questa modalità solo in emergenza.

iNOTA

Quando la batteria è troppo scarica per avviare il motore, provare ad avviarlo con la batteria di un altro veicolo utilizzando un cavo di avviamento. (Fare riferimento alla parte inerente l'"Avviamento con cavi" a pagina 194)

⚠ AVVERTENZA

- All'avvio del motore, premere il pulsante ENGINE START/STOP e rilasciarlo immediatamente. Non tenerlo premuto a lungo. Se il motore non si avvia, attendere almeno 10 secondi prima di riprovare. In caso contrario, il motorino di avviamento potrebbe danneggiarsi.
- Non tenere il motore acceso a lungo in un luogo poco ventilato o in una stanza chiusa, poiché i gas di scarico contengono sostanze nocive che possono causare coma e persino soffocamento.
- Non lasciare il veicolo incustodito mentre il motore è in funzione.

Arresto del motore

Dopo aver arrestato completamente il veicolo, verificare che la leva del cambio sia in posizione "P", quindi azionare il freno di stazionamento e premere il pulsante ENGINE START/STOP per spegnere il motore normalmente.

AVVISO

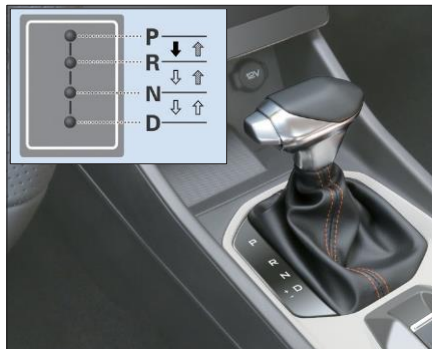
- Se la leva del cambio non è in posizione "P", il motore può essere spento normalmente, ma l'alimentazione del veicolo non può essere commutata in modalità "OFF" e il quadro strumenti visualizzerà il messaggio "Impostare la leva del cambio in posizione P". In questo caso, è necessario prima impostare la leva del cambio in posizione "P", quindi premere il pulsante ENGINE START/STOP per commutare l'alimentazione del veicolo in modalità "OFF".
- Dopo lo spegnimento del motore, la ventola di raffreddamento potrebbe continuare a funzionare per qualche istante.
- Dopo un funzionamento con carico pesante, si consiglia di lasciare il motore al minimo per alcuni minuti prima di spegnerlo, in modo che il sistema di raffreddamento possa continuare a funzionare per raffreddare il motore.

Arresto di emergenza del motore

Se il veicolo si guasta e il motore non può essere spento in modo normale o se il motore deve essere spento in caso di emergenza, tenere premuto il pulsante ENGINE START/STOP per più di 2 secondi o premere il pulsante ENGINE START/STOP 3 volte in 2 secondi per spegnere forzatamente il motore. In questo momento, la modalità di alimentazione passa a "ACC".

AVVERTENZA

- Quando il veicolo è in marcia, è severamente vietato premere il pulsante ENGINE START/STOP per spegnere il motore! In caso contrario, il veicolo potrebbe diventare incontrollabile, causando incidenti.
- Dopo lo spegnimento del motore, gli airbag non funzionano.
- Dopo lo spegnimento del motore, il servofreno non funziona. È necessario premere con forza il pedale del freno per azionare i freni, il che è molto pericoloso.
- Dopo lo spegnimento del motore, il servosterzo non funziona. È necessario girare con forza il volante, il che è molto pericoloso.

Cambio a doppia frizione (PCT)¹

➡ Indica: premere il pedale del freno di servizio e premere il pulsante di sblocco sul lato sinistro della leva del cambio.

⚡ Indica: premere il pulsante di sblocco sul lato sinistro della leva del cambio.

➡ Indica: spingere o tirare la leva del cambio.

Dopo aver impostato la leva del cambio nella posizione corrispondente, le informazioni relative alla marcia attuale verranno visualizzate sul display del quadro strumenti.

"P" (parcheggio):

Questa posizione viene utilizzata per parcheggiare o avviare il motore. Assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo prima di portare la leva del cambio in posizione "P".

"R" (retromarcia):

Questa posizione viene utilizzata per la retromarcia. Assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo e che il motore sia al minimo prima di impostare la leva del cambio in posizione "R". Quando si imposta la leva del cambio da "P" a "R", assicurarsi di premere il pedale del freno. Dopo aver impostato la leva del cambio in posizione "R", la luce di retromarcia si accenderà automaticamente.

"N" (marcia neutra):

Quando il veicolo deve fermarsi per un breve periodo, portare la leva del cambio in posizione "N". Quando la leva del cambio è in posizione N, la trasmissione non è bloccata. In questo caso, è necessario premere il pedale del freno o azionare il freno di stazionamento. Se è necessario spostare la leva del cambio da "N" a "R", assicurarsi di premere prima il pedale del freno per arrestare completamente il veicolo prima di effettuare il cambio di marcia.

"D" (marcia avanti):

La leva del cambio viene posizionata in questa posizione quando il veicolo è in movimento in avanti e la trasmissione passerà automaticamente a una marcia superiore o inferiore in base al regime del motore e alla velocità del veicolo.

Avvio e arresto del veicolo**Avvio**

1. Prima di avviare il motore, impostare la leva del cambio su "P" o "N";
2. Premere il pedale del freno, impostare contemporaneamente la leva del cambio su "D", rilasciare il freno di stazionamento, quindi rilasciare il pedale del freno e premere lentamente il pedale dell'acceleratore per far avanzare il veicolo.

Arresto

1. Per parcheggiare, premere il pedale del freno;
2. Dopo aver arrestato completamente il veicolo, azionare il freno di stazionamento;
3. Impostare la leva del cambio su "P" e spegnere il motore.

AVVERTENZA

- Durante la guida, è vietato impostare la leva del cambio su "N" e lasciare che il veicolo proceda per inerzia, poiché ciò danneggerebbe gravemente la trasmissione e potrebbe persino causare incidenti.
- Dopo lo spegnimento del motore, è necessario azionare il freno di stazionamento indipendente dalla marcia inserita. In caso contrario, il veicolo potrebbe scivolare accidentalmente, causando gravi incidenti.

AVVISO

- Quando il veicolo è appena stato avviato, non impostare la leva del cambio su D mentre si preme il pedale del freno per mantenere il veicolo fermo per un lungo periodo. Quando il veicolo rimane fermo per un lungo periodo, impostare la leva del cambio su "P" o "N".
- La leva del cambio può essere impostata su "P" solo dopo che il veicolo è stato completamente arrestato premendo il pedale del freno.

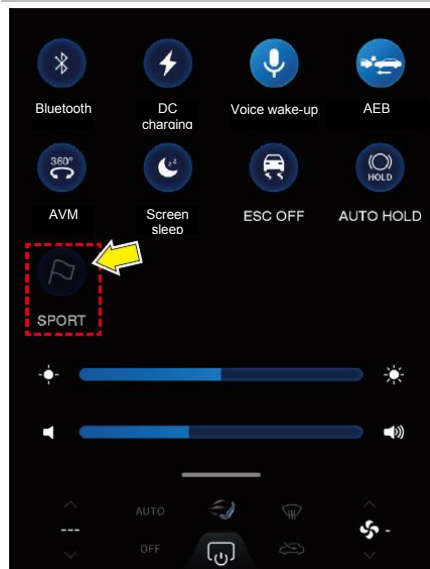
Inserimento della retromarcia

1. Fermare completamente il veicolo;
2. Premere il pedale del freno e contemporaneamente impostare la leva del cambio su "R" e rilasciare il freno di stazionamento elettrico;
3. Dopo aver impostato "R", rilasciare lentamente il pedale del freno e premere lentamente il pedale dell'acceleratore, in modo che il veicolo si muova in retromarcia. A questo punto:
 - Si accende la spia della retromarcia.
 - Il sistema di telecamera di retromarcia [1] o il sistema di visione panoramica* si attivano automaticamente e le immagini di retromarcia vengono visualizzate sullo schermo LCD touch screen del sistema MP5.
 - Dopo l'attivazione dei radar di retromarcia*, quando questi si avvicinano a ostacoli, vengono emessi allarmi acustici con frequenze diverse (fare riferimento a "Radar di retromarcia*" a pagina 160).

AVVISO

- Durante l'impostazione su R è necessario premere il pedale del freno. In caso contrario, il veicolo non effettuerà la retromarcia anche se la marcia indietro è inserita e la spia "R" nel quadro strumenti continuerà a lampeggiare.

Modalità di guida



Sono disponibili 2 modalità di guida, che possono essere selezionate tramite l'icona "SPORT" nel menù a tendina sul display MP5.

NORMAL Modalità normale

SPORT Modalità sportiva

Modalità normale

Quando la modalità normale è attivata, la spia **NORMAL** sul quadro strumenti si accende; quando la modalità di guida normale è disattivata, la spia **NORMAL** sul quadro strumenti si spegne. Quando si entra in modalità normale, il regime del motore è normale durante il cambio automatico delle marce e viene garantita innanzitutto l'economia del veicolo.

Modalità sportiva

È applicabile alla corsa.

modalità sportiva è attivata, la spia **SPORT** sul quadro strumenti si accende; quando la modalità sportiva è disattivata, la spia **SPORT** sul quadro strumenti si spegne. Quando si entra in modalità sportiva, il regime del motore è più elevato durante il cambio automatico delle marce e le prestazioni in termini di potenza e accelerazione sono garantite al primo livello.

Impostazione della funzione MEM della modalità di guida

La funzione MEM della modalità di guida può essere attivata o disattivata tramite "Impostazioni disistema"-'Veicolo'-'MEMmodalitàdiguida"nel display MP5. Quando la funzione è impostata su ON, il sistema memorizza la modalità di guida prima che il pulsante ENGINE START/STOP sia impostato su OFF e, quando il veicolo viene riavviato, funzionerà nella modalità di guida memorizzata.

Promemoria guasto funzione

Se la posizione del cambio visualizzata sul quadro strumenti lampeggia quando il pulsante START/STOP del motore è impostato sulla posizione "ON" o il veicolo è in movimento, ciò indica che la trasmissione o altri sistemi (motore, ABS/ESC, ecc.) potrebbero non funzionare correttamente. In questo caso, accostare in modo sicuro e contattare immediatamente il concessionario autorizzato per un controllo.

AVVISO

- Durante la normale guida, evitare di tenere abitualmente il piede appoggiato sul pedale del freno: il pedale potrebbe essere premuto involontariamente, causando il surriscaldamento dei freni, una riduzione dell'efficienza frenante, un'accelerazione dell'usura delle pastiglie e un aumento del consumo di carburante. Inoltre, il mantenimento delle luci dei freni accese può indurre in errore il conducente che segue, portandolo a valutare erroneamente le condizioni della strada.
- Durante la discesa di lunghi pendii, un uso continuo del freno provoca un accumulo di calore e una conseguente riduzione dell'efficienza frenante. In questi casi, portare la leva del cambio su una marcia più bassa per sfruttare il freno motore.
- Dopo aver attraversato tratti d'acqua, verificare l'efficacia dei freni premendo moderatamente il pedale per controllare che la frenata sia regolare. In caso di anomalie, e solo quando le condizioni di sicurezza lo consentono, premere delicatamente e ripetutamente il pedale del freno per asciugare il sistema finché il funzionamento non torna normale.
- Durante la guida, mantenere sempre una distanza di frenata sufficiente per permettere un arresto in sicurezza in caso di frenata d'emergenza.
- Evitare di premere il pedale del freno in modo brusco e frequente, poiché ciò accelera l'usura delle pastiglie. Se il motore si spegne durante la marcia, la decelerazione o l'arresto del veicolo richiederanno una forza molto maggiore sul pedale del freno.

Fattori che influenzano l'efficacia della frenata

1. Usura

L'usura delle pastiglie freno dipende in larga parte dalle condizioni operative e dallo stile di guida, soprattutto per i veicoli utilizzati frequentemente in zone montuose, in città, su brevi tragitti o in modalità sport. È quindi essenziale controllare lo spessore delle pastiglie freno entro gli intervalli di manutenzione prescritti.

2. Strade bagnate o cosparse di sale

Strade bagnate: durante la guida in presenza acqua accumulata, pioggia intensa o dopo lavaggio del veicolo, è possibile che dischi pastiglie freno si bagnino, o che si formi ghiaccio in inverno, riducendo l'efficienza di frenata. In tal caso, premere leggermente il pedale del freno alcune volte per asciugare l'impianto e ripristinare le prestazioni.

Strade cosparse di sale: durante la guida su strade salate, se il freno non viene utilizzato per un periodo prolungato, può formarsi uno strato di sale su dischi e pastiglie, riducendo l'efficienza frenante. In questo caso, premere leggermente il pedale alcune volte per rimuoverlo da dischi e pastiglie.

3. Ambiente montano

In ambienti montani, a causa delle lunghe discese e dei frequenti pendii, il freno viene utilizzato spesso e per periodi prolungati, operando in condizioni di frenata intensa e continua, con conseguente calo dell'efficienza. Per questo motivo, evitare la marcia in folle e le frenate frequenti durante le discese. Utilizzare il più possibile marce basse per controllare la velocità tramite il freno motore, riducendo così il carico sui freni delle ruote e la temperatura dell'impianto. Durante l'uso del freno motore, più è bassa la marcia inserita, maggiore sarà il regime del motore, maggiore sarà la forza di trascinamento generata e più evidente sarà l'effetto frenante.

4. Ambiente in alta quota

A causa dell'aria rarefatta e della bassa pressione atmosferica in quota, l'assistenza alla frenata tramite depressione risulta ridotta; di conseguenza, sarà necessario esercitare una forza maggiore sul pedale del freno. Quando è richiesta una frenata: mantenere invece il piede sul pedale del freno, modulando la forza applicata per garantire un'efficace decelerazione.

5. Tempo gelido o nevoso

A causa del ridotto coefficiente di attrito sulle strade ghiacciate o innevate, la distanza di frenata aumenta notevolmente e continuerà ad aumentare all'aumentare della velocità del veicolo durante la frenata. Pertanto, durante la guida su strade ghiacciate o innevate, prestare particolare attenzione al controllo della velocità e mantenere un'ampia distanza di sicurezza dal veicolo che precede e dai veicoli laterali.

6. Ruggine sulla superficie dei dischi freno

Se il veicolo rimane parcheggiato per un lungo periodo, i dischi freno possono arrugginirsi e le pastiglie possono sporcarsi. Si consiglia di procedere a bassa velocità e di frenare più volte per pulire i dischi freno prima di iniziare una guida normale.

7. Guasto al sistema frenante

Se si nota un improvviso aumento della distanza di frenata o una corsa del pedale del freno più lunga del

normale, è possibile che il sistema frenante presenti un malfunzionamento. Adattare lo stile di guida mantenendo le condizioni di sicurezza e applicare una forza maggiore sul pedale del freno durante la frenata. Contattare il concessionario autorizzato per un'ispezione.

8. Surriscaldamento dei freni

Non appoggiare il piede sul pedale del freno quando la frenata non è necessaria. Ciò può causare il surriscaldamento dei freni, ridurre l'efficienza frenante, aumentare la distanza di frenata e accelerare l'usura delle pastiglie e dei dischi.

Indicatore di usura dei freni

Le pastiglie freno sono dotate di un indicatore acustico di usura. Se durante la guida, premendo il pedale del freno, si avverte un fischio forte o un rumore di graffio (diverso dal normale rumore di sfregamento dovuto alla polvere sui freni durante leggere frenate), significa che le pastiglie devono essere sostituite.

Impianto frenante idraulico

L'impianto frenante idraulico trasmette la pressione ai freni tramite un doppio circuito. Se uno dei circuiti si guasta, l'altro continuerà a funzionare. In tal caso è necessario applicare una forza maggiore sul pedale del freno per ottenere la frenata. Procedere a bassa velocità, mantenendo le condizioni di sicurezza, e contattare quanto prima il concessionario autorizzato per un controllo.

Spia di avaria del sistema frenante

Se durante la marcia si accende la spia di avaria del sistema frenante , significa che è presente un guasto al sistema frenante.

In tal caso, verificare il livello del liquido dei freni.

Se il livello del liquido dei freni è normale, ciò indica la presenza di un altro guasto nel sistema frenante.

Fermarsi immediatamente in condizioni di sicurezza e contattare tempestivamente un concessionario autorizzato per un controllo.

AVVERTENZA

Quando il sistema frenante è completamente disabilitato, non continuare a guidare forzatamente: accosta in sicurezza e contatta il concessionario autorizzato per assistenza

Freno di stazionamento elettrico (EPB)



Questo veicolo è dotato di freno di stazionamento elettrico, abbreviato in EPB.
L'interruttore dell'EPB si trova dietro la leva del cambio.

Applicazione o rilascio manuale del freno di stazionamento

Dopo aver parcheggiato stabilmente il veicolo, con il motore acceso o spento, è possibile tirare verso l'alto l'interruttore di comando per applicare l'EPB. In questo momento, la spia dell'EPB  sul quadro strumenti e la spia sull'interruttore di comando si accenderanno.

Prima di lasciare il veicolo, assicurarsi che la spia dell'EPB  sul quadro strumenti sia accesa. Quando il pulsante ENGINE START/STOP si trova in posizione "ON" o il motore è in funzione, premere il pedale del freno e premere l'interruttore di comando per rilasciare l'EPB.

In questo momento, la spia dell'EPB  sul quadro strumenti e la spia sull'interruttore si spegneranno. Se il pedale del freno non viene premuto prima, l'EPB non può essere rilasciato.

Applicazione automatica del freno di stazionamento

Dopo aver parcheggiato stabilmente il veicolo, quando il pulsante ENGINE START/STOP viene impostato sulla posizione "OFF", il freno di stazionamento verrà applicato automaticamente. Prima della guida, assicurarsi che la spia di guasto del sistema frenante sia spenta.

Se viene rilevato un qualsiasi malfunzionamento dell'EPB o della batteria e il freno di stazionamento non può essere rilasciato tramite l'interruttore di comando, contattare il concessionario autorizzato per un controllo.

AVVISO

- Quando l'EPB viene applicato o rilasciato, è normale avvertire un rumore dovuto al funzionamento del motorino elettrico: ciò indica che l'EPB sta operando correttamente.
- Se, dopo una frenata di emergenza, si percepisce odore di bruciato o rumori anormali, potrebbe trattarsi di un guasto del sistema. Contattare il concessionario autorizzato per un controllo.

Situazioni in cui non si deve usare l'EPB

AVVISO

- Non applicare l'EPB quando il veicolo è trainato.
- In giornate di gelo o neve, esiste il rischio che il freno di stazionamento si congeli, rendendo difficile il rilascio.
- Su strade pianeggianti, se le condizioni di sicurezza lo consentono, potrebbe essere preferibile non applicare l'EPB. Parcheggiare il veicolo in modo stabile e bloccare le ruote con appositi cunei per evitare movimenti involontari.
- Non applicare l'EPB durante il lavaggio del veicolo in un autolavaggio automatico.

Frenata dinamica di emergenza

Se il sistema frenante di servizio presenta un guasto o in situazioni anomale o di emergenza, tirare e mantenere sollevato l'interruttore per applicare il freno di stazionamento e arrestare il veicolo. Rilasciare l'interruttore per disattivare il freno di stazionamento.

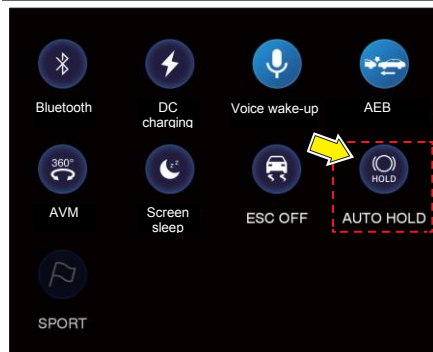
AVVERTENZA

- Durante la guida, non applicare il freno di stazionamento se non in caso di emergenza. In caso contrario, si possono causare danni al sistema frenante del veicolo o compromettere la sicurezza di guida.
- Se la spia del freno di stazionamento rimane accesa anche dopo il rilascio dell'EPB, recarsi subito presso il concessionario autorizzato per un controllo del sistema.
- Non guidare il veicolo con l'EPB inserito. Ciò potrebbe causare un'usura eccessiva delle pastiglie freno.
- Quando si parcheggia o si lascia il veicolo, assicurarsi che il freno di stazionamento sia applicato e che il cambio sia in posizione "P" (Parking).
- Nessuno, ad eccezione del conducente, deve toccare l'interruttore dell'EPB. Un suo rilascio imprevisto potrebbe causare gravi conseguenze.
- Quando dai la chiave ad altre persone, assicurati di spiegare loro come utilizzare l'EPB.

AVVERTENZA

- Per evitare movimenti accidentali del veicolo, applicare il freno di stazionamento dopo il parcheggio e portare la leva del cambio in posizione "P".
- Il freno di stazionamento non deve essere applicato quando il veicolo è in movimento, poiché agisce solo sulle ruote posteriori, causando una distanza di frenata molto più lunga e aumentando il rischio di sbandata e incidenti pericolosi.

Funzione AUTO HOLD



La funzione AUTO HOLD aiuta il conducente ad applicare automaticamente il freno durante le soste temporanee mentre il veicolo è in marcia, evitando di dover mantenere il pedale del freno premuto per lungo tempo dopo l'arresto del veicolo. Quando il pedale del freno viene rilasciato, il sistema continua a mantenere la frenata, offrendo al conducente il tempo necessario per premere l'acceleratore, garantendo partenze più confortevoli e riducendo il rischio di arretramento in salita.

AUTO HOLD attivo

Quando il motore è in funzione, la porta anteriore sinistra è chiusa e la cintura di sicurezza del conducente è allacciata, se si tocca l'icona "AUTO HOLD" tramite il menu a tendina o si attiva la funzione

"AUTO HOLD" tramite il menu "Impostazioni" - 'Veicolo' - "AUTO HOLD" sul display MP5, la funzione AUTO HOLD si attiverà e la spia verde  sul quadro strumenti si accenderà.

AUTO HOLD disattivo

Se si disattiva l'interruttore "AUTO HOLD" tramite il menu a tendina oppure tramite "Impostazioni" - "Veicolo" sul display della console centrale, la funzione AUTO HOLD sul display MP5 si disattiva e la spia verde  sul quadro strumenti si spegne.

Attivazione dell'AUTO HOLD

Se si avvia il motore, si chiude la porta anteriore sinistra, si allaccia la cintura di sicurezza, si attiva l'AUTO HOLD e si preme il pedale del freno con veicolo fermo, velocità zero, l'AUTO HOLD si attiva e la spia verde dell'EPB  sul quadro strumenti si accende. Se si preme leggermente il pedale dell'acceleratore, l'AUTO HOLD si disattiva automaticamente e la spia verde dell'EPB  si spegne.

Se il pedale dell'acceleratore non viene premuto per più di 3 minuti, il sistema passa automaticamente alla modalità EPB e la spia rossa dell'EPB  si accende.

Disattivazione dell'AUTO HOLD

Se si sgancia la cintura di sicurezza, si apre la porta anteriore sinistra oppure si riavvia il motore, l'AUTO HOLD si disattiva automaticamente.

Dopo l'attivazione dell'AUTO HOLD, se la cintura di sicurezza viene sganciata, la porta anteriore sinistra viene aperta oppure il motore viene spento, e in questo momento si applica l'EPB, la spia verde  sul quadro strumenti si spegnerà e l'indicatore passerà da verde  a rosso .

AVVISO

L'intervallo normale di pendenza gestito dall'AUTO HOLD è compreso tra 0 e 30%; pertanto, se la pendenza supera questo limite, l'AUTO HOLD potrebbe non funzionare correttamente.

AVVERTENZA

- Questa funzione fornisce solo un supporto ausiliario: spetta al conducente controllare continuamente le condizioni del veicolo, valutare se altri veicoli stanno scivolando e decidere quando applicare manualmente i freni.
- Utilizzare l'AUTO HOLD con cautela in presenza di forti pendenze, veicoli che seguono o veicoli davanti, per evitare incidenti dovuti a un eventuale malfunzionamento della funzione.

Sistema antibloccaggio (ABS)

Il sistema ABS impedisce il bloccaggio delle ruote durante la frenata, aiuta il conducente a mantenere un migliore controllo della direzione del veicolo e riduce la possibilità di sbandamento in caso di frenata su strade scivolose.

Modalità di funzionamento dell'ABS

Quando l'ABS entra in funzione, è possibile avvertire delle vibrazioni sul pedale del freno e sentire dei piccoli scatti: questo è normale e non indica un guasto.

Durante una frenata di emergenza, prima che il veicolo si fermi o esca dalla situazione di pericolo, non rilasciare il pedale del freno (questo è fondamentale!) e non premere ripetutamente il pedale, poiché ciò potrebbe disattivare l'ABS e aumentare la distanza di frenata.

Su fondo scivoloso, l'ABS può attivarsi anche con una leggera pressione del pedale del freno, permettendo al conducente di percepire le condizioni della strada tramite la frenata e regolare di conseguenza lo stile di guida.



- Le funzioni dell'ABS presentano alcune limitazioni. Buone abitudini di guida restano la garanzia fondamentale per una guida sicura. Non bisogna guidare con superficialità solo perché il veicolo è dotato di ABS.
- Per ottenere la minima distanza di frenata possibile e la massima stabilità durante la frenata, il pedale del freno deve essere premuto con la massima forza.
- Se l'ABS è guasto, il sistema frenante convenzionale del veicolo continua a funzionare normalmente, ma la funzione antibloccaggio delle ruote viene disattivata e la distanza di frenata può aumentare.

Spia di guasto dell'ABS

Se la spia di guasto dell'ABS  si accende durante la marcia, significa che il sistema ABS presenta un malfunzionamento. In questo caso, procedere a bassa velocità fino al concessionario autorizzato più vicino per un controllo.

Ripartizione elettronica della forza frenante (EBD)

L'EBD regola automaticamente il rapporto di distribuzione della forza frenante tra gli assi anteriore e posteriore per migliorare l'efficienza della frenata, ridurre in una certa misura la distanza di arresto e aumentare la stabilità in frenata in coordinamento con il sistema ABS.

Assistenza alla frenata (BA)

Il BA può fornire una frenata assistita durante le frenate di emergenza. Quando il conducente preme rapidamente il pedale del freno ma con forza insufficiente in una situazione di emergenza, il BA aumenta automaticamente la forza frenante per ridurre la distanza di arresto.

Sistema di priorità del freno (BOS)

Il BOS è utilizzato per garantire prioritariamente l'effetto frenante del veicolo.

Se durante la marcia il conducente effettua una frenata di emergenza mentre il pedale dell'acceleratore rimane improvvisamente bloccato, il BOS entra in funzione e il motore si manterrà solo a una velocità di sicurezza leggermente superiore al minimo.

Il BOS funziona solo quando vengono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

1. Il regime motore è superiore a 1200 giri/min;
2. La velocità del veicolo è superiore a 10 km/h;
3. Il pedale dell'acceleratore è premuto, ma non bruscamente;

4. Il pedale dell'acceleratore e quello del freno vengono premuti in successione.

Quando il BOS si attiva, il motore torna immediatamente al regime di minimo, riducendo la potenza erogata.

Il BOS si disattiva automaticamente quando si verifica una delle seguenti condizioni:

1. Il pedale dell'acceleratore viene rilasciato e poi premuto nuovamente;
2. Il pedale dell'acceleratore viene premuto bruscamente;
3. Il pedale del freno viene rilasciato.

Controllo elettronico della stabilità (ESC)

L'ESC (che include EBD, ABS, TCS, AYC, HBA, HHC, la frenata assistita e il DDS) può migliorare la stabilità di guida del veicolo. Ad esempio, può ridurre il rischio di sbandamento durante l'accelerazione e la guida in curva. L'ESC funziona solo quando il motore è acceso. L'ESC deve essere disattivato in casi particolari, come:

- Quando il veicolo procede con catene da neve montate.
- Quando il veicolo viaggia su strade ricoperte da neve profonda o su fondi cedevoli.
- Quando il veicolo è bloccato nel fango e necessita di essere mosso avanti e indietro per liberarsi.

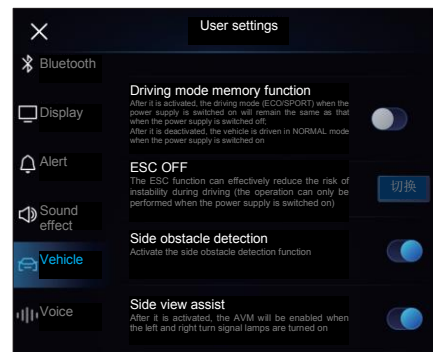
AVVISO

L'ESC presenta alcune limitazioni nel controllo della stabilità del veicolo. Anche se il veicolo è dotato di ESC, lo stile di guida deve essere sempre adattato alle condizioni della strada e del traffico. Ciò è particolarmente importante durante la guida su strade bagnate o scivolose.

Non assumere rischi di guida solo perché questo sistema migliora la stabilità del veicolo: in caso contrario, vi è pericolo di incidente!

Attivazione dell'ESC

Il sistema si attiva automaticamente ogni volta che il veicolo viene avviato e entrerà in funzione se si verificano problemi di trazione o aderenza. Quando il sistema è attivo, la spia di segnalazione dell'ESC sul quadro strumenti lampeggerà.



In determinate condizioni (ad esempio avviando il veicolo sulla sabbia, sulla neve o su un fondo cedevole), la funzione ESC può essere disattivata tramite il pulsante "ESC OFF" nel menu "Impostazioni" "Veicolo" del sistema MP5. In questo caso, la spia ESC OFF sul quadro strumenti si accenderà.

Ripristino dell'ESC

La funzione ESC può essere ripristinata dopo la disattivazione tramite una delle seguenti modalità:

- L'ESC si ripristina automaticamente quando il pulsante ENGINE START/STOP viene portato in posizione "OFF" e il motore viene riavviato.
- La funzione ESC può essere riattivata tramite il pulsante "ESC OFF" nel menu "Impostazioni" "Veicolo" del sistema MP5.

In questo caso, la spia ESC OFF  sul quadro strumenti si spegnerà.

Guasto dell'ESC

Se la spia di guasto dell'ESC  sul quadro strumenti rimane accesa e la spia ESC OFF  è spenta mentre il veicolo è in marcia, significa che l'ESC presenta un malfunzionamento.

In questo caso, recarsi presso un concessionario autorizzato per un controllo o una riparazione.

Assistenza idraulica alla frenata (HBA)

Questo sistema può assistere il conducente nelle frenate di emergenza.

Determina se è necessario applicare la massima forza frenante in base alla velocità con cui il conducente preme il pedale del freno.

Finché il conducente mantiene il pedale completamente premo, l'HBA aumenterà automaticamente la forza frenante fino alla soglia di intervento dell'ABS.

Se il conducente rilascia il pedale del freno, l'HBA ridurrà la forza frenante al valore stabilito.

- L'HBA può ridurre in modo significativo la distanza di frenata e il conducente percepisce poco o nulla il suo intervento.

Servosterzo idraulico (HBB)

Quando l'effetto di assistenza prodotto dal servofreno a depressione non è sufficiente per ottenere la decelerazione desiderata dal conducente, l'HBB può pressurizzare attivamente il cilindro del freno tramite l'ESC, aiutando il conducente a raggiungere la decelerazione richiesta e garantendo la sicurezza di guida. Quando l'HBB si attiva, è possibile udire in abitacolo alcuni ticchettii prodotti dalla pompa idraulica dell'ESC, accompagnati da leggere vibrazioni del pedale del freno e da un certo affondamento dello stesso: si tratta di condizioni normali.

Assistenza alla partenza in salita (HHC)

L'HHC aumenta la praticità nelle manovre di parcheggio e nelle partenze in salita.

È attivo per impostazione predefinita.

Su una salita con pendenza compresa tra il 4% e il 30%, il sistema manterrà automaticamente il veicolo frenato per 1,5 secondi dopo il rilascio del pedale del freno, per evitare che il veicolo arretri. In questo intervallo di tempo, il conducente deve premere l'acceleratore per avviare il veicolo in modo fluido.

L'HHC non si attiva nelle seguenti condizioni:

- Il veicolo parte su una strada pianeggiante o in discesa.
- la leva del cambio è in posizione "N".
- Il freno di stazionamento è applicato.
- Il controllo elettronico della stabilità (ESC) è guasto.

AVVISO

- L'HHC manterrà il veicolo fermo in salita per 1,5 secondi e poi interromperà la frenata. Se il conducente non preme il pedale del freno o dell'acceleratore in tempo, il veicolo potrebbe arretrare, con conseguenti rischi di incidente.
- Il conducente deve spostare tempestivamente il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore per far avanzare il veicolo.

Sistema di controllo della trazione (TCS)

Il sistema di controllo della trazione (TCS) può limitare lo slittamento delle ruote e viene attivato automaticamente all'avvio del motore.

Quando il veicolo parte con il pedale dell'acceleratore completamente pre-muto o accelera bruscamente su strade con un basso coefficiente di aderenza, le ruote motrici possono slittare in modo eccessivo (pattinamento).

In queste condizioni, il TCS controlla le prestazioni dinamiche del veicolo intervenendo sulla forza frenante e sul sistema motore.

• Per disattivare il TCS, toccare il pulsante "ESC OFF" nel menu "Impostazioni" - "Veicolo" del sistema MP5, dopodiché la spia ESC OFF  si accenderà, indicando che l'ESC è disattivato.

• Toccare nuovamente il pulsante "ESC OFF" nel menù "Impostazioni" - "Veicolo" del sistema MP5 per attivare il TCS.OFF.

Sistema di servosterzo elettrico (EPS)

Il sistema di servosterzo elettrico (EPS) è progettato per fornire assistenza alla sterzata in diverse condizioni stradali, regolando l'intervento in base alla velocità del veicolo, all'angolo del volante e alla velocità di rotazione dello stesso. Riduce inoltre le perturbazioni sul sistema di sterzo causate da fondi stradali irregolari.

L'EPS permette non solo di ridurre la forza necessaria per sterzare a bassa velocità, ma anche di migliorare la stabilità di manovra durante la guida ad alta velocità.

Se il volante viene girato ripetutamente durante le manovre di parcheggio o durante la marcia a velocità molto ridotta, l'EPS ridurrà l'assistenza per evitare il surriscaldamento, rendendo lo sterzo più pesante.

Se tale condizione continua, l'EPS entrerà in modalità di protezione dal surriscaldamento: in questa modalità la potenza di assistenza diminuirà gradualmente, provocando uno sterzo particolarmente duro, soprattutto durante il parcheggio o a bassa velocità. Quando l'EPS si raffredda, l'assistenza alla sterzata tornerà ai livelli normali.

Se la spia di guasto dell'EPS  PS rimane accesa mentre il motore è in funzione, significa che il sistema EPS non funziona correttamente. In questo caso, contattare il concessionario autorizzato per un controllo.

** AVVISO**

Se la spia di guasto dell'EPS  si accende mentre il motore è in funzione, è possibile che l'EPS non sia operativo, ma il veicolo rimane comunque controllabile. In questo caso, la sterzata richiederà una forza maggiore, soprattutto nelle curve strette e durante la guida a bassa velocità.

** AVVERTENZA**

- Se la spia di guasto dell'EPS  si accende mentre il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, significa che l'EPS non funziona correttamente, anche se il veicolo rimane controllabile e lo sterzo richiede una forza maggiore. In questo caso, accostare in sicurezza e contattare immediatamente il concessionario autorizzato per un controllo.
- Se si verifica un malfunzionamento del sistema di sterzo, contattare immediatamente il concessionario autorizzato per un'ispezione. Anche se non si avverte alcuna differenza nella sterzata, potrebbe esserci un problema grave nel sistema che potrebbe portare a un guasto dello sterzo o ad altre anomalie, etc.

Cruise control

Impostazioni del cruise control

Descrizione generale

Il cruise control è un sistema che controlla l'acceleratore tramite un programma elettronico per mantenere automaticamente il veicolo a una velocità costante.

Quando la funzione di cruise control viene attivata durante la guida a lungo raggio in autostrada, il conducente può mantenere la velocità impostata senza premere il pedale dell'acceleratore, riducendo l'affaticamento e migliorando il comfort di guida.

Condizioni per l'attivazione del cruise control:

- La velocità del veicolo deve essere compresa tra 40 e 175 km/h;
- La leva del cambio deve essere in 2ª marcia o superiore;
- Non devono essere presenti condizioni che disattivano il cruise control (ad esempio la pressione sul pedale del freno);
- La funzione cruise control deve essere attivata;
- Il pedale del freno deve essere premuto una volta prima dell'attivazione.

AVVERTENZA

- Durante la guida su strade trafficate, in zone ventose, su strade tortuose o ripide, oppure su fondi scivolosi come strade bagnate, innevate o ghiacciate, non attivare il cruise control, per evitare il rischio di perdita di controllo del veicolo e conseguenti incidenti.
- La velocità di crociera impostata e la distanza dal veicolo che precede devono essere adeguate alle condizioni del traffico del momento. Il cruise control è solo un sistema di assistenza alla guida e deve essere utilizzato con cautela.
- Poiché il cruise control può essere attivato solo su strade ben asfaltate, non attivarlo su strade in cattive condizioni, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti.
- La velocità del veicolo deve essere impostata in base alle condizioni della strada, del traffico e del meteo, e non deve essere eccessiva, per evitare situazioni pericolose.
- Il cruise control deve essere disattivato tempestivamente dopo l'uso.



Attivazione del cruise control

1. Premere il pulsante ① : la funzione cruise control si attiva, sul quadro strumenti compare l'icona  corrispondente e il veicolo è pronto per il controllo di crociera.
2. Accelerare fino a raggiungere la velocità di crociera desiderata (compresa tra 40 e 175 km/h).
3. Premere la parte inferiore del pulsante circolare ③ per impostare la velocità di crociera attuale. In questo momento, l'icona del cruise control  e la velocità impostata vengono visualizzate nella parte inferiore del quadro strumenti.
4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore: il veicolo entrerà nello stato di cruise control.

iNOTA

Durante la guida in discesa, il cruise control potrebbe non riuscire a mantenere costante la velocità del veicolo, che può aumentare a causa del proprio peso. In questo caso, premere il pedale del freno oppure selezionare una marcia inferiore.

Riduzione della velocità di crociera

Impostare una velocità inferiore utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Premere leggermente il pedale del freno. Quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, rilasciare il pedale del freno e premere la parte inferiore del pulsante circolare ③.
- Premere e tenere premuta la parte inferiore del pulsante circolare ③; quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, rilasciare il pulsante.
- Premere la parte inferiore del pulsante circolare ③; ogni pressione riduce la velocità di crociera di 1 km/h.

Aumento della velocità di crociera

Impostare una velocità superiore mediante uno dei seguenti metodi:

Premere il pedale dell'acceleratore. Quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, premere la parte superiore del pulsante circolare ③.

Premere e tenere premuta la parte superiore del pulsante circolare ③; quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, rilasciare il pulsante.

Premere la parte superiore del pulsante circolare ③ ogni pressione aumenta la velocità di crociera di 1 km/h.

Sorpasso o guida su forti pendenze

Durante un sorpasso, premere il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità oltre quella impostata (come di consueto).

Dopo aver rilasciato il pedale dell'acceleratore, il veicolo tornerà alla velocità preimpostata.

Il veicolo potrebbe non riuscire a mantenere la velocità impostata durante la guida in forte salita o discesa. In tali condizioni, disattivare il cruise control.

Pausa del cruise control

Quando il cruise control è attivo, utilizzare uno dei seguenti metodi per metterlo in pausa. Il cruise control viene quindi messo in pausa e un'icona bianca  con dei numeri viene visualizzata nella parte inferiore del display del quadro strumenti.

- Premere il pulsante di pausa del cruise control CNCL ②
- Premere leggermente il pedale del freno di servizio.

Ripristino del cruise control

Premendo la parte superiore del pulsante circolare ③ quando il sistema è in modalità di prontezza, il cruise control viene riattivato e la velocità di crociera ritorna al valore memorizzato prima della pausa.

Disattivazione del cruise control

In modalità cruise control attivo, pausa o prontezza, premere la parte sinistra del pulsante circolare ③ per uscire dal cruise control; in questo caso, l'icona del cruise control sul quadro strumenti scompare.

Per riattivare la funzione, sarà necessario reimpostare il cruise control.

Rilevamento perdita pressione pneumatici



Dopo l'avviamento del motore, il sistema di rilevamento della perdita di pressione (DDS) entra automaticamente nella modalità di funzionamento normale. Durante la marcia, il DDS monitora indirettamente la pressione degli pneumatici utilizzando il segnale di velocità delle ruote e altri segnali ricevuti dall'ESC. Accedendo all'interfaccia delle informazioni sulla pressione degli pneumatici, è possibile visualizzare lo stato di pressione dei quattro pneumatici. Se la pressione è normale, verrà visualizzato il simbolo "OK" in corrispondenza dello pneumatico. Quando viene rilevata una pressione inferiore al 75% del valore standard su uno pneumatico, il sistema mostrerà il relativo messaggio (lo pneumatico difettoso lampeggerà in giallo e verrà visualizzato un simbolo "!" nella sua posizione). Inoltre, la spia di avaria della pressione pneumatici  sul quadro strumenti si accenderà.

Quando uno o più dei quattro pneumatici presentano una pressione insufficiente, la ruota corrispondente sul quadro strumenti lampeggerà in giallo e la spia di avaria della pressione pneumatici  sul quadro strumenti si accenderà. Quando l'inizializzazione della pressione pneumatici viene completata con successo, la spia di avaria della pressione pneumatici  sul quadro strumenti si spegnerà.

Se, dopo l'inizializzazione, la spia di avaria della pressione pneumatici  rimane accesa, rivolgersi a un concessionario autorizzato per un controllo.

AVVISO

- Quando il veicolo circola con le catene da neve montate, il DDS potrebbe visualizzare informazioni sulla pressione degli pneumatici non corrette.
- Il DDS non è un manometro per la pressione degli pneumatici e non può prevenire lo sgonfiamento o lo scoppio di uno pneumatico. La sua funzione principale è emettere un allarme quando rileva una pressione inferiore a un valore preimpostato. Questo sistema non sostituisce la responsabilità del conducente; pertanto, è comunque necessaria un'attenta ispezione manuale.
- In determinate condizioni (come la guida in aree fredde o su strade tortuose), la spia di avaria della pressione pneumatici può attivarsi con un certo ritardo.

Reset del sistema DDS

Per qualsiasi operazione che comporti una variazione della pressione degli pneumatici, è necessario effettuare l'inizializzazione della pressione tramite il sistema MP5. Ad esempio: regolazione della pressione degli pneumatici, sostituzione delle ruote, dei cerchi o degli pneumatici (incluse, ma non limitate a, queste condizioni).

- Dopo aver regolato la pressione degli pneumatici, è possibile effettuare il reset della pressione tramite il menu "Impostazioni" "Veicolo" "Reset DDS" del sistema MP5.

AVVISO

- Prima di eseguire il reset del DDS, assicurarsi che la pressione di ogni pneumatico sia regolata al valore specificato.
- Si prega di reimpostare la pressione degli pneumatici quando il veicolo è fermo.

⚠ AVVERTENZA

In nessun caso il sistema di assistenza al parcheggio può sostituire o esonerare il conducente dalle proprie responsabilità.

Radar di retromarcia

Questo veicolo è dotato di un sistema radar di retromarcia. Durante la retromarcia o il parcheggio in spazi stretti, i diversi sensori radar installati sul paraurti posteriore possono rilevare la presenza di ostacoli e la distanza da essi. Grazie ai segnali acustici di avviso, il conducente può effettuare manovre di retromarcia e parcheggio in modo più sicuro e semplice, riducendo il rischio di collisioni.

Funzione di auto-diagnosi del sistema

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON" e la leva del cambio è in posizione "R", il sistema radar di retromarcia esegue automaticamente un controllo del corretto funzionamento di ciascun sensore. In condizioni normali, il cicalino emette un singolo beep, indicando che il sistema ha avviato la fase di rilevamento.

👁 AVVISO

- Durante la retromarcia, la velocità del veicolo deve essere moderata e si raccomanda di mantenerla inferiore a 5 km/h.

👁 AVVISO

- Se uno o più sensori risultano danneggiati oppure il collegamento dei cavi è difettoso, il cicalino emetterà due beep e gli altri sensori continueranno a funzionare. In questo caso, l'area di rilevamento risulterà ridotta, pertanto è necessario prestare particolare attenzione durante la retromarcia.

Avviso del radar posteriore di retromarcia

Quando i sensori rilevano ostacoli entro il loro campo di rilevamento, toccando la parte posteriore del veicolo sul display LCD verranno visualizzate linee ausiliarie di diverso colore. Il cicalino emetterà inoltre segnali acustici con frequenze differenti in base alla distanza tra il veicolo e l'ostacolo rilevato.

Per il radar di retromarcia sono previste quattro diverse frequenze di allarme:

Distanza dall'ostacolo rilevato	Modalità del funzionamento del cicalino
90~150 cm	Segnale intermittente (1Hz)
60~90cm	Segnale intermittente (2Hz)
35~60cm	Segnale intermittente rapido (4Hz)
<35 cm	Segnale continuo

Condizioni di attivazione del radar di retromarcia posteriore

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON", se la leva del cambio è posizionata su "R", il radar di retromarcia posteriore sarà attivato; se la leva del cambio viene spostata dalla posizione "R", il radar di retromarcia posteriore sarà disattivato.

👁 AVVISO

- Il sistema radar di retromarcia non può sostituire la responsabilità del conducente. Il conducente deve prestare la massima attenzione durante la retromarcia, poiché il sistema radar di retromarcia potrebbe non rilevare:
 - oggetti sotto il paraurti o il veicolo, oppure oggetti troppo vicini o troppo lontani dal veicolo.
 - bambini, pedoni, ciclisti o animali domestici.
 - oggetti molto piccoli.
- Se il conducente non si accorge delle condizioni dietro al veicolo prima o durante la retromarcia, potrebbe causare un incidente. Anche se il veicolo è dotato di un sistema radar di retromarcia, il conducente deve osservare attentamente prima di effettuare la retromarcia. Durante la retromarcia, il conducente deve prestare attenzione agli ostacoli e allo specchietto retrovisore del veicolo.

Casi in cui il radar posteriore di retromarcia potrebbe non funzionare correttamente

Il radar posteriore di retromarcia potrebbe non funzionare correttamente nei seguenti casi:

1. Il sensore è ghiacciato o umido (il sensore tornerà a funzionare normalmente dopo lo scongelamento o l'asciugatura);
2. Il sensore è coperto da corpi estranei, come pioggia intensa, neve o acqua (riprenderà a funzionare solo dopo la rimozione dei corpi estranei);
3. Il veicolo percorre strade tortuose (non asfaltate, ghiaiose, dissestate o con forti pendenze);
4. Sono presenti interferenze da sorgenti ultrasoniche nelle vicinanze del veicolo (clacson di altri veicoli, motori rumorosi, freni ad aria di camion, pistole ad aria, ecc.);
5. È presente un trasmettitore radio entro il campo di rilevamento del sensore.

Ostacoli che potrebbero non essere rilevati dal radar

Il radar potrebbe non rilevare gli ostacoli che si trovano al di sotto del paraurti:



1. lamine sottili o oggetti molto esili, come cavi d'acciaio, catene, paletti o picchetti;



2. Oggetti in grado di assorbire le frequenze emesse dai sensori, come neve, indumenti o materiali spugnosi;



3. Ostacoli al di sotto del campo di rilevamento, come piccoli animali, gradini bassi o oggetti di ridotta altezza;



4. Ostacoli al di sopra del campo di rilevamento come oggetti sospesi, cancelli avvolgibili con la parte inferiore semiaperta o il cassone di un camion.

Telecamera posteriore*

Quando la leva del cambio viene portata in posizione "R" (Retromarcia), il display MP5 mostra automaticamente l'immagine dell'area posteriore del veicolo.

Questo sistema aiuta il conducente a osservare ciò che si trova dietro al veicolo; tuttavia, presenta anche zone cieche. Ad esempio, non è in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni sotto il paraurti, né oggetti molto vicini alla parte posteriore del paraurti o ai suoi angoli.

Telecamera posteriore

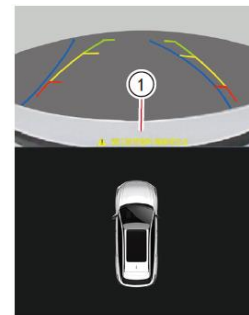
La telecamera di retromarcia è situata al centro del bordo inferiore del portellone del bagagliaio.

Casi in cui la telecamera potrebbe non funzionare correttamente

1. Il veicolo circola in condizioni di forte pioggia o nebbia;
2. La superficie della telecamera è coperta da ghiaccio, fango, polvere o neve;
3. Il veicolo effettua la retromarcia al buio senza che la luce di retromarcia sia accesa.

👁️ AVVISO

- La distanza tra le due linee di assistenza alla retromarcia è maggiore della larghezza reale del veicolo.
- La posizione delle linee di assistenza visualizzate sullo schermo può variare in base al carico del veicolo (n° di passeggeri, peso dei bagagli, ecc.). Prima di effettuare la retromarcia, controllare visivamente l'area circostante il veicolo.
- A causa delle differenze nella percezione visiva, del movimento del veicolo e della forma degli ostacoli, la distanza visualizzata sullo schermo può risultare diversa da quella reale.
- Durante una retromarcia da un terreno pianeggiante verso una salita, la distanza effettiva dall'ostacolo è più breve rispetto a quella mostrata sul display. Prestare attenzione a non urtare gli oggetti lungo la traiettoria di retromarcia.
- A causa della limitazione del campo di visualizzazione, le aree sotto, immediatamente dietro e agli angoli del paraurti non possono essere visualizzate sullo schermo.

Funzione delle linee di assistenza

Il display mostra il paraurti ①; due linee dinamiche di assistenza alla retromarcia (in blu), che rappresentano le traiettorie previste; e la distanza tra due linee statiche di assistenza alla retromarcia (in verde, giallo e rosso), che fungono da guida durante la manovra. Le linee di assistenza alla retromarcia sono visualizzate in tre colori per indicare la distanza dal veicolo:

- Zona della linea rossa: circa 0,5 m dal paraurti posteriore. È la zona di allerta in cui il veicolo deve essere

AVVISO

- A causa delle differenze di percezione visiva tra le persone, del movimento del veicolo e delle diverse forme degli ostacoli, la distanza visualizzata sul display può non corrispondere alla distanza reale.
- Assicurarsi che la telecamera sia sempre pulita e non coperta da fango, ghiaccio o neve.
- Durante la retromarcia, verificare che il portellone del bagagliaio sia completamente chiuso.
- Poiché la telecamera di retromarcia è posizionata sopra la targa, evitare di urtare la telecamera durante l'installazione o la rimozione della targa.

Il sistema della telecamera di retromarcia facilita le manovre al conducente, ma non può sostituire le corrette procedure di guida. Prima di effettuare la retromarcia, controllare sempre l'area posteriore del veicolo e procedere lentamente.

Istruzioni di funzionamento della telecamera di retromarcia

Quando viene attivato, il sistema della telecamera di retromarcia necessita di un breve tempo di inizializzazione, durante il quale l'immagine visualizzata sul display potrebbe non essere fedele alla realtà.

Quando la temperatura è troppo alta o troppo bassa, oppure quando la luce è eccessivamente intensa o scarsa, l'immagine potrebbe non essere chiara: ciò non deve essere considerato un malfunzionamento.

L'ombra di un oggetto può apparire sul display a causa della riflessione della luce solare dal paraurti; anche questo non costituisce un guasto. Lo schermo può sfarfallare sotto illuminazione fluorescente, e questo fenomeno non deve essere considerato un difetto.

Il colore dell'oggetto visualizzato sul display può differire dal colore reale.

Se la telecamera di retromarcia è coperta da sporco, pioggia o neve, l'immagine sul display potrebbe risultare poco chiara; in tal caso, è necessario pulire la telecamera.

Descrizione generale

Il sistema IMMO non consente l'avvio del motore quando vengono utilizzate chiavi non registrate. Tuttavia, il motore potrebbe non avviarsi anche con una chiave registrata nei seguenti casi:

- La batteria della chiave intelligente è scarica.
- È in uso un dispositivo di ricarica automatica autostradale (ad es. ETC).
- Sono in uso altri dispositivi in grado di trasmettere segnali simili. In questo caso, avviare il motore seguendo questi passaggi:
- Eliminare le condizioni che potrebbero influenzare le chiavi.
- Impostare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "ON" per circa 5 secondi.
- Impostare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "OFF" e attendere circa 10 secondi.
- Avviare il motore.
- Ripetere i passaggi precedenti fino a eliminare tutti i possibili fattori di interferenza.

Se il motore può essere avviato correttamente seguendo i passaggi precedenti, si consiglia di posizionare le chiavi registrate lontano dagli altri dispositivi per evitare interferenze.

 AVVISO

- Non modificare la frequenza di trasmissione, né aumentare la potenza di trasmissione (compresa l'installazione di un amplificatore di potenza RF), né collegare un'antenna esterna o utilizzare altre antenne di trasmissione senza autorizzazione.
- L'uso della smart key non deve causare interferenze dannose a tutti i servizi di comunicazione radio legali. In caso di interferenza, interrompere immediatamente l'uso della chiave e adottare misure per eliminare l'interferenza prima di continuare l'uso.
- L'uso della funzione di controllo remoto della chiave può subire interferenze da vari servizi radio o da apparecchiature industriali, scientifiche e mediche.

Funzione antifurto del veicolo

Quando tutte le porte sono bloccate, se una porta viene aperta in modo anomalo, con la chiave meccanica oppure tramite la maniglia interna, le luci di emergenza (hazard) lampeggeranno.

La funzione antifurto della carrozzeria è attivata in modo predefinito. Se il sistema presenta anomalie, è necessario ripristinare la funzione.

Attivazione della funzione

Se si tiene premuto per più di 5 secondi l'interruttore  del sistema di chiusura centralizzata interna, la funzione viene attivata e la lampada di emergenza lampeggia una volta.

Disattivazione della funzione

Quando la funzione è attivata, se si tiene premuto per più di 5 secondi l'interruttore  del sistema di chiusura centralizzata interna, la funzione viene disattivata e la lampada di emergenza lampeggia due volte. Quando la funzione antifurto della carrozzeria è disattivata, la funzione di protezione viene disattivata.

Attivazione dell'allarme

Quando tutte le porte sono bloccate, se una porta viene aperta in modo anomalo o con la chiave meccanica o la maniglia interna della porta, l'allarme antifurto viene attivato e la spia di emergenza lampeggia per circa 30 secondi.

Disattivazione dell'allarme

Premere il pulsante di sblocco  sulla chiave per disattivare l'allarme.

Rifornimento



Apertura/chiusura dello sportellino del carburante

Lo sportellino del carburante si trova sul lato sinistro del veicolo.

Aprire la porta del conducente e tirare verso l'esterno la leva di sgancio ① situata nella parte inferiore sinistra della plancia strumenti per sbloccare lo sportellino del carburante.

Premere lo sportellino fino a quando non risulta completamente chiuso e bloccato.

Apertura/chiusura del tappo del serbatoio

1. Il serbatoio del carburante potrebbe essere sottoposto a una certa pressione interna. Pertanto, ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario per un breve periodo per lo spurgo fino a quando il sibilo non cessa, per evitare che il carburante fuoriesca.

2. Ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario, rimuoverlo e fissarlo nella scanalatura sulla cerniera del tappo del serbatoio.

3. Serrare il tappo del serbatoio in senso orario fino a quando non si avverte che la forza di serraggio aumenta e il tappo ritorna indietro dopo aver rilasciato la mano. Ciò indica che il tappo del serbatoio è bloccato saldamente.

AVVERTENZA

- Prima del rifornimento, portare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "OFF" per spegnere il motore.
- Durante il rifornimento, evitare rigorosamente fiamme libere, scintille, sigarette e non utilizzare telefoni cellulari.
- In caso di rifornimento self-service, attenersi scrupolosamente alle normative di sicurezza: la pistola erogatrice deve essere inserita completamente nel bocchettone prima dell'erogazione, per evitare fuoriuscite di carburante.
- Quando la pistola si arresta automaticamente la prima volta dopo un riempimento normale, non continuare a forzare il riempimento: il carburante potrebbe fuoriuscire e causare rischio di incendio.

Avvertenze per il rifornimento self-service

AVVISO

- Arrestare il veicolo avvicinando il lato sinistro alla colonnina self-service contrassegnata con il tipo di carburante idoneo al veicolo e spegnere il motore.
- È severamente vietato fumare o utilizzare telefoni cellulari nelle stazioni di servizio.
- Prima del rifornimento, toccare il simbolo a forma di mano posto nella parte inferiore della colonnina per scaricare l'elettricità statica.
- Inserire la pistola erogatrice il più possibile all'interno del bocchettone, per ridurre la vaporizzazione di carburante durante il riempimento.
- Non rientrare nel veicolo durante il rifornimento, per evitare la formazione di nuova elettricità statica.
- Al termine del rifornimento, attendere qualche istante affinché non restino gocce residue prima di estrarre la pistola erogatrice, così da evitare fuoriuscite di carburante.
- Riporre la pistola nella sua sede e ritirare la carta carburante.
- Chiudere correttamente il tappo del serbatoio e lo sportellino del bocchettone.

3. Emergenze

Luci di emergenza e giubbotto riflettente.....	122	Sostituzione dei fusibili.....	129
Luci di emergenza.....	122	Scatola fusibili del vano motore.....	129
Giubbotto riflettente.....	122	Scatola fusibili dell'abitacolo.....	130
Triangolo di emergenza.....	123	Tabella fusibili dell'abitacolo.....	131
Utilizzo del triangolo di emergenza.....	123	Controllo e sostituzione dei fusibili.....	132
Attrezzi del conducente e ruota di scorta.....	124	Sostituzione delle lampadine.....	133
Attrezzi del conducente.....	124	Avviamento di emergenza con cavi.....	134
Ruota di scorta.....	124	Descrizione dell'avviamento di emergenza.....	134
Sostituzione della ruota danneggiata.....	125	Procedura di avviamento con cavi.....	134
Indicazioni per la sostituzione di una ruota danneggiata.....	125	Traino.....	137
Preparativi.....	125	Precauzioni.....	137
Rimozione della ruota danneggiata.....	126	Metodo di traino.....	137
Installazione della ruota di scorta.....	127	Esempi di traino errato del veicolo.....	138
Riposizionamento della ruota danneggiata e degli strumenti...128		Gancio di traino anteriore.....	138
		Traino di veicolo bloccato.....	139

Luci di emergenza



Il pulsante delle luci di emergenza si trova al centro del quadro strumenti.

In caso di emergenza, accendi le luci di emergenza per avvisare gli altri utenti della strada della situazione, così da evitare incidenti.

Quando il pulsante viene premuto, entrambi gli indicatori di direzione lampeggiano contemporaneamente, così come le spie di direzione sinistra  e destra  sul quadro strumenti.

Per spegnere le luci di emergenza, premi nuovamente il pulsante.

Le luci di emergenza possono funzionare anche se il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "OFF", purché la batteria sia carica.

Le luci di emergenza devono essere accese nelle seguenti situazioni:

1. Il veicolo è guasto per un problema tecnico;
2. Il veicolo si trova in coda;
3. Situazioni di emergenza;
4. Il veicolo ne sta trainando un altro o è trainato.

AVVISO

- Se non necessario, non attivare le luci di emergenza per un periodo prolungato quando il motore è spento, per evitare lo scaricamento della batteria.
- Quando il pulsante delle luci di emergenza è attivato, non è possibile segnalare chiaramente l'intenzione di svoltare mentre il veicolo è in movimento. In questo caso, disattiva temporaneamente le luci di emergenza prima di azionare l'indicatore di direzione.

Accensione automatica delle luci di emergenza in caso di frenata d'emergenza

- Quando l'ABS è attivo e la velocità del veicolo supera i 60 km/h, se si preme con forza il pedale del freno per effettuare una frenata d'emergenza, il veicolo rallenterà rapidamente. In questo caso, le luci di emergenza possono accendersi automaticamente e gli indicatori di direzione lampeggeranno simultaneamente.

Quando il veicolo riprende la marcia e il pedale del freno viene rilasciato, le luci di emergenza si spegneranno automaticamente.

NOTA: In caso di collisione del veicolo, le luci di emergenza possono attivarsi automaticamente

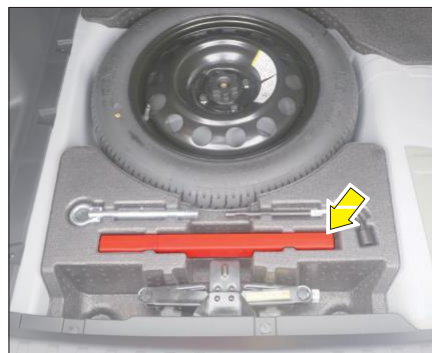
Giubbotto riflettente



Il veicolo è dotato di un giubbotto riflettente, piegato e riposto in un sacchetto di plastica. Conservare il giubbotto riflettente nel vano portaoggetti per un facile accesso. In caso di guasti del veicolo o altre situazioni in condizioni di scarsa visibilità, come durante la notte, il conducente può indossare il giubbotto riflettente per aumentare la propria visibilità all'esterno del veicolo.

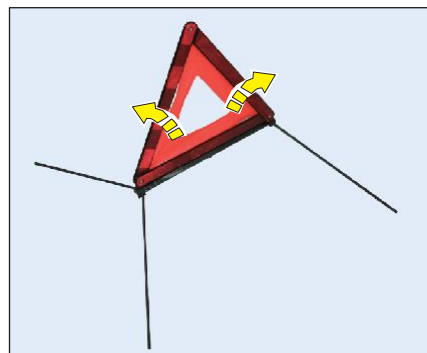
Utilizzo del triangolo di emergenza

Dove si trova il triangolo



Il triangolo di emergenza è riposto nel supporto in fondo, sotto il pianale del bagagliaio, ed è visibile sollevando la maniglia del pianale per rimuoverlo. In conformità alle normative vigenti, quando il veicolo non può essere spostato dalla carreggiata o si arresta sulla corsia di emergenza a causa di un guasto o di un incidente, è obbligatorio accendere le luci di emergenza o posizionare il triangolo di emergenza dietro il veicolo per avvisare i conducenti che sopraggiungono.

Apertura e posizionamento del triangolo di emergenza



1. Aprire i quattro supporti alla base;
2. Tirare le due piegature laterali del riflettore e agganciare il fermo superiore;
3. Durante l'utilizzo, i supporti devono poggiare a terra e il lato riflettente deve essere rivolto verso la parte posteriore.

Dopo l'uso, richiudere il triangolo di emergenza seguendo l'ordine inverso e riporlo. Durante la chiusura, esercitare una leggera pressione sulla parte superiore dei riflettori sinistro e destro. Per separare i due elementi senza danneggiarli, applicare una lieve forza verso il lato riflettente.

Distanza del triangolo dal veicolo



	Strada urbana, extraurbana	Autostrada
Distanza, L	50~100m	≥150m

AVVISO

- Posizionare il triangolo di emergenza con il lato riflettente rivolto verso la parte posteriore.
- In caso di pioggia, nebbia o scarsa visibilità, collocare il triangolo a 200 metri dalla parte posteriore del veicolo.

Attrezzi del conducente

Dove sono gli attrezzi



Gli attrezzi del conducente sono riposti nel supporto in fondo sotto il pianale del bagagliaio e sono visibili sollevando il pianale.

Attrezzi del conducente



- ① Chiave per smontaggio e montaggio ruota
- ② Cric
- ③ Occhiello di traino
- ④ Triangolo di emergenza

①~② Gli strumenti sono utilizzati per la rimozione della ruota e la sostituzione della ruota di scorta. Per i dettagli, vedere a pagina 126.

③ L'occhiello è utilizzato per il traino del veicolo. Per i dettagli, vedere a pagina 198.

④ Il triangolo è utilizzato per avvisare o segnalare agli altri utenti della strada. Per i dettagli, vedere a pagina 123.

Ruota di scorta



Il veicolo è dotato di una ruota di scorta con cerchio in acciaio. La ruota di scorta è riposta nel vano sotto il pavimento del bagagliaio. Per estrarla, sollevare il pavimento del bagagliaio, rimuovere l'imbottitura in schiuma per gli attrezzi e svitare in senso antiorario il perno di montaggio sagomato al centro della ruota.

AVVERTENZA

La ruota di scorta è solo per uso di emergenza e la velocità del veicolo non deve superare gli 80 km/h quando la ruota di scorta è montata sul veicolo.

Sostituzione della ruota danneggiata

In caso di pneumatico scoppiato, forato, rigonfio o che perde, leggere le seguenti istruzioni di sicurezza per sostituire la ruota in modo corretto e sicuro. Indossare guanti e adottare misure di protezione adeguate a evitare lesioni prima di sostituire una ruota.

AVVISO

- Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato modo sicuro e che la leva del cambio sia posizione "P" (per i modelli con DCT).
- Se il traffico è intenso e il veicolo difettoso si trova in prossimità di altre auto, contattare il servizio di assistenza stradale invece di sostituire la ruota.
- Non sostituire mai una ruota quando si guida il veicolo su una strada in pendenza, ghiacciata o liscia, poiché il veicolo potrebbe scivolare dal cric e ribaltarsi, causando un grave incidente.
- Tutti i passeggeri devono lasciare il veicolo e attendere in un luogo sicuro (ad esempio, oltre il guardrail dell'autostrada).
- Prima di utilizzare il cric, leggere l'etichetta apposta sul cric.

- Posizionare il cric su un terreno solido e piano e non posizionare mai alcun cuscinetto sopra o sotto il cric.
- Non sollevare mai il veicolo in posizioni diverse dal punto di sollevamento specificato.
- Non sollevare mai il veicolo troppo in alto.
- Non avviare o far funzionare il motore quando il veicolo è sollevato; in caso contrario, un movimento improvviso del veicolo potrebbe causare un incidente.
- Quando il veicolo è sollevato, non sostare mai sotto il veicolo, in modo da evitare incidenti.
- Il cric fornito per questo veicolo serve solo per sostituire la ruota di questo veicolo. Non deve essere utilizzato per sollevare carichi pesanti o altri veicoli.
- A volte non è facile rimuovere la ruota quando i bulloni della ruota sono stati rimossi. Assicurarsi di mantenere il veicolo stabile mentre si rimuove la ruota con forza.

Preparativi

Prepararsi all'arresto

In caso di foratura, perforazione, rigonfiamento o perdita d'aria dello pneumatico, guidare lentamente il veicolo fino a un luogo sicuro per sostituirlo con la ruota di scorta. Durante la sostituzione della ruota di scorta, tenere presente quanto segue:

1. Accendere le luci di emergenza;
2. Guidare il veicolo lentamente e tenerlo lontano dall'autostrada e dal traffico;
3. Parcheggiare il veicolo su un terreno solido e pianeggiante;
4. Azionare il freno di stazionamento;
5. Per i modelli con DCT, impostare la leva del cambio in posizione "P".
6. Spegner il motore e non avviarlo mentre il veicolo è sollevato con il cric;
7. Far scendere tutti i passeggeri dal veicolo, scaricare i bagagli pesanti se necessario, chiudere tutte le portiere, posizionarsi in un luogo sicuro lontano dal traffico e prestare attenzione alle condizioni del traffico;
8. Posizionare il triangolo di segnalazione in una posizione adeguata, alla distanza specificata dal retro del veicolo.

Sostituzione della ruota danneggiata

3

Emergenze

Stabilizzare il veicolo su strada piana



Prima di sostituire un pneumatico su una strada piana, utilizzare cunei o altri blocchi adeguati, pietre, ecc. davanti e dietro la ruota in diagonale rispetto allo pneumatico danneggiato per impedire il movimento del veicolo quando viene sollevato con il cric.

Stabilizzare un veicolo su un pendio



Se è necessario sostituire un pneumatico su una strada in discesa, utilizzare cunei o altri blocchi adeguati, pietre, ecc., davanti alle ruote anteriori e posteriori intatte; se è necessario sostituire un pneumatico su una strada in salita, utilizzare cunei o altri blocchi adeguati, pietre, ecc., dietro alle ruote anteriori e posteriori intatte per impedire al veicolo di muoversi quando è sollevato con il cric.

Sostituzione della ruota danneggiata



1. Estraete gli attrezzi del conducente e la ruota di scorta dal vano sotto il pavimento del bagagliaio.
2. Posizionate il cric sotto il punto di sollevamento corretto;

AVVERTENZA

Non sollevare mai il veicolo in posizioni diverse dal punto di appoggio specificato.



3. Ruotare la vite del martinetto per bloccare il punto di sollevamento della carrozzeria tramite la fessura della testa del martinetto, senza sollevare il veicolo;
4. Posizionare la ruota di scorta sotto la carrozzeria sul lato della ruota difettosa come misura di sicurezza;



5. Utilizzare la chiave per la rimozione e il rimontaggio delle ruote per svitare i bulloni di fissaggio di ciascuna ruota danneggiata in senso antiorario di 1-2 giri;

👁️ **AVVISO**

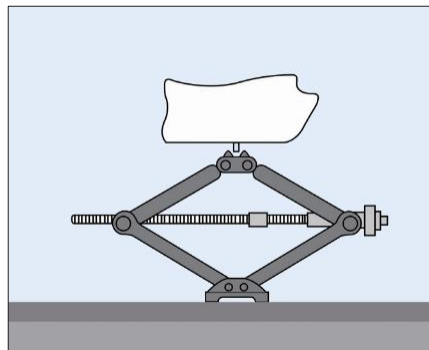
- Quando il veicolo è in movimento, il calore proveniente dall'impianto frenante riscalda i bulloni delle ruote, quindi prestare attenzione a non scottarsi durante la rimozione dei bulloni.
- Tutti i bulloni della ruota danneggiata devono essere allentati anziché rimossi prima di sollevare completamente il veicolo con il cric.



6. Tenere saldamente il cric e ruotare la vite del cric per sollevare il veicolo fino a quando la ruota danneggiata non è sollevata da terra;
7. Svitare completamente i bulloni della ruota per rimuovere la ruota difettosa.

👁️ **AVVISO**

Non posizionare mai i bulloni delle ruote in un'area sabbiosa o sporca; in caso contrario, le filettature dei bulloni e dei mozzi potrebbero danneggiarsi quando vengono riavvitati.



👁️ **AVVISO**

- Assicurarsi di posizionare il cric su una superficie piana e solida per evitare che si inclini.
- Osservare sempre le condizioni del veicolo durante il sollevamento. Se si avverte un'inclinazione evidente o un movimento anormale della carrozzeria, interrompere il sollevamento, individuare il problema e riprendere l'operazione solo dopo averlo risolto.

Montaggio della ruota di scorta

⚠️ **AVVERTENZA**

- È vietato utilizzare la ruota di scorta danneggiata o usurata fino al limite di usura.
- Uno pneumatico non deve essere utilizzato per più di 6 anni.
- Se un bullone di fissaggio della ruota è arrugginito o difficile da serrare, deve essere sostituito e il foro filettato deve essere pulito.

👁️ **AVVISO**

Prima di montare la ruota di scorta, pulire lo sporco o il fango dalla superficie di montaggio tra la ruota e il mozzo.



1. Allineare i fori di montaggio sulla ruota di scorta con quelli sul disco del freno e allineare la ruota di scorta con il mozzo della ruota per installarla sul mozzo della ruota;

2. Fissare tutti i bulloni di fissaggio della ruota, serrando prima a mano tutti i bulloni il più possibile, spingere la ruota verso l'interno per verificare se è possibile serrare ulteriormente i bulloni, quindi pre-serrare i bulloni con la chiave di smontaggio e rimontaggio della ruota per verificare che la ruota sia stata installata correttamente in posizione;

3. Abbassare lentamente il veicolo azionando il cric e rimuovere il cric;

4. Serrare i bulloni di fissaggio della ruota in senso orario con la chiave di smontaggio e rimontaggio della ruota senza utilizzare altri strumenti come un martello o una chiave a bussola, e assicurarsi che la chiave sia completamente inserita sui bulloni;



5. Serrare i bulloni di fissaggio della ruota in diagonale nell'ordine ① a ④ come mostrato, serrando un bullone in due o tre fasi invece di serrarlo completamente in una sola volta; serrare i bulloni nell'ordine specificato in modo uniforme a 100 Nm.

⚠ AVVERTENZA

- I bulloni delle ruote devono essere serrati correttamente alla coppia specificata; in caso contrario, i bulloni potrebbero allentarsi durante la marcia del veicolo, causando un incidente stradale.
- La ruota di scorta deve essere utilizzata solo in caso di emergenza. Con la ruota di scorta, guidare il veicolo a una velocità non superiore a 80 km/h fino al concessionario autorizzato più vicino per la riparazione. Una volta riparata la ruota per uso normale, sostituire immediatamente quella di scorta.

👁 AVVISIO

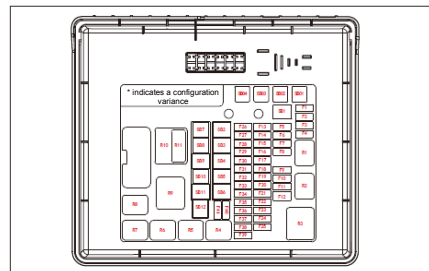
- Non dimenticare di riprendere il triangolo di segnalazione dopo la sostituzione della ruota.
- La coppia di serraggio del bullone della ruota è specificata dal costruttore del veicolo. Se l'utente sostituisce la ruota senza un attrezzo speciale, la coppia è solo indicativa.
- Le filettature del bullone di fissaggio della ruota e del mozzo devono essere mantenute pulite e prive di sostanze aderenti come il grasso.
- La coppia non può essere verificata durante il serraggio dei bulloni della ruota con la chiave di smontaggio e rimontaggio fornita con il veicolo; quindi, controllare adeguatamente la velocità ed evitare accelerazioni improvvise e frenate di emergenza durante la guida.
- Quando il veicolo ha percorso 1000 km dopo la sostituzione della ruota, serrare nuovamente i bulloni della ruota.
- Dopo aver installato la ruota di scorta, controllare la pressione degli pneumatici e assicurarsi che rientri nell'intervallo specificato.

Riposizionamento della ruota danneggiata e gli attrezzi

1. Riporre correttamente la ruota danneggiata, il cric e gli attrezzi nell'area di stivaggio sotto il pianale del bagagliaio, quindi riposizionare il pianale del bagagliaio.
2. Riporre la ruota danneggiata nel bagagliaio.
3. Riporre il triangolo di segnalazione.
4. Chiudere il cofano del bagagliaio.

Scatola fusibili del vano motore

Scatola fusibili del vano motore



La scatola dei fusibili del vano motore si trova accanto alla batteria. Apri il coperchio della scatola per vedere i fusibili.

Sul coperchio della scatola dei fusibili ci sono le istruzioni.

Descrizione dei fusibili nella loro scatola

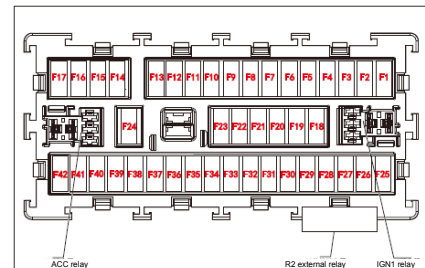
Numero	Capacità	Funzione	Tipo
F1	10A	Faro anteriore sinistro	MINI
F2	10A	Faro anteriore destro	MINI
F3	5A	Livellamento dei fari	MINI
F4	-	Riservato	MINI
F5	5A	EMS*	MINI
F6	5A	ESC	MINI
F7	5A	TCU*	MINI
F8	-	Riservato	MINI
F9	5A	Elettrovalvola di ventilazione, modulo di controllo della ventola di raffreddamento, bobina del relè della pompa del carburante, bobina del relè di avviamento e bobina del relè del compressore	MINI
F10	20A	Apparecchiature elettriche del motore (IC02A-5 for)	MINI
F11	20A	Bobina di accensione	MINI
F12	15A	EMS	MINI
F13	-	Riservato	MINI
F14	5A	DCI*	MINI
F15	25A	Alimentazione finestrino elettrico anteriore destro	MINI
F16	25A	Alimentazione finestrino elettrico anteriore sinistro	MINI
F17	-	Riservato	MINI
F18	10A	EMS e bobina relè principale	MINI

F19	20A	Alimentazione relè pompa carburante	MINI
F20	-	Riservato	MINI
F21	-	Riservato	MINI
F22	-	Riservato	MINI
F23	-	Riservato	MINI
F24	-	Riservato	MINI
F25	25A	Alimentazione finestrino elettrico posteriore destro	MINI
F26	5A	Faro anteriore di tipo passante	MINI
F27	25A	Alimentazione finestrino elettrico posteriore sinistro	MINI
F28	20A	Alimentatore lampada esterna BCM 2 (J1- 12)	MINI
F29	15A	Bobina relè Hom e alimentatore	MINI
F30	5A	Alimentazione elettrica per specchietto retrovisore esterno	MINI
F31	30A	Avviamento ed EMS	MINI
F32	25A	Front wiper motor	MINI
F33	5A	Motore tergicristallo	MINI
F34	15A	Relè abbaglianti (alogeno), anabbaglianti e relè (LED)	MINI
F35	15A	Abbaglianti e relè abbaglianti (alogeno)	MINI
F36	-	Riservato	MINI
F37	10A	Alimentazione relè compressore	MINI
F38	-	Riservato	MINI

F39	-	Riservato	MINI
F40	-	Riservato	MINI
F41	5A	BCM, IGN2, feedback	MINI
SB01	60A	Ventola di raffreddamento	MIDI
SB02	80A	Alimentatore IPJB	MIDI
SB03	80A	Motore EPS	MIDI
SB04	-	Riservato	MIDI
SB1	ST	-	JCASE
SB2	40A	ESC V	JCASE
SB3	40A	Unità di controllo EPB	JCASE
SB4	40A	TCU	JCASE
SB5	50A	ESC P (punto A)	JCASE
	20A	ESC P (punto B)	JCASE
SB6	40A	Relè IGN2	JCASE
SB7	40A	Sbrinatori, riscaldatore, alimentazione elettrica	JCASE
SB8	-	Riservato	JCASE
SB9	25A	Sedile elettrico - passeggero anteriore*	JCASE
SB10	25A	Sedile elettrico - conducente	JCASE
SB11	-	Riservato	JCASE
SB12	ST	Ventilatore	JCASE

R1	-	Relè di avviamento	MICRO
R2	-	Relè LED abbaglianti/ anabbaglianti, relè anabbaglianti alogeni	MICRO
R3	-	Relè principale motore	MINI
R4	-	Relè pompa carburante	MICRO
R5	-	Relè abbaglianti alogeni	MICRO
R6	-		MICRO
R7	-	Relè tergicristallo anteriore a bassa	MICRO
R8	-	Relè alta velocità tergicristallo anteriore	MICRO
R9	-	Relè IGN2	MINI
R10	-	A/C relè compressore	MICRO
R11	-	Relè clacson	MICRO

Scatola fusibili dell'abitacolo



Premere i punti di fissaggio superiori del vano portaoggetti nella parte inferiore sinistra del cruscotto per sganciarlo dal cruscotto, quindi rimuovere il vano verso l'alto per accedere alla scatola dei fusibili.

Tabella fusibili dell'abitacolo

Numero	Capacità	Funzione	Tipo
F1	5A	ETC, EPS, sensori di parcheggio e centralina EPB	MINI
F2	10A	BCM, segnale di ritorno IGN1 e centralina A/C	MINI
F3	10A	Deviatore combinato	MINI
F4	10A	ACU	MINI
F5	5A	Interruttore alzacristalli, interruttore degli specchietti retrovisori elettrici e interruttore della chiusura centralizzata	MINI
F6	5A	Leva del cambio automatico	MINI
F7	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F8	10A	Alimentazione IGN1 nella scatola fusibili del vano motore	MINI
F9	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F10	5A	Quadro strumenti	MINI
F11	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F12	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F13	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F14	15A	Accendisigari	MINI
F15	5A	USB posteriore	MINI
F16	5A	Sistema MP5 e interruttore di regolazione degli specchietti retrovisori	MINI
F17	10A	BCM e segnale di ritorno MINI ACC	MINI

F18	20A	A/V	MINI
F19	10A	AC centralina climatizzatore	MINI
F20	10A	Radar d'angolo BSD*	MINI
F21	5A	Quadro strumenti	MINI
F22	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F23	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F24	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F25	5A	Sbrinatori degli specchietti retrovisori esterni	MINI
F26	30A	Alimentazione fusibili F18/F19/F20/F21/F22/F23	MINI
F27	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F28	20A	Alimentazione luci interne dal modulo BCM (J5-2)	MINI
F29	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F30	5A	Presse diagnostica (DLC)	MINI
F31	5A	Chiusura centralizzata e interruttore alzacristalli lato guida (versione senza funzione express su/giù per tutti i finestrini)	MINI
F32	25A	Centralina del tetto apribile*	MINI
F33	5A	Interruttore di avviamento	MINI
F34	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F35	20A	Alimentazione luci esterne 1 dal modulo	MINI
F36	5A	Comando alzacristalli lato guida (con funzione automatica su/giù per tutti i finestrini)	MINI

F37	-	Riservato (non utilizzato)	MINI
F38	20A	Alimentazione sistema chiusura porte dal modulo BCM (J1-4)	MINI
F39	5A	Bobina del rele di comando del disappannatore posteriore	MINI
F40	5A	Spia dell'interruttore del freno di stazionamento elettronico (EPB)	MINI
F41	30A	Alimentazione luci esterne 3 dal modulo BCM (J1-6)	MINI
F42	-	Riservato (non utilizzato)	MINI

AVVERTENZA

L'uso di un fusibile non idoneo o riparato può provocare un incendio o causare lesioni personali gravi, fino alla morte.

AVVISO

- Alcuni fusibili devono essere sostituiti esclusivamente da un'officina autorizzata.
- La descrizione dei fusibili riportata sopra potrebbe non corrispondere esattamente a tutti i modelli di veicolo. Se desideri conoscere la funzione specifica dei fusibili, verifica direttamente sul veicolo. I fusibili possono variare leggermente da un modello all'altro.
- Alcuni dispositivi elettrici possono essere protetti da più di un fusibile ciascuno, oppure più dispositivi elettrici possono condividere lo stesso fusibile.

Controllo e sostituzione dei fusibili

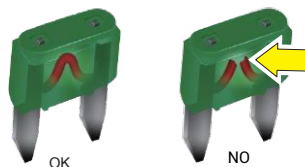
Se un dispositivo elettrico del veicolo smette di funzionare, verifica innanzitutto se la causa è un fusibile danneggiato. È possibile individuare quale fusibile o quali fusibili controllano il dispositivo elettrico consultando la descrizione dei fusibili.

Se non è possibile determinare se il guasto è dovuto a un fusibile bruciato, sostituire tutti i fusibili danneggiati e verificare se il dispositivo elettrico riprende a funzionare correttamente.

Se il problema persiste, contattare un'officina autorizzata per un controllo.

AVVISO

- Non utilizzare mai un fusibile con un valore nominale superiore o inferiore a quello indicato sulla scatola portafusibili; in caso contrario, il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi o provocare un incendio.
- Se si sostituisce un fusibile bruciato con uno di riserva di amperaggio inferiore e il guasto viene risolto, sostituirlo il prima possibile con un fusibile del valore corretto.



Rimuovere il fusibile corrispondente al dispositivo elettrico non funzionante e verificare se il filamento interno è interrotto.

Se il fusibile è bruciato (come indicato dalla rottura del filamento), sostituirlo con un fusibile di ricambio dello stesso valore nominale o, se necessario, di valore inferiore.

Se il fusibile di ricambio con lo stesso valore nominale si bruciasse nuovamente dopo poco tempo, potrebbe essere presente un guasto elettrico grave nel veicolo. In tal caso, non utilizzare il dispositivo elettrico difettoso, lasciare il fusibile bruciato nella scatola portafusibili e contattare un'officina autorizzata per un controllo accurato.

iNOTA

Se il veicolo non può essere spostato perché non è disponibile alcun fusibile di riserva, è possibile rimuovere e utilizzare temporaneamente un fusibile (ad esempio quello dell'accendisigari o dell'autoradio) di pari o inferiore valore nominale proveniente da un altro circuito, a condizione che il relativo dispositivo elettrico non sia in uso e non interferisca con la guida.

Sostituzione delle lampadine

Gli indicatori di direzione, le luci dei freni e i fari sono elementi fondamentali per la sicurezza di guida. Controllare sempre che siano in buone condizioni prima di mettersi alla guida.

Di norma, per sostituire una lampadina è necessario rimuovere alcune parti adiacenti; inoltre, alcune lampadine possono essere sostituite solo intervenendo dal vano motore, operazione complessa che richiede competenze specifiche e strumenti adeguati.

In questi casi, si consiglia di rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione della lampadina.

AVVISO

- La lampadina può essere ad alta temperatura subito dopo lo spegnimento: attendere che si raffreddi prima di sostituirla.
- Non toccare la lampadina direttamente con le mani; avvolgerla in un panno pulito e privo di lanugine per evitare di compromettere l'illuminazione.
- Non toccare il vetro o l'interno del riflettore con le mani durante la sostituzione della lampadina.
- Utilizzare una lampadina dello stesso modello e della stessa potenza di quella originale.

Specifiche per lampadina

Nome e modello della lampadina		Q.tà	Colore della luce	Potenza	Tipo di lampadina
Gruppo ottico anteriore	Anabbaglianti/Abbaglianti	Q.tà	Colore	55W/60W	H7/HB3
	Indicatore di direzione	Q.tà	Colore	18W	LED
	Luce di posizione/Luce di marcia diurna	Q.tà	Colore	3W/13.5W	LED
Luce posteriore combinata	Indicatore di direzione (lampadina alogena)	Q.tà	Colore	16W	WY16W
	Indicatore di direzione (LED)	Q.tà	Colore	21.1W	LED
	Luce di arresto*	Q.tà	Colore	6.5W or 19.6W	LED
	Luce di retromarcia*	Q.tà	Colore	7W	LED
	Luce di posizione posteriore*	Q.tà	Colore	1W or 15.6W	LED
Luce retronebbia		1	Colore	21W	H21W
Luce di arresto posteriore alta		1	Colore	1.2W	LED
Luce targa		2	Colore	5W	W5W
Plafoniera anteriore		1	Colore	16W	12V8W
Plafoniera posteriore		1	Colore	5W	C5W
Luce vano bagagli		1	Colore	5W	C5W

Avviamento di emergenza

Descrizione dell'avviamento di emergenza

Se il motore non si avvia a causa della scarica eccessiva della batteria, è possibile avviarlo collegando la batteria del veicolo a quella di un altro veicolo tramite cavi di avviamento.

Si raccomanda tuttavia di prestare attenzione ai seguenti punti:

- Assicurarsi che la tensione nominale della batteria sia di 12 V e che la capacità (Ah) non sia inferiore a quella della batteria del veicolo guasto.
- Le pinze dei cavi di avviamento devono essere isolate.

AVVISO

- La batteria può emettere idrogeno esplosivo. Tenere la batteria lontano da scintille, fiamme libere e fonti di calore.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento sulla batteria, leggere attentamente e seguire le istruzioni di sicurezza relative al suo utilizzo; si raccomanda di far eseguire l'operazione da personale qualificato.
- Assicurarsi che la polarità dei cavi di avviamento sia corretta e che le pinze siano fissate saldamente prima di procedere con l'avviamento di emergenza; una connessione invertita o allentata può causare danni alle apparecchiature, scintille o cortocircuiti.

Prevenzione dell'accumulo di elettricità statica.

Durante la ricarica della batteria o l'avviamento di emergenza si genera una miscela di gas altamente infiammabile; pertanto, assicurarsi che né la batteria né l'operatore accumulino elettricità statica.

Ad esempio, l'elettricità statica può accumularsi nelle seguenti condizioni:

1. Indossi abiti realizzati con tessuti sintetici;
2. I tuoi vestiti sfregano contro il sedile;
3. La batteria viene trascinata o spinta su un tappeto o su altri materiali sintetici;
4. La batteria viene pulita con un panno.

Descrizione del polo positivo e negativo della batteria



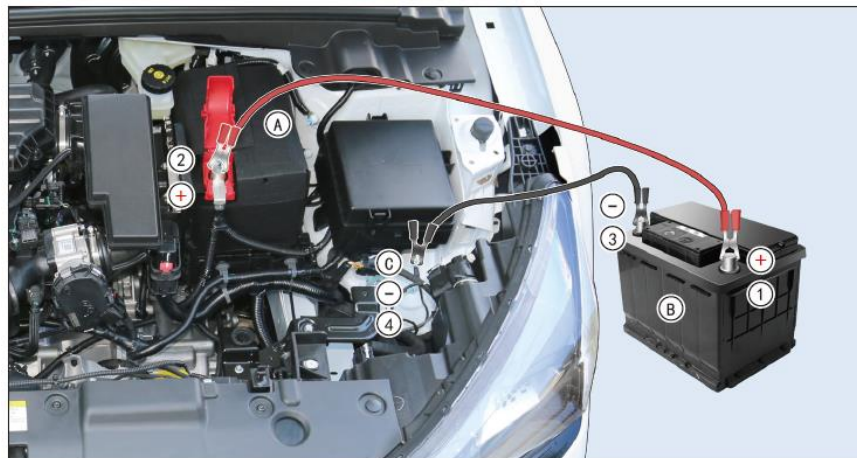
Il polo positivo della batteria è contrassegnato dal simbolo "+", mentre il polo negativo è contrassegnato dal simbolo "-".

Procedura per l'avviamento di emergenza

Istruzioni operative



Premere la linguetta di bloccaggio del coperchio di protezione del polo positivo della batteria e rimuovere il coperchio tirandolo verso l'esterno e verso il basso.



- Ⓐ: batteria del veicolo guasta
- Ⓑ: batteria del veicolo di soccorso
- Ⓒ: punto di massa nel veicolo guasto

1. Se la batteria del veicolo di soccorso è troppo distante da quella del veicolo guasto, parcheggiare i due veicoli in modo che le batterie risultino il più possibile vicine tra loro;

2. Azionare il freno di stazionamento;

3. Per i modelli con cambio DCT, impostare la leva del cambio in posizione "P";

4. Spegnerle tutte le utenze elettriche (ad esempio luci, riscaldamento e climatizzatore A/C);

5. Impostare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione OFF;

6. Collegare il cavo di avviamento rosso positivo collegando il terminale positivo della batteria scarica a quello dell'altra batteria (①>②). Collegarlo con attenzione per evitare cortocircuiti;

7. Collegare il cavo di collegamento negativo nero collegando il terminale negativo al punto di massa (③ > ④). Collegarlo con attenzione in modo da evitare cortocircuiti;

8. Avviare il motore del veicolo di soccorso e lasciarlo in moto per alcuni minuti;

9. Premere il pedale dell'acceleratore del veicolo di soccorso per mantenere il regime motore intorno a 2.000 giri/min;

10. Avviare normalmente il veicolo guasto;

11. Dopo l'avviamento del veicolo guasto, scollegare i cavi nell'ordine inverso a quello di collegamento per prevenire cortocircuiti.

AVVISO

- Assicurarsi di collegare i poli positivi (+) delle due batterie tra loro. Non collegare il polo negativo (-) della batteria del veicolo di soccorso al polo negativo della batteria del veicolo guasto. Il polo negativo (-) della batteria del veicolo di soccorso deve essere collegato a un punto di massa del veicolo guasto.
- Durante il collegamento o la rimozione dei cavi di avviamento, collegare o scollegare completamente un cavo prima di passare all'altro, in modo da evitare il rischio di cortocircuito.
- Assicurarsi che i cavi di avviamento non vengano a contatto con parti mobili del motore.
- Assicurarsi che le pinze dei cavi di avviamento non vengano a contatto con altre parti metalliche.
- Non azionare il motorino di avviamento per più di 10 secondi. Se il motore non si avvia immediatamente, portare il pulsante ENGINE START/STOP in posizione "OFF", attendere almeno 10 secondi, quindi riprovare.
- Prima di scollegare i cavi di avviamento, mantenere il motore del veicolo guasto al minimo per evitare che si spenga.
- Quando si lavora sulla o in prossimità della batteria, indossare occhiali protettivi adeguati e rimuovere anelli, braccialetti e qualsiasi altro ornamento.
- In caso di inversione di polarità dei poli positivo e negativo durante l'avviamento di emergenza, si possono provocare danni al veicolo (ad esempio ai

fusibili o ai relè) e, nei casi più gravi, l'esplosione della batteria.

- Un avviamento di emergenza eseguito in modo non corretto può provocare l'esplosione della batteria, con conseguente grave rischio di lesioni personali o morte, oltre ad danni al veicolo. Seguire sempre scrupolosamente le istruzioni riportate in questa sezione.
- La batteria emette sempre idrogeno esplosivo. Tenere la batteria lontano da scintille, fiamme libere e qualsiasi fonte di accensione.
- Non collegare mai il polo negativo (-) della batteria del veicolo di soccorso al polo negativo (-) della batteria del veicolo guasto; in caso contrario, la scintilla generata al momento del collegamento potrebbe innescare i gas prodotti dalla batteria e provocare un'esplosione.
- Non collegare il cavo di avviamento negativo a componenti del sistema di alimentazione o a una tubazione dei freni; in caso contrario, potrebbe provocare un incendio.
- Durante l'avviamento di emergenza, non chinarsi mai sopra la batteria. Prestare attenzione a non venire a contatto con l'acido, poiché può causare ustioni.
- Durante la rimozione dei cavi di avviamento, accendere il ventilatore dell'abitacolo o il dispositivo di sbrinamento del lunotto posteriore

del veicolo guasto, per ridurre il picco di tensione generato al momento della disconnessione ed evitare la formazione di scintille.

- Evitare qualsiasi contatto dell'elettrolito della batteria con occhi, pelle, indumenti o superfici verniciate, poiché si tratta di una soluzione acida corrosiva. In caso di contatto con una parte del corpo, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua pulita.
- Tenere la batteria in un luogo non accessibile ai bambini.
- La tensione nominale della batteria del veicolo di soccorso deve essere di 12 V. L'utilizzo di una batteria con tensione nominale non corretta può causare danni al veicolo.
- Non tentare mai di effettuare l'avviamento con una batteria congelata; in caso contrario, la batteria potrebbe esplodere e causare una grave incidente.

Precauzioni

Quando è necessario trainare il veicolo, attenersi sempre alle normative locali vigenti.

Un metodo di traino non corretto può causare danni al veicolo. Per garantire un traino sicuro e prevenire eventuali danneggiamenti accidentali, si consiglia di rivolgersi a personale professionale del soccorso stradale. Durante le operazioni di traino, valgono le seguenti raccomandazioni per il conducente e per il personale del soccorso stradale:

- Prima del traino, assicurarsi che la trasmissione, il sistema sterzante e il sistema di trazione siano tutti perfettamente funzionanti. Se uno qualsiasi di questi sistemi risulta danneggiato, il veicolo deve essere caricato su un carro attrezzi con pianale oppure trainato con le ruote anteriori sollevate.

- Durante il traino, le ruote motrici (anteriori) devono essere sollevate da terra.

- Durante il traino, se le ruote posteriori del veicolo restano a contatto con il suolo, il freno di stazionamento deve essere rilasciato.

- Durante il traino del veicolo, accendere le luci di emergenza (indicatori di direzione lampeggianti).

- Tenere la chiave con sé e non lasciarla all'interno del veicolo.

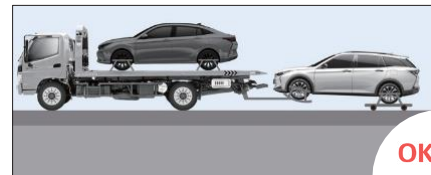
AVVISO

- Se il veicolo guasto non è in grado di fornire alimentazione elettrica, le luci di arresto, gli indicatori di direzione e le altre luci del veicolo non funzioneranno.
- Non trainare il veicolo in queste condizioni, poiché sussiste un rischio di incidente.
- L'avviamento del motore tramite spinta o traino non è consentito per questo veicolo, poiché tale metodo non consente l'accensione del motore e può danneggiare la trasmissione.

Modalità di traino



È preferibile fissare il veicolo guasto al veicolo di soccorso, poiché questo rappresenta la migliore modalità di traino.



È possibile fissare entrambe le ruote anteriori (posteriori) del veicolo guasto al veicolo di soccorso e quindi fissare le ruote posteriori (anteriori) a un piccolo rimorchio.



In alternativa, è possibile fissare entrambe le ruote anteriori al veicolo di soccorso e lasciare le ruote posteriori a contatto con il suolo per il traino. Durante il traino del veicolo in questo modo, è necessario attenersi alle seguenti indicazioni:

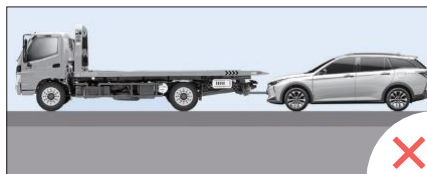
- Assicurarsi che sotto la parte posteriore del veicolo vi sia un'adeguata altezza dal suolo;
- Accendere il quadro elettrico del veicolo trainato e rilasciare il freno di stazionamento;
- Portare la trasmissione in posizione "N";
- Per i modelli dotati di leva del cambio, impostare il pulsante ENGINE START/STOP del veicolo trainato su "OFF";
- Installare la catena di sicurezza per il traino;
- Durante il traino, la velocità del veicolo non deve superare i 50km/h.

Illustrazione del traino eseguito in modo errato



⚠ AVVERTENZA

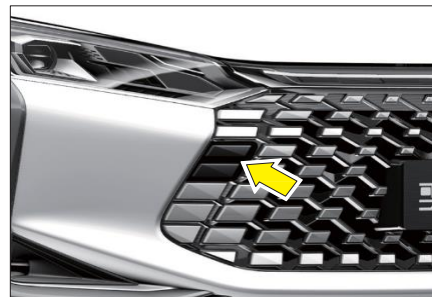
Non trainare mai il veicolo con le ruote anteriori a contatto con il suolo, poiché ciò può causare gravi danni alla trasmissione.



⚠ AVVERTENZA

Il traino con tutte e quattro le ruote a contatto con il suolo è severamente vietato in qualsiasi circostanza, poiché ciò può causare gravi danni alla trasmissione.

Gancio di traino anteriore



Il gancio di traino anteriore è installato sul lato destro del paraurti anteriore.

Rimuovere con cautela il coperchio del foro di montaggio del gancio di traino dal paraurti anteriore, facendo leva sull'apertura inferiore del coperchio con un cacciavite a taglio o con una chiave avvolta in un panno per evitare graffi.



Installazione del gancio di traino:

1. Estrarre la chiave per la rimozione e il montaggio delle ruote e il gancio di traino amovibile dal supporto in gommapiuma situato nel bagagliaio.
2. Avvitare completamente a mano il gancio di traino nel foro di montaggio, ruotandolo in senso orario.
3. Utilizzare la chiave per la rimozione e il montaggio delle ruote o un altro attrezzo idoneo per serrare il gancio di traino in posizione.

Rimozione del gancio di traino:

1. Allentare il gancio di traino ruotandolo in senso antiorario per rimuoverlo.
2. Installare il coperchio del foro di montaggio sul paraurti e premerlo fino a farlo entrare correttamente in sede.
3. Riporre il gancio di traino nel kit degli attrezzi in dotazione al conducente.

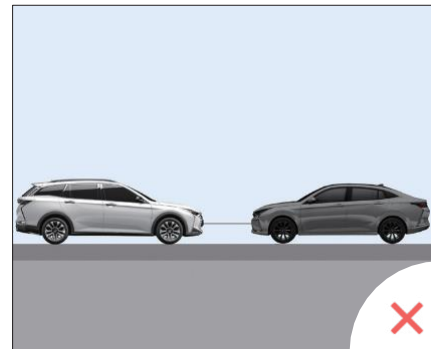
Traino di un veicolo bloccato

Il gancio di traino deve essere utilizzato quando una ruota del veicolo rimane bloccata su una strada sabbiosa, innevata o fangosa e il veicolo non riesce a uscire autonomamente.

- Utilizzare solo il gancio di traino in dotazione al veicolo. Non fissare dispositivi di traino ad altre parti della carrozzeria, poiché ciò potrebbe danneggiare la struttura del veicolo.
- Durante il traino, il gancio di traino è sottoposto a forze elevate. È indispensabile trainare il veicolo in linea retta, senza tirare in diagonale o ad angolo, per evitare danni.

👁️ AVVISI

- Durante il traino, è severamente vietato sostare nelle vicinanze del cavo di traino.
- Non lasciare mai che le ruote slittino e girino al minimo ad alta velocità quando sono bloccate su strade sabbiose o fangose; altrimenti, lo pneumatico potrebbe scoppiare causando incidenti, surriscaldamento o danni ad altre parti del veicolo.



👁️ AVVISI

Il gancio di traino deve essere utilizzato solo per trainare questo veicolo e non deve mai essere usato per trainare altri veicoli.

4. Manutenzione

Istruzioni per la manutenzione.....	142	Scelta della pellicola parasole*.....	150
Manutenzione ordinaria.....	143	Misure di prevenzione della corrosione.....	150
Istruzioni per la manutenzione ordinaria.....	143	Cofano motore.....	151
Avvertenze per la manutenzione ordinaria.....	143	Istruzioni operative per la manutenzione ordinaria.....	152
Cura e manutenzione ordinaria esterna.....	143	Manutenzione programmata.....	169
Cura e manutenzione ordinaria interna.....	144	Introduzione alla manutenzione programmata.....	169
Altri elementi di manutenzione ordinaria.....	145	Tabella degli interventi di manutenzione iniziale e programmata.....	169
Pulizia esterna.....	146	Riciclaggio e tutela ambientale.....	173
Pulizia interna.....	148		

Con l'aumentare del chilometraggio, i componenti del veicolo si usurano gradualmente e le condizioni tecniche possono deteriorarsi. È quindi necessario effettuare la manutenzione periodica del veicolo durante l'utilizzo, al fine di mantenere buone prestazioni e preservare il valore del veicolo in caso di rivendita.

Esistono due tipi di manutenzione: manutenzione programmata e la manutenzione ordinaria, che comprende le operazioni quotidiane di lavaggio del veicolo, cura della carrozzeria, protezione contro la corrosione, nonché il riciclo dei materiali di scarto e la tutela dell'ambiente dopo gli interventi di manutenzione.

La manutenzione programmata deve essere eseguita da un concessionario o centro assistenza autorizzato, mentre la manutenzione ordinaria viene svolta principalmente dal conducente.

Tutte le operazioni di manutenzione o ispezione devono essere eseguite nel rispetto delle norme di sicurezza, poiché un'operazione eseguita in modo non corretto può causare malfunzionamenti o danni al veicolo, e persino provocare un incidente.

AVVISO

- Eseguire la manutenzione programmata del veicolo in base all'Elenco degli interventi di manutenzione iniziale e periodica. La mancata esecuzione puntuale della manutenzione programmata può ridurre le prestazioni del veicolo, provocare danni ai componenti e comportare il rifiuto di eventuali richieste di garanzia.
- Prima di eseguire la manutenzione ordinaria, adottare adeguate misure di protezione personale. Prima della manutenzione ordinaria, assicurarsi che il veicolo si trovi nelle seguenti condizioni:
 - Parcheggiare il veicolo su una strada piana e sicura.
 - Azionare il freno di stazionamento.
 - Impostare il pulsante ENGINE START/STOP sulla posizione "OFF".
 - Attendere che il veicolo si raffreddi completamente prima di procedere.

AVVISO

- Non avvicinare mai scintille o fiamme a nessuna parte del sistema di alimentazione o della batteria.
- Evitare il contatto diretto della pelle con l'olio motore o con il liquido di raffreddamento.
- Durante le ispezioni quotidiane o gli interventi di manutenzione programmata, rimuovere tempestivamente eventuali corpi estranei dal vano motore. Non lasciare oggetti infiammabili (come guanti, stracci, ecc.) o attrezzi all'interno del vano motore, poiché potrebbero provocare malfunzionamenti, danni al motore o persino incendi.

Istruzioni per la manutenzione ordinaria

La manutenzione ordinaria, compresi gli elementi che devono essere controllati ogni giorno prima della guida normale, è fondamentale per il funzionamento continuo e regolare del veicolo. È responsabilità del conducente eseguire la manutenzione ordinaria.

La manutenzione ordinaria comprende la manutenzione ordinaria degli esterni, degli interni e di altre parti del veicolo, nonché la pulizia del veicolo.

La manutenzione ordinaria e l'ispezione possono essere eseguite dal conducente o, se necessario, da un concessionario autorizzato.

Precauzioni per la manutenzione ordinaria

Il conducente deve prestare attenzione e seguire le norme di sicurezza durante l'esecuzione della manutenzione ordinaria per evitare lesioni personali o danni al veicolo.

La rimozione e il rimontaggio, la sostituzione o la riparazione di qualsiasi parte del veicolo devono essere eseguiti da uno specialista. In caso di domande sulla manutenzione o la riparazione, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Avvertenze per la manutenzione ordinaria

Ogni giorno prima della guida normale, è necessario eseguire la manutenzione ordinaria secondo i metodi indicati in questo capitolo.

Se si notano rumori, vibrazioni o odori anomali, assicurarsi di controllare immediatamente e individuarne la causa, oppure recarsi presso un concessionario autorizzato per un'ispezione.

Per iniziare qualsiasi ispezione o manutenzione, seguire le indicazioni riportate nella sezione "Precauzioni per la manutenzione ordinaria".

Porte e cofano motore

Verificare che tutte le porte, il cofano motore e il portellone posteriore funzionino correttamente.

Verificare che tutte le serrature delle porte funzionino correttamente. Lubrificare le cerniere e il fermo della serratura quando necessario. Verificare che, dopo aver sganciato il gancio di bloccaggio, il cofano motore possa essere mantenuto chiuso grazie all'azione del gancio di sicurezza.

Luci e dispositivi di illuminazione

Pulire regolarmente i fari anteriori e posteriori. Verificare che le luci di arresto, gli indicatori di direzione, i fari e le altre apparecchiature di illuminazione funzionino correttamente e siano ben fissate. Controllare inoltre che i fari anteriori siano regolati all'altezza di illuminazione corretta.

Pneumatici

Prima di intraprendere un viaggio a lunga percorrenza, misurare la pressione degli pneumatici con un manometro.

Se necessario, regolare la pressione di tutte le ruote, inclusa quella di scorta, in base ai valori specificati. Controllare con attenzione che i pneumatici non presentino tagli, rigonfiamenti, crepe, usura eccessiva o altri danni.

Parabrezza

Pulire il parabrezza regolarmente e in modo tempestivo.

Verificare che non presenti crepe o altri danni almeno ogni sei mesi.

Presa d'aria del climatizzatore A/C

Rimuovere regolarmente foglie, petali, pollini e altri detriti dalla griglia di aspirazione dell'aria.

Eliminare tempestivamente la neve accumulata sulla griglia, soprattutto in caso di pioggia o nevicate, per garantire che la presa d'aria del climatizzatore e il canale di scarico della condensa siano sempre liberi. In caso contrario, lo scarico della condensa potrebbe ostruirsi, compromettendo il funzionamento del climatizzatore e causando anomalie al sistema A/C.

Se la griglia di ventilazione non viene pulita per lungo tempo, i residui di foglie, petali e pollini possono muffire, generando odori sgradevoli all'interno dell'abitacolo.

Tettuccio apribile

Pulire regolarmente le guide e le canaline del tettuccio apribile con un panno morbido, per evitare che detriti o impurità ostruiscano i fori di drenaggio. In questo modo si previene l'infiltrazione d'acqua all'interno del veicolo.

Voci sulla manutenzione ordinaria degli interni

Pedale del freno

Verificare che funzioni correttamente e assicurarsi che, quando viene premuto completamente, vi sia un'adeguata distanza rispetto al pavimento. Controllare che il tappetino sia posizionato così da non interferire con il movimento del pedale. Pedale dell'acceleratore

Controllare che il pedale dell'acceleratore funzioni normalmente e assicurarsi che non sia bloccato o che non richieda uno sforzo irregolare. Assicurarsi che vi sia uno spazio adeguato tra il pedale dell'acceleratore e il pavimento quando viene premuto fino in fondo.

Assicurarsi che il tappetino sia posizionato lontano dal pedale.

Volante

Controllare che non presenti un gioco eccessivo, difficoltà di sterzata o altri rumori anomali.

Cinture di sicurezza

Controllare che tutte le parti del sistema delle cinture di sicurezza (come fibbia, piastra di aggancio e riavvolgitore) funzionino normalmente e senza intoppi e siano installate in modo sicuro. Controllare che la cintura non presenti crepe, graffi, segni di usura o danni.

Spia luminosa, indicatore e cicalino

Assicurarsi che tutte le spie luminose, gli indicatori e i cicalini funzionino correttamente.

Sbrinatori parabrezza

Quando si utilizza l'aria condizionata, verificare che l'aria in uscita dalle bocchette dello sbrinatori e dello sbrinatori sia sufficiente.

Tergicristalli e lavavetri

Verificare che i tergicristalli e i lavavetri funzionino correttamente e assicurarsi che non vi siano graffi sul parabrezza dopo il funzionamento delle spazzole dei tergicristalli; in caso contrario, sostituire immediatamente le spazzole dei tergicristalli.

Altri interventi di manutenzione ordinaria**Olio motore**

Per ulteriori dettagli sull'ispezione dell'olio motore, consultare la sezione "Ispezione e sostituzione dell'olio motore" in questo capitolo.

Liquido di raffreddamento motore

Per ulteriori dettagli sull'ispezione del liquido di raffreddamento motore, consultare la sezione "Ispezione e rabbocco del liquido di raffreddamento motore" in questo capitolo. Liquido freni
Per ulteriori dettagli sull'ispezione del liquido freni, consultare la sezione "Ispezione e sostituzione del liquido freni" in questo capitolo.

Liquido lavavetri

Per ulteriori dettagli sull'ispezione e il rabbocco del liquido lavavetri, consultare la sezione "Rabbocco del liquido lavavetri" in questo capitolo.

Batteria

Per ulteriori dettagli sull'ispezione della batteria e il rabbocco dell'elettrolito, consultare la sezione "Ispezione della batteria" in questo capitolo.

Tergicristalli

Per ulteriori dettagli sull'ispezione e la sostituzione dei tergicristalli e delle spazzole tergicristallo, consultare le sezioni "Pulizia delle spazzole tergicristallo" e "Sostituzione delle spazzole tergicristallo" in questo capitolo.

Ruote e pneumatici

Per ulteriori dettagli sull'ispezione delle ruote e degli pneumatici, consultare la sezione "Ispezione delle ruote e degli pneumatici" in questo capitolo. Perdite
Se il veicolo è rimasto fermo per un certo periodo di tempo, verificare la presenza di eventuali perdite di carburante, olio, liquido di raffreddamento o altri fluidi sotto il veicolo. La presenza di gocce d'acqua causate dal funzionamento dell'aria condizionata è normale. In caso di perdite o di un odore distinto di benzina, verificare e identificare la causa per una riparazione immediata.

Cinghia di trasmissione degli accessori del motore

Quando il motore è fermo e raffreddato, controllare che la cinghia degli accessori non sia usurata, allentata, crepata o unta; in caso contrario, rivolgersi a un concessionario autorizzato per la sua manutenzione o sostituzione.

Pulizia esterna

Quando lavare il veicolo

Si prega di pulire il veicolo per proteggere la vernice della carrozzeria nei seguenti casi:

1. Dopo aver guidato in giorni di pioggia, poiché la pioggia acida può danneggiare la verniciatura;
2. Dopo aver guidato lungo la costa, poiché l'acqua di mare è corrosiva e può arrugginire la carrozzeria;
3. Quando sulla superficie della carrozzeria sono presenti contaminanti quali fuliggine, escrementi di uccelli, resine, granelli di metallo o insetti;
4. Quando sulla superficie della carrozzeria si accumula polvere o fango.

Metodo di pulizia

Lavare via lo sporco dal veicolo con una spugna bagnata e abbondante acqua.

Mescolare acqua saponata neutra o detergente (sapone speciale per la pulizia dei veicoli o normale detersivo per piatti) con acqua pulita e moderata per lavare il veicolo.

Risciacquare il veicolo con abbondante acqua pulita.

Successivamente, asciugare il veicolo con un panno speciale per evitare che rimangano macchie dopo che il veicolo si è asciugato.

AVVISO

- Le giunture, le portiere, i finestrini, il cofano motore, ecc. sono le parti più soggette alla corrosione causata dal sale antigelo utilizzato sulle strade, pertanto devono essere pulite frequentemente.
- Assicurarsi che il foro di scarico sotto la portiera non sia ostruito.
- Prima di pulire il veicolo, sciacquare il sottoscocca e le ruote con acqua, in modo da rimuovere fango, sale e altro sporco.
- Non pulire la superficie del veicolo con solventi quali saponi domestici aggressivi, detergenti chimici forti, ecc.
- Non pulire mai il veicolo quando la carrozzeria è calda, altrimenti rimarranno macchie d'acqua sulla vernice.
- Non utilizzare mai pelli ruvide o panni ruvidi per pulire il veicolo.

Rimozione delle macchie

Rimuovere accuratamente l'asfalto o altre contaminazioni oleose, sporco industriale, insetti, resina, ecc. dal sottoscocca per evitare danni alla verniciatura o la formazione di macchie.

Ceratura

Una ceratura frequente può proteggere la verniciatura e mantenere il veicolo in buone condizioni.

L'abrasione meccanica o la lucidatura intensa sul primer/vernice possono rovinare la superficie verniciata o causare segni a forma di vortice. Dopo la ceratura è necessario lucidare per rimuovere i residui dalla superficie e resistere agli agenti atmosferici.

AVVISO

- Pulire sempre accuratamente il veicolo prima di applicare la cera.
- Scegliere la cera in base alle istruzioni del produttore.
- Non utilizzare mai cere contenenti abrasivi, miscele o detergenti, che potrebbero danneggiare la vernice della carrozzeria.
- Non utilizzare repellenti per insetti sulle superfici interne ed esterne del veicolo, poiché potrebbero danneggiare la verniciatura.

Lavaggio dell'esterno del finestrino

Quando si rimuove lo sporco dal parabrezza con il lavavetri, spruzzare il liquido lavavetri sulla superficie del vetro e poi pulire il finestrino; in caso contrario, la spazzola del tergicristallo e la superficie del vetro potrebbero danneggiarsi. Anche in caso di pioggia leggera, spruzzare il liquido lavavetri sulla superficie del vetro e poi pulire il finestrino.

Utilizzare il liquido lavavetri fornito da un concessionario autorizzato.

Manutenzione del sottoscocca

Nelle regioni in cui è necessario utilizzare sale antigelo in inverno, pulire frequentemente il sottoscocca per proteggere il sottoscocca e il sistema di sospensione dalla corrosione dovuta all'accumulo di sporco o sale. In inverno o in primavera, è necessario controllare la tenuta del veicolo e, se necessario, ripetere la sigillatura.

Lavaggio dei cerchi in lega di alluminio

Pulire frequentemente i cerchi in lega di alluminio, specialmente nelle regioni in cui durante l'inverno viene spruzzato sale antigelo sulle strade. Se la ruota entra in contatto con il sale, i cerchi in lega di alluminio si arrugginiscono e si scoloriscono.



AVVISO

Per evitare macchie e scolorimento dei cerchi, procedere come segue:

- Non pulire mai le ruote con detergenti contenenti acidi forti o alcali forti.
- Non applicare mai il detergente quando le ruote sono ancora calde. Attendere che la temperatura delle ruote sia uguale a quella ambiente.
- Dopo aver applicato il detergente, risciacquare le ruote entro 15 minuti per rimuovere il detergente.

Lavaggio delle ruote

Lavare le ruote durante il lavaggio del veicolo per mantenerne l'aspetto pulito.

Quando si sostituiscono le ruote o si lava il sottoscocca, pulire l'interno delle ruote.

Durante la pulizia delle ruote, non utilizzare detergenti abrasivi.

Controllare regolarmente i cerchi per verificare la presenza di ammaccature o segni di erosione, che potrebbero causare perdite di pressione o danni ai cerchi.

Si consiglia di cerare le ruote per prevenire la corrosione causata dal sale antigelo spruzzato sulle strade in inverno.

Lavaggio delle parti cromate

Lavare regolarmente le parti cromate con un prodotto lucidante non abrasivo per mantenerle brillanti.

Precauzioni per il lavaggio



Non sciacquare mai il vano motore con acqua, altrimenti potrebbero verificarsi guasti relativi al cablaggio elettrico, al motore e ai relativi componenti nel vano motore.

Non lasciare mai che acqua o altri liquidi entrino in contatto con i componenti elettrici interni e le prese d'aria, altrimenti i componenti elettrici potrebbero danneggiarsi.

Non utilizzare mai acqua per sciacquare il bocchettone di rifornimento carburante.

AVVERTENZA

Non utilizzare carburante, trementina, olio motore, solvente per smalto o altri liquidi volatili per eseguire operazioni di manutenzione, poiché questi liquidi sono tutti tossici e infiammabili e possono facilmente causare incendi ed esplosioni!

Precauzioni per il lavaggio automatico del veicolo

Prima di lavare il veicolo, assicurarsi che soddisfi le seguenti condizioni:

- I finestrini e il tetto apribile sono completamente chiusi.
- L'impianto di climatizzazione A/C è spento
- L'interruttore combinato tergicristalli e lavacristalli è in posizione iniziale.

Durante il lavaggio automatico del veicolo, assicurarsi che il veicolo soddisfi le seguenti condizioni:

- Gli specchietti retrovisori esterni sono stati ripiegati.
- Il cambio è in posizione "N".
- Il freno di stazionamento è stato rilasciato.
- Il pedale del freno è stato rilasciato.

AVVISO

- Il veicolo si muove nell'autolavaggio automatico come se fosse trainato. Se la leva del cambio venisse spostata in posizione "P", la trasmissione potrebbe danneggiarsi. Se il veicolo viene trainato con forza quando il freno di stazionamento è inserito, il veicolo potrebbe danneggiarsi.
- Prima di lavare il veicolo utilizzando un autolavaggio automatico, rimuovere lo sporco e grandi quantità di polvere dal veicolo per evitare danni alla carrozzeria.
- Dopo aver pulito il veicolo nell'autolavaggio automatico, rimuovere la cera dal parabrezza e dalle spazzole dei tergicristalli per ridurre la contaminazione del parabrezza e il rumore di pulizia dei tergicristalli.

Pulizia degli interni

Rimuovere la polvere e lo sporco dall'interno del veicolo (come rivestimenti interni, componenti in plastica e sedili, ecc.) con un aspirapolvere o uno spolverino; utilizzare un panno pulito e morbido imbevuto di acqua saponata per rimuovere lo sporco dai prodotti in plastica e pelle, quindi asciugarli con un panno morbido.

Per la manutenzione dell'aspetto della pelle, prestare attenzione alle relative indicazioni del produttore, poiché alcuni agenti protettivi contengono sostanze chimiche che potrebbero danneggiare o corrodere il rivestimento in pelle dei sedili. Strofinare le superfici in pelle con un panno morbido inumidito con un po' di acqua pulita.

AVVISO

- Non pulire mai con benzina leggera, diluenti o liquidi simili.
- Le minuscole particelle di sporco consumano e danneggiano la superficie della pelle, pertanto devono essere rimosse immediatamente. Non utilizzare sapone per pelle, lucido a base di cera, liquidi detergenti, solventi, detergenti o prodotti contenenti ammoniaca, poiché danneggiano la lucentezza naturale della pelle.

AVVISO

- Senza alcuna raccomandazione del produttore, non utilizzare mai alcun agente protettivo per tessuti.
- Non pulire la superficie in pelle con detergenti per occhiali e plastica, altrimenti la superficie in pelle potrebbe danneggiarsi.

Tappetino

L'uso di un tappetino può prolungare la durata della moquette interna e facilitare la pulizia degli interni. Qualsiasi tappetino utilizzato deve adattarsi correttamente al veicolo ed essere fissato in modo corretto e affidabile in modo da non ostacolare il funzionamento dei pedali.

AVVERTENZA

Qualsiasi tappetino non fissato scivolerà e ostacolerà il funzionamento dei pedali del freno e dell'acceleratore, causando così un grave incidente.

Pulizia dell'interno dei finestrini

Quando si pulisce l'interno dei finestrini, non utilizzare strumenti con lame o disinfettanti clorurati, altrimenti i cavi dello sbrinatori del lunotto posteriore potrebbero danneggiarsi.

In caso di appannamento dell'interno del finestrino, è possibile spruzzare una quantità adeguata di agente antiappannante speciale sul finestrino per prevenire la formazione di condensa.

Cintura di sicurezza

Le cinture di sicurezza pulite possono essere utilizzate solo quando sono completamente asciutte. Le cinture di sicurezza bagnate non devono mai essere ritirate nel riavvolgitore per evitare di danneggiarlo.

Non pulire mai le cinture di sicurezza con candeggina, coloranti e solventi chimici, poiché potrebbero danneggiarsi gravemente.

Rivestimenti dei sedili in pelle

I rivestimenti dei sedili in pelle sono di alta qualità e possono mantenere buone prestazioni se sottoposti a una corretta manutenzione. L'accumulo prolungato di polvere e sporco può compromettere la lucentezza della pelle e causarne l'usura e l'invecchiamento. Pertanto, è molto importante effettuare una manutenzione e una pulizia regolari.

La superficie sporca della pelle deve essere pulita con un panno umido o acqua saponata diluita. L'acqua sulla superficie della pelle o nelle cuciture deve essere asciugata tempestivamente.

Si consiglia di utilizzare prodotti per la manutenzione della pelle di marche originali e di proteggere il rivestimento dei sedili in pelle dall'esposizione prolungata a radiazioni intense.

AVVERTENZA

- Non pulire mai la pelle con solventi, dissolventi, detergenti aggressivi o altri prodotti.
- Durante l'installazione del rivestimento del sedile, non coprire gli airbag laterali* sul lato esterno dello schienale del sedile, altrimenti si potrebbe ostacolare l'attivazione degli airbag laterali*

Scelta della pellicola parasole*



Viola: luce UV

Blu: luce visibile

Rossa: luce infrarossa

Lo scopo principale dell'applicazione della pellicola parasole sui finestrini è quello di ridurre i raggi UV e IR all'interno del veicolo, garantendo al contempo una migliore visibilità e privacy. Scegliete una pellicola parasole con elevata riflettività dai raggi UV agli IR e alta trasmittanza alla luce visibile, ovvero una pellicola parasole ad alta definizione.

👁️ AVVISO

Non prestare troppa attenzione alla protezione solare, all'isolamento termico e alla privacy. Assicuratevi che la trasmissione luminosa non sia inferiore al 70% quando la pellicola parasole è stata applicata; in caso contrario, ridurrà la visibilità del conducente, compromettendo notevolmente la sicurezza di guida.

Misure di prevenzione della corrosione

Lavare e lucidare frequentemente il veicolo per mantenerlo pulito. Gli agenti antigelo e scioglighiaccio spruzzati sulle strade sono corrosivi; pertanto, è necessario risciacquare immediatamente il sottoscocca dopo aver percorso tali strade.

Controllare regolarmente la presenza di piccoli danni alla verniciatura e ripararli tempestivamente.

Controllare che sul sottoscocca non si siano accumulati sabbia, sporco o sostanze saline e, se presenti, risciacquarlo immediatamente con acqua.

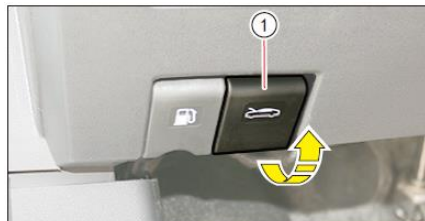
In alcune regioni potrebbero essere specificati altri requisiti speciali per la prevenzione della ruggine e della corrosione; si prega di consultare un concessionario autorizzato.

👁️ AVVISO

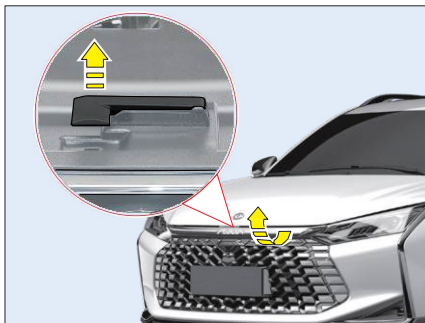
- Non utilizzare mai acqua per sciacquare direttamente lo sporco, la sabbia e altri detriti accumulati nell'abitacolo, ma utilizzare un aspirapolvere o una scopa.
- Non lasciare che acqua o altri liquidi entrino in contatto con i componenti elettrici interni, poiché potrebbero danneggiarsi.

Cofano

Sblocco del cofano motore



1. Aprire la portiera del conducente e tirare verso l'esterno la maniglia di sblocco del cofano motore ① situata nella parte inferiore sinistra del cruscotto per sbloccare il cofano.



2. Individuare la maniglia tra il cofano motore e la griglia (rivolta verso la parte superiore sinistra dell'emblema) e sollevarla con le dita per sganciare il gancio di sicurezza del cofano motore;
3. Sollevare il cofano motore;



4. Estraete la barra di sostegno e inseritela nel foro di supporto (quando estraete la barra di sostegno, tenete l'estremità del manicotto di gomma e fate attenzione a non toccare direttamente la parte metallica, poiché questa potrebbe essere calda quando il motore si ferma).

⚠AVVISO

- Assicurarsi che la barra di fine corsa sia inserita completamente nel foro di supporto.
- Non aprire il cofano motore in presenza di vento forte; in caso contrario, il cofano motore potrebbe ribaltarsi, causando danni alle parti o lesioni alle persone.

Blocco del cofano motore

1. Verificare che non vi siano corpi estranei nel vano motore;
2. Tenere saldamente il cofano motore e spingerlo leggermente verso l'alto con una mano. Quindi staccare la barra di sostegno dal foro di supporto con l'altra mano e fissarla al punto di montaggio;
3. Abbassare lentamente il cofano motore fino a un'apertura di 20 cm, quindi rilasciare entrambe le mani e bloccare il cofano motore con la sua stessa forza di gravità. Dopo il bloccaggio, premere il cofano motore verso il basso per verificare che sia bloccato saldamente in posizione.

⚠AVVISO

- Fare attenzione a non schiacciare persone o oggetti durante la chiusura del cofano motore.
- Rilasciare manualmente il cofano motore a una distanza considerevole dalla parte superiore della griglia anteriore durante la chiusura del cofano motore, oppure chiudere il cofano motore con forza, potrebbe causare danni al faro e alla griglia anteriore.
- Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il cofano motore sia chiuso e bloccato correttamente; in caso contrario, il cofano motore potrebbe aprirsi a causa del vento contrario che si forma durante la guida, causando gravi incidenti.
- Se dal vano motore fuoriescono vapore o fumo, non aprire mai il cofano motore, per evitare lesioni.

Istruzioni operative per la manutenzione ordinaria

Disposizione del vano motore



- ① Tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento motore
- ② Tappo del serbatoio dell'olio motore
- ③ Filtro dell'aria
- ④ Tappo del serbatoio del liquido dei freni
- ⑤ Scatola dei fusibili del vano motore
- ⑥ Batteria
- ⑦ Asta di livello dell'olio motore
- ⑧ Tappo del serbatoio del liquido lavavetri

Istruzioni di sicurezza per l'uso del vano motore

L'utilizzo del motore o l'intervento nel vano motore (ad esempio per controllare o rabboccare i liquidi) può comportare rischi per la sicurezza quali ustioni, lesioni personali, incendi o altri incidenti. Prestare quindi attenzione alle relative avvertenze e alle norme di sicurezza.

AVVERTENZA

- Se si apre il cofano motore mentre il motore è surriscaldato o il vano motore è in fiamme, si potrebbe essere esposti a gas ad alta temperatura o ad altri fluidi sotto pressione fuoriusciti, con conseguente rischio di lesioni personali. Il cofano motore non può essere chiuso finché il motore surriscaldato non si è raffreddato. Se il vano motore è in fiamme, tenere chiuso il cofano motore e avvisare immediatamente i vigili del fuoco.
- Controllare che non vi siano perdite di olio motore dal veicolo. Evitare che il liquido goccioli sul motore o sullo scarico ad alta temperatura, altrimenti sussiste il rischio di incendio.
- Durante l'aggiunta di un fluido, non mescolarlo con altri fluidi, altrimenti potrebbero verificarsi gravi malfunzionamenti del veicolo.
- Prima di lavorare sotto il veicolo, assicurarsi che il veicolo non si muova e che sia sostenuto in modo affidabile da cavalletti adeguati. Se il veicolo è sostenuto solo da un cric, non è sicuro lavorare sotto il veicolo.

- Non aprire il cofano motore durante la guida; il cofano motore aperto potrebbe aprirsi mentre il veicolo è in movimento, ostruendo la visuale del conducente e causando un grave incidente.
- Assicurarsi che i tergicristalli siano fissati al parabrezza prima di aprire il cofano motore. In caso contrario, i tergicristalli o il cofano motore potrebbero danneggiarsi.
- Prestare attenzione a non schiacciare persone o oggetti durante la chiusura del cofano motore.
- Quando il sistema di accensione e il sistema di iniezione del carburante sono in funzione, è presente alta tensione.
- Non toccare le parti sotto tensione per evitare scosse elettriche e il rischio di lesioni personali.

Controllo e rabbocco del liquido di raffreddamento del motore

Il refrigerante può svolgere il ruolo di prevenzione della corrosione, cavitazione, perdite, ebollizione del radiatore, incrostazioni e congelamento. Può mantenere il sistema di raffreddamento nelle migliori condizioni di funzionamento e garantire la normale temperatura di esercizio del motore.



Controllo del livello del liquido di raffreddamento del motore e rabbocco del liquido di raffreddamento del motore

MAX: limite superiore MIN: limite inferiore Controllare il livello del liquido di raffreddamento dopo che il motore si è raffreddato.

Sul serbatoio del liquido di raffreddamento sono presenti una scala MIN e una scala MAX. Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore alla scala MIN, aggiungere liquido di raffreddamento fino a raggiungere il livello vicino alla scala MAX. (Vedere pagina 230 per il tipo di liquido di raffreddamento consigliato).

Controllo del livello del liquido di raffreddamento. Verificare il livello del liquido di raffreddamento. Se si nota che è stato consumato un piccolo quantitativo, aprire il tappo del serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento ① e aggiungere liquido fino a raggiungere il livello vicino alla tacca "MAX". Se invece si rileva che viene consumata una quantità elevata di liquido o che il livello scende frequentemente, rivolgersi a un concessionario o centro assistenza autorizzato per un controllo.

⚠ AVVERTENZA

- Non aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento o il coperchio del radiatore prima che il motore si sia raffreddato. Poiché la temperatura del liquido di raffreddamento è elevata, all'apertura potrebbero fuoriuscire liquido bollente o vapore, causando ustioni al personale.
- Non mescolare liquidi di raffreddamento di tipi o marche diversi. Non aggiungere altri fluidi o additivi al liquido di raffreddamento, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi.
- Se il liquido di raffreddamento nel serbatoio presenta un cambiamento di colore o un'alterazione, sostituirlo tempestivamente.
- In inverno o nelle regioni fredde, utilizzare un liquido di raffreddamento con una maggiore protezione antigelo per adattarsi alla temperatura ambiente e prevenire danni al motore.
- Il liquido di raffreddamento deve essere conservato in un contenitore chiuso. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Sostituzione del liquido di raffreddamento del motore

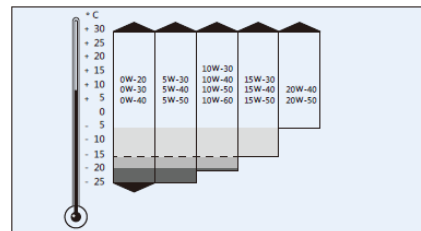
Il liquido di raffreddamento del motore deve essere sostituito regolarmente secondo le disposizioni della "Tabella della prima manutenzione e delle manutenzioni programmate" nel capitolo "Manutenzione" del presente manuale. Se è necessario sostituire il liquido di raffreddamento del motore, rivolgersi al concessionario autorizzato per la sostituzione o la manutenzione.

Controllo e sostituzione dell'olio motore

L'olio motore deve essere sostituito regolarmente secondo le disposizioni della "Tabella della prima manutenzione e delle manutenzioni programmate" nel capitolo "Manutenzione" del presente manuale. Rivolgersi al concessionario autorizzato per la sostituzione. La durata dell'olio motore può essere garantita solo se la sostituzione dell'olio motore viene effettuata secondo le prescrizioni.

Quando si acquista l'olio motore, verificare che l'olio indicato sulla confezione sia adatto al motore e all'ambiente corrispondente in base al modello e alle specifiche.

Viscosità SAE raccomandata per il motore

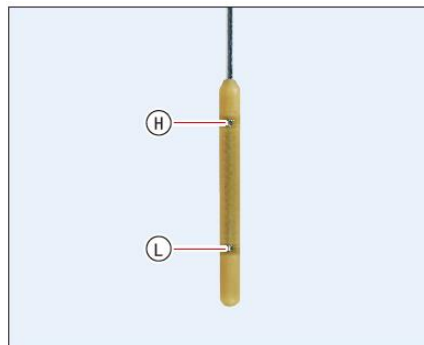


Selezionare l'olio motore appropriato in base alle diverse temperature ambientali.

Metodi di controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore con l'astina di livello utilizzando i seguenti metodi:

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana e solida;
2. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare fino a raggiungere la normale temperatura di esercizio (circa 5 minuti);
3. Spegner il motore e attendere almeno 10 minuti per consentire all'olio motore di rifluire nella coppa dell'olio;
4. Estrarre l'astina di livello dell'olio, pulire le macchie di olio sull'astina con uno straccio pulito e reinserire l'astina di livello dell'olio fino in fondo;
5. Estrarre nuovamente l'astina di livello dell'olio e verificare che il livello dell'olio sia compreso tra la scala MAX e la scala MIN.

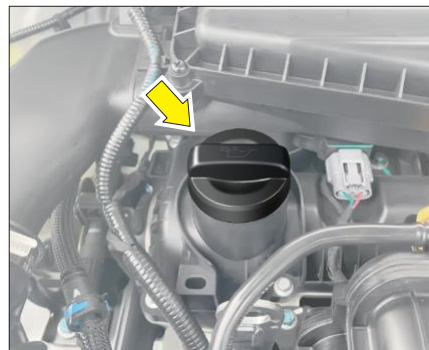


⊕: Scala MAX
⊖: Scala MIN

Il funzionamento del motore consuma una certa quantità di olio che dipende dalla modalità di guida e dalle condizioni di funzionamento del veicolo. Pertanto, è necessario controllare regolarmente il livello dell'olio, preferibilmente dopo ogni rifornimento e prima di percorrere lunghe distanze. Se il livello dell'olio è inferiore a ⊖, rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e aggiungere la quantità appropriata di olio.

Se il veicolo percorre lunghe distanze in autostrada o in montagna e il motore funziona in condizioni così difficili in estate, il livello dell'olio motore non deve superare la scala MAX ⊕;

Aggiunta dell'olio motore



1. Parcheggiare il veicolo in un luogo pianeggiante;
2. Aprire il cofano motore;
3. Posizionare uno straccio intorno al tappo di riempimento per evitare che l'olio goccioli sul motore;
4. Ruotare in senso antiorario il tappo del bocchettone di riempimento dell'olio per aprirlo;
5. Per evitare un riempimento eccessivo, aggiungere una piccola quantità di olio più volte e controllare il livello dell'olio; (Ci vogliono alcuni minuti perché l'olio scorra dal bocchettone di riempimento alla coppa dell'olio);
6. Quando il livello dell'olio si trova tra la scala MAX e la scala MIN, smettere di aggiungere olio e avvitare il tappo di riempimento dell'olio;
7. Riporre il panno e pulire accuratamente le parti intorno al bocchettone di riempimento.

👁️ AVVISO

Non avviare il motore se il livello dell'olio è superiore alla scala MAX. In caso contrario, il convertitore catalitico e il motore potrebbero subire danni. Se è stato aggiunto troppo olio, contattare il concessionario autorizzato per rimuovere l'olio in eccesso.

⚠️ AVVERTENZA

L'olio motore è una sostanza altamente infiammabile. Prestare attenzione durante il rabbocco dell'olio. Non versare olio sulle parti del motore o sui componenti del sistema di scarico che sono caldi.

Aggiunta dell'olio motore

AVVISO

Assicurarsi di cambiare regolarmente l'olio motore come specificato nella "Tabella della prima manutenzione e degli interventi di manutenzione programmata" nel capitolo "Manutenzione" del presente manuale.

Cambia l'olio presso un concessionario autorizzato. Se il veicolo viene utilizzato in condizioni estreme come descritto di seguito:

- Viaggi frequenti su brevi distanze.
- Funzionamento al minimo prolungato (ad esempio nei taxi).
- Utilizzo in zone polverose.
- Utilizzo in zone alpine.

È necessario aumentare il numero di interventi di manutenzione degli elementi correlati o ridurre l'intervallo tra una manutenzione regolare e l'altra.

iNOTA

- Il colore del nuovo olio motore cambierà molto rapidamente dopo che il motore avrà funzionato per un certo periodo di tempo. Ciò è normale e non è necessario cambiare l'olio in anticipo.
- Lo smaltimento dell'olio motore usato è un'operazione altamente professionale e deve essere eseguita con le competenze e gli strumenti speciali necessari. Si consiglia di riciclare l'olio motore usato presso un rivenditore autorizzato.
- Poiché l'olio esausto è estremamente dannoso per l'ambiente e l'acqua, non versarlo nelle fognature, sul terreno o sul prato.

AVVISO

- In inverno o nelle regioni fredde, è necessario utilizzare olio motore con maggiore protezione antigelo per adattarsi alla temperatura ambiente e facilitare così l'avviamento a basse temperature e una buona lubrificazione.
- Non mescolare oli motore di gradi o marche diverse, né aggiungere altri additivi all'olio motore, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi.

AVVISO

- Dopo l'accensione della spia di pressione dell'olio motore, continuare a guidare danneggerà gravemente il motore.
- Se il livello dell'olio motore fosse troppo basso, il motore potrebbe danneggiarsi; se l'olio motore fosse troppo, il motore e il convertitore catalitico potrebbero danneggiarsi.
- Se non si dispone delle conoscenze e degli strumenti adeguati, non cambiare l'olio motore da soli.
- Se la pelle è macchiata di olio, l'olio deve essere rimosso accuratamente.
- Il tappo del serbatoio dell'olio deve essere sempre avvitato per evitare che l'olio schizzi quando il motore è in funzione, causando un incendio.

Controllo e rabbocco del liquido freni

Il liquido freni viene utilizzato per trasferire la pressione nel sistema frenante idraulico.

Se la corsa del pedale del freno è inaspettatamente lunga o il livello del liquido freni scende in modo significativo, rivolgersi al concessionario autorizzato per una revisione del sistema frenante.

⚠️ AVVISO

- Il liquido freni ha una forte capacità di assorbimento dell'acqua e deve essere conservato in un contenitore chiuso per evitare che si deteriori a causa dell'acqua assorbita.
- Poiché il liquido dei freni ha un effetto corrosivo sulla vernice della carrozzeria, è necessario rimuovere tempestivamente eventuali schizzi di liquido sui rivestimenti.
- Il liquido dei freni deve essere conservato in un luogo non accessibile ai bambini. In caso di ingestione accidentale di liquido dei freni, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Evitare il contatto del liquido dei freni con la pelle o gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Fare attenzione a non versare il liquido dei freni su un motore caldo, poiché ciò potrebbe causare un incendio.

Controllo del livello del liquido dei freni



Osservare le scale nel serbatoio del liquido dei freni.

"MAX": limite superiore

"MIN": limite inferiore

Il livello del liquido dei freni deve essere compreso tra MAX e il livello 4 mm al di sotto di MAX.

Se il livello del liquido scende in modo significativo in un breve periodo di tempo, significa che si è verificata una perdita nell'impianto frenante. In questo caso, contattare il concessionario autorizzato per far revisionare l'impianto frenante il prima possibile.

Aggiunta di liquido freni

Se il livello del liquido freni è inferiore a MIN, è necessario aggiungere il liquido freni in tempo.

⚠️ AVVERTENZA

- Non mescolare liquidi freni di marche o tipi diversi, né utilizzare liquido freni usato per evitare di ridurre l'efficienza di frenata e causare il malfunzionamento dell'impianto frenante.
- Il livello del liquido dei freni non deve superare il livello MAX per evitare la corrosione della vernice, la contaminazione delle parti o addirittura un incendio.

ⓘ NOTA

Per i requisiti tecnici e l'intervallo di sostituzione ragionevole del liquido dei freni, fare riferimento alle disposizioni contenute nella "Tabella della prima manutenzione e degli interventi di manutenzione programmata" nel capitolo "Manutenzione" del presente manuale.

Cambio del liquido dei freni

Per garantire il corretto funzionamento dell'impianto frenante, sostituire regolarmente il liquido dei freni secondo quanto indicato nella "Tabella della prima manutenzione e degli interventi di manutenzione programmata" nel capitolo "Manutenzione" del presente manuale. La sostituzione deve essere effettuata da un concessionario autorizzato.

⚠ AVVERTENZA

- La mancata sostituzione del liquido freni secondo i tempi specificati può causare il malfunzionamento dell'impianto frenante e provocare gravi incidenti.
- Se il livello del liquido dei freni è inferiore al MIN, non guidare il veicolo per evitare incidenti.
- Se il liquido dei freni rimane nell'impianto idraulico per molti anni, anche il liquido dei freni si deteriorerà. In questo caso, durante la frenata si formerà un blocco d'aria nel tubo dei freni, che comprometterà l'efficienza della frenata e la sicurezza di guida e potrebbe persino causare il guasto completo dell'impianto frenante, provocando un incidente.

Ispezione della batteria

Simboli di avvertenza relativi al funzionamento della batteria e descrizione

1		È vietato accendere fuochi, produrre scintille, abbagliare e fumare sul posto di lavoro.
2		Indossare occhiali protettivi durante la manipolazione!
3		I bambini devono stare lontani dagli elettroliti e dalle batterie dei veicoli!
4		Poiché l'elettrolita della batteria è una sostanza altamente corrosiva, durante l'uso è necessario indossare guanti e occhiali.
5		Leggere attentamente il manuale della batteria prima di iniziare il lavoro!
6		Quando la batteria è carica si genera una miscela esplosiva!

⚠ AVVERTENZA

- Non avvicinare mai sostanze infiammabili, fiamme o scintille alla batteria.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria, altrimenti le scintille ad alta energia generate dal cortocircuito potrebbero danneggiare l'operatore.
- Prima di utilizzare la batteria, toccare la carrozzeria del veicolo per eliminare qualsiasi accumulo di elettricità statica ed evitare l'accensione dei gas altamente esplosivi della batteria a causa delle scintille generate.
- Poiché l'elettrolita nella batteria è altamente corrosivo, indossare guanti e occhiali protettivi. Non capovolgere la batteria, altrimenti l'elettrolita potrebbe fuoriuscire dalla valvola di sfogo.
- Se l'elettrolita schizza negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per alcuni minuti e consultare immediatamente un medico. Se l'elettrolita schizza sulla pelle o sui vestiti, assorbirlo immediatamente con un panno asciutto e sciacquare con acqua e sapone. Se si bevesse accidentalmente l'elettrolita, consultare subito un medico.
- I bambini devono stare lontani dall'elettrolita e dalle batterie.

Controllo della batteria

1. Controllare che la batteria sia fissata correttamente;
2. Controllare che i connettori dei cavi positivo e negativo della batteria non siano allentati o corrosi;
3. Controllare che lo strato isolante dei cavi positivo e negativo della batteria non sia danneggiato;
4. Mantenere la superficie della batteria asciutta e pulita per evitare che le prese d'aria della batteria si ostruiscano.

Se il veicolo deve percorrere una lunga distanza o dopo che la batteria è stata utilizzata per più di un anno, è necessario recarsi presso un concessionario autorizzato per controllare la carica della batteria.

Avviamento con cavi

Se è necessario avviare il motore con i cavi, consultare la pagina. Se il motore non si avvia con i cavi o la batteria non si ricarica, sostituire la batteria.

Per sostituire la batteria, contattare il concessionario autorizzato.

Ricarica della batteria

Se il veicolo rimane inutilizzato per un lungo periodo, viene avviato frequentemente o viene spesso guidato per brevi distanze in un ambiente freddo, la batteria potrebbe scaricarsi e il motore potrebbe non avviarsi. In questo caso, la batteria dovrà essere sottoposta a una ricarica aggiuntiva. La ricarica dovrà essere effettuata dal concessionario autorizzato.

AVVERTENZA

- Non caricare la batteria quando non è stata rimossa. In caso contrario, la ricarica potrebbe danneggiare gravemente i componenti elettrici del veicolo.
- Se la batteria si è congelata in un ambiente freddo, non tentare di ricaricarla poiché sussiste il pericolo di esplosione.

Protezione in inverno

La potenza di avviamento fornita dalla batteria a basse temperature è inferiore rispetto a quella a temperature normali, prima dell'arrivo dell'inverno è consigliabile far controllare la batteria da un rivenditore autorizzato o, se necessario, sostituirla.

Nei giorni freddi, la batteria impiegherà più tempo per ricaricarsi e l'elettrolito potrebbe congelarsi, danneggiando la batteria se non viene ricaricata completamente. Per mantenere la massima efficacia, la batteria deve essere controllata regolarmente.

Se il veicolo rimane parcheggiato al freddo intenso per diverse settimane o più a lungo, rimuovere la batteria e conservarla al chiuso a temperatura normale per proteggerla dal congelamento.

Condizioni di inutilizzo prolungato

Se il veicolo non verrà utilizzato per più di un mese, scollegare il cavo negativo della batteria e ricaricarla una volta al mese.

Se il veicolo rimane inutilizzato per un lungo periodo e la batteria non viene ricaricata, la batteria si guasterà a causa dell'autoscarica.

Sostituzione della batteria

Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza relative al funzionamento della batteria.



Quando si sostituisce la batteria, assicurarsi che sia installata correttamente. Assicurarsi che il vano batteria e la piastra di pressione siano posizionati correttamente per evitare che la batteria si sposti in caso di incidente o frenata di emergenza.

AVVISO

- Quando si rimuove la batteria, scollegare prima il cavo negativo e poi quello positivo. Spegner tutti i dispositivi elettrici del veicolo prima di ricollegare la batteria. Collegare prima il cavo positivo e poi quello negativo.

AVVISO

- La batteria deve essere sostituita con una dello stesso produttore e modello presso un rivenditore autorizzato.
- Sostituire solo con una batteria con le stesse specifiche. L'uso di una batteria con specifiche diverse potrebbe impedire il corretto montaggio della batteria o rendere difficile il collegamento del cavo della batteria a causa delle diverse posizioni dei terminali e potrebbe persino causare malfunzionamenti o danni ai componenti elettrici.
- La rimozione e il rimontaggio della batteria richiedono una certa competenza e strumenti specifici, poiché in alcuni casi la batteria e la scatola dei fusibili potrebbero danneggiarsi. Si consiglia di sostituire la batteria presso un rivenditore autorizzato.



Avviso per la protezione dell'ambiente

La batteria contiene sostanze inquinanti. È illegale smaltire la batteria insieme ai rifiuti domestici. I materiali della batteria devono essere separati per la raccolta e riciclati in modo ecocompatibile.



Si prega di smaltire la batteria in modo ecocompatibile. Consegnare la batteria esaurita al rivenditore autorizzato o a un centro di riciclaggio speciale per batterie.

Aggiunta del liquido lavavetri



Se l'ugello lavavetri spruzza il liquido solo in modo intermittente o non spruzza affatto, significa che il liquido lavavetri potrebbe essere insufficiente. Se si riscontra che il livello del liquido lavavetri è troppo basso, aggiungere tempestivamente il liquido nel serbatoio.

AVVISO

- In inverno, per evitare il congelamento, scegliete un liquido lavavetri antigelo.
- Il liquido lavavetri è tossico e deve essere conservato in un contenitore contrassegnato fuori dalla portata dei bambini.
- È necessario scegliere un liquido lavavetri con effetti lubrificanti e detergenti ed evitare di utilizzare acqua di rubinetto.

Pulizia delle spazzole tergicristallo

Qualsiasi contaminazione del parabrezza o della spazzola del tergicristallo riduce l'efficacia di pulizia del tergicristallo. Le principali fonti di inquinamento sono polvere, limo, insetti, linfa e cera acquosa utilizzata nella lavatrice dell'auto. Se il tergicristallo è sporco, utilizzare un detergente di alta qualità o un detergente delicato per pulire il parabrezza e la spazzola del tergicristallo, quindi risciacquarli accuratamente con acqua pulita. I passaggi per pulire la spazzola del tergicristallo sono i seguenti:

1. Sollevare il braccio del tergicristallo dal parabrezza;
2. Tenere il braccio del tergicristallo;
3. Rimuovere con cura la polvere e lo sporco dalla spazzola del tergicristallo e dalla superficie del parabrezza con un panno morbido.
4. Dopo la pulizia, riposizionare delicatamente il braccio del tergicristallo nella sua posizione originale.

AVVISO

- Quando il parabrezza è asciutto o la pioggia è scarsa, non utilizzare il tergicristallo, altrimenti si potrebbero danneggiare il parabrezza e la spazzola. Si consiglia di spruzzare acqua prima dell'uso.
- Per garantire l'efficacia della pulizia e la durata della spazzola tergicristallo, si consiglia di pulire regolarmente il parabrezza e la spazzola tergicristallo. La spazzola deve essere pulita delicatamente con una spugna o un panno morbido per evitare l'abrasione della spazzola stessa. Se il parabrezza non è ancora pulito dopo la pulizia, sostituire la spazzola tergicristallo.
- Se fa freddo, controllare che la spazzola del tergicristallo non sia congelata prima di accendere il lavacrystallo, che può essere acceso solo quando il tergicristallo non è ostacolato o bloccato.
- Se il veicolo viene guidato in estate con temperature elevate o in condizioni di neve e ghiaccio, oppure se il veicolo rimane fuori servizio per un lungo periodo, è possibile sollevare il braccio del tergicristallo per rallentare l'invecchiamento della spazzola.

Sostituzione delle spazzole tergicristallo

Le spazzole tergicristallo devono essere controllate regolarmente e quelle danneggiate devono essere sostituite tempestivamente, altrimenti il parabrezza potrebbe graffiarsi.

AVVISO

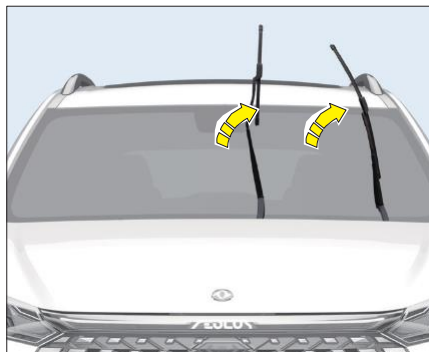
- Non pulire a secco per evitare l'usura e il danneggiamento della spazzola del tergicristallo e graffi sul parabrezza, che potrebbero compromettere la sicurezza di guida.
- Non accendere l'alimentazione fino a quando la sostituzione della spazzola tergicristallo non è stata completata, in modo da evitare movimenti improvvisi del tergicristallo e danni al parabrezza e al cofano motore.
- Non aprire il cofano motore prima di aver ripiegato il braccio del tergicristallo lontano dal parabrezza. Non ripiegare il braccio del tergicristallo sul parabrezza se la spazzola tergicristallo non è installata, per evitare danni al parabrezza e al tergicristallo.

Metodo di ripiegamento verticale del braccio del tergicristallo anteriore

In caso di sostituzione della spazzola del tergicristallo, clima freddo, ecc., è necessario ripiegare verticalmente il braccio del tergicristallo anteriore procedendo come segue:

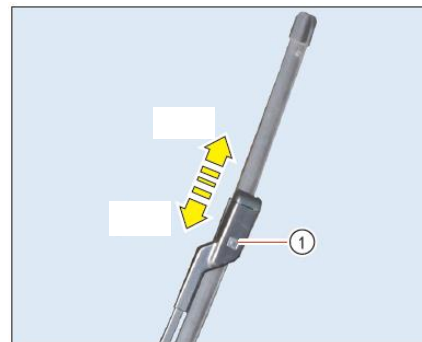
1. Ruotare il pulsante ENGINE START/STOP da "ON" a "OFF", quindi eseguire il passaggio 2 entro 30 secondi;
2. Spostare l'interruttore del tergicristallo verso il basso per far muovere il braccio del tergicristallo e fermarlo nel punto più alto;
3. Spostare nuovamente l'interruttore del tergicristallo in qualsiasi posizione per mantenere il braccio del tergicristallo fermo;
4. Sollevare completamente e ripiegare verticalmente il braccio del tergicristallo.

Metodo di sostituzione della spazzola tergicristallo anteriore



1. Bloccare il braccio del tergicristallo in posizione verticale (per il metodo di funzionamento, fare riferimento al metodo di ripiegamento verticale del braccio del tergicristallo).

2. Posizionare un asciugamano spesso nella parte inferiore del braccio del tergicristallo sul parabrezza per evitare che il braccio del tergicristallo torni accidentalmente indietro danneggiando il parabrezza;



3. Tenere premuto il pulsante di blocco della spazzola del tergicristallo ①;

4. Tenere la spazzola del tergicristallo e tirarla leggermente come indicato dalla freccia;

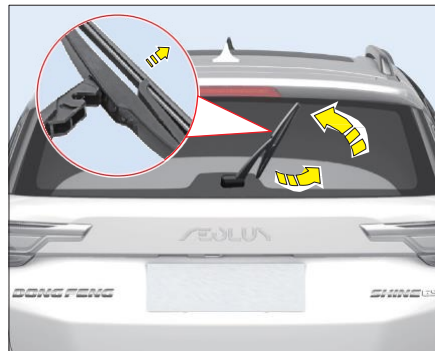
5. Sostituire con una nuova spazzola del tergicristallo;

6. Dopo aver inserito la spazzola del tergicristallo nel braccio, se si sente un "clic" e il pulsante di blocco ① è a filo con la superficie del braccio, significa che la spazzola è installata correttamente.

7. Controllare che la spazzola tergicristallo sia installata in modo affidabile, rimuovere l'asciugamano e riportare delicatamente il braccio tergicristallo nella posizione originale.

8. Spruzzare acqua e controllare che il tergicristallo funzioni normalmente.

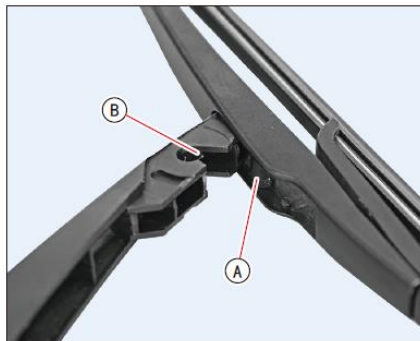
Metodo di sostituzione della spazzola tergicristallo posteriore



1. Sollevare il braccio del tergicristallo dal parabrezza. Posizionare un asciugamano spesso nella parte inferiore del braccio del tergicristallo per evitare che questo torni accidentalmente indietro danneggiando il parabrezza;

2. Tenere la spazzola del tergicristallo, ruotarla in senso antiorario fino alla posizione limite, quindi continuare a ruotarla fino a sentire un "clic", che indica che la spazzola del tergicristallo è uscita dalla posizione di bloccaggio sul braccio del tergicristallo;

3. Estrarre la spazzola del tergicristallo inclinandola verso l'alto;



4. Sostituirla con una nuova spazzola del tergicristallo;

5. Reinserire il bossolo (A) sulla spazzola del tergicristallo nella scanalatura (B) sul braccio del tergicristallo;



6. Ruotare la spazzola del tergicristallo in senso orario in modo che i perni (C) su entrambe le estremità siano reinseriti nelle scanalature (D) su entrambe le estremità del braccio del tergicristallo;

7. Dopo il rimontaggio, verificare che la spazzola del tergicristallo sia stata rimontata in modo affidabile. Rimuovere l'asciugamano e ripiegare il braccio del tergicristallo sul parabrezza.

Controllo visivo delle ruote e degli pneumatici

Prima di mettersi alla guida è necessario controllare i quattro pneumatici e ispezionare regolarmente il battistrada e il fianco per verificare la presenza di rigonfiamenti, graffi, usura anomala, crepe e chiodi. Se si verifica uno dei fenomeni sopra indicati, contattare il concessionario autorizzato per controllo e sostituzione. I danni agli pneumatici non sono facili da individuare. Se durante la marcia il veicolo presenta vibrazioni anomale, rumori o deviazioni, significa che uno degli pneumatici potrebbe essere difettoso. In tal caso, arrestare subito il veicolo e ispezionare le ruote e gli pneumatici per verificare la presenza di danni, garantendo la sicurezza. Se necessario, contattare il concessionario autorizzato.

Cause comuni di danni agli pneumatici:

- Urto o attrito contro il cordolo.
- Il veicolo passa rapidamente attraverso una buca profonda sulla strada.
- La pressione degli pneumatici è troppo bassa o troppo alta.

Controllare regolarmente la profondità e le condizioni del battistrada su tutta la larghezza dello pneumatico. Una profondità ridotta del battistrada riduce l'aderenza dello pneumatico. Soprattutto su strade scivolose, aumenta il rischio di aquaplaning e compromette gravemente la sicurezza di guida.



Il segno di usura del battistrada ① indica il limite di sicurezza di utilizzo dello pneumatico.

Se il battistrada è usurato fino al segno di usura, sostituire lo pneumatico.

Controllare che tutte le ruote siano dotate di cappucci valvola e ispezionare la valvola per verificare che non vi siano sporcizia e perdite d'aria. Non installare alcun componente sulla valvola.

Controllare le condizioni del cerchione. Se il cerchione è deformato, incrinato, corrosivo o gravemente graffiato, deve essere sostituito tempestivamente. Se i bulloni delle ruote si allentano spesso, è necessario sostituire le ruote e i bulloni.

⚠ AVVERTENZA

Se lo pneumatico presenta rigonfiamenti, crepe, ecc., è impossibile continuare a guidare il veicolo, poiché lo pneumatico potrebbe scoppiare durante la guida, causando un incidente stradale e lesioni personali.

👁 AVVISO

Per i veicoli rimessati per lunghi periodi, controllare tempestivamente la pressione degli pneumatici e spostarli per evitare una pressione prolungata sulla parte a contatto con il suolo, che potrebbe causare una deformazione permanente degli pneumatici e comprometterne l'utilizzo.

Controllo della pressione degli pneumatici

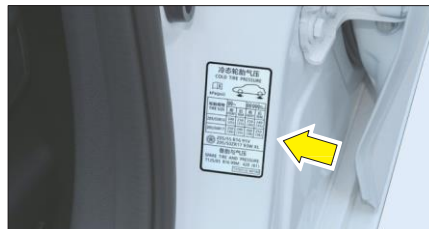
Descrizione generale

Una pressione adeguata degli pneumatici può prolungarne la durata, migliorando al contempo il comfort di guida, il risparmio di carburante e la stabilità di funzionamento del veicolo.

Una pressione degli pneumatici troppo bassa aggrava l'usura, compromette notevolmente la stabilità di funzionamento e il risparmio di carburante del veicolo e aumenta il rischio di guasti agli pneumatici. Una pressione degli pneumatici troppo alta rende instabile la marcia del veicolo e provoca un'usura irregolare degli pneumatici, riducendone la durata.

Controllare la pressione degli pneumatici, compresa quella della ruota di scorta, almeno una volta al mese, nonché dopo aver guidato su terreni accidentati o prima di percorrere lunghe distanze. Controllare sempre la pressione degli pneumatici dopo che questi si sono raffreddati. Per pneumatici freddi si intende che il veicolo non è stato guidato per almeno 3 ore o ha percorso non più di 1,6 km. Per i criteri relativi alla pressione degli pneumatici freddi, fare riferimento all'etichetta informativa sugli pneumatici.

Controllo della pressione degli pneumatici



Un'etichetta con le informazioni relative agli pneumatici è applicata sul montante B lato guida, nella quale è indicata la pressione di gonfiaggio specificata da rispettare durante il gonfiaggio degli pneumatici.

NOTA

È possibile aggiungere una quantità adeguata di detersivo liquido per lavare i piatti all'acqua pulita e poi applicare la miscela alla valvola; successivamente, osservare se si formano delle bolle: in tal caso, significa che c'è una perdita d'aria.



Controllo della pressione degli pneumatici

La pressione degli pneumatici deve essere controllata con un manometro quando gli pneumatici sono freddi.

1. Rimuovere il cappuccio dalla valvola dello pneumatico e controllare che non vi siano perdite utilizzando una soluzione saponosa.
 2. Dopo aver installato il manometro sulla valvola, la pressione dello pneumatico verrà visualizzata sul manometro stesso.
 3. Controllare e regolare la pressione dello pneumatico fino a raggiungere il valore standard. Per i criteri relativi alla pressione degli pneumatici, fare riferimento all'etichetta informativa sugli pneumatici a pagina 165.
- Dopo il controllo, assicurarsi di rimontare il cappuccio sulla valvola.

⚠️ AVVERTENZA

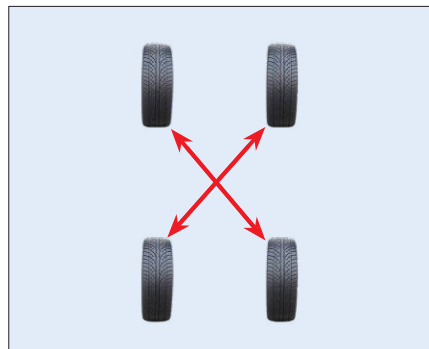
Se la pressione degli pneumatici è chiaramente insufficiente e il veicolo continua a viaggiare ad alta velocità, lo pneumatico continuerà a deformarsi, il che porterà facilmente al suo surriscaldamento e alla sua rottura.

Rotazione degli pneumatici

La rotazione degli pneumatici ha lo scopo di garantire un'usura uniforme di tutti gli pneumatici e di prolungarne la durata complessiva. La rotazione degli pneumatici deve essere effettuata ogni 15.000 km. Prima di procedere alla rotazione, ispezionare gli pneumatici e le ruote per verificare che non presentino danni. Se non si riscontrano danni, eseguire la rotazione degli pneumatici e l'allineamento delle ruote.

👁️ AVVISO

- La ruota anteriore deve essere mantenuta in condizioni ottimali prima della rotazione degli pneumatici.
- Se uno pneumatico è usurato in modo irregolare o eccessivo, l'allineamento delle ruote deve essere effettuato presso un concessionario autorizzato.
- Dopo la rotazione degli pneumatici, è necessario inizializzare il DDS.



La rotazione degli pneumatici deve essere effettuata in modo diagonale. La ruota di scorta non è soggetta a rotazione. Dopo la rotazione degli pneumatici, assicurarsi che tutti i bulloni delle ruote siano serrati a 100 Nm. Regolare la pressione dell'aria di tutte le ruote al valore specificato. Controllare il serraggio dei bulloni delle ruote dopo aver percorso 1000 km.

⚠️ AVVERTENZA

La presenza di sporcizia sulla superficie di giunzione tra la ruota e il disco del freno può causare l'allentamento dei bulloni della ruota, con conseguente caduta delle ruote e persino incidenti stradali. Pertanto, quando si sostituisce la ruota, è necessario rimuovere la ruggine o lo sporco dalla superficie di giunzione tra la ruota e il disco del freno.

Controllo dell'equilibrio dinamico delle ruote

Lo squilibrio dinamico del veicolo provoca l'oscillazione delle ruote, l'usura irregolare degli pneumatici e compromette la stabilità di guida. Pertanto, è necessario controllare regolarmente l'equilibrio delle ruote presso un concessionario autorizzato.

Selezione e sostituzione degli pneumatici

Acquisto di pneumatici nuovi



Consultare l'etichetta informativa dello pneumatico per individuare il modello e le dimensioni dello pneumatico necessario.

Per lo stesso asse devono essere utilizzati pneumatici della stessa marca, modello, dimensione, disegno del battistrada ed età.

Sostituzione degli pneumatici

Sostituire con uno pneumatico nuovo se si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il segno di usura dello pneumatico è consumato.
- È visibile il cordone nella gomma dello pneumatico.
- Il battistrada o il fianco sono crepati e la fessura è abbastanza profonda da rendere visibili le corde.
- Rigonfiamento, protuberanza o delaminazione dello pneumatico.
- Lo pneumatico è forato, graffiato o danneggiato in altro modo e le dimensioni e la posizione del danno rendono difficile la riparazione.
- L'età degli pneumatici è di 6 anni dalla data di produzione.

⚠ AVVERTENZA

- Non utilizzare pneumatici vecchi di provenienza sconosciuta poiché, pur non presentando danni visibili, potrebbero essere danneggiati, con il rischio che il veicolo perda il controllo e causi incidenti stradali.
- L'aderenza al fondo stradale degli pneumatici nuovi nei primi 500 km potrebbe non raggiungere lo stato ottimale; pertanto, il veicolo deve essere guidato con cautela alla velocità appropriata e i pneumatici nuovi devono essere ben rodati per prevenire incidenti.
- Anche se lo pneumatico non viene utilizzato, invecchierà comunque con il tempo. Indipendentemente dalla profondità residua del battistrada dello pneumatico, esso deve essere sostituito dopo che la durata di utilizzo dello pneumatico ha raggiunto i 6 anni.
- La guida frequente in un ambiente caldo o in condizioni di sovraccarico porterà al surriscaldamento e all'invecchiamento accelerato dello pneumatico, causando così una riduzione della sua durata. In questo caso, gli pneumatici devono essere ispezionati più frequentemente per evitare che scoppino e causino incidenti.
- L'uso misto di pneumatici di marche diverse, strutture diverse (pneumatici radiali e pneumatici diagonali), dimensioni diverse e modelli diversi può influire negativamente sulla frenata e sulla manovrabilità del veicolo e può causare incidenti.

Pneumatici invernali

Si consiglia di utilizzare pneumatici invernali delle stesse dimensioni di quelli originali e di sostituire tutte e quattro le ruote. In inverno, gli pneumatici invernali possono migliorare notevolmente la stabilità di funzionamento del veicolo.

Quando la temperatura supera i 7 °C, è necessario utilizzare immediatamente gli pneumatici estivi, poiché questi ultimi sono più adatti degli pneumatici invernali quando il veicolo circola su strade prive di neve.

i NOTA

Gli pneumatici invernali possono migliorare notevolmente la stabilità di funzionamento del veicolo durante la guida su neve e ghiaccio. Gli pneumatici invernali devono essere sostituiti quando la temperatura è inferiore a -7 °C.

⚠ AVVERTENZA

La velocità del veicolo non deve superare la velocità massima consentita per gli pneumatici invernali installati. Se supera la velocità massima consentita, lo pneumatico potrebbe subire un'improvvisa perdita di pressione, uno scoppio e persino una foratura, causando facilmente un incidente!

Gestione in caso di foratura accidentale

Questo veicolo monta pneumatici tubeless, quindi le forature non sono comuni durante la guida normale e sono ancora più rare se gli pneumatici vengono sottoposti a una corretta manutenzione.

Tuttavia, in caso di foratura, si raccomandano le seguenti misure:

- Se uno pneumatico anteriore si rompe, il veicolo tenderà a sbandare lateralmente a causa dell'effetto di resistenza del pneumatico sgonfio. A questo punto, rilasciare immediatamente il pedale dell'acceleratore, tenere il volante per controllare la sterzata, mantenere il veicolo nella corsia originale e premere delicatamente il pedale del freno per parcheggiare il veicolo nella corsia di emergenza o in una posizione sicura, quindi installare la ruota di scorta sulla ruota posteriore e infine installare la ruota posteriore sulla ruota anteriore difettosa.

- Se uno pneumatico posteriore si rompesse, il veicolo potrebbe subire vibrazioni e rumori anomali durante la guida, ma lo sterzo può ancora essere controllato. A questo punto, rilasciare il pedale dell'acceleratore, girare il volante nella direzione in cui si prevede che il veicolo viaggi per mantenere il controllo del veicolo e premere leggermente il pedale del freno per parcheggiare il veicolo nella corsia di emergenza o in una posizione sicura, qui quindi sostituirlo con la ruota di scorta.

Sostituzione del cerchione

Se il cerchione è deformato, incrinato, corrosivo o gravemente graffiato, sostituirlo. Se lo pneumatico perde a causa di un danno al cerchione, anche il cerchione deve essere sostituito (ad eccezione di alcuni cerchioni in alluminio riparabili).

La capacità di carico, le specifiche, l'offset e le dimensioni di installazione del nuovo cerchione devono essere gli stessi di quelli della ruota originale e il metodo di installazione deve essere lo stesso.

AVVISO

- L'uso di cerchioni non idonei influirà sulla frenata e sulla manovrabilità del veicolo, causando la fuoriuscita degli pneumatici dal cerchione e la perdita di controllo del veicolo, con conseguente rischio di incidente.
- L'uso di cerchioni non conformi alle specifiche può anche causare problemi relativi alla durata dei cuscinetti, al raffreddamento dei freni, alla calibrazione del tachimetro e del contaghiometri, all'altezza da terra, allo spazio tra pneumatici o catene da neve e carrozzeria e telaio, ecc.
- È inoltre pericoloso sostituire i cerchioni con quelli usati. Poiché non è possibile sapere come sono stati utilizzati né quanti chilometri hanno percorso, potrebbero esserci crepe invisibili che potrebbero causare un incidente durante la guida.

Catene da neve

Non installare catene da neve non approvate dalla Dongfeng Passenger Vehicle Company. Catene da neve non idonee danneggiano pneumatici, cerchioni, freni e carrozzeria.

Durante l'uso, osservare i seguenti requisiti:

- Le catene da neve possono essere montate solo sulle ruote motrici (anteriori). Osservare le istruzioni di installazione delle catene da neve e i limiti di velocità per le diverse condizioni stradali.

- Per evitare danni agli pneumatici e un'usura eccessiva delle catene da neve, assicurarsi di rimuovere le catene da neve quando si guida su strade prive di neve.

- Scegliere catene da neve adeguate in base ai modelli di pneumatici.

Manutenzione programmata

Istruzioni per la manutenzione periodica

Per mantenere il veicolo in buone condizioni e prolungarne la durata, è necessario eseguire la manutenzione del veicolo secondo le raccomandazioni del costruttore.

Il veicolo deve essere sottoposto a manutenzione periodica ogni 10.000 km o 12 mesi. Eseguire tempestivamente la manutenzione del veicolo in base all'intervallo chilometrico o temporale e agli interventi specificati nel "Programma di manutenzione periodica". Rivolgersi a un concessionario autorizzato per la manutenzione ordinaria in base al promemoria sul quadro strumenti e reinizializzarlo dopo la manutenzione.

La mancata manutenzione periodica e tempestiva può ridurre le prestazioni del veicolo, causare danni e comporta la perdita del diritto alla garanzia.

Programma degli interventi di manutenzione periodica

Interventi di manutenzione	Categoria di manutenzione	Manutenzione periodica											
Ogni 10.000 km o 12 mesi (a seconda della scadenza che si verifica per prima)	Chilometraggio (×1.000 km)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
	Intervallo (mesi)	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
★ Olio motore		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Elemento filtrante olio		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Elemento filtrante aria		C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
Filtro canister (modello China Vlb)		/	/	/	/	/	R	/	/	/	/	/	R
Depositi d'olio nella valvola di sovrappressione e nei tubi di ingresso/uscita		/	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
★ Liquido refrigerante motore		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Candela (sostituire ogni 15.000 km o 12 mesi per i modelli a metano)		/	/	/	R	/	/	/	R	/	/	/	R
Corpo farfallato		/	C	/	C	/	C	/	C	/	C	/	C
Tensione e condizioni della cinghia servizi		/	/	/	I	/	/	/	I	/	/	/	R

Manutenzione periodica

Interventi di manutenzione	Categoria di manutenzione	Manutenzione periodica												
Ogni 10.000 km o 12 mesi (a seconda della scadenza che si verifica per prima)	Chilometraggio (×1.000 km)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	
	Intervallo (mesi)	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	
Liquido freni e frizione (livello, perdite)		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	
Funzionamento servosterzo e condizioni dei raccordi delle tubazioni		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Funzionamento liquido lavacristalli, pompa lavacristalli e tergilavacristalli		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Collegamento, fissaggio e tenuta delle tubazioni A/C		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Stato di carica della batteria e condizioni dei cablaggi		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Tenuta delle tubazioni e dei raccordi dell'impianto carburante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Condizioni dei cablaggi nel vano motore (fissaggio, collegamento, instradamento, invecchiamento, cavi esposti ecc.)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Olio cambio manuale		/	/	/	I	/	/	/	R	/	/	/	I	
Olio ATF (sostituire in base all'esito dell'ispezione)		/	/	/	I	/	/	/	I	/	/	/	I	
Olio DCT (sostituire in base all'esito dell'ispezione)		/	/	/	I	/	/	/	R	/	/	/	I	
Gruppo pompa carburante con sensore di livello (filtro benzina integrato)		/	/	/	I	/	/	/	I	/	/	/	R	
Coppie di serraggio principali del telaio		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Ispezione e manutenzione del tetto apribile		I	L	I	L	I	L	I	L	I	L	I	L	
Collegamenti di telaio e sospensioni anteriori e posteriori		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Ammortizzatori anteriori e posteriori e relativi parapolvere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Testina tirante sterzo, scatola guida e parapolvere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Giunti delle biellette della barra stabilizzatrice		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Semiasse e cuffia parapolvere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Boccola braccio triangolare e relativo giunto sferico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Manutenzione periodica

Interventi di manutenzione	Categoria di manutenzione	Manutenzione periodica											
		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
Ogni 10.000 km o 12 mesi (a seconda della scadenza che si verifica per prima)	Chilometraggio (×1.000 km)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
	Intervallo (mesi)	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
Freni anteriori e posteriori e relativi componenti (serraggio, usura, invecchiamento o perdite d'olio)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tubo aspirazione depressione e tubazioni freno (collegamento, usura, fissaggio, perdite, invecchiamento)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tubazioni impianto di scarico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizioni ruote (serraggio, usura, invecchiamento, pressione pneumatici, ruota di scorta compresa)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotazione pneumatici (equilibratura dinamica e riparazione ogni 20.000 km)		/	I	/	I	/	I	/	I	/	I	/	I
Corsa pedale frizione (per alcuni modelli con cambio manuale)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Freno di stazionamento meccanico e relativi componenti (collegamento, usura, invecchiamento, trascinamento)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Elemento filtrante A/C		I	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
Funzionamento quadro strumenti e relativi indicatori e azzeramento intervallo di manutenzione		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funzionamento luci interne ed esterne		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinture di sicurezza, fibbie, arrotolatori, bulloni di fissaggio e regolatori		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Controllo visivo di maniglie porte e carrozzeria		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Serrature porte, cerniere, fermi porte, chiusura cofano motore e serratura portellone		I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Lettura e cancellazione DTC del veicolo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ispezione di allestimenti e modifiche del veicolo (se presenti, registrati)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pedale freno (serraggio dado, inceppamento interruttore)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
EPB		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pompa del vuoto elettrica (funzionamento, fissaggio)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Nella tabella: I = Ispezione. Dopo l'ispezione eseguire, se necessario, pulizia, rabbocco, regolazione, lubrificazione, riparazione o sostituzione; R = Sostituzione; L = Lubrificazione; C = Pulizia; / = Nessun intervento.

Nota:

- Si consiglia di ridurre il chilometraggio dell'intervallo di manutenzione del 30-35% in caso di condizioni di guida gravose, quali:
 - Utilizzo come taxi, veicolo a noleggio o veicolo di scuola guida, oppure per competizioni, intrattenimento, azioni militari, acquisizioni, ecc.
 - Utilizzo esclusivo in aree urbane (ad esempio taxi).
 - Avviamenti e arresti frequenti e guida spesso a basse velocità.
 - Utilizzo prolungato su terreni complessi come colline e montagne.
 - Utilizzo frequente per brevi distanze, con il motore a bassa temperatura.
 - Utilizzo prolungato in aree dove la temperatura è spesso superiore a 30 °C o inferiore a -15 °C e in aree polverose.
- Utilizzare liquido di raffreddamento motore originale Dongfeng Motor Corporation per evitare la corrosione interna del sistema di raffreddamento del motore dovuta all'uso di liquido di raffreddamento motore non idoneo.
- Sostituire la cinghia quando è danneggiata o quando la lettura del tendicinghia raggiunge il limite massimo (si consiglia di sostituire la cinghia ogni 6 anni o 100.000 km); sostituire sempre l'airbag ogni 10 anni.
- Dopo aver raggiunto il chilometraggio massimo o la durata massima (mesi) indicati nella tabella sopra, gli interventi di manutenzione corrispondenti saranno eseguiti a turno.

Parti in plastica e gomma

Le parti in plastica e gomma sono contrassegnate in conformità con le normative vigenti.

La maggior parte delle plastiche sono termoplastiche e possono essere riciclate mediante fusione, pellettizzazione e frantumazione.

Gli pneumatici e le guarnizioni possono essere utilizzati per rotoli impermeabili, piste in gomma, ecc. dopo essere stati frantumati.

Metallo

Riciclabile al 100%.

Vetro

Raccolto e trattato dal produttore dopo essere stato rimosso.

Parti rottamate o danneggiate

Le parti rottamate o danneggiate non possono essere smaltite con noncuranza. I concessionari autorizzati dispongono di misure di riciclaggio e protezione.

Oli usati

I concessionari autorizzati sono responsabili della raccolta e del trattamento degli oli usati. Affidando ai concessionari autorizzati il cambio degli oli usati è possibile controllare tutti i tipi di inquinamento.

Batterie e pile esaurite

Non smaltire con noncuranza le batterie e le pile del telecomando, che sono dannose per l'ambiente. Consegnarle ai punti di raccolta autorizzati.

La manutenzione del veicolo presso i concessionari autorizzati consente il riciclaggio e il riutilizzo dei rifiuti, contribuendo alla protezione dell'ambiente.

Se i privati devono portare via i rifiuti dopo la manutenzione, devono anche impegnarsi nel riciclaggio e nella protezione dell'ambiente.

5. Sistema MP5

Precauzioni.....	176
Precauzioni di sicurezza.....	176
Problemi che potrebbero verificarsi.....	177
Sistema MP5.....	178
Accensione / spegnimento (on/off) del sistema	178
Controllo climatizzatore A/C modalità scenario.....	179
Multimedia.....	181

Bluetooth.....	181
Impostazioni del veicolo.....	182
CarbitLink.....	185
Controllo del veicolo.....	186

Precauzioni di sicurezza

• Leggere attentamente il presente manuale e i materiali correlati prima di utilizzare il sistema. Le immagini qui riportate hanno solo scopo illustrativo e, in caso di discrepanze, fanno fede i prodotti reali.

• Rimuovere la pellicola protettiva dallo schermo prima di utilizzare il sistema MP5.

• Non utilizzare il sistema durante la guida, poiché la distrazione potrebbe causare incidenti. Si consiglia di parcheggiare il veicolo in modo sicuro prima di guardare un video o utilizzare il sistema.

• Proteggere il sistema da acqua, umidità, acido solforico ecc. per garantirne il normale funzionamento.

• Non utilizzare oggetti duri per strofinare o urtare lo schermo, al fine di proteggerne l'effetto.

• Quando il pannello di controllo e il display LCD sono sporchi, pulirli con un panno morbido e un detergente neutro. La pulizia con monete e diluenti come l'alcol può causare danni al pannello o far scomparire i caratteri.

• Prima della manutenzione del veicolo, spegnere il sistema MP5 e quindi interrompere l'alimentazione principale.

• Si sconsiglia di ricaricare i telefoni cellulari tramite l'interfaccia USB del sistema, altrimenti potrebbero verificarsi i seguenti problemi:

1. A causa dei diversi metodi di ricarica, l'interfaccia USB potrebbe supportare solo alcuni telefoni cellulari;

2. Le correnti di ricarica variano a seconda dei telefoni cellulari; quindi, la durata della batteria potrebbe ridursi e l'efficienza di ricarica potrebbe non essere ottimale se si utilizza un caricabatterie non specifico;

3. Il consumo energetico dei telefoni cellulari varia e il tempo di standby potrebbe prolungarsi se si utilizza un caricabatterie non specifico.

• Marche di chiavette USB supportate dal sistema e note speciali:

1. Il sistema supporta chiavette USB di marche quali Kingston, AIGO, SONY, HP, SAMSUNG e Tsinghua Tongfang.

2. Nota speciale: le diverse forme di compressione del protocollo interno delle chiavette USB e dei file audio e video possono causare malfunzionamenti della chiavetta USB in questo sistema; pertanto, si consiglia di utilizzare in via prioritaria i prodotti supportati dal sistema.

• Tenere il sistema lontano da materiali pericolosi.

• Durante la guida, utilizzare il sistema in modo appropriato per non compromettere la guida.

• In caso di condizioni stradali complesse, utilizzare il sistema in modo appropriato per non comprometterne le prestazioni.

• Se il veicolo è parcheggiato alla luce diretta del sole o la temperatura dell'aria nell'abitacolo è elevata, raffreddare il veicolo prima di utilizzare il sistema.

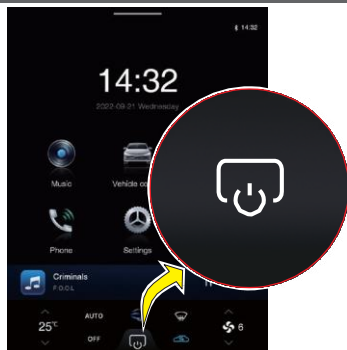
• Quando si sostituisce il fusibile del sistema, utilizzare sempre un fusibile con le stesse specifiche (corrente). Non utilizzare altri fusibili o cavi in sostituzione, altrimenti il sistema potrebbe subire danni gravi.

• Il sistema è composto da componenti di precisione, quindi non rimuovere alcun componente senza autorizzazione. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

Se si sospetta che alcune funzioni del sistema MP5 non funzionino correttamente, leggere attentamente le istruzioni riportate nel capitolo dedicato all'MP5 del presente manuale ed eseguire un controllo in base alla tabella sottostante prima di procedere alla riparazione, in modo da facilitare la risoluzione del problema.

Anomalia		Cause e soluzioni
Condizione generale	Apparecchio non operativo.	Rimuovere l'apparecchio dal cruscotto e controllare i fusibili e i connettori dell'apparecchio e del veicolo (presso un concessionario autorizzato).
	Volume dell'apparecchio assente o basso	Aumentare il volume. Controllare le impostazioni di bilanciamento anteriore/posteriore e sinistro/destro degli altoparlanti. Controllare le antenne e i connettori.
Chiavetta USB	Impossibile leggere i file (audio/video/immagini) memorizzati nella chiavetta USB.	La marca della chiavetta USB non è supportata. Utilizzare una chiavetta USB supportata.
	Riproduzione instabile.	Cavo dati non è accettabile, causando una connessione scadente tra la chiavetta USB e il sistema MP5. Sostituire il cavo dati con uno accettabile.
	Lungo tempo di attesa dopo il collegamento della chiavetta USB.	Nella chiavetta USB sono memorizzati file troppo grandi o in numero eccessivo. Cancellare i file non necessari. Utilizzare una chiavetta USB con una velocità di trasmissione più elevata.

Accensione/Spegnimento (ON/OFF) del sistema



Impostare il pulsante ENGINE START/STOP sulla posizione "ACC" o "ON", in modo che il sistema si accenda automaticamente e acceda all'interfaccia principale.

Quando il sistema è acceso, tenendo premuto il pulsante il sistema entrerà in modalità standby, mentre premendolo nuovamente, si riaccenderà.

Quando il sistema è acceso, l'interfaccia principale mostra l'ora, la data, i comandi di riproduzione multimediale, il pulsante di controllo dell'aria condizionata e le icone delle funzioni. Clicca su ciascuna icona di funzione sull'interfaccia per accedere all'interfaccia della funzione corrispondente. Quando il sistema è in standby, l'interfaccia principale mostra l'ora, la data e il pulsante di controllo dell'aria condizionata.

AVVISO

Quando il sistema non funziona correttamente, è possibile eliminare l'anomalia procedendo come segue:

- Spegnerne il pulsante ENGINE START/STOP, attendere più di 10 minuti, quindi riaccendere il pulsante ENGINE START/STOP per riavviare il sistema.

Barra di stato dell'interfaccia

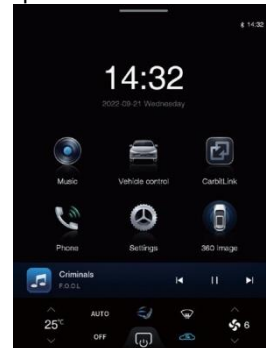
In genere, nella parte superiore destra dello schermo viene visualizzata una serie di icone che mostrano le informazioni di stato delle altre icone delle funzioni.

Icone della barra di stato e relativa descrizione:

18:30	Ora
	Icona Bluetooth (Stato di connessione)
	Icona mute, visualizzata in modalità silenziosa

Interfaccia del menu di scelta rapida

Scorrere verso il basso lo schermo nell'interfaccia del menu principale per accedere all'interfaccia del menu di scelta rapida:



Nell'interfaccia del menu di scelta rapida è possibile impostare le seguenti funzioni: Bluetooth; AVVIO/ARRESTO MOTORE, AVM e sospensione schermo; ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE di ESCOFF e AUTOHOLD con un solo tocco.

Interfaccia del menu principale



- Ora, area calendario ①.
- Area applicazioni funzionali ②, che include applicazioni funzionali quali "chiamata", "musica", "impostazioni", "controllo veicolo" e "AVM". Fare clic su un'icona funzionale sull'interfaccia per accedere all'interfaccia funzionale corrispondente.
- Area multimediale ③, per visualizzare le informazioni relative alla musica multimediale riprodotta e controllare la riproduzione/pausa e il brano precedente/successivo; cliccare su quest'area per accedere all'interfaccia di riproduzione multimediale.

• Area comandi A/C e pulsante di accensione/ spegnimento ④.

• Clicca su quest'area per regolare la temperatura dell'aria condizionata, spegnere l'A/C, attivare la modalità AUTO, disappannare il parabrezza anteriore e controllare la modalità di circolazione dell'aria e il volume dell'aria.

Clicca sull'icona " " per impostare il sistema in modalità attiva o in modalità riposo.

• Pulsante Home ⑤ Fare clic su questo pulsante in qualsiasi interfaccia del sistema per tornare alla pagina iniziale.

• Pulsante Multimedia ⑥ . Fare clic su questo pulsante per aprire automaticamente il software multimediale chiuso per ultimo, come "Kuwo Music" e "Internet Radio".

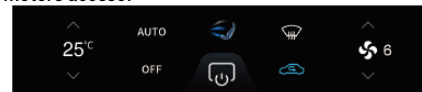
• Pulsante Mute ⑦ Fare clic su questo pulsante per attivare l'impostazione di silenziamento; fare clic nuovamente su questo pulsante per annullare l'impostazione di silenziamento.

• Pulsante Volume+ ⑧ . Fare clic su questo pulsante per aumentare il volume del sistema.

• Pulsante Volume- ⑨ . Fare clic su questo pulsante per ridurre il volume del sistema.

Controllo climatizzatore A/C modalità scenario

Quando il pulsante ENGINE START/STOP è in posizione "ON", è possibile regolare il volume dell'aria tramite il pulsante corrispondente nella barra dei menu inferiore del display MP5. Le funzioni di riscaldamento e raffreddamento funzionano solo a motore acceso.

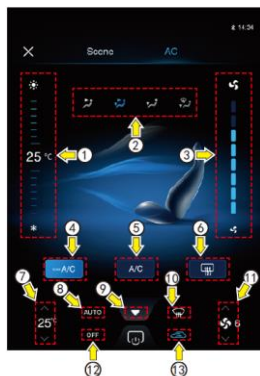


AVVISO

- Quando il motore non è in funzione, non tenere in funzione la ventola dell'aria condizionata per un periodo prolungato per evitare un consumo eccessivo della batteria.

Clicca sull'icona "M" nella barra dei menu in basso per aprire l'interfaccia di controllo della modalità A/C / scenario:

Controllo climatizzatore A/C



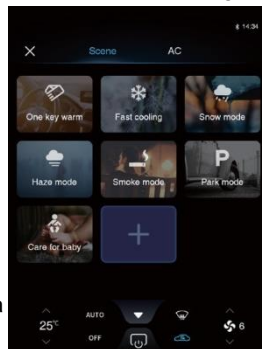
Accedere all'interfaccia di controllo dell'aria condizionata e azionare il sistema di climatizzazione.

- ① Area di controllo della temperatura
- ② Pulsante a sfioramento per la selezione della modalità di uscita dell'aria
- ③ Area di controllo della velocità della ventola
- ④ Pulsante modalità A/C max
- ⑤ Pulsante A/C
- ⑥ Pulsante sbrinatori lunotto posteriore
- ⑦ Area di visualizzazione e controllo della temperatura

- ⑧ Pulsante modalità AUTO
- ⑨ Disattivazione/riattivazione MP5
- ⑩ Pulsante sbrinatori parabrezza anteriore
- ⑪ Pulsante di controllo del volume dell'aria
- ⑫ Pulsante di spegnimento dell'aria condizionata
- ⑬ Pulsante modalità ricircolo/aria fresca

Modalità scenario

Clicca sull'icona "Scenario" nell'interfaccia per passare all'interfaccia di impostazione della modalità scenario:



La modalità scenario è un controllo rapido del veicolo impostato in scenari specifici. La modalità scenario include la modalità di riscaldamento con un solo tocco, la modalità di raffreddamento rapido, la modalità pioggia/neve, la modalità nebbia, la modalità parcheggio, la modalità cura del bambino e la modalità personalizzazione.

Modalità di riscaldamento one-touch: climatizzatore acceso, impostazione della temperatura a 26 °C (climatizzatore automatico) / impostazione della posizione del riscaldamento secondario (climatizzatore elettrico), climatizzatore spento, modalità pavimento/finestrino e modalità aria fresca. Modalità raffreddamento rapido: temperatura A/C LO, volume d'aria massimo, A/C acceso, modalità ricircolo e modalità pannello.

Modalità pioggia/neve: fendinebbia acceso, anabbaglianti accesi, luci di posizione accese e sbrinatori parabrezza anteriore.

Modalità nebbia: A/C acceso, volume d'aria a 4 posizioni e modalità ricircolo.

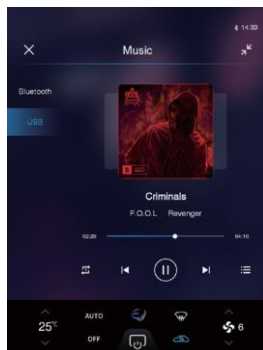
Modalità parcheggio: quattro finestrini chiusi, tetto apribile chiuso, climatizzatore spento e tergicristalli spenti.

Cura del bambino: climatizzatore acceso, impostazione della temperatura a 25 °C, modalità pannello e pavimento, volume dell'aria a 2 posizioni e volume multimediale ridotto a 8.

Personalizzazione: personalizzazione della modalità scenario per impostare le funzioni del climatizzatore e del tetto apribile e personalizzazione dei nomi.

Multimedia

Clicca sull'icona "Musica" in qualsiasi menu per aprire l'interfaccia multimediale della musica locale:



Prima di riprodurre musica locale, assicurati che il dispositivo USB sia collegato correttamente o che la connessione Bluetooth sia stabilita e che esista un file musicale valido.

Bluetooth

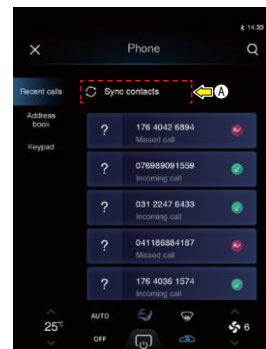
Prima di utilizzare un telefono Bluetooth, assicurarsi che la funzione Bluetooth del sistema e del telefono cellulare sia normalmente attivata e connessa.

AVVISO

- Quando si stabilisce una connessione Bluetooth tra il cellulare e il WindLink, attivare l'interruttore di rilevamento Bluetooth tramite Impostazioni> Bluetooth nel cellulare.
- La copertura effettiva del Bluetooth è di 5 m. Quando il Bluetooth è disconnesso, il sistema di bordo non visualizzerà più il registro delle chiamate e i contatti. Quando il Bluetooth viene ricollegato, MP5 visualizzerà il registro delle chiamate e la rubrica del cellulare attualmente connesso con cui MP5 è sincronizzato.
- Quando si utilizza il telefono Bluetooth, i contenuti multimediali o la radio vengono messi in pausa; al termine della chiamata Bluetooth, i contenuti multimediali o la radio riprendono la riproduzione.
- Quando si effettua la connessione Bluetooth per la prima volta, è necessario cliccare sul telefono cellulare per confermare la connessione.
- La connessione Bluetooth ha una funzione di memoria. Dopo che la prima connessione è stata effettuata con successo, se sia il telefono cellulare che il terminale IHU Bluetooth sono accesi la volta successiva, essi saranno connessi automaticamente.

Chiamate recenti

Se il Bluetooth del cellulare non è connesso, lo schermo segnalerà che il dispositivo Bluetooth non è connesso e deve essere collegato; se il Bluetooth è connesso e la sincronizzazione del registro delle chiamate è autorizzata, il registro delle chiamate recenti verrà visualizzato per impostazione predefinita e sarà possibile chiamare il numero telefono cliccando sul contatto corrispondente.



Entra nelle impostazioni della connessione Bluetooth in questa interfaccia; quindi, torna all'interfaccia principale delle chiamate dopo che la connessione Bluetooth è stata stabilita. Clicca sull'icona "Sincronizza contatti" in corrispondenza di **(A)** nell'interfaccia per sincronizzare il registro chiamate. (Nota: per alcuni telefoni cellulari, la sincronizzazione può essere effettuata solo dopo aver accettato l'opzione "Sincronizza contatti" sul telefono).

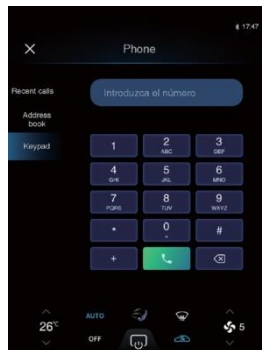
Cerca contatti

Nell'interfaccia principale della chiamata Bluetooth, clicca sulla colonna "Rubrica" sul lato sinistro dell'interfaccia per accedere all'interfaccia della rubrica. Seleziona un contatto e inserisci i dettagli del contatto, che mostrano uno o più numeri di telefono di un singolo contatto. Clicca su qualsiasi numero di telefono per chiamarlo.



Tastierino numerico

Nell'interfaccia principale delle chiamate Bluetooth, clicca sulla colonna "Tastierino numerico" sul lato sinistro dell'interfaccia per accedere all'interfaccia di composizione e clicca su qualsiasi tasto numerico sul tastierino sul lato destro dell'interfaccia per visualizzare il numero corrispondente. Allo stesso tempo, i contatti corrispondenti ai numeri di telefono correlati nella corrispondenza approssimativa vengono visualizzati sotto. Clicca sull'icona di chiamata in basso a sinistra del tastierino o clicca sull'avatar di qualsiasi contatto per effettuare una chiamata in uscita.



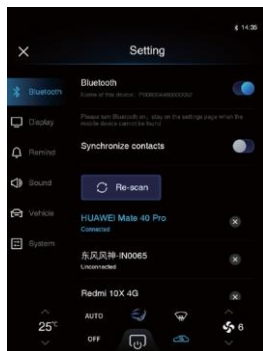
Impostazione del veicolo

Clicca sull'icona "Impostazioni" in qualsiasi menu per accedere all'interfaccia di impostazione delle funzioni del veicolo.

Nell'interfaccia del menu delle impostazioni del veicolo, visualizza e imposta le funzioni "Bluetooth", "Display", "Promemoria", "Effetto sonoro", 'Veicolo' e "Sistema".

Impostazione Bluetooth

Clicca sull'icona "📶" sul lato sinistro dell'interfaccia delle impostazioni per aprire l'interfaccia di connessione Bluetooth:



Il metodo di connessione dell'accoppiamento è il seguente:

1. Abilitare la funzione Bluetooth del veicolo (abilitata di default).
2. Abilitare la funzione Bluetooth del telefono.
3. Cercare e avviare una connessione di accoppiamento nel telefono o nel sistema del veicolo.
4. Al successivo avvio del sistema, questo si conatterà automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato.

Utilizzare la funzione di chiamata Bluetooth e la funzione di riproduzione musicale locale dopo aver connesso il telefono cellulare Bluetooth.

Impostazione Display

Fare clic sull'icona "📺" sul lato sinistro dell'interfaccia di impostazione per aprire l'interfaccia di impostazione del display:



- Nell'interfaccia delle impostazioni del display, visualizza e imposta le funzioni "Modalità luminosità", "Luminosità display", "Luminosità retroilluminazione strumenti" e "Personalizzazione pagina iniziale".

Impostazione Promemoria

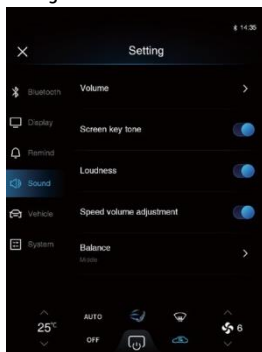
Clicca sull'icona "🔔" sul lato sinistro dell'interfaccia delle impostazioni per aprire l'interfaccia delle impostazioni di visualizzazione:



- Nell'interfaccia di impostazione dei promemoria, visualizza e imposta le funzioni "Promemoria vocale del veicolo" e "Push intelligente in modalità pioggia/neve".
- Clicca sul cursore sul lato destro della voce di impostazione per attivare/disattivare le funzioni corrispondenti.

Impostazione degli effetti sonori

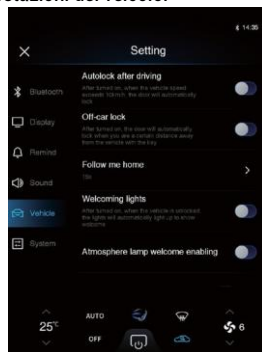
Clicca sull'icona "🔊" sul lato sinistro dell'interfaccia delle impostazioni per aprire l'interfaccia delle impostazioni degli effetti sonori:



- Nell'interfaccia delle impostazioni audio, visualizza e imposta le funzioni "Volume audio del veicolo", "Tono pulsante schermo", "Controllo compensazione volume" e "Equalizzatore".
- Clicca sul cursore sul lato destro della voce di impostazione per attivare/disattivare le funzioni corrispondenti. Scorri lo schermo verso l'alto e verso il basso per visualizzare ulteriori impostazioni delle funzioni.

Impostazione del veicolo

Fare clic sull'icona "🚗" sul lato sinistro dell'interfaccia di impostazione per aprire l'interfaccia delle impostazioni del veicolo:



- Nell'interfaccia delle impostazioni del veicolo, visualizza e imposta la funzione ADAS.
- Scorri lo schermo verso l'alto e verso il basso per visualizzare ulteriori impostazioni delle funzioni.

Impostazioni di sistema

Clicca sull'icona "⚙️" sul lato sinistro dell'interfaccia delle impostazioni per aprire l'interfaccia delle impostazioni di sistema:



- Nell'interfaccia delle impostazioni di sistema, visualizza e imposta le funzioni "PDSN", "Aggiornamento di sistema" e "Versione di sistema".
- Tocca la barra "Aggiornamento di sistema" per rilevare automaticamente la versione di sistema e completare l'operazione di aggiornamento corrispondente seguendo le istruzioni. Se lo spazio di memoria locale è insufficiente, scegli di scaricare i dati su un'unità flash USB e fai clic su "Aggiorna" al termine del download.
- Toccare la barra "Dichiarazione di non responsabilità" o "Versione del sistema" per visualizzare le informazioni relative alla dichiarazione di non responsabilità o alla versione del sistema.

- Tocca "Ripristino impostazioni di fabbrica" per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica.

!NOTA

Per ottenere un'esperienza migliore, si prega di aggiornare tempestivamente il software di sistema MP5 all'ultima versione.

👁️AVVISO

- Il download dei file di aggiornamento è fortemente influenzato dalla rete. Se si verificassero problemi con i file scaricati, potrebbero verificarsi alcune anomalie nell'aggiornamento:
- Se il controllo dell'integrità del file scaricato non va a buon fine e i problemi persistono anche dopo diversi tentativi di download, ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica e riprovare ad eseguire l'aggiornamento.
- Anche se il controllo dei file scaricati ha esito positivo, non è possibile evitare completamente anomalie dei file con bassa probabilità. Se l'aggiornamento del sistema non riesce, contattare il distributore autorizzato per risolvere il problema.

CarbitLink

Clicca sull'icona "CarbitLink" in qualsiasi menu per aprire l'interfaccia di proiezione CarbitLink.



- Scaricare l'applicazione mobile "CarbitLink" prima di utilizzare la funzione di proiezione CarbitLink.
- La funzione di proiezione CarbitLink consente di utilizzare funzioni integrate quali la navigazione in tempo reale, l'effettuazione e la risposta di chiamate e la riproduzione di musica.

Metodo di connessione USB

Collegare il Bluetooth del telefono cellulare all'MP5. Collegare il telefono cellulare all'MP5 tramite un cavo dati USB.

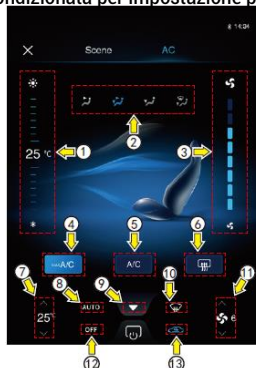
Una volta stabilita la connessione, fare clic sull'icona "CarbitLink" nella barra dei menu dell'app per aprire l'app mobile "CarbitLink", in modo che lo schermo del telefono cellulare venga automaticamente proiettato sul display dell'MP5. Successivamente, è possibile utilizzare le varie funzioni fornite da CarbitLink tramite il display dell'MP5.

Metodo di connessione wireless

Fare clic sull'icona "CarbitLink" nella barra dei menu dell'app per aprire l'app mobile "CarbitLink", scansionare il codice QR su MP5 utilizzando la funzione di scansione nell'app mobile, completare la proiezione dello schermo del cellulare secondo le istruzioni del cellulare, in modo che lo schermo del cellulare venga proiettato automaticamente sul display MP5. Successivamente, le varie funzioni fornite da CarbitLink possono essere gestite e utilizzate tramite il display dell'MP5.

Controllo del veicolo

Clicca sull'icona "Controllo veicolo" in qualsiasi interfaccia dell'APP per accedere all'interfaccia di controllo del veicolo, che è l'interfaccia di controllo dell'aria condizionata per impostazione predefinita:



Accedere all'interfaccia di controllo dell'aria condizionata A/C e azionare il sistema di climatizzazione.

- ① Area di controllo della temperatura
- ② Pulsante a sfioramento per la selezione della modalità di uscita dell'aria
- ③ Area di controllo della velocità della ventola
- ④ Pulsante modalità aria condizionata massima
- ⑤ Pulsante aria condizionata
- ⑥ Pulsante sbrinatori lunotto posteriore
- ⑦ Area di visualizzazione e controllo della temperatura.

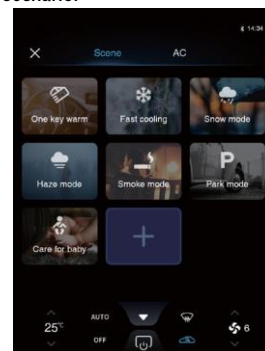
- ⑧ Pulsante modalità AUTO
- ⑨ Disattivazione/riattivazione MP5
- ⑩ Pulsante sbrinatori parabrezza anteriore
- ⑪ Pulsante controllo volume aria
- ⑫ Pulsante spegnimento climatizzatore
- ⑬ Pulsante modalità ricircolo/aria fresca

NOTA

• Quando il pulsante sul display dell'MP5 è evidenziato, significa che la funzione del pulsante è abilitata.

Modalità scenario

Clicca sull'icona "Scenario" nell'interfaccia per accedere all'interfaccia di impostazione della modalità scenario:



La modalità Scenario è un sistema di controllo rapido del veicolo impostato in scenari specifici. La modalità Scenario include la modalità di riscaldamento one-touch, la modalità di raffreddamento rapido, la modalità pioggia/neve, la modalità nebbia, la modalità parcheggio, la modalità cura del bambino e la modalità personalizzazione.

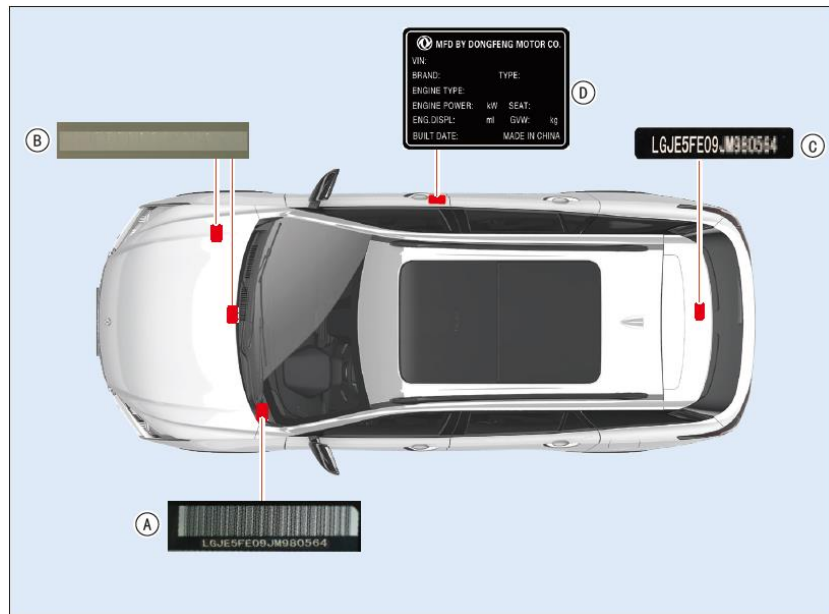
6. Parametri tecnici

Identificazione del veicolo.....	188
Numero di telaio (VIN) e targhetta del costruttore.....	188
Connettore DLC.....	189
Finestra a microonde.....	189
Numero di serie del motore.....	189
Etichetta di avvertenza sulla sicurezza.....	190
Parametri principali del veicolo.....	191
Parametri tecnici del veicolo.....	191

Requisiti per l'equilibratura dinamica delle ruote.....	192
Intervallo di utilizzo ottimale del gruppo di attrito dei freni....	192
Parametri tecnici del pedale del freno.....	192

Dimensioni complessive.....	193
Dimensioni complessive.....	193
Specifiche e capacità dei fluidi principali.....	194
Specifiche e capacità dei fluidi principali.....	194

Numero di telaio (VIN) e targhetta identificativa del costruttore



The II VIN è il numero di identificazione unico del veicolo, che è incollato o marcato nella parte anteriore e posteriore del veicolo come mostrato nella figura sopra (solo il VIN sul veicolo):

- Il VIN **A** si trova in alto a sinistra sul cruscotto ed è visibile attraverso il parabrezza anteriore.
- Il VIN **B** è inciso sul supporto dell'ammortizzatore anteriore destro (parte posteriore del serbatoio del liquido di raffreddamento) o sulla piastra metallica al centro della traversa inferiore del parabrezza anteriore nel vano motore.
- Il VIN **C** è incollato sul bordo superiore all'interno del cofano del bagagliaio.

La targhetta del costruttore **D** si trova sulla parte inferiore del montante B destro.

Connettore (DLC)



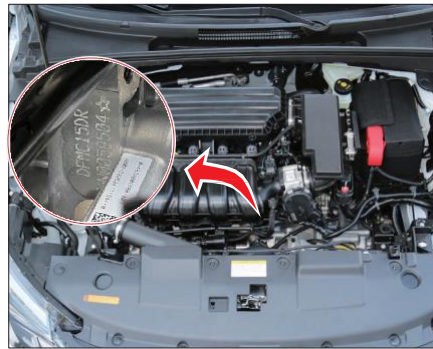
Il DLC OBD si trova nella parte inferiore sinistra del cruscotto e viene utilizzato per la comunicazione digitale tra la centralina elettronica del veicolo e lo strumento di scansione diagnostica. Il DLC può essere collegato a uno strumento di scansione diagnostica per ottenere informazioni quali dati della centralina elettronica del veicolo, codici DTC, VIN, ecc. Il VIN può essere letto con lo strumento diagnostico Dongfeng X431-PRO4 come segue: collegare il DLC, accendere lo strumento diagnostico, cliccare prima sul software diagnostico Dongfeng per selezionare il modello corrispondente, quindi inserire EMS/BCM, ecc. per selezionare l'identificazione del sistema per leggere il VIN.

Finestra a microonde



La finestra a microonde si trova intorno allo specchietto retrovisore interno, dove possono essere installati dispositivi di comunicazione relativi a ETC, controllo degli accessi, parcheggio intelligente o altro. In quest'area non è consentita l'applicazione di pellicole solari, ecc., al fine di garantire una lettura efficace dei dati.

Numero di serie del motore



Il numero di serie unico del motore è inciso sul blocco cilindri di ogni motore. Il numero di serie del motore si trova sul blocco cilindri sul lato collegato alla trasmissione e accanto al motorino di avviamento (come mostrato sopra).

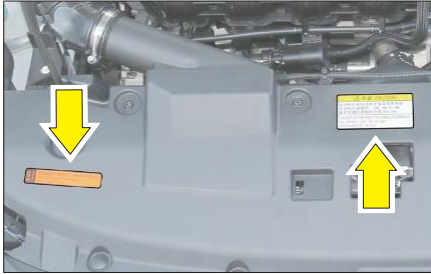
Segnale di pericolo

Segnaletica di refrigerazione



L'etichetta del liquido refrigerante è incollata sulla parte superiore del serbatoio del liquido.

Etichetta di avvertenza relative alla sicurezza dell'olio, del refrigerante e della ventola



Le etichette di avvertenza relative all'olio motore, al refrigerante dell'impianto di climatizzazione e alla sicurezza della ventola sono incollate sul lato destro del bordo anteriore interno del cofano motore.

Etichetta dell'olio motore e del refrigerante A/C

⚠ AVVISO Per il rabbocco dell'olio motore, consultare il Manuale d'uso. Grado dell'olio motore: SAE 5W-30 SM Il refrigerante utilizzato nell'impianto A/C di questo veicolo è R134a OLIO MOTORE FARE RIFERIMENTO AL MANUALE DEL PROPRIETARIO MANUALE GRADO DELL'OLIO SAE 5W-30 SM REFRIGERANTE R134a
--

⚠ ATTENZIONE	IL VENTILATORE PUÒ AVVIARSI IN QUALSIASI MOMENTO. TENERE LE MANI LONTANE.
----------------------------	--

Parametri tecnici del veicolo

Serie		SHINE GS	
		DFM7151N2D1/DFM6461N5D	DFM7151N2D2/DFM6461N5D1
Modello veicolo		1,314	1,340
Peso a vuoto (kg)		1,714	1,749
Peso massimo consentito (kg)		756	782
Carico sull'asse anteriore a vuoto (kg)		558	558
Carico sull'asse posteriore a vuoto (kg)		879	909
Carico sull'asse anteriore a pieno carico (kg)		835	840
Carico sull'asse posteriore a pieno carico (kg)		6DCT150 (cambio a doppia frizione a 6 rapporti)	6DCT150 (cambio a doppia frizione a 6 rapporti)
Tipo di trasmissione		Motore anteriore, trazione anteriore	
Tipo di trazione		DFMC15DR	DFMC15TP1
Modello motore		Tipo di accensione, quattro tempi, raffreddato ad acqua, quattro cilindri in linea, aspirazione naturale, tipo a tetto, iniezione diretta di benzina nel cilindro, fasatura variabile delle valvole	Tipo di accensione, quattro tempi, raffreddato ad acqua, quattro cilindri in linea, aspirazione naturale, tipo a tetto, iniezione diretta di benzina nel cilindro, fasatura variabile delle valvole
Tipo di motore		1.496	1.476
Cilindrata (L)		73×89.4	73×88.2
Alesaggio x corsa (mm)		12:1	10.5:1
Rapporto di compressione		Benzina senza piombo 92# o superiore	
Carburante		86/6,000	140/5,200
Potenza massima netta / velocità (kW/rpm)		92/6,000	145/5,200
Potenza nominale / velocità (kW/r / rpm)		158/4,500	300/2,000~4,000
Coppia massima / velocità (Nm/rpm)		175	199
Consumo di carburante (L/100 km)	In condizioni di lavoro complete	6.2 (WLTC)	6.13 (WLTC)
	A velocità costante di 90 km/h	4.5	5
Sistema frenante	Freno anteriore	Disco ventilato/disco pieno, pinza flottante, regolazione automatica del gioco	
	Freno posteriore	283×25 / 264×10	

Parametri principali del veicolo

Serie		SHINE GS	
Modello veicolo		DFM7151N1A DFM6461N5D	DFM7151N1D1 DFM6461N5D1
Sistema di sospensione anteriore		Sospensioni indipendenti Macpherson	
Sistema di sospensione posteriore		Sospensioni semi-indipendenti con barra di torsione	
Allineamento ruote	Camera d'aria (°)	Ruota anteriore	0° 32' ±30'
		Ruota posteriore	-1° 30' ±30'
	Angolo di inclinazione del perno (°)		14° 9' ±45'
	Angolo di rotazione del perno (°)		4° 42' ±30'
	Convergenza (°) (un lato)	Ruota anteriore	0°5'±2,5' (differenza tra ruote sinistra e destra <±5')
		Ruota posteriore	0° 19' ±10'
Stato di massa del veicolo		Massa a vuoto	
Sbalzo anteriore (mm)		910	
Sbalzo posteriore (mm)		1,020	
Altezza minima da terra (mm)		172	
Angolo di attacco/uscita (peso lordo massimo consentito) (°)		17/21	
Pendenza massima superabile a pieno carico		30	
Pneumatico principale	Specifiche degli pneumatici		215/55 R17
	Pressione con carico leggero (2 persone) (kPa)		Anteriore: 250, posteriore: 240
	Pressione con carico pesante (a pieno carico)		Anteriore: 260, posteriore: 250
Ruota di scorta	Specifiche pneumatici		16×3.5B (cerchio in acciaio)
	Pressione pneumatici (kPa)		T125/85 R16
	Specifiche pneumatici		420

Nota: • I dati relativi al consumo di carburante sono misurati in base alla norma GB/T 19233-2008 (*Measurement Methods of Fuel Consumption for Light-duty Vehicles*) Metodi di misurazione del consumo di carburante per veicoli leggeri. Il consumo effettivo di carburante varia a seconda delle abitudini di guida, delle condizioni stradali, delle condizioni climatiche, della qualità del carburante, del carico, delle condizioni di guida, ecc. durante la guida effettiva.

Requisiti per l'equilibratura dinamica delle ruote

Tipo di ruota	Ruota in lega (alluminio)	Ruota in acciaio
Squilibrio ruota	< 10g	

Intervallo di utilizzo ottimale del gruppo d'attrito del freno

Componente	Dimensione standard	Limite di usura
Spessore pastiglie freno	10mm	2mm
Spessore disco freno anteriore	25mm	23mm
Spessore pastiglie freno	9mm	2mm
Spessore disco freno posteriore	10mm	8mm

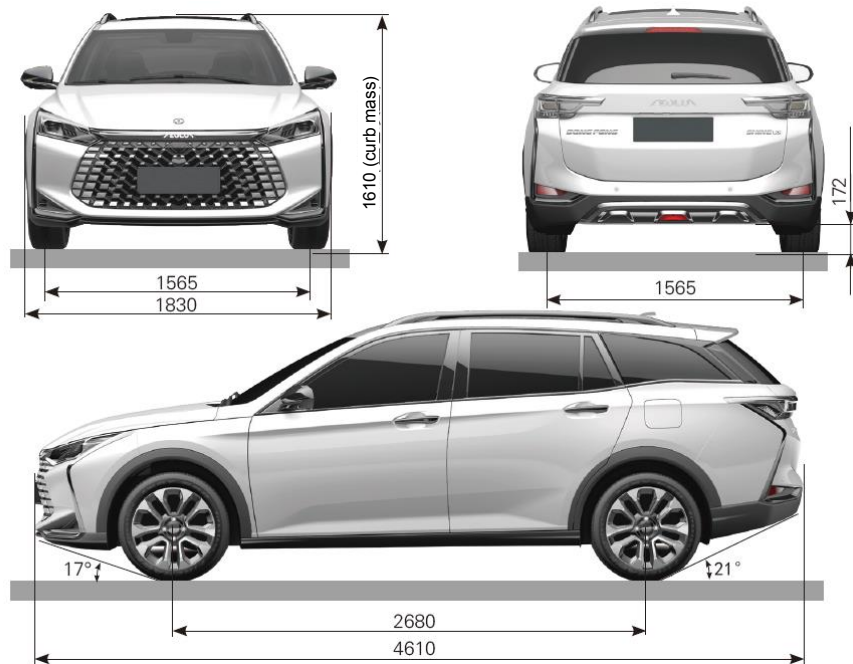
Parametri tecnici del pedale del freno

Spessore pastiglie	≤ 500N
Spessore disco freno	(15~20) mm
Spessore pastiglie freno posteriore	130mm

Nota: • Tutti i dati tecnici qui riportati sono da intendersi come riferimento e non devono in alcun caso essere utilizzati come base per l'accettazione e l'immatricolazione dei veicoli, che devono essere soggette alle disposizioni nazionali.

• Il tubo del carburante (gas) non è sostituibile. Deve essere ispezionato durante l'uso quotidiano o la manutenzione. Se è danneggiato, deve essere sostituito.

Dimensioni complessive



NOTA:

- Gli specchietti retrovisori esterni, le antenne e le maniglie esterne delle portiere non sono inclusi nella misurazione della larghezza del veicolo.
- L'altezza da terra e l'angolo di attacco/angolo di uscita sono valori parametrici misurati a pieno carico.

Specifiche e capacità dei principali fluidi

Specifiche e capacità dei principali fluidi

Nome del fluido		Tipologia	Grado	Consumo per veicolo	
				DFM7151N1A DFM6461N5D	DFM7151N1D1 DFM6461N5D1
Benzina		È consentito l'uso di benzina senza piombo con numero di ottani pari o superiore a 92, si consiglia l'uso di benzina con numero di ottani pari a 92.	-	51±2L (volume effettivo)	
Olio motore	C15DR	0W-20	SN PLUS	4.0L	-
	C15TP1			-	4.0L
Fluido di trasmissione	6DCT150	FFL-7A	-	3.25± 0.05L	
Liquido refrigerante per radiatore		REVKO-GEL 107 or DF-3	50% Acqua	6± 0.5L	
Liquido freni		DOT4	-	0.88± 0.05L	
Liquido lavavetri		-20#	≤ -20 °C	3L (volume effettivo)	
Refrigerante A/C		R134a	-	0.60kg	

Nota: il tipo di olio motore indicato nella tabella è quello aggiunto per l'assistenza post-vendita e il consumo è la quantità di rabbocco post-vendita.

Tipo di fluido raccomandato



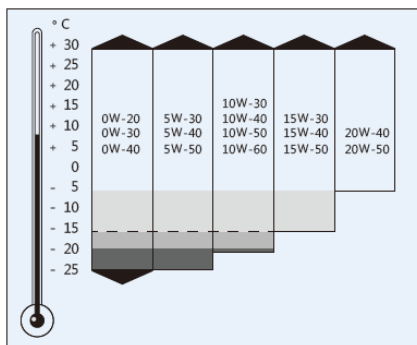
ATTENZIONE
UTILIZZARE SOLO BENZINA
SENZA PIOMBO 92# O SUPERIORE;
RACCOMANDATA 92#.

Aprire il tappo del serbatoio per vedere l'etichetta che indica il tipo di carburante. È possibile utilizzare solo benzina senza piombo 92# e superiore, ma si consiglia l'uso di benzina senza piombo 92#.

AVVISO

Non utilizzare mai benzina con piombo. In caso contrario, il TWC potrebbe danneggiarsi.

Tipo di olio motore raccomandato



Il motore utilizza olio 0W-20 SN PLUS.

La figura sopra mostra i valori di viscosità dell'olio adatti a diversi intervalli di temperatura ambiente come riferimento.

Refrigerante del sistema AC

Il refrigerante R134a è utilizzato nel sistema AC di questo veicolo. L'utilizzo di altri refrigeranti potrebbe comportare la sostituzione dell'intero sistema AC. È vietato scaricare il refrigerante R134a utilizzato in questo veicolo direttamente nell'aria, anche se non danneggia lo strato di ozono. Tuttavia, avrà un leggero impatto sul riscaldamento globale. Si raccomanda di riciclare e riutilizzare il refrigerante. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per ispezionare o riparare l'impianto di climatizzazione (A/C).

